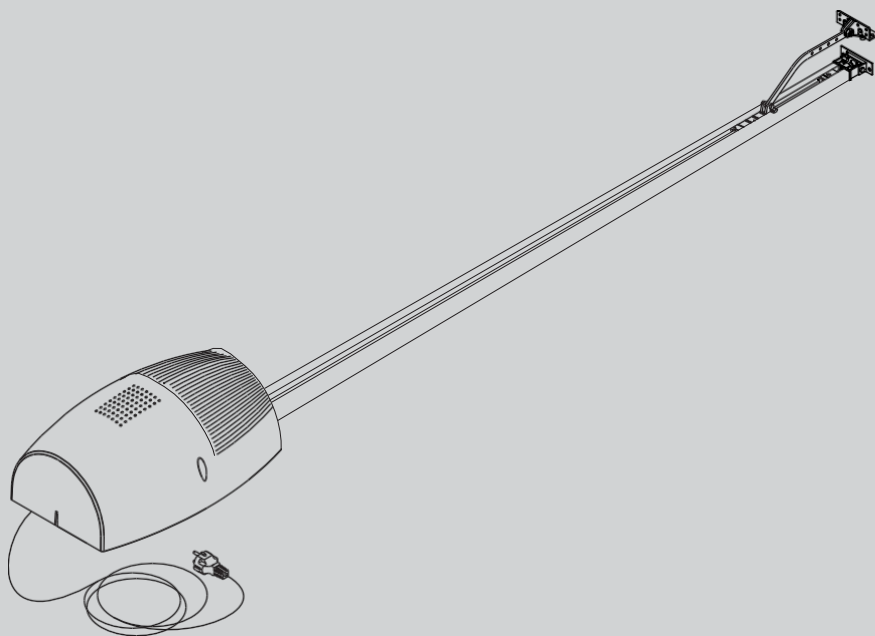




D811493.00100_02_30-11-11

AUTOMAZIONI PER PORTE BASCULANTI E SEZIONALI
AUTOMATION FOR OVERHEAD AND SECTIONALES GARAGE
DOORS AUTOMATION POUR PORTES BASCULANTES ET
SECTIONALES GARAGENTORANTRIEB FÜR SCHWING UND
SEKTIONALTORE AUTOMATIZACIONES PARA PUERTAS
BASCULANTE Y SECCIONALES AUTOMATISERINGEN VOOR KANTEL-
EN SECTIEDEUREN



BOTTICELLI VENERE

D

ISTRUZIONI D'USO E DI INSTALLAZIONE
MONTAVIMO IR NAUDOTOJO VADOVAS
INSTRUCTIONS D'UTILISATION ET D'INSTALLATION
INSTALLATIONS-UND GEBRAUCHSANLEITUNG
INSTRUCCIONES DE USO Y DE INSTALATION
GEBRUIKS- EN INSTALLATIEAANWIJZINGEN



AZIENDA CON SISTEMA DI GESTIONE
INTEGRATO CERTIFICATO DA DNV
= UNI EN ISO 9001:2008 =
UNI EN ISO 14001:2004

Attenzione! Leggere attentamente le "Avvertenze" all'interno! **Dėmesio!** Atidziai perskaitykite "Įspėjimus" viduje! **Atsargiai!** Veuillez lire attentivement les Avertissements qui se trouvent à l'intérieur!
Atkreipkite dėmesį! Bitte lesen Sie aufmerksam die "Hinweise" im Inneren! **¡Atención!** Leer atentamente las "Advertencias" en el interior! **Tegul op!** Lees de "Waarschuwingen" aan de binnenkant

Nel ringraziarVi per la preferenza accordata a questo prodotto, la ditta è certa che da esso otterrete le prestazioni necessarie al Vostro uso. Leggete attentamente l'opuscolo "Avvertenze" ed il "Libretto istruzioni" che accompagnano questo prodotto in quanto forniscono importanti indicazioni riguardanti la sicurezza, l'installazione, l'uso e la manutenzione. Questo prodotto risponde alle norme riconosciute della tecnica e della disposizioni relative alla sicurezza. Confermiamo che è conforme alle seguenti direttive europee: 2004/108/CE, 2006/95/CE, 2006/42/CEE, 99/05/CEE (e loro modifiche successive).

1) BENDROSIS NUOSTATOS

Esso è adatto a motorizzare porte sezionali, porte basculanti debordanti a molle a totale rientranza e porte basculanti a contrappesi mediante un apposito braccio di traino. L'altezza massima della porta basculante non deve superare i 3 metri. Lengvas montavimas leidžia greitai sumontuoti duris jų nekeičiant. Užrakto mechanizmą palaiko negrįžtama variklio pavara.

Questo prodotto è stato progettato per motorizzare i sopra indicati tipi di porte. Ogni altro impiego, sarà considerato contrario all'utilizzo previsto dal fabbricante che, pertanto, non potrà risultare responsabile dei danni a persone, animali o cose che eventualmente ne derivino.

2) SICUREZZA

L'automazione, se installata ed utilizzata correttamente, soddisfa il grado di sicurezza richiesto. Tuttavia è opportuno osservare alcune regole di comportamento per evitare inconvenienti accidentali. Prima di usare l'automazione, leggere attentamente le istruzioni d'uso e conservarle per consultazioni future.

- Tenere bambini, persone e cose fuori dal raggio d'azione dell'automazione, in particolare durante il funzionamento.
- Non lasciare radiocomandi o altri dispositivi di comando alla portata dei bambini onde evitare azionamenti involontari dell'automazione.
- Non contrastare volontariamente il movimento dell'anta.
- Non tentare di aprire manualmente la porte se non è stato sbloccato il sistema di blocco interno tirando con l'apposita cordina collegata al carrello (1 pav.), oppure attivato lo sblocco esterno (SM1 o SET/S 2 pav. - 3 pav.).
- Nekeiskite automato komponentų.
- In caso di malfunzionamento, togliere l'alimentazione, attivare lo sblocco di

emergenza per consentire l'accesso e richiedere l'intervento di un tecnico qualificato (installatore).

- Per ogni operazione di pulizia esterna, togliere l'alimentazione di rete.
- Tenere pulite le ottiche delle fotocellule ed i dispositivi di segnalazione luminosa. Controllare che rami ed arbusti non disturbino i dispositivi di sicurezza (fotocellule).
- Per qualsiasi intervento diretto all'automazione, avvalersi di personale qualificato (installatore) o centro assistenza tecnica.
- Annualmente far controllare l'automazione da personale qualificato.
- Spesso l'impianto controllare l'impianto, ed in particolare cavi, molle e supporti per scoprire eventuali sbilanciamenti, segni di usura o danni. Non usare l'automazione nel caso risultasse necessaria una riparazione o una regolazione, dal momento che un guasto all'installazione o una porta non correttamente bilanciata potrebbero provocare ferite.
- Verificare mensilmente che il motore effettui l'inversione con un ostacolo alto 50 mm dal suolo. Se il funzionamento non risultasse corretto, richiedere l'intervento di un tecnico qualificato, dal momento che una regolazione non corretta potrebbe costituire un pericolo.

3) MANOVRA DI EMERGENZA

Nel caso manchi l'energia elettrica o, di avaria del sistema, per eseguire la manovra manualmente, bisogna tirare il cordino collegato al carrello come in fig.1. Per autorimesse prive di uscita secondaria è obbligatorio montare un dispositivo di sblocco dall'esterno con chiave tipo il Mod. SM1 (2 pav.) arba il Mod. SET/S (3 pav.). ATTENZIONE: se la porte non è correttamente bilanciata, l'attivazione del rilascio manuale potrebbe provocare un movimento incontrollato della stessa.

4) SOSTITUZIONE DELLA LAMPADINA

La sostituzione della lampadina luce di cortesia si effettua togliendo la copertura trasparente (4 pav.).

DĖMESIO: Naudokite tik 24V 25W max E14 tipo lemputes.

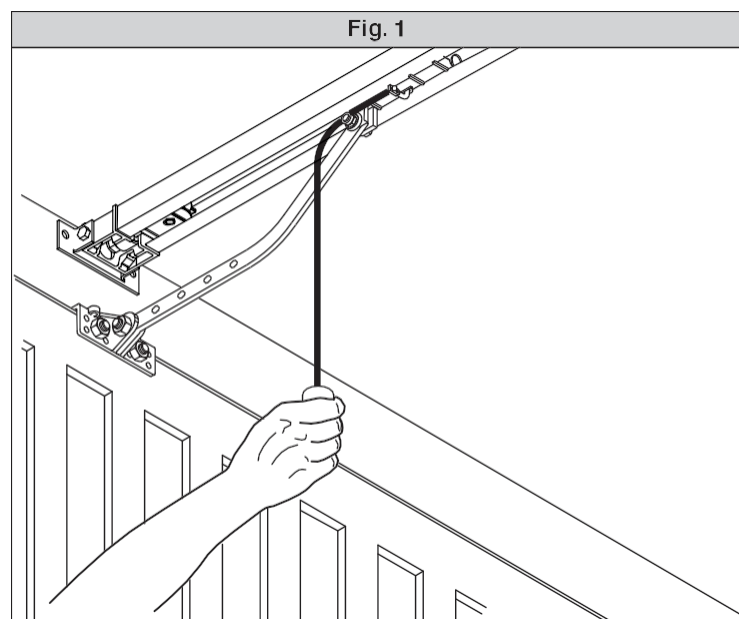


Fig. 1

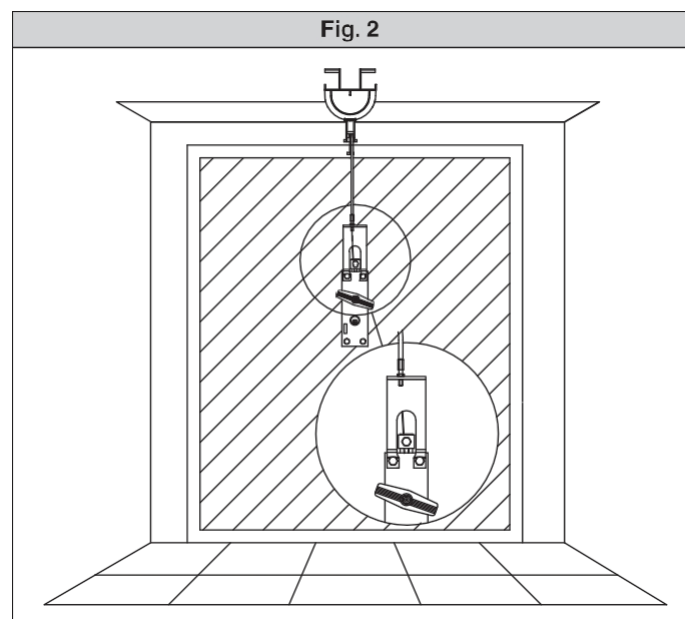


Fig. 2

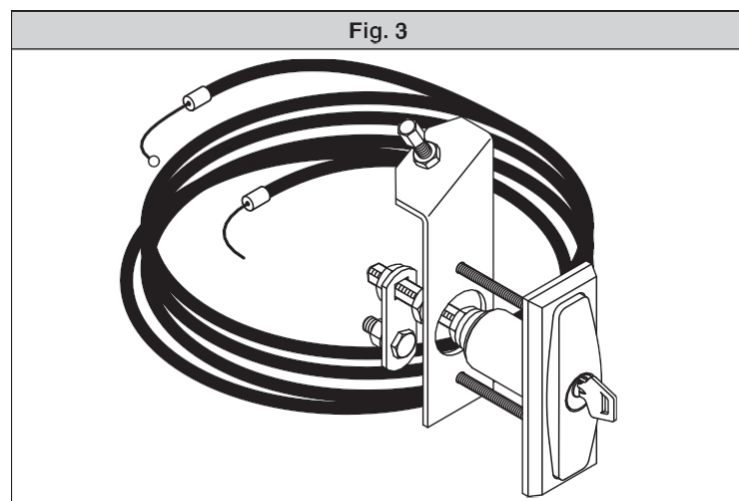


Fig. 3

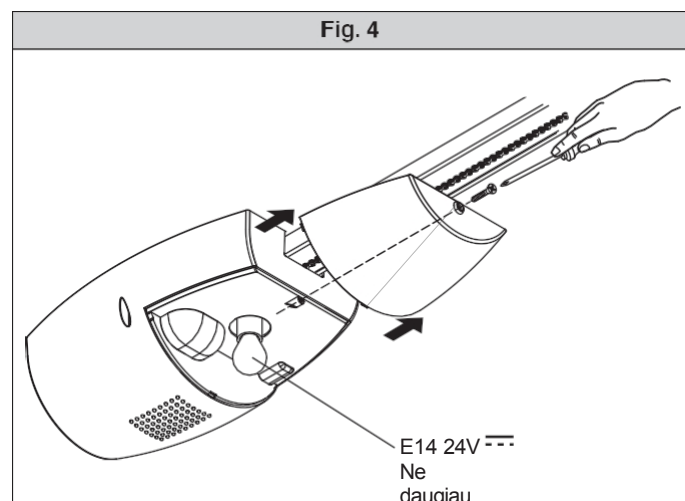


Fig. 4

E14 24V ---
Ne
daugiau
kaip 25 W



Dėkojame, kad įsigijote šį gaminį, mūsų įmonė yra tikra, kad būsite daugiau nei patenkinti gaminio veikimu. Gaminys tiekiamas su "Įspėjamoju" lapeliu ir "Instrukcijos knygele". Juos abu reikėtų atidžiai perskaityti, nes juose pateikiama svarbi informacija apie saugą, montavimą, eksploatavimą ir priežiūrą. Šis gaminys atitinka pripažintus techninius standartus ir saugos taisykles. Pareiškiame, kad šis gaminys atitinka šias Europos direktyvas: 2004/108/EB, 2006/95/EB, 2006/42/EEB, 99/05/EEB (ir vėlesnius pakeitimus).

1) BENDRASIS PLANAS

BOTTICELLI sistema suderinama su **EELink** protokolu, todėl ją galima greitai įdiegti ir prižiūrėti. Ji tinkama sekciniam vartams su varikliu, išsikišusiems visiškai įleidžiamiems spyruokliniams varstomiesiems varstomiesiems vartams ir varstomiesiems varstomiesiems vartams su priešsvoriu, jei yra atitinkama vilkimo rankena. Viršutiniai vartai turi būti ne aukštesni kaip 3 metrai. Jį lengva ir greitai sumontuoti, nereikia keisti vartų. Negrįžtamas krumpliaratinis variklis užtikrina, kad vartai būtų užrakinti uždarymo padėtyje. Valdymo blokas yra įmontuotas. Prieš atliekant kiekvieną manevrą jis kontroliuoja veikimo reles ir saugos įtaisus (fotoelementą, guminį sijonėlį).

Šis gaminys skirtas pirmiau minėtų tipų durims varinėti. Bet koks kitoks naudojimas laikomas prieštaraujančiu gamintojo numatytam naudojimui, todėl jis negali būti laikomas atsakingu už bet kokius žmonių ar gyvūnų sužalojimus ar daiktų sugadinimą, kurie gali atsirasti dėl netinkamo naudojimo.

2) SAUGUMAS

Tinkamai sumontuotas ir naudojamas šis automatikos prietaisas atitinka reikiamus saugos lygio standartus. Tačiau, siekiant išvengti atsitiktinių problemų, patartina laikytis kai kurių praktinių taisyklių. Prieš naudodami automatikos įrenginį atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją ir išsaugokite ją ateičiai.

- Saugokite vaikus, asmenis ir daiktus nuo automatikos darbo zonos, ypač darbo metu.
- Kad būtų išvengta netyčinio automatikos įjungimo, radijo valdymo ar kitus valdymo prietaisus laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Sąmoningai nesipriešinkite lapų judėjimui.
- Nebandykite atidaryti durų rankiniu būdu, jei vidinė užrakto sistema neatlaisvinta ištraukus atitinkamą laidą, prijungtą prie vežimėlio (1 pav.), arba neįjungtas išorinis užraktas (**SM1 arba SET/S**, 2 ir 3 pav.).

- Nemodifikuokite automatikos komponentų.
- Gedimo atveju atjunkite maitinimo šaltinį, įjunkite avarinį paleidiklį, kad patektumėte į automatikos įrenginį, ir kreipkitės pagalbos į kvalifikuotą techniką (montuotoją).
- Prieš atlikdami bet kokią išorinio valymo operaciją, atjunkite maitinimo šaltinį.
- Švariai prižiūrėkite fotoelemento optines sudedamąsias dalis ir šviesos signalo indikacijos įtaisus. Patikrinkite, ar saugos įtaisų (fotoelementų) neužstoja šakos ar krūmai.
- Norėdami tiesiogiai padėti automatikos sistemai, kreipkitės į kvalifikuotą techniką (montuotoją).
- Kartą per metus paveskite kvalifikuotiems darbuotojams patikrinti automatikos sistemą.
- Dažnai tikrinkite įrenginį, ypač kabelius, spyruokles ir atramas, kad nustatytumėte bet kokią disbalansą, nusidėvėjimo požymius ar pažeidimus. Nenaudokite operatoriaus, jei reikia atlikti remontą ar reguliavimą, nes dėl montavimo sutrikimų arba netinkamai subalansuotų vartų galima susižeisti.
- Kartą per mėnesį patikrinkite, ar variklis važiuoja atbuline eiga, susidūręs su kliūtimi, esančia 50 mm atstumu nuo grindų. Jei variklis veikia neteisingai, kreipkitės pagalbos į kvalifikuotą techniką, nes neteisingas reguliavimas gali būti pavojingas.

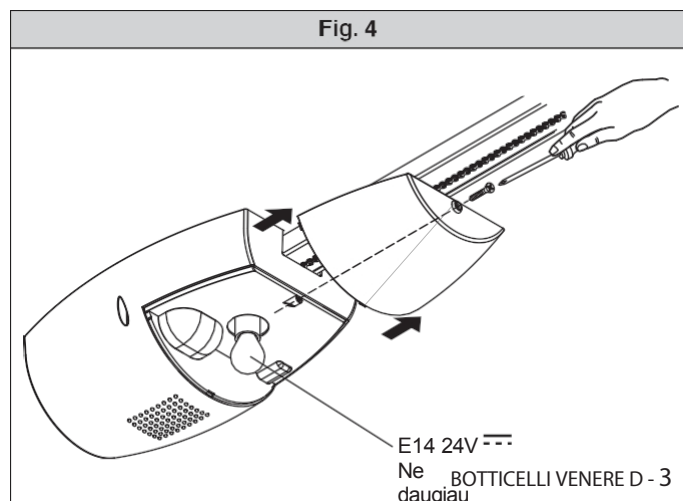
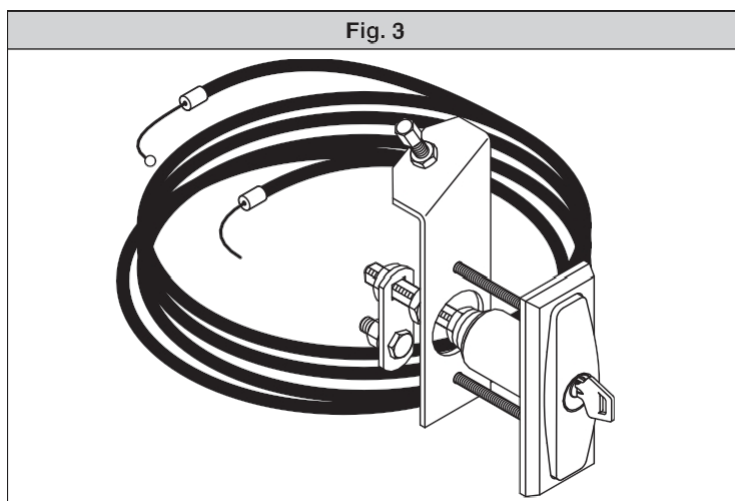
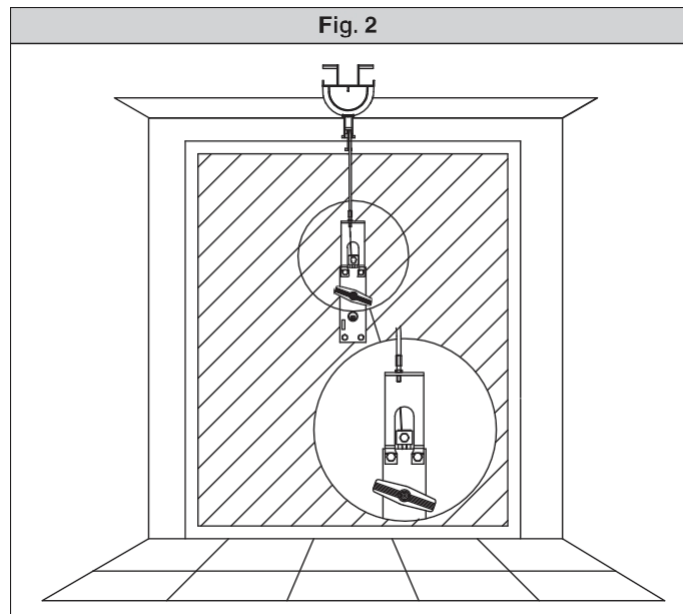
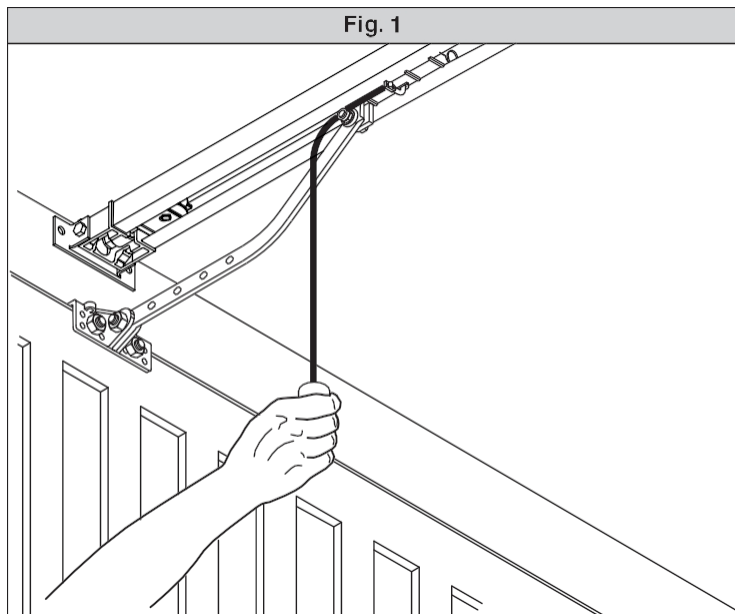
3) AVARINIS MANEVRAS

Nutrūkus elektros energijos tiekimui arba sutrikus sistemos veikimui, manevrą reikia atlikti rankiniu būdu, traukiant prie vežimėlio prijungtą laidą, kaip parodyta 1 pav. Garažuose, kuriuose nėra antrojo išvažiavimo, privaloma įrengti išorinį užrakto atrakinimo įtaisą, pvz. **SM1** (2 pav.) arba Mod. **SET/S** (3 pav.).

ĮSPĖJIMAS: jei durys nėra tinkamai subalansuotos, įjungus rankinį vežimėlio atleidimą, durys gali pradėti nekontroliuojamai judėti.

4) LEMPUTĖS KEITIMAS

Norėdami pakeisti kiemo apšvietimo lempuotę, nuimkite jos permatomą dangtelį (4 pav.). **ĮSPĖJIMAS:** turi būti naudojamos tik 24 V 25 W maksimalios galios E14 lempuotės.



E14 24V $\overline{\text{---}}$
Ne BOTTICELLI VENERE D - 3
daugiau
kaip 25 W

Dėkojame, kad pasirinkote šį gaminį. Esame įsitikinę, kad jis užtikrins jūsų lūkesčius. Atidžiai perskaitykite prie šio gaminio pridėtus **"Išpėjimų"** ir **"Instrukcijos vadovo"** lapelius, nes juose pateikiama svarbi informacija apie saugą, montavimą, naudojimą ir priežiūrą. Šis gaminys atitinka pripažintus techninius ir saugos reqlamentus. Patvirtiname, kad jis atitinka šias Europos direktyvas: 2004/108/EB, 2006/95/EB, 2006/42/EEB, 99/05/EEB (su vėlesniais pakeitimais).

1) BENDROSIOS NUOSTATOS

BOTTICELLI sistema suderinama su **EELink** protokolu, kad būtų galima greitai įdiegti ir atlikti techninę priežiūrą. Tinka daugiasienėms durims maitinti. Tai viršutiniai garažo vartai su visiškai ištraukiamomis spyruoklėmis ir garažo vartai su atsvarais ir specialia traukimo svirtimi. Didžiausias garažo vartų aukštis neturi viršyti 3 metrų. Įrengimas labai paprastas, todėl vartus galima greitai sumontuoti jų nekeičiant. Negrįžtamas krumpiaratinis variklis užrakina vartus. Valdymo blokas yra įmontuotas. Valdymo blokas prieš kiekvieną operaciją patikrina veikiančias reles ir saugos įtaisus (fotoelementą, apsauginį kraštą). **Šis gaminys skirtas pirmiau nurodytoms durims motorizuoti. Bet koks kitoks naudojimas bus laikomas prieštaraujančiu gamintojo numatytam naudojimui, kuris negali būti laikomas atsakingu už bet kokią žalą žmonėms, gyvūnams ar turtui.**

2) SAUGUMAS

Tinkamai sumontuota ir naudojama motorizacija atitinka reikiama saugos lygį. Tačiau, kad išvengtumėte nepatogumų ar nelaimingų atsitikimų, patariame laikytis toliau nurodytų elgesio taisyklių. Prieš pradėdami naudoti pavarą, atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją ir išsaugokite ją ateičiai.

- Saugokite vaikus, žmones ir daiktus nuo variklio, ypač jo veikimo metu.
- Nepalikite radijo valdiklių ar kitų valdymo įtaisų vaikams pasiekiamoje vietoje, kad jie netyčia neįjungtų variklio.
- Šauningai nedarykite kontrasto durų judėjimui.
- Nebandykite atidaryti durų rankiniu būdu, jei vidinė užrakto sistema nebuvo atlaisvinta ištraukus specialiai tam skirtą virvę, prijungtą prie trauklės (1 pav.), arba jei įjungtas išorinis atlaisvintuvas (**SM1 arba SET/S**, 2 pav. - 3 pav.).

neįjungtas.

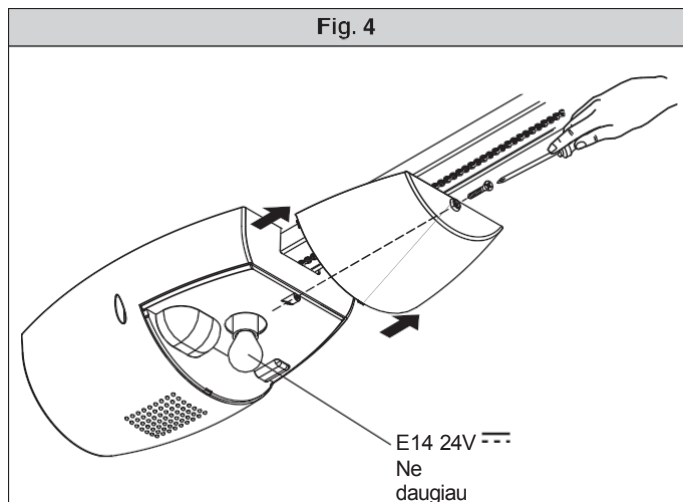
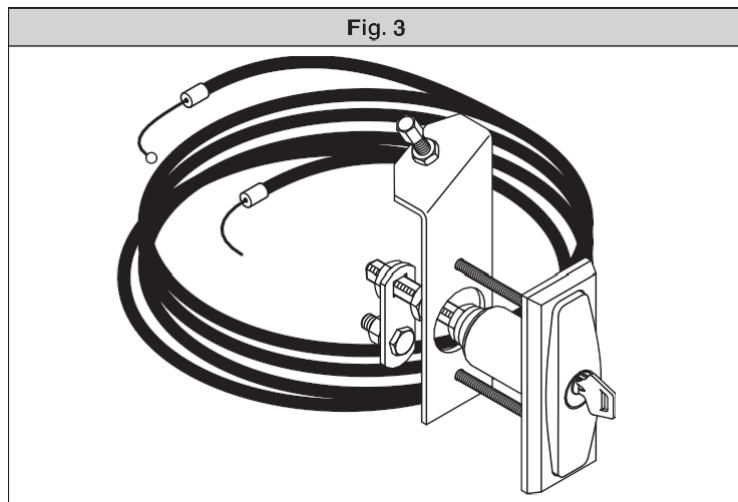
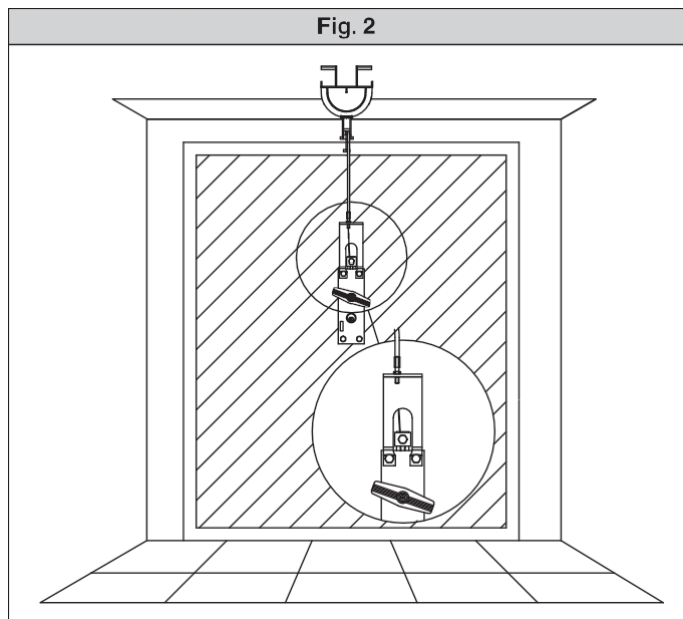
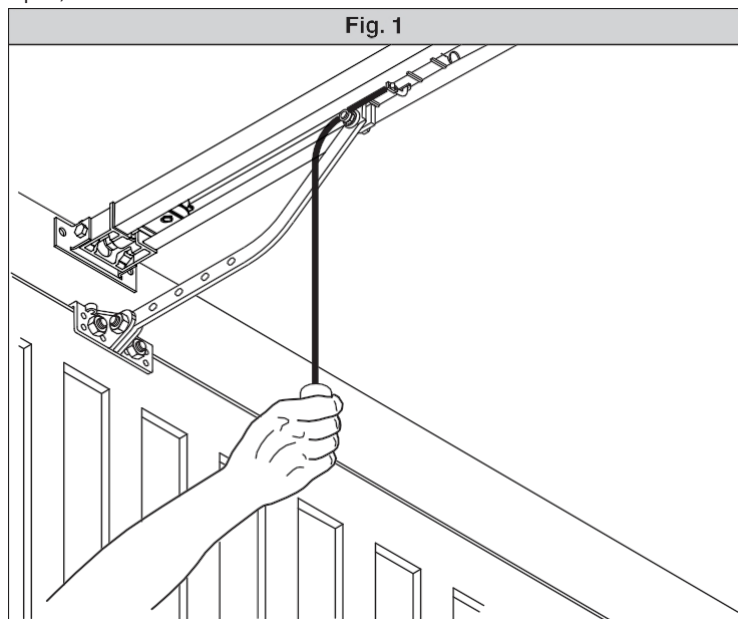
- Nekeiskite pavaros komponentų.
- Gedimo atveju nutraukite elektros tiekimą, įjunkite avarinį paleidiklį, kad būtų galima patekti, ir paprašykite kvalifikuoto techniko (montuotojo) įsikišimo.
- Atlikdami bet kokią išorinio valymo operaciją, atjunkite linijinį maitinimo šaltinį.
- Išvalykite fotoelementų ir šviesos signalizavimo įtaisų optiką. Užtikrinkite, kad šakos ar krūmai netrukdytų saugos įtaisams (fotoelementams).
- Dėl bet kokių tiesioginių pavaros darbų kreipkitės į kvalifikuotus darbuotojus (montuotoją) arba garantinio aptarnavimo centrą.
- Kasmet leiskite kvalifikuotam personalui patikrinti variklį.
- Dažnai tikrinkite sistemą, ypač trosus, spyruokles ir atramas, ar nėra disbalanso, nusidėvėjimo požymių ar pažeidimų. Nenaudokite automatikos, jei ją reikia remontuoti ar reguliuoti, nes dėl sistemos gedimo arba netinkamai subalansuotų vartų galima susižeisti.
- Kiekvieną mėnesį patikrinkite, ar variklis važiuoja atbuline eiga esant 50 mm aukščio nuo žemės kliūčiai. Jei variklis veikia netinkamai, kreipkitės į kvalifikuotą specialistą, nes netinkamas reguliavimas gali būti pavojingas.

3) AVARINIS MANEVRAS

Nutrūkus elektros energijos tiekimui arba sugedus sistemai, traukite virvę, prijungtą prie traukimo strypo, kaip parodyta 1 pav., kad galėtumėte valdyti rankiniu būdu. Garažuose, kuriuose nėra antrinio išėjimo, naudojamas išorinis raktu valdomas atrakinimo įtaisas Mod. **SM1** (2 pav.) arba Mod. **SET/S** (3 pav.). **ĮSPĖJIMAS:** Jei durys nėra tinkamai subalansuotos, įjungus rankinio atleidimo vežimėlį jos gali nekontroliuojamai judėti.

4) LEMPUTĖS KEITIMAS

Dekoratyvinės lemputės lemputė keičiama nuėmus permatomą dangtelį (4 pav.). **ĮSPĖJIMAS:** naudokite tik 24 V 25 W maksimalios galios E14 lemputes.



Wir danken Ihnen, daß Sie sich für diese Anlage entschieden haben. Galite būti tikri, kad jį savo veikimu pateisis visus jūsų lūkesčius. Lesen Sie aufmerksam die Broschüre "Hinweisen" und die "Gebrauchsanweisung" durch, die dem Produkt beiliegen. Sie enthalten wichtige Hinweise zur Sicherheit, Installation, Bedienung und Wartung der Anlage. Dieses Produkt genügt den anerkannten technischen Regeln und Sicherheitsbestimmungen. Wir bestätigen, daß es mit folgenden Europäischen Richtlinien übereinstimmt: 2004/108/CE, 2006/95/CE, 2006/42/EWG, 99/05/EWG (und ihren nachfolgende Änderungen).

1) ALLGEMEINES

Das System **BOTTICELLI** wird vom Protokoll **EELink** für eine schnelle Installation und Wartung unterstützt. Es eignet sich für den Antrieb von Sektionaltüren, hervorstehenden Garagentüren mit vollständig versenkten Federn und unter Verwendung eines speziellen Zugarmes von Gegengewichts Garagentüren. Die Garagentür darf nicht höher als 3 Meter sein. Dėl paprasto montavimo galima lengvai sumontuoti, nestatant dangčio. Die Blockierung bei der Schließung wird von einem irreversiblen Getriebemotor aufrecht erhalten. Die Steuerung ist eingebaut. Die Steuerung übernimmt die Kontrolle der Betriebsrelais und der Sicherheitsvorrichtungen (Fotozelle, Sicherheitsleiste) vor der Ausführung jeglicher Vorgänge.

Dieses Produkt wurde entwickelt, um die oben genannten Türarten anzutreiben. Jede andere Verwendung wird als unsachgemäßer Gebrauch angesehen, der der vorgesehenen Nutzung durch den Hersteller zuwiderläuft. Der Hersteller kann in solchen Fällen nicht für entstehende Personen- oder Sachschäden haftbar gemacht werden.

2) SICHERHEIT

Die Anlage erfüllt bei richtiger Installation und Bedienung die erforderlichen Sicherheitsstandards.

Trotzdem ist es sinnvoll, einige Verhaltensmaßregeln zu beachten, um versehentliche Zwischenfälle auszuschließen.

- Vor Gebrauch der Anlage die Betriebsanleitung aufmerksam lesen und für zukünftige Einsichtnahme aufbewahren.
- Kinder, Erwachsene und Sachwerte sollten außerhalb des Aktionsradius der Tür gehalten werden, besonders während des Betriebes.
- Keine Fernbedienungen oder andere Steuerungsvorrichtungen in Reichweite von Kindern liegen lassen. Sie könnten die Anlage ungewollt in Gang setzen.
- Setzen Sie der Flügelbewegung nicht willentlich Kraft entgegen.

- Versuchen Sie nicht, die Tür von Hand zu öffnen, wenn nicht vorher die interne Verriegelung durch Ziehen der zugehörigen (Abb. 1), mit dem Wagen verbundenen Schnur oder durch Betätigung der externen Entsperrungsvorrichtung (**SM1** oder **SET/S** Abb. 2 - Abb. 4) entriegelt wurde.
- Keine Umbauten an Anlagenkomponenten vornehmen.
- Bei Betriebsstörungen die Stromversorgung unterbrechen, durch Betätigung der Notentriegelung den Zugang ermöglichen und einen fachkundigen Techniker (Installateur) bestellen.
- Vor jeder Außenreinigung die Stromversorgung unterbrechen.
- Die Optiken der Fotozellen und die Leuchtsignaleinrichtungen sauber halten. Äste und Strauchwerk dürfen nicht die Sicherheitsvorrichtungen (Fotozellen) beeinträchtigen.
- Wenn eine Arbeit unmittelbar an der Anlage erforderlich ist, wenden Sie sich hierzu an fachkundiges Personal (Installateur).
- Einmal jährlich muß die Anlage von Fachleuten kontrolliert werden.
- Kontrollieren Sie die Anlage häufiger, insbesondere Kabel, Federn und tragende Elemente auf Ungleichgewichte, Verschleißspuren und Schäden. Die automatische Anlage nicht verwenden, wenn Reparaturen oder Einstellungen anstehen, denn ein Schaden an der Anlage oder eine nicht korrekt ausbalancierte Tür sind verletzungsgefährlich.
- Prüfen Sie in monatlichen Abständen, ob der Motor umsteuert, wenn er auf ein 50 mm vom Boden erhobenes Hindernis trifft. Sollte dies nicht wie vorgesehen passieren, muß ein Fachmann hinzugezogen werden, weil eine fehlerhafte Einstellung eine Gefahr darstellen kann.

3) BEDIENUNG IM NOTFALL

Bei Stromausfall oder defektem Antriebssystem für die Handbedienung die mit dem Wagen verbundene Schnur ziehen, wie es in Abb.1 gezeigt wird.

Bei Autogaragen ohne Nebenausgang ist die Anbringung einer Entsperrungsvorrichtung des Typs **SM1** (Abb.2) oder **SET/S** (Abb.3) obligatorisch, die von außen mit einem Schlüssel betätigt werden kann.

ACHTUNG: Wenn die Tür nicht richtig ausbalanciert ist, kann die Handentsperrung des Wagens eine unkontrollierte Bewegung dieser Tür auslösen.

4) AUSTAUSCH DER BIRNE

Die Birne der Hilfsbeleuchtung wird ausgetauscht, indem man vorher die Klar-sichtabdeckung entfernt (Abb.4).

ACHTUNG: Verwenden Sie ausschließlich Birnen des Typs 24V 25W max E14.

Fig. 1

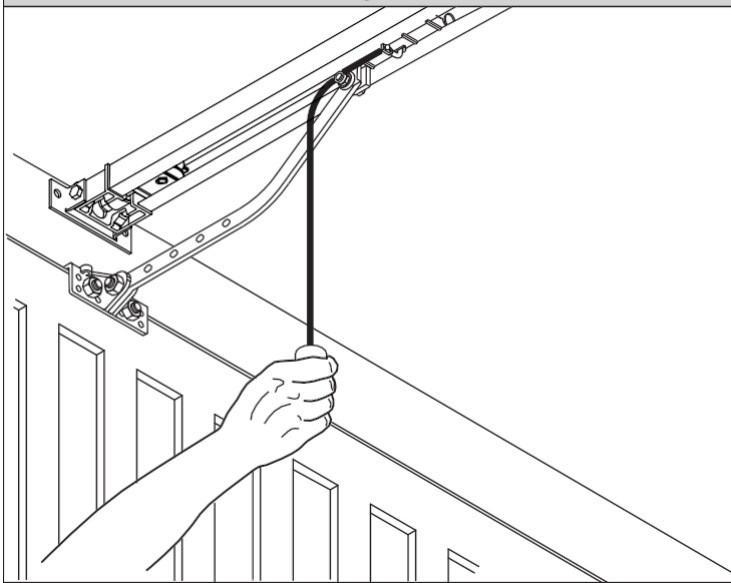


Fig. 2

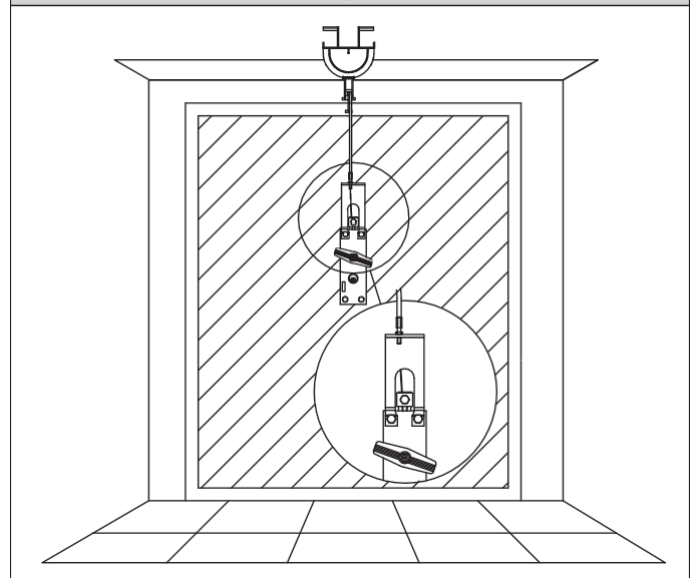


Fig. 3

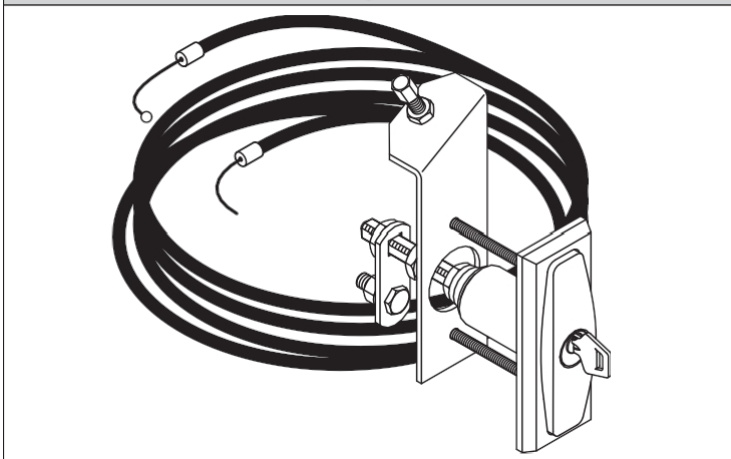
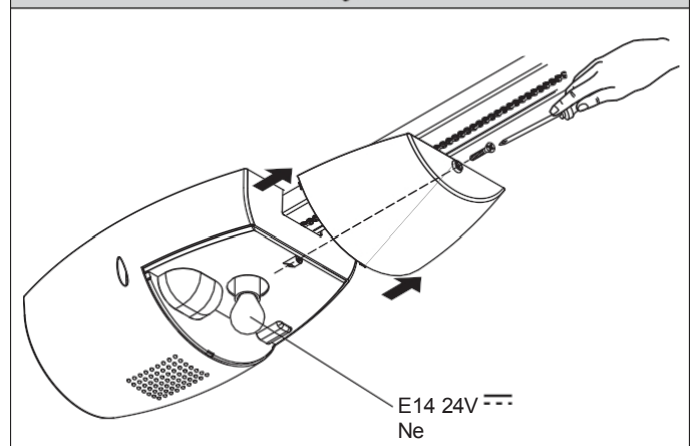


Fig. 4



E14 24V
Ne
daugiau
kaip 25W

Al agradecerle la preferencia que ha manifestado por este producto, la empresa está segura de que de él obtendrá las prestaciones necesarias para sus exigencias. Lea atentamente el folleto "Advertencias" y el "Manual de instrucciones" que acompañan a este producto, pues proporcionan importantes indicaciones referentes a la seguridad, la instalación, el uso y el mantenimiento del mismo. Este producto cumple los requisitos establecidos por las normas reconocidas de la técnica y las disposiciones relativas a la seguridad. Confirmamos su conformidad con las siguientes directivas europeas: 2004/108/CE, 2006/95/CE, 2006/42/CEE, 99/05/CEE (y modificaciones sucesivas).

1) BENDRIEJI DUOMENYS

El sistema **BOTTICELLI** es compatible con el protocolo EElink, para una instalación y un mantenimiento rápidos. Es ideal para instalar puertas seccionales, puertas basculantes desbordantes, completamente retráctiles, con muelles y puertas basculantes de contrapesos, mediante un brazo de arrastre.

Didžiausias pakeliamų durų aukštis neturėtų viršyti 3 metrų. Montavimas yra paprastas ir leidžia greitai atlikti montavimo darbus, nereikalaujant minimalių durų pakeitimų. Užrakto mechanizmą palaiko negrįžtamas variklio reduktorius.

Valdymo skydelis yra įmontuotas. Prieš atliekant manevrą valdymo skydelis patikrina pavaros reles ir saugos įtaisus (kameras, jautrią briauną).

Este producto ha sido proyectado para motorizar los tipos de puertas antes indicados. Cualquier otro empleo se considerará contrario a la utilización prevista por el fabricante que, por tanto, no podrá resultar responsable de los daños a personas, animales o cosas que eventualmente puedan derivarse.

2) SEGURIDAD

El automatismo, si se instala y utiliza correctamente, satisface el grado de seguridad requerido. Sin embargo, es conveniente observar algunas reglas de comportamiento para evitar inconvenientes accidentales. Antes de usar el automatismo, lea atentamente las instrucciones de uso y consérvelas para consultas futuras.

- Saugokite sūnus, asmenis ir daiktus, esančius automato veikimo zonoje, ypač jo veikimo metu.
- No dejar radiomandos u otros dispositivos de mando alcance de los niños, para evitar el accionamiento involuntario del automatismo.
- No contrastar voluntariamente el movimiento de la puerta.

- No intentar abrir manualmente la puerta si antes no se ha desbloqueado el sistema de bloqueo interior, tirando del cordel expresamente conectado al carro (1 pav.), o no se ha activado el dispositivo de desbloqueo exterior (**SM1** o **SET/S** 2 pav.-3 pav.).
- No modificar los componentes del automatismo.
- En caso de mal funcionamiento, cortar el suministro de corriente, activar el dispositivo de desbloqueo de emergencia para consentir el acceso y solicitar la intervención de un técnico cualificado (instalador).
- Antes de realizar cualquier operación de limpieza externa, cortar el suministro de corriente.
- Mantener limpias las lentes de las fotocélulas y los dispositivos de señalización luminosa. Controlar que ramas o arbustos no interfieran con los dispositivos de seguridad (fotocélulas).
- Si resulta necesario efectuar una intervención directa en el automatismo, llamar a personal cualificado (instalador) o a centro de asistencia técnica.
- Anualmente, hacer controlar el automatismo por personal cualificado.
- A menudo la instalación y, especialmente, cables, muelles y soportes para descubrir si hay desequilibrios, signos de desgaste o daños. No utilice el automatismo en caso de que resulte necesaria una reparación o una regulación, ya que una avería en la instalación o una puerta no equilibrada correctamente podrían provocar heridas.
- Mensualmente Controle que el motor efectúe la inversión con un obstáculo de 50 mm de altura respecto al suelo. Si el funcionamiento no resulta correcto, solicite la intervención de un técnico cualificado, pues una regulación incorrecta podría constituir un peligro.

3) MANIOBRA DE EMERGENCIA

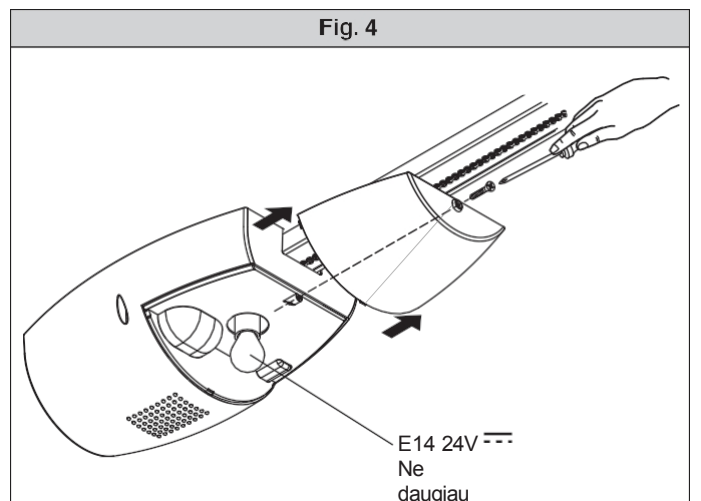
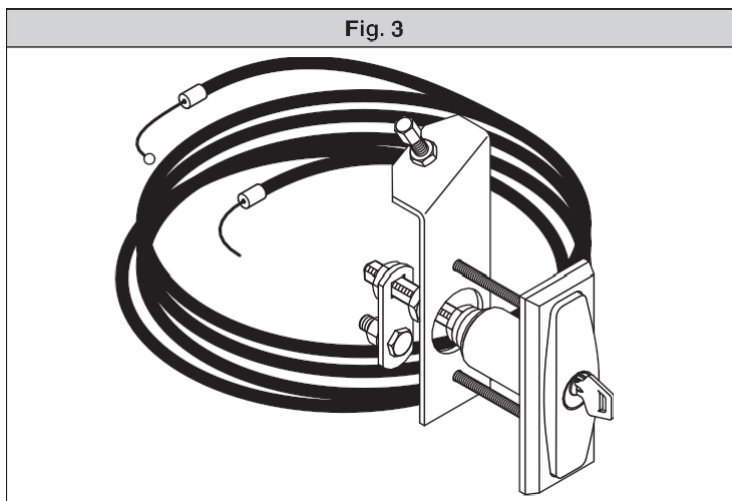
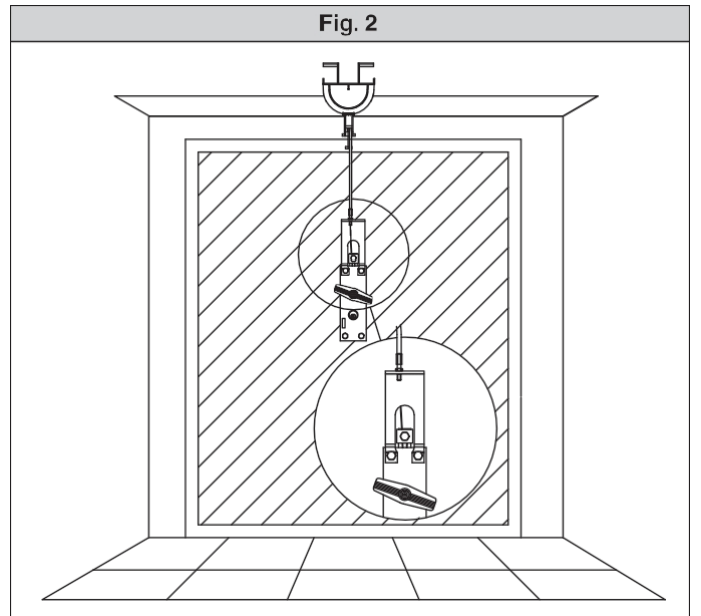
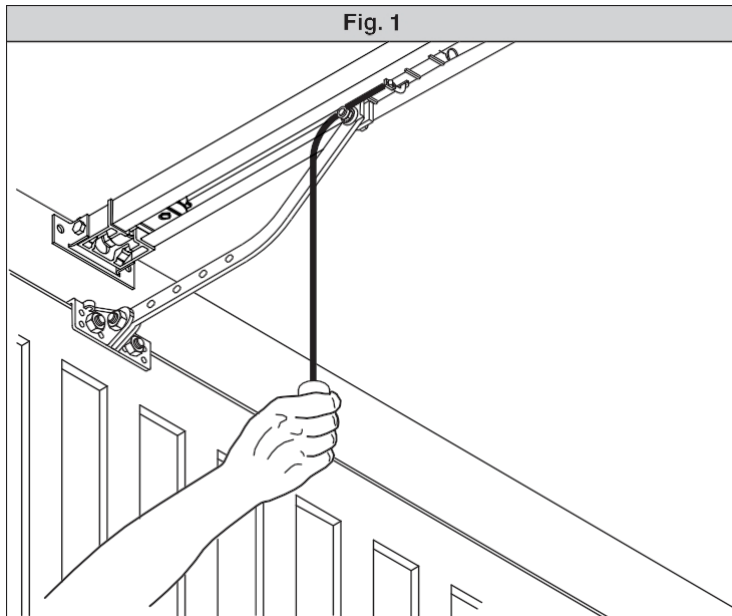
En caso de que falte la energía eléctrica o en caso de avería del sistema, para realizar la maniobra manualmente, hay que tirar del cordel conectado al carro, como se ilustra en la fig.1. En garajes colectivos desprovistos de salida secundaria, es obligatorio montar un dispositivo de desbloqueo desde el exterior con llave tipo Mod. **SM1** (2 pav.) arba Mod. **SET/S** (3 pav.).

ATSARGIAI: Jei puorta nėra tinkamai subalansuota, rankinio valdymo įtaiso aktyvavimas gali sukelti nekontroliuojamą jo judėjimą.

4) SUSTITUCION DE LA BOMBILLA

La sustitución de la bombilla de la luz interior se efectúa quitando la cobertura transparente (4 pav.).

ATSARGIAI: Deben utilizarse exclusivamente bombillas tipo 24 V 25 W máx. E14.



E14 24V $\overline{\text{---}}$
Ne daugiau kaip 25 W



DB11493-00100_02

De firma dankt u voor de voorkeur die u aan ons product heeft gegeven en is ervan overtuigd dat u hiervan de nodige prestaties voor uw gebruik zult bekomen. Gelieve aandachtig de folder "Waarschuwingen" en het "Instructieboekje" die dit product vergezellen te lezen, ze geven belangrijke aanwijzingen voor wat betreft de veiligheid, de installatie, het gebruik en het onderhoud. Dit product beantwoordt aan de erkende normen van de techniek en de beschikkingen m.b.t. de veiligheid. We bevestigen dat het product conform is de volgende Europese richtlijnen: 2004/108/EG, 2006/95/EG, 2006/42/EEG, 99/05/EEG (en volgende wijzigingen).

1) ALGEMEENHEDEN

Dit product is geschikt voor het motoriseren van sectiedeuren, inspringende overlappende klapdeuren met veer en klapdeuren met tegenwichten middels een speciale trekarm. De maximum hoogte van de klapdeur mag de 3 meters niet overschrijden. De installatie kan gemakkelijk worden uitgevoerd en staat een snelle montage toe zonder enige wijziging aan de deur. De blokkering in sluiting wordt bekomen door de onomkeerbare reductiemotor.

Šis gaminys sukurtas taip, kad būtų galima naudoti šią tipų diskus. Ieder ander gebruik zal beschouwd worden als tegenstrijdig met het gebruik voorzien door de fabrikant die bijgevolg niet aansprakelijk kan geteld worden voor schade aan personen, dieren of dingen die hieraan eventueel te wijten zijn.

2) VEILIGHEID

De automatisering, indien correct geïnstalleerd en gebruikt, voldoet aan de vereiste veiligheidsgraad. Het is evenwel best enkele gedragsregels in acht te nemen teneinde de toevallige onconvenianten te voorkomen. Voordat men de automatisering gebruikt, aandachtig de gebruiksinstructies lezen en deze bewaren voor toekomstige gebruiken.

- Kinderen, personen en dingen buiten de werkstraal van de automatisering houden, in het bijzonder tijdens de werking.
- Geen afstandsbedieningen of andere bedieningsinrichtingen binnen het bereik van kinderen laten teneinde onvrijwillige activering van de automatisering te vermijden.
- Taip pat nenoriu trukdyti jo kūno judėjimui.
- Niet proberen de deur manueel te openen indien het intern blokkeringsstelsel niet gedeblokkeerd werd door te trekken aan het desbetreffend touwtje verbonden met het wagentje (1 pav.), of indien de externe deblokkering geactiveerd is (SM1 of SET/S 2 pav. - 3 pav.).

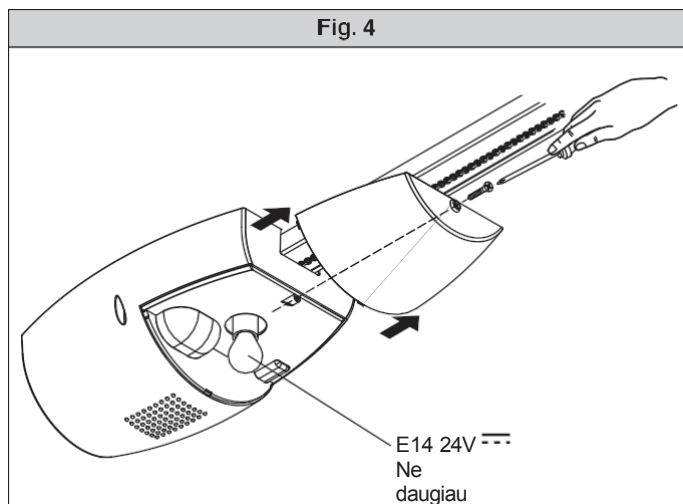
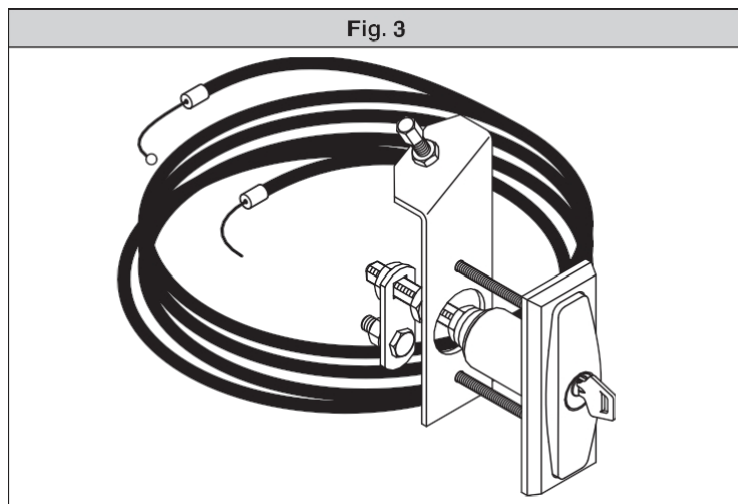
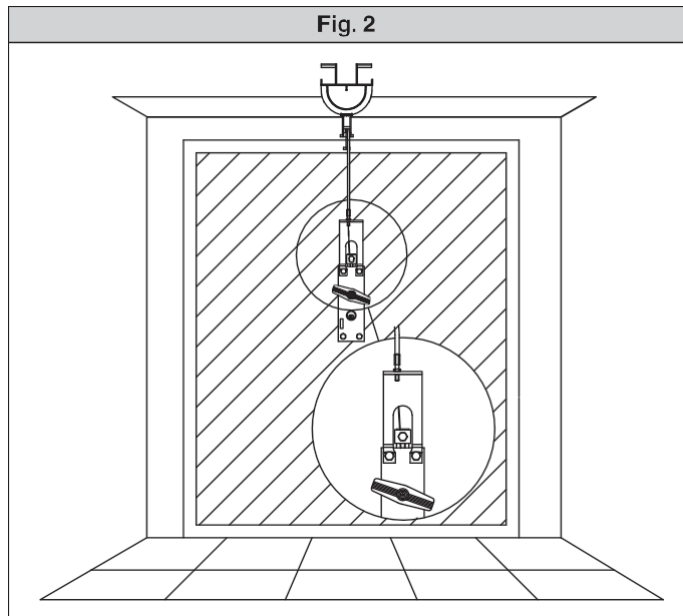
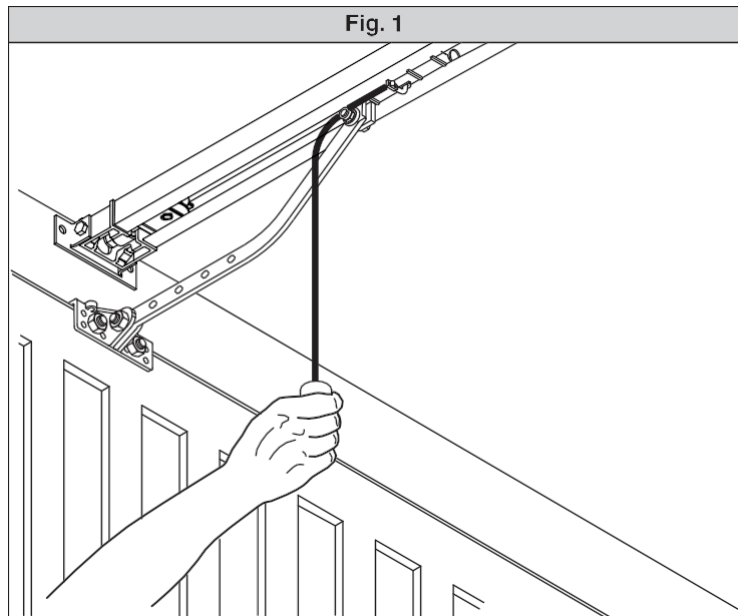
- De componenten van de automatisering niet wijzigen.
- In geval van een slechte werking, de voeding wegnemen, de nooddeblokkering activeren om de toegang toe te staan en de ingreep van een gekwalificeerde technicus (installateur) vragen.
- Voor alle operaties van externe schoonmaak, de voeding van het net wegnemen.
- De optische elementen van de fotocellen en de inrichtingen van lichtsignalen schoon houden. Controleren of er geen takken en struiken de veiligheidsinrichtingen (fotocellen) storen.
- Voor gelijk welke rechtstreekse ingreep op de automatisering, beroep doen op gekwalificeerd personeel (installateur) of op het centrum van technische assistentie.
- Jaarlijks de automatisering doen controleren door gekwalificeerd personeel.
- De installatie dikwijls controleren, en in het bijzonder kabels, veren en supports, om eventuele onevenwichtige standen, tekens van slijtage of beschadigingen te ontdekken. De automatisering niet gebruiken indien een reparatie of een regeling noodzakelijk blijkt te zijn, gezien een defect aan de installatie of aan een deur die niet correct in evenwicht is verwondingen zou kunnen veroorzaken.
- Maandelijks verifiëren of de motor de inversie uitvoert met een hindernis met een hoogte van 50 mm van de grond. Indien de werking niet correct blijkt te zijn, de ingreep vragen van een gekwalificeerde technicus, gezien een niet correct regeling een gevaar kan inhouden.

3) NOODMANOEUVRES

Ingeval de elektrische energie ontbreekt of in geval van een defect aan het systeem, moet men om het manoeuvre manueel uit te voeren aan het touwtje trekken dat verbonden is met het wagentje zoals op fig.1. Voor garages zonder secundaire uitgang is het verplicht een deblokkeerinrichting van aan de buitenkant te monteren met sleutel type Mod. SM1 (2 pav.) arba Mod. SET/S (3 pav.). **OPGELET:** indien deur niet correct in evenwicht is, kan de activering van het manueel loslaten een ongecontroleerde beweging ervan veroorzaken.

4) VERVANGING VAN HET LAMPJE

De vervanging van het waaklampje wordt uitgevoerd door het transparant deksel weg te nemen (4 pav.). **OPGELET:** Uitsluitend lampen type 24V 25W max E14 gebruiken.



DĖMESIO! Svarbios saugos instrukcijos. Leggere e seguire attentamente tutte le avvertenze e le istruzioni che accompagnano il prodotto poiché un'installazione errata può causare danni a persone, animali o cose. Įspėjimo ir instrukcijos pateikiama svarbi informacija apie saugą, montavimą, naudojimą ir priežiūrą. Laikykite šias instrukcijas saugioje vietoje, kad galėtumėte jomis pasinaudoti ateityje.

SICUREZZA GENERALE

Questo prodotto è stato progettato e costruito esclusivamente per l'utilizzo indicato in questa documentazione. Naudojant gaminį kitais tikslais, nei nurodyta, jis gali būti sugadintas ir sužalotas.

-Gli elementi costruttivi della macchina e l'installazione devono essere in accordo con le seguenti Direttive Europee, ove applicabili: 2004/108/CE, 2006/95/CE, 2006/42/CE, 89/106/CE, 99/05/CE e loro modifiche successive. Per tutti i Paesi extra CEE, oltre alle norme nazionali vigenti, per un buon livello di sicurezza è opportuno rispettare anche le norme citate.

-La Ditta costruttrice di questo prodotto (toliau "Ditta") declina qualsiasi responsabilità derivante da un uso improprio o diverso da quello per cui è destinato e indicato nella presente documentazione nonché dall'inosservanza della Buona Tecnica nella costruzione delle chiusure (portes, cancelli, ecc.) e dalle deformazioni che potrebbero verificarsi durante l'uso.

-L'installazione deve essere eseguita da personale qualificato (installatore professionale, secondo EN12635), nell'osservanza della Buona Tecnica e delle norme vigenti.

-Prima di iniziare l'installazione verificare l'integrità del prodotto.

-Prima di installare il prodotto apportare tutte le modifiche strutturali relative alla realizzazione dei franchi di sicurezza e alla protezione o segregazione di tutte le zone di schiacciamento, cesoiamento, convogliamento e di pericolo in genere. Verificare che la struttura esistente abbia i necessari requisiti di robustezza e stabilità.

-La Ditta non è responsabile della inosservanza della Buona Tecnica nella costruzione e manutenzione degli infissi da motorizzare, nonché delle deformazioni che dovessero intervenire nell'utilizzo.

-Verificare che l'intervallo di temperatura dichiarato sia compatibile con il luogo destinato all'installazione dell'automazione.

-Nemontuokite šio gaminių atmosferoje: dujų ar degių medžiagų buvimas kelia rimtą pavojų saugumui.

- Togliere l'alimentazione elettrica, prima di qualsiasi intervento sull'impianto. Scollegare anche eventuali batterie tampone se presenti.

-Prima di collegare l'alimentazione elettrica, accertarsi che i dati di targa corrispondano ai quelli della rete di distribuzione elettrica e che a monte dell'impianto elettrico vi siano un interruttore differenziale e una protezione da sovracorrente adeguati. Prevedere sulla rete di alimentazione dell'automazione, un interruttore o un magnetotermico omnipolare con distanza di apertura dei contatti conforme a quanto previsto dalle norme vigenti.

-Verificare che a monte della rete di alimentazione, vi sia un interruttore differenziale con soglia non superiore a 0.03A e a quanto previsto dalle norme vigenti.

-Patikrinkite, ar grunto įrenginys yra tinkamai pagamintas: surinkite ant grunto visas metalines konstrukcijos dalis (prievadus, atraktus ir kt.) ir visus grunto įrenginio komponentus, kurie yra susiję su grunto įrengimu.

-L'installazione deve essere fatta utilizzando dispositivi di sicurezza e di comandi conformi alla EN 12978 e EN12453.

-Le forze di impatto possono essere ridotte mediante l'utilizzo di bordi deformabili.

-Tais atvejais, kai poveikio stiprumas viršija normose numatytas vertes, naudokite elektroninius ar jautrius spaudimui prietaisus.

-Apikite visus saugos įrenginius (fotoelementus, jautriąsias priemones ir kt.), būtinus apsaugoti teritoriją nuo smūgių, smūgių, smūgių į sieną, smūgių į kiemą, smūgių į kiemą, smūgių į kiemą, smūgių į kiemą, smūgių į kiemą, smūgių į kiemą, smūgių į kiemą, smūgių į kiemą. Tenere in considerazione le normative e le direttive in vigore, i criteri della Buona Tecnica, l'utilizzo, l'ambiente di installazione, la logica di funzionamento del sistema e le forze sviluppate dall'automazione.

-Aplicite i segnali previsti dalle normative vigenti per individuare le zone pericolose (i rischi residui). Ogni installazione deve essere identificata in modo visibile secondo quanto prescritto dalla EN13241-1.

-Questo prodotto non può essere installato su ante che incorporano delle porte (a meno che il motore sia azionabile esclusivamente a porta chiusa).

-Se l'automazione è installata ad una altezza inferiore a 2,5 m o se è accessibile, è necessario garantire un adeguato grado di protezione delle parti elettriche e meccaniche.

-Visus valdiklius sumontuokite tokioje vietoje, kuri nekelia pavojaus, ir atokiau nuo judančių dalių. In particolare i comandi a uomo presente devono essere posizionati in vista diretta della parte guidata, e, meno che non siano a chiave, devono essere installati a una altezza minima di 1,5 m e in modo tale da non essere accessibili al pubblico.

-Aplicare almeno un dispositivo di segnalazione luminosa (lampeggiante) in posizione visibile, fissare inoltre alla struttura un cartello di Attenzione.

-Fissare in modo permanente una etichetta relativa al funzionamento dello sblocco manuale dell'automazione e apporla vicino all'organo di manovra.

-Assicurarsi che durante la manovra siano evitati o protetti i rischi meccanici ed in particolare l'impatto, lo schiacciamento, il convogliamento, il cesoiamento tra parte guidata e parti circostanti.

-Dopo aver eseguito l'installazione, assicurarsi che il settaggio dell'automazione motore sia correttamente impostato e che i sistemi di protezione e di sblocco funzionino correttamente.

-Usare esclusivamente parti originali per qualsiasi manutenzione o riparazione. La Ditta declina ogni responsabilità ai fini della sicurezza e del buon funzionamento dell'automazione se vengono impiegati componenti di altri produttori.

-Non eseguire alcuna modificação ai componenti dell'automazione se non espressamente autorizzata dalla Ditta.

-Istruire l'utilizzatore dell'impianto per quanto riguarda gli eventuali rischi residui, i sistemi di comando applicati e l'esecuzione della manovra apertura manuale in caso di emergenza: consegnare il manual d'uso all'utilizzatore finale.

-Smulkinkite nesubalansuotas medžiagas (plastiką, kartoną, polistirolą ir kt.) pagal tai, kiek tai numatyta tolesnėse galiojančiose normose. Non lasciare buste di nylon e polistirolo alla portata dei bambini.

COLLEGAMENTI

DĖMESIO! ^{2 2 2} Per il collegamento alla rete utilizzare: cavo multipolare di sezione minima 5x1,5mm o 4x1,5mm per alimentazioni trifase oppure 3x1,5mm per alimentazioni monofase (a titolo di esempio, il cavo può essere del tipo H05 VV-F con sezione 4x1.5mm). ² Per il collegamento degli ausiliari utilizzare conduttori con sezione minima di 0,5 mm.

-Naudokite tik impulsus su ne mažesniu nei 10A-250V priedavdu.

-I conduttori devono essere vincolati da un fissaggio supplementare in prossimità dei morsetti (per esempio mediante fascette) al fine di tenere nettamente separate le parti in tensione dalle parti in bassissima tensione di sicurezza.

-Il cavo di alimentazione, durante l'installazione, deve essere sguainato in modo da permettere il collegamento del conduttore di terra all'appropriato morsetto lasciando però i conduttori attivi il più corti possibile. Il conduttore di terra deve essere l'ultimo a tendersi in caso di allentamento del dispositivo di fissaggio del cavo.

ATTENZIONE! I conduttori a bassissima tensione di sicurezza devono essere fisicamente separati dai conduttori a bassa tensione.

L'accessibilità alle parti in tensione deve essere possibile esclusivamente per il personale qualificato (installatore professionale)

VERIFICAÇÃO DELL'AUTOMAZIONE E MANUTENZIONE

Prima di rendere definitivamente operativa l'automazione, e durante gli interventi di manutenzione, controllare scrupolosamente quanto segue:

-Patikrinkite, ar visos sudedamosios dalys išskirtos tinkamai;

-Patikrinkite, ar veikia rankinis valdymas.

-Nustatykite normalaus ar personalizuoto veikimo logiką.

-Solo per cancelli scorrevoli: verificare il corretto ingranamento cremagliera - pignone con un gioco di 2 mm; tenere la rotaia di scorrimento sempre pulita e libera da detriti.

-Controllare il corretto funzionamento di tutti i dispositivi di sicurezza (fotocellule, coste sensibili, ecc) e la corretta regolazione della sicurezza antischiacciamento verificando che il valore della forza d'impatto misurato nei punti previsti dalla norma EN 12445, sia inferiore a quanto indicato nella norma EN 12453.

-Verificare la funzionalità della manovra di emergenza ove presente.

-Patikrinkite, kaip veikia atidarymo ir ištraukimo įrenginiai.

-Patikrinkite elektros jungčių ir kabelių integritavimą, ypač izoliuotų gyslų būklę ir slėginių kamerų būklę.

-Durante la manutenzione eseguire la pulizia delle ottiche delle fotocellule.

-Per il periodo di fuori servizio dell'automazione, attivare lo sblocco di emergenza (vedi paragrafo "MANOVRA DI EMERGENZA") in modo da rendere folle la parte guidata e permettere così l'apertura e la chiusura manuale del cancello.

-Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal costruttore o dal suo servizio di assistenza tecnica o comunque da una persona con qualifica simile, in modo da prevenire ogni rischio.

DEMOLIZIONE

L'eliminazione dei materiali va fatta rispettando le norme vigenti. Nel caso di demolizione dell'automazione non esistono particolari pericoli o rischi derivanti dall'automazione stessa.

È opportuno, in caso di recupero dei materiali, che vengano separati per tipologia (parti elettriche - rame - alluminio - plastica - ecc.).

SMANTELLAMENTO

Je automobili reikia išardyti ir vėl surinkti kitoje vietoje, susisieki su mumis:

-Togliere l'alimentazione e scollegare tutto l'impianto elettrico.

-Togliere l'attuatore dalla base di fissaggio.

-Smontuokite visus įrenginio komponentus.

-Nel kazu alcuni componenti non possano essere rimossi o risultino danneggiati, provvedere alla loro sostituzione.

Tutto che non è espressamente previsto nel manuale d'installazione, non è permesso. Il buon funzionamento dell'operatore è garantito solo se vengono rispettati i dati riportati. La ditta non risponde dei danni causati dall'inosservanza delle indicazioni riportate in questo manuale. Lasciando inalterate le caratteristiche essenziali del prodotto, la Ditta si riserva di apportare in qualunque momento le modifiche che essa ritiene convenienti per migliorare tecnicamente, costruttivamente e commercialmente il prodotto, senza impegnarsi ad aggiornare la presente pubblicazione.

2) BENDROSIOS NUOSTATOS

Il sistema **BOTTICELLI** è adatto a motorizzare portes sezionali (3 pav.), portes bascu- lanti debordanti a molle a totale rientranza (2 pav.) e portes basculanti a contrappesi mediante un apposito braccio di traino (4 pav.). L'altezza massima della porta ba- sculante non deve superare i 3 metri. Lengvas montavimas leidžia greitai sumontuoti duris jų nekeičiant. Užrakto mechanizmą palaiko negrįžtama variklio pavarą.

3) DATI TECNICI**3.1) Attuatore**

Maitinimas:.....230V ±10%, 50/60Hz vienfazis (*)

Variklio įtampa:V_~
 Potenzia max. assorbita dalla rete:180W
 Tepimas: nuolatinistepalas
 Forza trazione e spinta:.....600N
 Corsa utile:.....BINARIO L.=2900 corsa utile=2400 mm (**)
BINARIO L.=3500 corsa utile=3000 mm (***)
 Žiniasklaidos priemonių greitis:.....5 m/min
 Reazione all'urto:.....Limitatore di coppia integrato su quadro comando
 Manovre in 24 ore:20
 Finecorsa:.....Elettronico ad ENCODER

Šviesos šaltinis:.....Lempada 24V 25W max, E14
 Veikimo temperatūra:.....-15°C / +60°C
 Apsaugos laipsnis:.....PX0
 Svoris:.....5 kg
 Rumorosità:.....<70dB(A)
 Matmenys:.....Vedi 1 pav.

(*) Galima naudoti su visais įtempimo būdais.

(**)Ruotando la testa del motore di 90° (11 pav.), la corsa utile diventerà 2580 mm. (***)Ruotando la testa del motore di 90° (11 pav.), la corsa utile diventerà 3180 mm.

4) ATSUKTUVO MONTAVIMAS**4.1) Verifiche preliminari:**

- Controllare il bilanciamento della porta.
- Controllare lo scorrimento della porta per tutta la corsa.
- Jei prievadas nėra naujai sumontuotas, patikrinkite visų komponentų naudojimo būklę.
- Sistemare o sostituire le parti difettose o usurate.
- L'affidabilità e la sicurezza dell'automazione è direttamente influenzata dallo stato della struttura della porta.
- Prima di installare il motore, togliere eventuali funi o catene superflue e disabilitare qualsiasi apparecchiatura non necessaria.

4.2) Montaggio

Tolto l'imballo ricordiamo di smaltire tutti i componenti dell'imballo, separando i diversi tipi di materiale (cartone, polistirolo, pvc ecc.) secondo quanto previsto dalle norme vigenti.

- 1) Togliere dalla cremonese della porta il catenaccio di blocco esistente.
- 2) Pritvirtinkite metalinį metalinį tvirtinimo elementą su serijinėmis vinutėmis prie d v i g u b o tvirtinimo elemento (12 pav., Rif.E). Le viti non devono essere fissate, la staffa deve poter ruotare.
- 3) Affinchè il binario venga fissato correttamente, segnare la mezzera della porta, posizionare il BIN a soffitto e segnare i fori (6 pav.). Fare attenzione che la distanza tra il binario e il telo della porta sia compresa tra 108 e 166 mm(vedi fig.14).Se non si rispetta questa altezza utilizzare le staffe in dotazione.
14A pav. esančioje lentelėje pateikiamos įvairios kombinacijos, kaip pritvirtinti la staffa al portone basculante.
- 4) Forare il soffitto con una punta D.10 rispettando i riferimenti precedentemente segnati e inserire i tasselli.
- 5) Bloccare il binario alla base fig.7 (rif.1-2) e fig.8 (rif.3-4-5).
- 6) Con l'aiuto di un appoggio adeguato, alzare l'intero motore, avvitare le viti alla staffa porta binario senza fissarle al telaio della porta (9A pav.) arba, se l'al- tezza lo consente, montare la staffa fissandola all'architrave in muratura con tasselli (9B pav.).
- 7) Alzare la testa motorizzata fino ad appoggiare il tutto al soffitto e inserirvi le viti di fissaggio che bloccano il binario (comprese le viti della staffa di ancoraggio).
- 8) Nel caso in cui il fissaggio della testa motore e del binario non fossero fissati direttamente al soffitto vedere Fig.10 (bisogna sempre controllare la planarità del binario e sua perpendicolarità).
- 9) Jei dviašis įtaisas pasisukęs 90° kampu nuo variklio dangčio, naudokite 11A pav. nurodytą schemą, kad galėtumėte uždėti vežimėlių, laikydamiesi nurodytų nurodymų. Per il fissaggio a soffitto del BIN vedere 6 pav. e nel caso in cui il binario non fosse fissato direttamente al soffitto, vedere 12 pav.
- 10) Nel caso in cui il binario fosse in due metà vedere Fig.13, per i vari tipi di fissaggi vedere figure precedenti.
- 11) Sbloccare il carrello e fissare le staffe di ancoraggio al telo della porta (14 pav.). La distanza fra binario e sezionale può andare da 108 a 166 mm. Se è più grande è necessario utilizzare le staffe e abbassare il motore, se è più piccola è necessario accorciare il piatto di trascinamento.
- 12) Applicare gli adesivi forniti in prossimità dei punti pericolosi 5 pav.

5) REGOLAZIONE TENDICATENA (BOTTICELLI)

Variklis tiekiamas jau sukalibruotas ir prijungtas. Nel caso necessiti aggiustare la tensione della catena agire come indicato in fig.15.

DEMESIO: il gommino antistrappo non deve mai essere completa-mente compresso. Verificare scrupolosamente che il gommino non vada in totale compressione durante il funzionamento.

6) PREDISPOSIZIONE IMPIANTO ELETTRICO (16 pav.)**Fr) Fotocellule ricevente****T) Trasmittente 1-2-4 canali**

Predisporre l'arrivo dei collegamenti degli accessori, dei dispositivi di sicurezza e di comando al gruppo motore tenendo nettamente separati i collegamenti a tensione di rete dai collegamenti in bassissima tensione di sicurezza (24V), utilizzando l'apposito passacavo (fig.8 rif.5P1). Procedere al loro collegamento come indicato nello schema elettrico.

I cavi di connessione accessori devono essere protetti da canaletta (8 pav.5C1).

7) QUADRO COMANDO VENERE D (17 pav.)

Maitinimo šaltinis:.....:24V~ (ne daugiau kaip 180mA)

.....:24V saugus (ne daugiau kaip 180 mA)

Kopijos ribojimo reguliavimas:.....in chiusura e apertura
 Automatinio valdymo laikas.....:Nuo 1 iki 180 sek.

Lempos jungtis.....: 24V~ max 25W

Tempo di accensione lampada di servizio:.....90s

Radiojo ryšio priemonės Rolling-Code incorporata:.....Dažnis 433,92 MHz

Kodas:.....Algoritmo Rolling-Code

N° combinazioni:.....miliardi

Antenos impedansas:.....50 omų (RG58)

N° max radiocomandi memorizzabili:.....63

M) Attuatore**Ft) Fotocelulės trasmittente**

7.1 Morsettiera Collegamenti (17 pav.)

AVVERTENZE - Nelle operazioni di cablaggio ed installazione riferirsi alle norme vigenti e comunque ai principi di buona tecnica.

I conduttori alimentati a bassissima tensione di sicurezza (24V), devono essere fisicamente separati dai conduttori a bassa tensione, oppure devono essere adeguatamente isolati con isolamento supplementare di almeno 1mm.

I conduttori devono essere vincolati da un fissaggio supplementare in prossimità dei morsetti, per esempio mediante fascette.

MORSETTO	DESCRIZIONE
JP2	cablaggio trasformatore
JP10	cablaggio motore
1-2	Integruota antena radionuklidinei schemai (1:CALZA. 2: SEGNALE)
3-4	Ingresso START (N.O.)
3-5	Ingresso STOP (N.C.) Se non si utilizza lasciare il ponticello inserito.
3-6	Ingresso FOTOCELLULA (N.C.) Se non si utilizza lasciare il ponticello inserito.
3-7	Ingresso gedimas (N.O.) Ingresso per fotocellate dotate di contatto N.O. di verifica
8-9	24 V~ lemputės apšvietimas (ne daugiau kaip 25 W)
10-11	Uscita 24V~ 180mA max - alimentazione fotocellule o altri dispositivi.
12-13	Uscita 24V~ Vsafe 180mA max - alimentazione trasmettitori fotocellule con verifica.
14-15	Uscita spia cancello aperto (Contatto NO) / 2° canale radio.
16-17	Ingresso APERTURA PARZIALE (N.O.)

8) PROGRAMAVIMAS

Mikroprocesoriumi aprūpintas quadro comandi tiekiamas su iš anksto gamintojo nustatytais veikimo parametrais, galiojančiais standartiniams įrenginiams. I parametri predefiniti possono essere variati mediante il programmatore a display incorporato o mediante programmatore palmare universale.

Nel caso la programmazione venga effettuata mediante programmatore palmare universale, leggere attentamente le istruzioni relative a un programmatore palmare universale e procedere come segue.

Collegare il programmatore palmare universale alla centralina tramite l'accessorio UNIFLAT. Entrare nel menù "CENTRALINE", nel sottomenù "PARAMETRI" e scorrere le schermate del display con le frecce su/giù impostando numericamente i valori dei parametri di seguito elencati.

Per le logiche di funzionamento, riferirsi al sottomenù "LOGICA".

Jei programuojate naudodami įmontuotą programatorių, žr. A ir B pav. ir skyrių "Konfigūracija".

Di seguito si elenca il significato ed i valori che possono essere assunti da ogni parametro.

8.1) KONFIGŪRAVIMAS

Il programmatore a display consente di impostare tutte le funzioni del quadro comandi **VENERE D**.

Il programmatore dispone di tre pulsanti per la navigazione tra i menu e la configurazione dei parametri di funzionamento:

+tasto scorrimento menu/incremento valore

-tasto scorrimento menu/riduzione

valore OK tasto di invio (conferma).

Vienu metu paspaudę mygtukus + ir - galite pasirinkti meniu, kuriame šiuo metu dirbate, ir pereiti į kitą aukštesnį meniu.

Se la pressione simultanea dei tasti + e - avviene al livello principale dei menu (parametri-logiche-radio-lingua-default-autosettaggio-regolazione finecorsa), si esce dalla programmazione e si spegne il display (viene visualizzato il messaggio FINE). Atlikti pakeitimai bus nustatyti tik tada, kai bus paspaustas mygtukas OK. Pirmą kartą paspaudę mygtuką OK įeisite į programavimo režimą. Inizialmente sul display compaiono le seguenti informazioni:

- Versione Centrinė programinė įranga
- Numero manovre totali effettuate (il valore è espresso in migliaia quindi durante le prime mille manovre il display indica costantemente 0000)
- Numero manovre effettuate dall'ultima manutenzione (il valore è espresso in migliaia quindi durante le prime mille manovre il display indica costantemente 0000).
- Numero radiocomandi memorizzati.

Una pressione del tasto OK durante la fase di presentazione iniziale consente di passare direttamente al primo menu (parametri-logiche-radio-lingua-default-autosettaggio-regolazione finecorsa).

Tada bus rodomas pagrindinis meniu ir santykiniai galimi nustatymai. Iš anksto nustatytas parametras yra tas, kuris nustatytas tarp dviejų keturkampių skliaustų [0].

Tra parentesi rotonde viene indicata la scritta che appare sul display.

Fate riferimento alle Figure A e B per la procedura di configurazione della centrale.

8.2) Parametru meniu (R M)

- **Tempo Chiusura Automatica (CA) [40s]**
Nustatykite automatinio atidarymo laiko vertę nuo 1 iki 180 sekundžių.
- **Coppia apertura (CA) [50%]**
Nustatykite variklio apertūros kopijos vertę tarp 1 % ir 99 %.
- **Coppia chiusura (CA) [50%]**
Impostare il valore di coppia di chiusura del motore tra 1% e 99%.

⚠ DĖMESIO: Patikrinkite, ar vertė il valere della forza d'impatto misurato nei punti previsti dalla norma EN12445, sia inferiore a quanto nurodyta EN 12453 normoje.

Una errata impostazione della sensibilità può creat danni a persone, animali o cose.

- **Apertura parziale (. r .) [1,0 m]**
Nurodykite skaitmeninę apertūros parcialinę vertę nuo 10 cm (000,1) iki 6 mt. (006,0)
- **Skiedros (o) [0]**
Impostare il numero di zona tra un valore minimo di 0 ed un valore massimo di 127. Žr. 11 dalį "Nuoseklusis ryšys".
- **Velocità a regime in apertura (1) [99%]**
Imposta la velocità massima in apertura che raggiunge l'attuatore a regime. Il valore è espresso in percentuale sulla velocità massima raggiungibile dall'attuatore.
- **Velocità a regime in chiusura (1) [99%]**
Imposta la velocità massima in chiusura che raggiunge l'attuatore a regime. Il valore è espresso in percentuale sulla velocità massima raggiungibile dall'attuatore.
- **Rallentamento erdvė (R) [007]**
Imposta lo spazio di rallentamento in apertura e in chiusura che esegue l'attuatore.
Vertė išreiškiama centimetrais.

⚠ Vieno iš šių parametru keitimas:

- Velocità a regime in apertura
- Velocità a regime in chiusura
- Rallentamento erdvė

comporta una manovra completa dell'attuatore eseguita senza controllo anti-schiacciamento. Šią operaciją rodo ekrane r o d o m a s pranešimas "SET".

8.3) Loginis meniu (LO IC)

- **TCA (CA) [IŠJUNGTAS]**
ON: Attiva la chiusura automatica
OFF: Esclude la chiusura automatica.
- **3 Pasi (i) [OFF]**

IJUNGTA: Abilita la logica 3 passi.

Un impulso di start ha i seguenti effetti:

porta chiusa:	apre
in apertura:	ferma ed inserisce il TCA (se configurato)
porta aperta:	chiude
in chiusura:	ferma e inverte il moto
dopo stop:	apre

Išjungta: Disabilita logica 3 pasai.

- **Blocca Impulsi apertura (B) [OFF]**
IJUNGTA: L'impulso di start non ha alcun effetto durante la fase di apertura. OFF: L'impulso di start ha effetto durante la fase di apertura.

- **Rankstinis pavojaus signalas (r II) [OFF]**
IJUNGTA: Il lampeggiante si accende circa 3 secondi prima della partenza del motore. OFF: Il lampeggiante si accende contemporaneamente alla partenza dei motori.

- **Apertuotos fotokameros (o oc) [OFF]**
ON: in caso di oscuramento, esclude il funzionamento della fotocellula in apertura. In fase di chiusura, inverte immediatamente.

OFF (išjungta): esant virpesiams, fotoelementai veikia ir apertūroje, ir chiušūroje. Jei fotoelementas mirksi, kai jis yra uždarytoje padėtyje, variklis grįžta atgal tik nuėmus fotoelementą.

- **Fotolemento testas (o) [OFF]**
ON: Attiva la verifica delle fotocellule (žr. 17A pav.)

OFF: Disattiva la verifica delle fotocellule

- **Spia cancello aperto o II° canale radio (CA) [ON]**
IJUNGTA: L'uscita tra i morsetti 14-15 viene configurata come Spia cancello aperto, il II° canale radio in questo caso comanda l'apertura parziale.

OFF: L'uscita tra i morsetti 14-15 viene configurata come II° canale radio.

- **OFF** **Codice Fisso** (co i c i o) [OFF]
JUNGTAS: Il ricevitore risulta configurato per il funzionamento in modalità codice fisso, vedi paragrafo "Clonazione dei Radiotrasmettitori"
- OFF: Il ricevitore risulta configurato per il funzionamento in modalità rolling-code, vedi paragrafo "Clonazione dei Radiotrasmettitori"
- **ON** **Programmazione radiocomandi** (r . r io) [ON]
ON: Abilita la memorizzazione via radio dei trasmettitori (20 pav.):
1- Per meniu "Radio" paeiliui pasirinkite vieną po kito il tasto nascosto (P1) ir il tasto normale (T1-T2-T3- T4) iš vieno trasmettitore già memorizzato in modalità standard attraverso il menu radio.
2- Premere entro 10s il tasto nascosto (P1) ed il tasto normale (T1-T2-T3-T4) di un trasmettitore da memorizzare.
Imtuvas išeina iš programavimo režimo po 10 sekundžių, per tą laiką galima jungti kitus naujus siųstuvus.
Siuo režimu nereikia naudotis "quadro comando".
OFF: išjungiamas siųstuvų radijo įsiminimas.
I trasmettitori vengono memorizzati solo utilizzando l'apposito menu Radio.
- **OFF** **Pasirinkimas START - OPEN (r - o) [OFF]**
ON: L'ingresso tra i due morsetti 3-4 funziona come OPEN. OFF: L'ingresso tra i due morsetti 3-4 funziona come START.
- **OFF** **Pasirinkimas PED-CLOSE (-clo) [OFF]**
ON: L'ingresso tra i due morsetti 16-17 funziona come CLOSE.
OFF: L'ingresso tra i due morsetti 16-17 funziona come APERTURA PARZIALE.
- **OFF** **Pagrindinis / pavaldisis (m r) [OFF]**
ON: Il quadro comando viene settato come Master in un collegamento centralizzato.
OFF: Il quadro comando viene settato come Slave in un collegamento centralizzato.

8.4) **RADIO MENIU (R IO)**

- **Aggiungi**
Consente di aggiungere un tasto di un radiocomando nella memoria della ricevente, dopo la memorizzazione restituisce il numero della ricevente nella locazione della memoria (da 01 a 64).
- **Pridėti Tasto start (r)**
associa il tasto desiderato al comando Start
- **Įdiegti 2 colių talpyklą (d)**
associa il tasto desiderato al comando 2° canale radio
- **Leggi (L i)** Atlieka atminties įrenginio mygtuko patikrinimą, jei jis įsimintas, atkuria atminties įrenginio numerį atminties vietoje (nuo 01 iki 64) ir mygtuko numerį (T1-T2-T3 arba T4).
- **Elimina Lista (lim.)**



DĖMESIO! Rimuove completamente dalla memoria della ricevente tutti i radiocomandi memorizzati.

- **Letura codice ricevitore (co R)**
Visualizza il codice inserito nel ricevitore.
- **W LINK (u) ON =**
Abilita la programmazione a distanza delle schede tramite un radiocomando W LINK precedentemente memorizzato.
Ši funkcija rimane attiva 3 minuti dall'ultima pressione del radiocomando W LINK.
Remkitės radijo imtuvo W LINK vadovu, kad būtų galima nustatyti atitinkamus taškus.
OFF =
Programmazione W LINK disabilitata.

Daugiau informacijos apie "Clonix" integruoto imtuvo išplėstines funkcijas rasite 8/9/10/11 punktuose.

8.5) **Lingua meniu (L I U)**

Consente di impostare la lingua del programmatore a display.

Galimos 5 kalbos:

- **ITALŲ KALBA (I)**
- **FRANCESE (R)**
- **TEDESCO (U)**
- **INGLESE ()**
- **SPAGNOLO ()**

8.6) **NUMATYTASIS MENIU (UL)**

Iš naujo nustatykite numatytąsias valdymo bloko nuostatas. Atlikus atstatymą iš naujo, būtina atlikti naują automatinį derinimą.

8.7) **DIAGNOSTICA E MONITORAGGIO**

Il display presente sul quadro **VENERE D** sia nel normale funzionamento, sia nel caso di anomalie visualizza alcune utili informazioni.

Diagnostica:

Esant gedimui ekrane rodomas pranešimas, kuriame nurodoma, kokį įrenginį reikia patikrinti:

- STRT= attivazione ingresso
- START STOP= attivazione ingresso STOP
- PHOT= attivazione ingresso PHOT
- SWO = attivazione ingresso FINECORSA APERTURA
- SWC = attivazione ingresso FINECORSA
- CHIUSURA PED = attivazione ingresso PEDONALE
- OPEN = attivazione ingresso OPEN
- CLS = attivazione ingresso
- CLOSE

Nel caso l'anta incontri un'ostacolo, il quadro **VENERE D** ferma e comanda un'in- versione, simultaneamente il display visualizza il messaggio "AMP".

E

t

h

d H

H

R

FR
FR
DE
ENG
ESP

t

Monitoraggio:

Nelle fasi di apertura e chiusura il display visualizza quattro cifre separate da un punto, ad es. 35.40. Le cifre si aggiornano costantemente durante la manovra. Le cifre rappresentano la coppia istantanea raggiunta dal motore 1 () e la soglia di coppia (apertura, chiusura, rallentamento) impostata sul menù parametri (). Šios reikšmės leidžia koreguoti kopijos nustatymą. Se il valore di coppia istantaneo raggiunto durante la manovra si avvicina sensibilmente al valore di soglia impostato nel menù parametri, potrebbero verificarsi in futuro anomalie di funzionamento dovute all'usura o a piccole deformazioni dell'anta.

Si consiglia pertanto di verificare la coppia massima raggiunta, durante alcune manovre in fase di installazione ed eventualmente impostare nel menù parametri un valore superiore di circa 5/10 punti percentuali.

8.8) DIAGNOSTICA ERRORI:

ER01 Errore verifica dispositivi di sicurezza (fotocellula)
ER10 Rilevati problemi al circuito di comando motore
ER11 Rilevati problemi al circuito di lettura corrente motore

8.9) MENU AUTOSSETTAGGIO

- Portare l'anta in posizione di chiusura
- Dare avvio ad una operazione di autosettaggio portandosi nell'apposito menù del quadro VENERE D (B pav.).
- Non appena premuto il pulsante OK viene visualizzato il messaggio " " , la centrale comanda una manovra di apertura seguita da una manovra di chiusura, durante la quale viene automaticamente settato il valore minimo di coppia necessario al movimento dell'anta. Durante certe fase è importante evitare l'oscuramento delle fotocellule, nonché l'utilizzo dei comandi START, STOP e del display. Al termine di questa operazione la centrale di comando avrà automaticamente impostato i valori ottimali di coppia. Patikrinkite juos ir, jei reikia, pakeiskite, kaip aprašyta programavime.

⚠ DĖMESIO: Patikrinkite, ar verte il valore della forza d'impatto misurato nei punti previsti dalla norma EN12445, sia inferiore a quanto

nurodyta EN 12453 normoje.

⚠ Attenzione! Durante l'autosettaggio la funzione di rileva mento ostacoli non è attiva, l'installatore deve controllare il movimento dell'automazione ed impedire a persone o cose di avvicinarsi o sostare nel raggio di azione dell'automazione.

8.10) MENU REGOLAZIONE FINECORSO

Il quadro comando VENERE D dispone di un menù di regolazione dei finecorsa di apertura e chiusura che semplifica la procedura di installazione.

Facendo riferimento alle Fig.18/19 e alla Fig.B di programmazione del quadro comando procedere come segue:

- Dare avvio ad una operazione di regolazione finecorsa portandosi nell'apposito menù del quadro VENERE D (B pav.).
- Kai vizualizuojamas pranešimas "CLOSE" (Uždaryti), perkelkite anteną į norimą padėtį, naudodami centrinės dalies pulsantus "UP" ir "DOWN", laikydamiesi nuostatos, kad pulsantas "DOWN" atjungia anteną, o pulsantas "UP" atjungia anteną. Appena l'anta si trova nella posizione di chiusura desiderata premere il pulsante "OK" in modo da memorizzare la posizione di finecorsa chiusura.
- Kai vizualizuojamas pranešimas "OPEN" (atidaryti), pastatykite anteną į norimą atidarymo padėtį naudodami pulsantus "UP" ir "DOWN" centrinėje dalyje, laikydamiesi nuostatos, kad pulsantas "DOWN" atjungia anteną, o pulsantas "UP" atidaro anteną. Appena l'anta si trova nella posizione di apertura desiderata premere il pulsante "OK" in modo da memorizzare la posizione di finecorsa apertura.
- Posizionare correttamente e fissare con le viti il "blocca carrello" a ridosso del carrello (fig.18 rif.6 A-B).

NOTA: Queste manovre vengono eseguite in modalità "uomo presente" a velocità ridotta e senza l'intervento delle sicurezze.

8.11) STATISTICHE

Collegato il programmatore PALMARE UNIVERSALE alla centralina, entrare nel menù CENTRALE / STATISTICHE e scorrere la schermata dei parametri statistici:

- Versione software microprocessore scheda.
- Numero cicli effettuati. Se si sostituiscono i motori, annotarsi il numero di manovre eseguite fino a quel momento.
- Nuo paskutinės techninės priežiūros atliktų ciklų skaičius. Viene asserato automaticamente ad ogni autodiagnosi o scrittura parametri.
- Data ultima manutenzione. Da aggiornare manualmente dall'apposito menù " Aggiorna data di manutenzione".
- Augalo aprašymas. Leidžia įrašyti 16 augalo charakteristikų.

9) DATI TECNICI RICEVITORE INTEGRATO

Imtuvas išvesties kanalai:

- canale uscita1, se reso attivo comanda uno START
- channel uscita 2, se reso attivo comanda l'eccitazione del relè II° canale radio per 1s.

Naudojamos trys versijos:

Tutti i trasmettitori ROLLING CODE compatibili con

**9.1) ANTENOS INSTALIACIJA**

Naudokite anteną, suderintą su 433 MHz dažniu.

Antenos ir radiotelefono jungčiai naudokite kabelį RG58.

La presenza di masse metalliche a ridosso dell'antenna, può disturbare la ricezione radio. In caso di scarsa portata del trasmettitore, spostare l'antenna in un punto più idoneo.

9.2) CONFIGAZIONE RICEVITORE

Klonavimo operacijas galima atlikti tik naudojant atitinkamą programatorių (UNIRADIO).

12 - BOTTICELLI VENERE D

Il ricevitore a bordo di tipo clonabile unisce le caratteristiche di estrema sicurezza alla copiatura della codifica a codice variabile (rolling code), la praticità di poter effettuare, grazie ad un esclusivo sistema, operazioni di "clonazione" di trasmettitori. Clonare un trasmettitore significa generare un trasmettitore in grado di inserirsi automaticamente nella lista dei trasmettitori memorizzati nel ricevitore aggiornandosi o sostituendo un particolare trasmettitore.

La clonazione per sostituzione consente di creare un nuovo trasmettitore che prende il posto nel ricevitore di un trasmettitore precedentemente memorizzato, in quomodocumque sarà possibile rimuovere dalla memoria e rendere non più utilizzabile un trasmettitore.

Sarà quindi possibile programmare a distanza e senza intervenire sul ricevitore un gran numero di trasmettitori in aggiunta o in sostituzione di trasmettitori che, per esempio, siano stati smarriti.

Quando la sicurezza della codifica non sia determinante, il ricevitore a bordo permette di effettuare la clonazione in aggiunta a codice fisso che, rinunciando al codice variabile, permette comunque di avere una codifica con un elevato numero di combinazioni, mantenendo la possibilità di "copiare" un qualsiasi trasmettitore già programmato.

PROGRAMAVIMAS

Trasmettitori memorizzazione può avvenire in modalità manuale o a mezzo del programmatore UNIRADIO, che consente la gestione tramite il software EEdbase del database completo dell'installazione.

Pastaruoju atveju imtuvas programuojamas prijungiant UNIRADIO prie VENERE D quadro comando, naudojant UNIFLAT ir UNIDA priedus.

9.3) PROGRAMMAZIONE MANUALE

Nel caso di installazioni standard nelle quali non siano richieste le funzionalità avanzate è possibile procedere alla memorizzazione manuale dei trasmettitori, facendo riferimento alla Fig.B per la programmazione base.

- Se si desidera che il trasmettitore attivi l'uscita1 (START) con il tasto1 o con il tasto 2 o con il tasto 3 o con il tasto 4, inserire il trasmettitore nel menù tasto start come in fig. B.

- Se si desidera che il trasmettitore attivi l'uscita2 (rele II° canale radio) con il tasto1 o con il tasto 2 o con il tasto 3 o con il tasto 4, inserire il trasmettitore nel menù tasto 2can. come in fig. B.

Pastaba: Il tasto nascosto P1 assume aspetto diverso a seconda del modello di trasmettitore.

Je i trasmettitori dotati di tasto nascosto, paspauskite pulsantą P1 (B1 pav.). Per i trasmettitori sprovvisti del tasto nascosto, il tasto P1 corrisponde alla pressione contemporanea dei 4 tasti del trasmettitore o, aprendo il vano batteria, a ponticellare con un cacciavite le due piazzole P1 (B2 pav.).

NOTA IMPORTANTE: CONTRASSEGNARE IL PRIMO TRASMETTITORE MEMORIZZATO CON IL BOLLINO CHIAVE (MASTER).

Programavimo rankiniu būdu atveju pirmasis siųstuvus nustato RICEVITORIO KODO KLAUSIMA; šis kodas reikalingas tam, kad būtų galima nuosekliai klonuoti radijo siųstuvus.

9.4) RADIOTRASPORTE PRIEMONIŲ KLONAVIMAS

Clonazione con rolling code/Clonazione a codice fisso

Vadovaukitės UNIRADIO instrukcijomis ir CLONIX programavimo vadovu.

9.5) PROGRAMMAZIONE AVANZATA: COMUNITÀ DI RICEVITORI

Vadovaukitės UNIRADIO instrukcijomis ir CLONIX programavimo vadovu.

9.6) PROGRAMMAZIONE TRASMETTITORI REMOTA (20 pav.)

- 1) Premere il tasto nascosto (P1) di un trasmettitore già memorizzato in modalità standard attraverso la programmazione manuale.
- 2) Jjunkite normaluij (T1-T2-T3-T4) įprastinį (T1-T2-T3-T4) trimačio įrenginio atminties standartinį režimą, naudodami rankinį programavimą.
- 3) La lampada di cortesia lampeggia. Premere entro 10s il tasto nascosto (P1) di un trasmettitore da memorizzare.
- 4) La lampada di cortesia rimane accesa fissa. Paspauskite siųstuvu, kurį norite įsiminti, įprastą mygtuką (T1-T2- T3-T4). Imtuvas išeina iš programavimo režimo po 10 sekundžių, per tą laiką galima įjungti kitus naujus siųstuvus. Šiuo režimu nereikia prisijungti prie keturmačio valdymo įtaiso.

10) CONNESSIONE SERIALE MEDIANTE SCHEDA SCS1 (20A pav.)

Il quadro di comando VENERE D consente, tramite appositi ingressi e uscite seriali (SCS1), la connessione centralizzata di più automazioni. Tokiu būdu viena komanda galima atidaryti arba uždaryti visas prijungtas automatizuotas sistemas.

Seguendo lo schema di Fig.20A, procedere alla connessione di tutti i quadri comando VENERE D, utilizzando esclusivamente un doppino di tipo telefonico. Nel caso si utilizzi un cavo telefonico con più coppie risulta indispensabile utilizzare i fili della stessa coppia.

La lunghezza del cavo telefonico fra una apparecchiatura e la successiva non deve eccedere i 250 m.

Šioje vietoje būtina tinkamai sukongūruoti visas keturias VENERE D komandas, įrengiant centrinį MASTER, kuris kontroliuoja visas kitas, būtinai nustatytas kaip SLAVE (žr. meniu logiche).

Įveskite zonos numerį (žr. meniu parametrus) tarp 0 ir 127.

Zonų skaičius leidžia kurti automatikos grupes, kurių kiekviena reaguoja į zonos pagrindinį įrenginį. **Kiekviena zona gali turėti vieną pagrindinį valdiklį, 0 zonos pagrindinis valdiklis taip pat valdo kitų zonų pavaldinius.**

11) MANOVRA DI EMERGENZA

Nel caso manchi l'energia elettrica o, di avaria del sistema, per eseguire la manovra manualmente, bisogna tirare il cordino collegato al carrello come in fig.21. Per autorimessa prive di uscita secondaria è obbligatorio montare un dispositivo di sblocco dall'esterno con chiave tipo il Mod.SM1 (22 pav.) o il Mod.SET/S (23 pav.).

12) VERIFICA DELL'AUTOMAZIONE

⚠ Prima di rendere definitivamente operativa l'automazione, controllare scrupolosamente quanto segue:

- Kontroliuoti tinkamą visų saugos priemonių (mikrofinekorių, fotoelementų, jautrių sąnaudų ir kt.) veikimą.
- Verificare che la spinta (antischiacciamento) della porta sia entro i limiti previsti dalle norme vigenti e comunque non troppo elevata rispetto alle condizioni di installazione ed uso.
- Verificare che il gommino tendicatena non si comprima completamente durante la manovra.
- Patikrinkite rankinį atidarymo mygtuką.
- Verificare l'operazione di apertura e chiusura con i dispositivi di comando applicati.
- Verificare la logica elettronica di funzionamento normale e personalizzata.

13) USO DELL'AUTOMAZIONE

Poiché l'automazione può essere comandata a distanza mediante radiocomando o pulsante di start, e quindi non a vista, è indispensabile controllare frequentemente la perfetta efficienza di tutti i dispositivi di sicurezza. Per qualsiasi anomalia di funzionamento, intervenire rapidamente avvalendosi anche di personale qualificato. Si raccomanda di tenere i bambini a debita distanza dal raggio d'azione dell'automazione.

14) COMANDO

L'utilizzo dell'automazione consente l'apertura e la chiusura della porta in modo motorizzato. Valdymo sistema gali būti įvairių tipų (rankinė, su radijo raktu, prieinama valdymo sistema su magnetiniu raktu ir t. t.), atsižvelgiant į įrenginio reikalavimus ir ypatybes. Per i varii sistemi di comando, vedere le relative istruzioni. Gli utilizzatori dell'automazione devono essere istruiti al comando e all'uso.

15) PRIEDAI

SM1 Sblocco esterno da applicare alla cremonese esistente della porta bascu- lante (**22 pav.**).


SET/S Sblocco esterno a maniglia rientrante per portes sezionali max. 50mm (**23 pav.**).

ST Sblocco automatico catenacci per portes basculanti a molle. Applicato al braccetto di comando, sgancia automaticamente i catenacci laterali della porta (**24 pav.**).

16) MANUTENZIONE

Per qualsiasi manutenzione all'installazione, togliere l'alimentazione di rete e scollegare la batteria.

- Periodiškai (2 kartus per metus) patikrinkite katilo/žiedo įtempimą.
- Eseguire saltuariamente la pulizia delle ottiche delle fotocellule se installate.
- Far controllare da personale qualificato (installatore) la corretta regolazione della frizione elettronica.
- Per qualsiasi anomalia di funzionamento, non risolta, togliere alimentazione al sistema e scollegare la batteria. Richiedere l'intervento di personale qualificato (installatore). Nel periodo di fuori servizio, attivare lo sblocco manuale per consentire l'apertura e la chiusura manuale.

 Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal costruttore o dal suo servizio assistenza tecnica o comunque da persona con qualifica similare, in modo da prevenire ogni rischio.

16.1) SOSTITUZIONE FUSIBILE

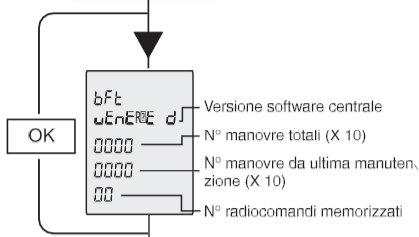
DĖMESIO! Sumažinkite rete įtempimą.

Togliere dal porta fusibile la protezione in gomma. Rimuovere il fusibile (25 pav., Rif.A) da cambiare e sostituirlo con il nuovo. A operazione conclusa, inserire nuovamente la protezione in gomma.

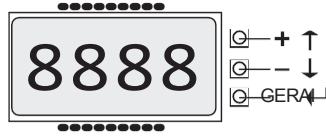
Fig. A

ACCESSO AI MENU

Premere il tasto OK

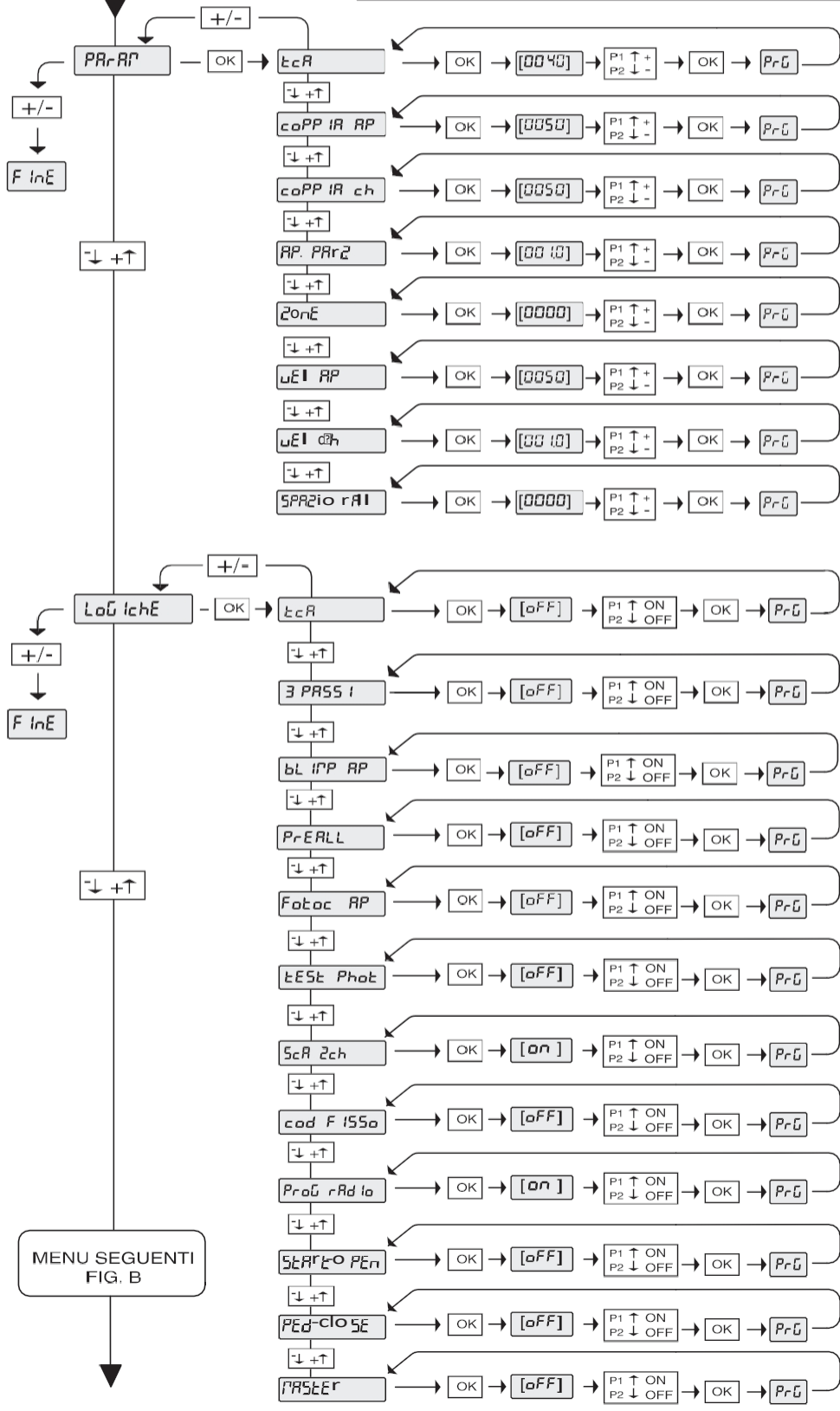


LEGENDA



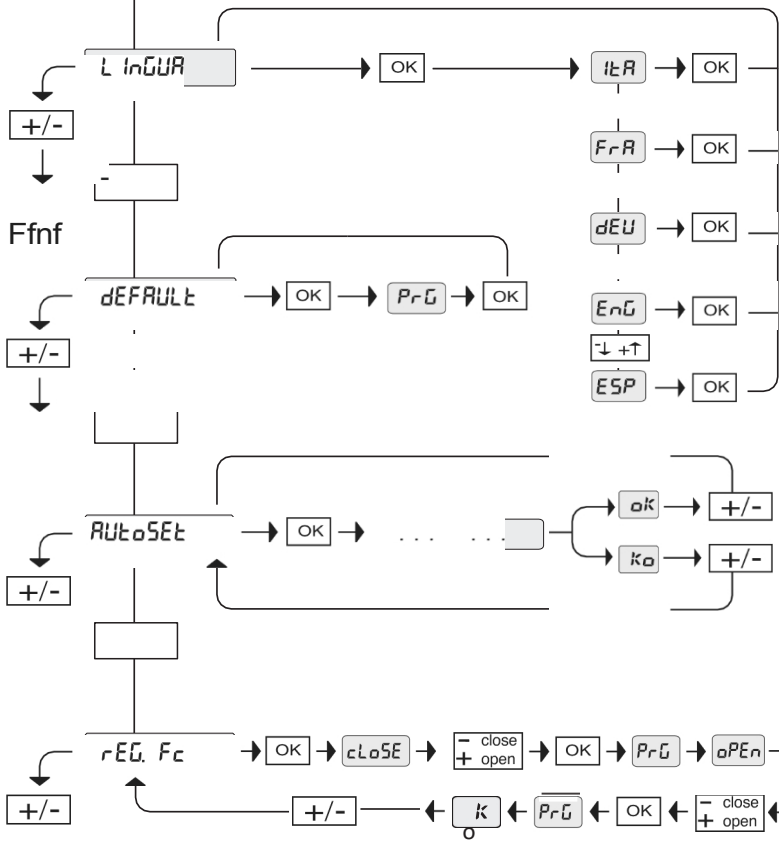
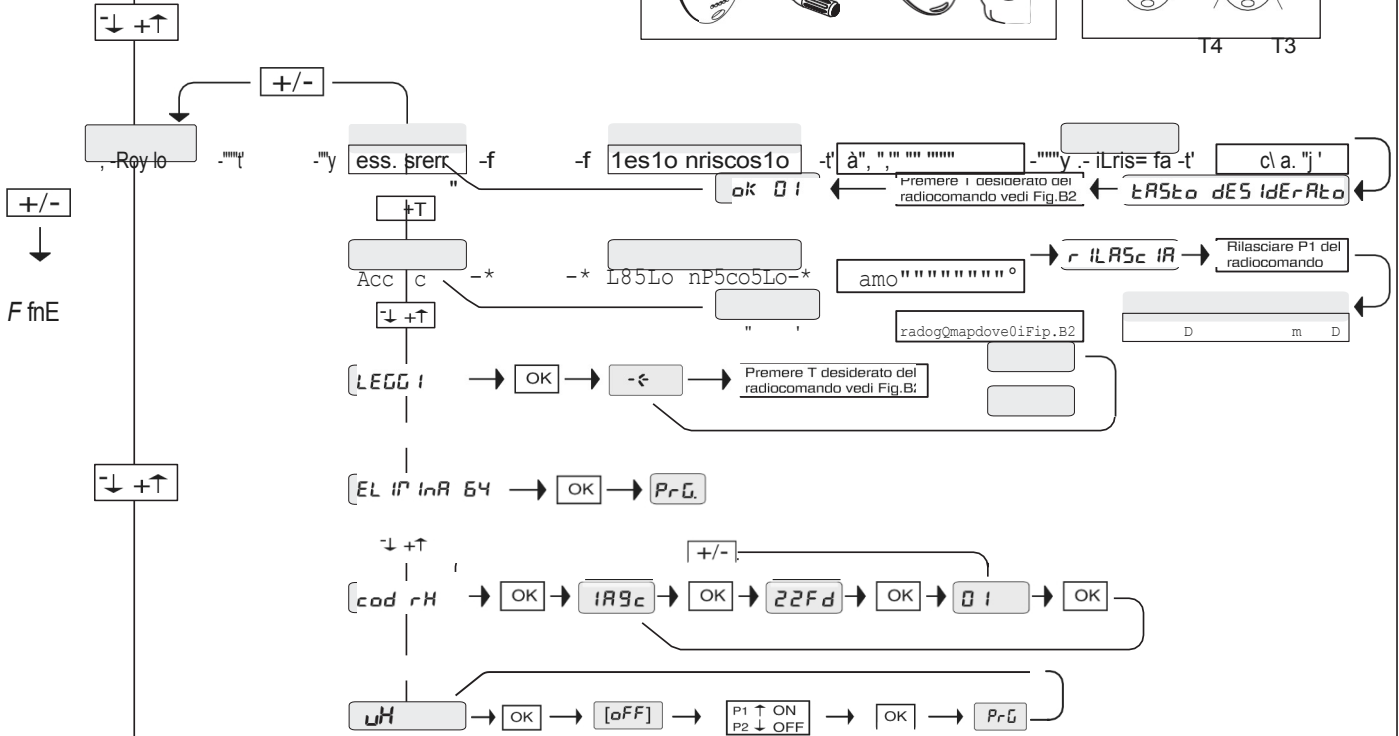
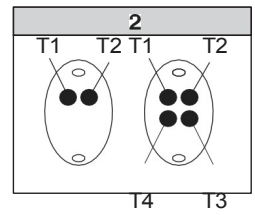
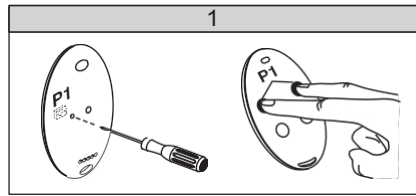
- [00] Valore preimpostato
- ↑ +/ON / ↓ -/OFF Incremento/riduzione parametri o commutazione ON/OFF
- OK Premere tasto OK (Invio/conferma)
- ↓ +↑ Scorrimento menu (+ = precedente - = successivo)

- +/- Premere simultaneamente i tasti + e -. La pressione simultanea dei tasti + e - consente di uscire dal menu in cui si sta operando e tornare al precedente, se avviene al livello principale del menu esce dalla programmazione e spegne il display. Le modifiche apportate vengono confermate solo se seguite dalla pressione del pulsante OK.
- PrG Messaggio Programmazione in corso
- Ko Messaggio KO! (errore valore o funzione)
- < Messaggio "Attesa" (inserire valore o funzione)



MENU SEGUENTI FIG. B

MENIU PRECEDENT I PAV. B



ĮSPĖJIMAS! Svarbūs saugos nurodymai. Atidžiai perskaitykite ir laikykitės visų su gaminio pateikiamų įspėjimų ir instrukcijų, nes neteisingas montavimas gali sužeisti žmones ir gyvūnus bei sugadinti įrenginį. Įspėjimuose ir instrukcijose pateikiama svarbi informacija, susijusi su sauga, montavimu, naudojimu ir priežiūra. Saugokite instrukcijas, kad galėtumėte jas pridėti prie techninės bylos ir laikyti po ranka ateityje.

BENDRASIS SAUGUMAS

Šis gaminys buvo suprojektuotas ir pagamintas tik čia nurodytam tikslui. Kitoks nei čia nurodytas naudojimas gali sugadinti gaminį ir sukelti pavojų.

-Mašiną sudarantys įrenginiai ir jų montavimas turi atitikti šių Europos direktyvų reikalavimus, jei taikoma: 2004/108/EB, 2006/95/EB, 2006/42/EB, 89/106/EB, 99/05/EB ir vėlesnių pakeitimų. Visose šalyse, nepriklausančiose EEB, siekiant užtikrinti gerą saugos lygį, patartina laikytis minėtų standartų, taip pat visų galiojančių nacionalinių standartų.

-Šio gaminio gamintojas (toliau - įmonė) neprisiima jokios atsakomybės dėl netinkamo naudojimo arba naudojimo ne pagal paskirtį, kaip nurodyta šiame dokumente, taip pat dėl geros praktikos nesilaikymo gaminant įėjimo sistemas (duris, vartus ir kt.) ir dėl deformacijų, kurios gali atsirasti naudojimo metu.

-Įrengimą turi atlikti kvalifikuotas personalas (profesionalus montuotojas pagal standartą EN 12635), laikantis geros praktikos ir galiojančių taisyklių.

-Prieš pradėdami montuoti, patikrinkite, ar gaminys nėra pažeistas.

-Prieš montuodami gaminį, atlikite visus konstrukcinius pakeitimus, reikalingus saugos tarpams ir apsaugai nuo visų gniuždymo, kirpimo ir vilkimo pavojeingų zonų ir apskritai pavojeingų zonų arba jų izoliavimui. Patikrinkite, ar esama konstrukcija atitinka būtinius tvirtumo ir stabilumo reikalavimus.

-Įmonė neatsako už geros praktikos nesilaikymą gaminant ir prižiūrint varstomas duris, vartus ir kt., taip pat už deformacijas, galinčias atsirasti naudojimo metu.

-Įsitikinkite, kad nurodytas temperatūros diapazonas atitinka vietą, kurioje bus montuojama automatinė sistema.

-Nemontuokite šio gaminio sprogių aplinkoje: degūs dūmai ar dujos kelia rimtą pavojų saugumui.

-Prieš atlikdami bet kokius sistemos darbus, atjunkite elektros energijos tiekimą. Taip pat atjunkite buferinius akumuliatorius, jei jie yra prijungti.

-Prieš prijungdami maitinimo šaltinį įsitikinkite, kad gaminio vardiniai parametrai atitinka elektros tinklo vardinus parametrus ir kad elektros sistemoje yra įrengtas tinkamas liekamosios srovės automatinis išjungiklis ir apsaugos nuo viršįtampių įtaisas. Automatizuotos sistemos maitinimo tinkle turi būti įrengtas jungiklis arba daugiapolis šiluminis-magnetinis automatinis jungiklis, kurio kontaktų atskyrimas atitinka taisyklių reikalavimus.

-Įsitikinkite, kad iki maitinimo tinklo yra likutinės srovės automatinis išjungiklis, kuris suveikia esant ne didesnei kaip 0,03 A srovei, taip pat bet kokia kita įranga, kurios reikalaujama pagal teisės aktus.

-Įsitikinkite, kad įžeminimo sistema įrengta teisingai: įžeminkite visas metalines įvažiavimo sistemos dalis (duris, vartus ir kt.) ir visas sistemos dalis su įžeminimo gnybtais.

-Įrengimas turi būti atliekamas naudojant saugos įtaisus ir valdiklius, atitinkančius standartus EN 12978 ir EN 12453.

-Smūgio jėgas galima sumažinti naudojant deformuojamus kraštus.

-Jei smūgio jėgos viršija atitinkamuose standartuose nustatytas vertes, naudokite elektrai arba slėgiui jautrius įtaisus.

-Naudokite visus saugos įtaisus (fotoelementus, apsauginius kraštus ir kt.), reikalingus tam, kad zonoje nekiltų smūgių, gniuždymo, vilkimo ir kirpimo pavojų. Atsižvelkite į galiojančius standartus ir direktyvas, geros praktikos kriterijus, numatytą paskirtį, darbo aplinką, sistemos veikimo logiką ir automatinės sistemos sukeliamą žalą.

-Pritaikykite visus pagal galiojančius teisės aktus reikalaujamus ženklus pavojeingoms zonoms (likutinė rizikai) nurodyti. Visi įrenginiai turi būti matomai pažymėti pagal standartą EN 13241-1 nuostatas.

-Šio gaminio negalima montuoti ant varstomųjų konstrukcijų su durimis (nebent variklis gali įsijungti tik tada, kai durys uždarytos).

-Jeigu automatinė sistema įrengiama mažesniame nei 2,5 m aukštyje arba yra pasiekiamą, elektrinės ir mechaninės dalys turi būti tinkamai apsaugotos.

-Bet kokius stacionarius valdiklius sumontuokite tokioje vietoje, kad jie nekeltų pavojaus, atokiau nuo judančių dalių. Tiksliau, laikymo ir paleidimo valdikliai turi būti įrengti taip, kad būtų tiesiogiai matoma valdoma dalis, ir, jei jie nėra valdomi raktu, turi būti įrengti ne mažesniame kaip 1,5 m aukštyje ir tokioje vietoje, kad jų negalėtų pasiekti žmonės.

-Tvirtai matomoje vietoje pritvirtinkite bent vieną įspėjamąjį žibintą (mirksinčią šviesą), taip pat prie konstrukcijos pritvirtinkite įspėjamąjį ženklą.

-Prie valdymo įtaiso pritvirtinkite nuolatinę etiketę su informacija, kaip naudotis automatinės sistemos rankiniu paleidimu.

-Užtikrinti, kad dirbant būtų išvengta mechaninių pavojų arba būtų imtasi atitinkamų apsaugos priemonių, tiksliau, kad tarp veikiančios ir aplinkinių dalių nebūtų nieko, kas galėtų būti sudaužyta, sutraiškyta, užspausta ar supjaustyta.

-Baigę montavimą, įsitikinkite, kad variklio automatikos nustatymai yra teisingi, o saugos ir atleidimo sistemos veikia tinkamai.

-Taikykite tik originalias atsargines dalis bet kokiems techninės priežiūros ar remonto darbams. Įmonė prisiima visą atsakomybę už teisingą automatinės sistemos veikimą ir saugumą, jei naudojamos kitų gamintojų dalys.

-Nedarykite jokių automatinės sistemos komponentų pakeitimų, nebent tam būtų gautas aiškus įmonės leidimas.

-Instruktuoti sistemos naudotoją apie galimą likutinę riziką, apie įdiegtas kontrolės sistemas ir apie tai, kaip atidaryti sistemą rankiniu būdu avariniu atveju. pateikti naudotojo vadovą galutiniam naudotojui.

-Pakavimo medžiagas (plastiką, kartoną, polistireną ir kt.) utilizuokite laikydamiesi galiojančių teisės aktų nuostatų. Nailoninius maišelius ir polistireną laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.

WIRING

ĮSPĖJIMAS! ² ² ² ² Prijungimui prie maitinimo tinklo naudokite: daugiagyslį kabelį, kurio skerspjūvio plotas ne mažesnis kaip 5x1,5 mm arba 4x1,5 mm, kai naudojamas trifazis maitinimo šaltinis, arba 3x1,5 mm, kai naudojamas vienfazis maitinimo šaltinis (pavyzdžiui, galima naudoti H05 VV-F tipo kabelį, kurio skerspjūvio plotas 4x1,5 mm). ² Pagalbinei įrangai prijungti naudokite laidus, kurių skerspjūvio plotas ne mažesnis kaip 0,5 mm.

- Naudokite tik 10A-250V ar didesnės galios mygtukus.

- Laidai turi būti papildomai pritvirtinti prie gnybtų (pvz., naudojant kabelių gnybtus), kad įtampą turinčios dalys būtų gerai atskirtos nuo saugių papildomų žemos įtampos dalių.

- Montuojant maitinimo kabelis turi būti nukirptas taip, kad įžeminimo laidą būtų galima prijungti prie atitinkamo gnybto, o laidai, kuriais tiekama srovė, laidų kuo trumpesni. Jei kabelio tvirtinimo įtaisas atsilaisvina, įžeminimo laidas turi būti ištemptas paskutinį.

ĮSPĖJIMAS! saugos papildomi žemos įtampos laidai turi būti fiziškai atskirti nuo žemos įtampos laidų.

Prie įtampą turinčių dalių gali prieiti tik kvalifikuotas personalas (profesionalus montuotojas).

AUTOMATINĖS SISTEMOS TIKRINIMAS IR PRIEŽIŪRA.

Prieš galutinai paleidžiamą automatizuotą sistemą ir atlikdami techninės priežiūros darbus, kruopščiai atlikite šiuos patikrinimus:

-Įsitikinkite, kad visi komponentai yra patikimai pritvirtinti.

-Patikrinkite paleidimo ir sustabdymo operacijas, jei valdymas atliekamas rankiniu būdu.

-Patikrinkite, ar logika veikia įprastai, ar ji suasmeninta.

-Tik stumdomiesiems vartams: patikrinkite, ar krumpļiariatis ir krumpļiariatis tinkamai sujungti, ar yra 2 mm laisvumas; nuolat prižiūrėkite, kad bėgis, kuriuo slenka vartai, būtų švarus ir ant jo nebūtų šiukšlių.

-Patikrinkite, ar visi saugos įtaisy (fotoelementai, apsauginiai kraštai ir kt.) veikia tinkamai ir ar teisingai nustatytas saugos nuo sutraišymo įtaisy, įsitikinkite, kad smūgio jėga, išmatuota EN 12445 standarte numatytuose taškuose, yra mažesnė už EN 12453 standarte nustatytą vertę.

-Įsitikinkite, kad veikia avarinis veikimas, jei ši funkcija yra numatyta.

-Patikrinkite atidarymo ir uždarymo operacijas, kai naudojami valdymo įtaisy.

-Patikrinkite, ar nepažeistos elektros jungtys ir kabeliai, ypač įsitikinkite, kad nepažeisti izoliaciniai apvalkalai ir kabelių movos.

-Atlikdami techninę priežiūrą išvalykite fotoelementų optiką.

-Kai automatinė sistema neveikia bet kurį laiką, įjunkite avarinį paleidimą (žr. skyrių "Avarinis paleidimas"), kad valdoma dalis veiktų tuščiąja eiga ir vartus būtų galima atidaryti ir uždaryti rankiniu būdu.

-Jei maitinimo laidas yra pažeistas, kad būtų išvengta bet kokios rizikos, jį turi pakeisti gamintojas arba jo techninės pagalbos skyrius, arba kitas kvalifikuotas asmuo.

SCRAPPING

Medžiagos turi būti šalinamos laikantis galiojančių taisyklių. Ypatingų pavojų ar rizikos, susijusios su automatinės sistemos atidavimu į metalo laužą, nėra. Perdirbimo tikslais geriausia išmontuotas dalis atskirti į panašias medžiagas (elektrinės dalys - varis - aliuminis - plastikas - ir t. t.).

DISMANTLING

Jei automatinė sistema išmontuojama, kad būtų vėl sumontuota kitoje vietoje, privalote:

-Išjunkite maitinimą ir atjunkite visą elektros sistemą.

-Nuimkite pavaros mechanizmą nuo pagrindo, ant kurio jis sumontuotas.

-Pašalinkite visus diegimo komponentus.

-Pakeiskite visus komponentus, kurių negalima išimti arba kurie yra pažeisti.

Viskas, kas aiškiai nenumatyta diegimo vadove, neleidžiama. Tinkamą operatoriaus veikimą galima užtikrinti tik tuo atveju, jei laikomasi pateiktos informacijos. Įmonė neatsako už žalą, padarytą nesilaikant čia pateiktų instrukcijų.

Nors mes nekeisime esminių gaminio savybių, įmonė turi teisę bet kuriuo metu atlikti pakeitimus, kurie, jos manymu, gali pagerinti gaminį techniniu, dizaino ar komerciniu požiūriu, ir neprivalo atitinkamai atnaujinti šio leidinio.

2) BENDRASIS PLANAS

BOTTICELLI sistema tinka sekciniam vartams su varikliu (3 pav.), išsikišusiems visiškai įleidžiamiems spyruokliniams varstomiesiems vartams (2 pav.) ir varstomiesiems vartams su priešsvoriu ir atitinkamu vilkimo mechanizmu (4 pav.). Viršutiniai vartai turi būti ne aukštesni kaip 3 metrai. Lengvas montavimas leidžia greitai sumontuoti vartus jų nekeičiant. Negrįžtamas krumpliaratinis variklis palaiko vartus užrakintus uždarymo padėtyje.

3) TECHNINĖS SPECIFIKACIJOS

3.1) Pavaros

Maitinimo šaltinis:230V ±10%, 50/60Hz, vienfazis (*)

Variklio įtampa:V
 Didžiausia iš tinklo imama galia:180W
 Tepimas:nuolatinis tepalas
 Vilkimo ir stūmimo jėga:600N
 Darbinė eiga:TRACK L.=2900 darbinė eiga=2400 mm(**)
TRACK L.=3500 darbinė eiga=3000 mm(***)
 Vidutinis greitis:5 m/min
 Reakcija į smūgį: valdymo skydelyje integruotas sukimo momento ribotuvas
 Manevrai per 24 valandas:20
 Ribinis jungiklis:Elektroninis su ENCODER
 Dekoratyvinė lemputė:24V, ne daugiau kaip 25 W, E14 lemputė
 Darbinė temperatūra:-15°C / +60°C
 Apsaugos laipsnis:PX0
 Variklio galvutės svoris:5 kg
 Triukšmo lygis:<70 dB(A)
 Matmenys:žr. 1 pav.

(*) Galima naudoti su visomis tinklo įtampomis.

(**) Pasukus variklio galvutę 90° kampu (11 pav.), naudingoji eiga bus 2580

mm. (***) Pasukus variklio galvutę 90° kampu (11 pav.), naudingoji eiga bus 3180 mm.

4) PAVAROS MONTAVIMAS

4.1) Preliminarūs patikrinimai

- Patikrinkite, ar durys subalansuotos.
- Patikrinkite, ar durys sklandžiai slenka per visą eigą.
- Jei durys nebuvo naujai sumontuotos, patikrinkite visų jų sudedamųjų dalių nusidėvėjimo būklę.
- Remontuokite arba pakeiskite sugedusias ar susidėvėjusias dalis.
- Automatikos patikimumui ir saugumui tiesioginę įtaką daro durų konstrukcijos būklė.
- Prieš montuodami variklį nuimkite visus nereikalingus lynus ar grandines ir išjunkite visus nereikalingus prietaisus.

4.2) ĮRENGIMAS

Išpakavę tinkamai išmeskite pakuotę sudarančias dalis, atskirdami skirtingas medžiagas (kartoną, polistireną, PVC...), ir t. t.) pagal galiojančias nacionalines taisykles.

- 1) Nuimkite esamą užrakto varžtą nuo durų kremzlinio varžto.
- 2) Metalinį sieninį laikiklį pritvirtinkite prie bėgių laikiklio laikiklio naudodami standartinėje įrangoje pateiktus varžtus (12 pav., nuoroda E). Varžtų negalima priveržti, kad laikiklį būtų galima pasukti.
- 3) Kad bėgelis būtų teisingai pritvirtintas, pažymėkite durų vidurio tašką, padėkite BIN ant lubų ir pažymėkite skylę (6 pav.). Įsitinkinkite, kad atstumas tarp bėgio ir durų plokštės yra 108-166 mm (žr. 14 pav.). Jei taip nėra, naudokite pateiktus laikiklius (10 pav.). Jei atstumas mažesnis, vilkimo plokštę reikia sutrumpinti. Lentelėje 14A pav. pateikti įvairūs kronšteino tvirtinimo prie viršutinių durų deriniai.
- 4) Gręžkite lubas naudodami D.10 grąžtą, atsižvelgdami į prieš tai padarytas žymes, ir įstatykite kištukus.
- 5) Naudodami tinkamą atramą, pakelkite visą variklį, prisukite varžtus prie bėgių laikiklio, netvirtindami jų prie durų rėmo (9A pav.), arba, jei leidžia aukštis, pritvirtinkite laikiklį prie mūro sąramos, naudodami kaiščius (9B pav.).
- 6) Atremkite variklį į grindis (stenkitės jo nepažeisti) ir pritvirtinkite šarnyrinį laikiklį prie durų rėmo arba prie lubų (9A, 9B pav.).
- 7) Pakelkite varikliu varomą galvutę, kol ji atsirems į lubas, ir įsukite tvirtinimo varžtus, kurie užfiksuoja bėgį.
- 8) Jei variklis nėra tiesiogiai pritvirtintas prie lubų, sumontuokite laikiklius, kaip parodyta 10 pav., C nuoroda, prieš tai pažymėję ir išgręžę skylę pagal laikiklius.
- 9) Jei bėgių kelias sudarytas iš dviejų pusių, žr. 13 pav.; skirtingų tipų tvirtinimo būdus žr. ankstesniuose paveiksluose.
- 10) Atlaisvinkite vežimėlį ir pritvirtinkite tvirtinimo laikiklius prie durų plokštės (14 pav.). Leistas atstumas tarp bėgio ir sekcinų vartų yra nuo 108 iki 166 mm. Esant didesniam atstumui, reikia naudoti laikiklius ir nuleisti variklį; esant mažesniam atstumui, reikia sutrumpinti vilkimo plokštę.
- 11) Patikrinkite, ar vežimėlio ir tvirtinimo kronšteino varžtai užtikrina tinkamą vilkimo strypo laisvumą.
- 12) Prie pavojingų taškų priklijuokite pridėdamas lipnias etiketes (5 pav.).

5) GRANDINĖS ĮTEMPIKLIO REGULIAVIMAS (BOTTICELLI)

Pristatomas operatorius jau yra sukalibruotas ir patikrintas. Jei reikia sureguliuoti grandinės įtempimą, elkitės taip, kaip parodyta 15 pav.

ĮSPĖJIMAS: guminis apsauginis elementas nuo įtrūkimų niekada neturi būti visiškai suspaustas. Skrupulingai tikrinkite, ar guma nėra visiškai suspausta eksploatacijos metu.

6) ELEKTRINIO ĮRENGIMO ĮRENGIMAS (16 pav.)

- M)** Pavaros
- Ft)** Siųstuvo fotoelementas
- Fr)** Imtuvo fotoelementai
- T)** 1-2-4 kanalų siųstuvas.

16 - BOTTICELLI VENERE D

Prijungimą atlikite vadovaudamiesi laidų schemoje pateiktais nurodymais. Priedams prijungti skirti kabeliai turi būti apsaugoti riedėjimo taku (8 pav., nuoroda 5C1).

7) VENERE D Valdymo skydelis (17 pav.)

Tiekimas priedams: 24 V~ (ne daugiau kaip 180 mA)
24V~ Vsafe VENERE D (ne daugiau kaip 180 mA)
 Sukimo momento ribotuvas nustatymas: uždarant ir atidarant
 Automatinis uždarymo laikas:nuo 1 iki 180 s
 Žibintuvėlio jungtis: 24 V ~ maks. 25 W
 Serviso lemputės įjungimo laikas:90s
 Integruotas riedėjimo kodų radijo imtuvas433,92 MHz dažnis
 Kodavimas:slenkančio kodo algoritmas
 Nr. deriniai:4 mlrd.
 Antenos varža:50 Om (RG58)
 Maksimalus įsimenamų radijo valdiklių skaičius:10
 Saugikliai: žr. 17 pav.

7.1) Gnybtų plokštės jungtys (17 pav.)

ĮSPĖJIMAI - Atlikdami elektros instaliacijos ir montavimo operacijas, vadovaukitės galiojančiais standartais ir gerais techniniais principais.

Papildomos žemos saugos įtampos (24 V) laidai turi būti fiziškai atskirti nuo žemųjų potencialų. Laidai turi būti įrengtos tinkamos

Laidai turi būti užspaudžiami papildomu tvirtinimo įtaisu prie gnybtų, pvz.

Pasirūpinkite, kad priedų, saugos ir valdymo įtaisų jungtys pasiektų variklio bloką, aiškiai atskirdami tinklo įtampos jungtis nuo ypač žemos saugos įtampos (24 V) jungčių, naudodami atitinkamą kabelių laikiklį (8 pav., nuoroda 5P1).

pagal grupes.

TERMINALAS	APRAŠYMAS
JP2	transformatoriaus laidai
JP10	variklio laidai
1-2	Integruotos radijo imtuvo plokštės antenos įvestis (1: BRAID. 2: SIGNAL)
3-4	START įvestis (N.O.)
3-5	STOP įvestis (N.C.) Jei nenaudojama, palikite jungtį įvestą.
3-6	PHOTOCELL įvestis (N.C.) Jei nenaudojama, palikite jungtį įvestą.
3-7	FAULT įvestis (N.O.) Fotoelementų įvestis su tikrinamuoju N.O. kontaktu
8-9	24 V~ išėjimas mirksinčiai šviesai (ne daugiau kaip 25 W)
10-11	24 V ~ 180 mA maksimali išvestis - fotoelementų ar kitų įrenginių maitinimas
12-13	24 V~ Vsafe 180 mA maks. išėjimas - maitinimo šaltinis, skirtas tikrinti fotoelementų siūstuvus.
16-17	DALINIS ATIDARYMAS įvestis

8) PROGRAMAVIMAS

Valdymo skydelyje su įmontuotu mikroprocesoriumi pateikiami gamykliniai nustatymai, kurie galioja standartiniams įrenginiams. Nustatytus parametrus galima redaguoti tik naudojant įmontuotą programatorių su ekranu arba universalų rankinį programatorių. Jei programavimą atliekate naudodamiesi universalioju rankiniu programatoriumi, prieš atlikdami toliau nurodytus veiksmus atidžiai perskaitykite atitinkamas universaliojo rankinio programatoriaus naudojimo instrukcijas. Prijunkite universalų rankinį programatorių prie valdymo bloko naudodami UNIFLAT priedą. Leikite į meniu "VALDYMO VIETA", tada į submeniu "PARAMETRAI" ir rodyklėmis į viršų / į apačią pereikite per ekrane rodomus ekranus, įvesdami toliau išvardytų parametrų skaitines vertes.

Informacijos apie veikimo logiką rasite "LOGIKOS" submeniu.

Jei programavimą atliekate naudodami įmontuotą programatorių, žr. A ir B pav. ir skyrių "Sąranka".

Toliau pateikiama kiekvieno parametro reikšmė ir reikšmės, kurias galima suteikti kiekvienam parametru.

8.1) Sąranka

Programatoriumi su ekranu galite nustatyti visas VENERE D valdymo pulto funkcijas.

Programatorius turi tris mygtukus, skirtus naršyti tarp meniu ir nustatyti veikimo parametrus:

+meniu slinkimo / vertės didinimo klavišas

-meniu slinkimo/mažinimo

vertės klavišas OK grąžinimo klavišas

(patvirtinimas).

Paspaudę + ir - klavišus vienu metu, galite išeiti iš meniu, kuriame dirbate, ir pereiti į kitą meniu. Jei pagrindiniame meniu (parametrai-logika-radialas-kalba-pamėgtasis automatinis nustatymas-galutinio jungiklio reguliavimas) vienu metu paspaudžiami + ir - klavišai, įšeinama iš programavimo ir ekranas išsijungia (rodomas pranešimas END).

Pakeitimai įsigalioja tik tada, kai po jų atlikimo paspaudžiamas klavišas OK. Pirmą kartą paspaudus mygtuką OK, įjungiamas programavimo režimas.

Pirmiausia ekrane pateikiama tokia informacija:

- Valdymo bloko programinės įrangos versija

- Bendras atliktų operacijų skaičius (reikšmė nurodoma tūkstančiais, todėl pirmuosius tūkstančius operacijų ekrane bus rodoma 0000)

- Operacijų, atliktų nuo paskutinio aptarnavimo, skaičius (reikšmė nurodoma tūkstančiais, todėl pirmuosius tūkstančių operacijų ekrane bus rodoma 0000)

- Įsimintų nuotolinio valdymo pultelių skaičius.

Paspaudę klavišą OK pradinio pateikimo metu, galite pereiti į pirmąjį meniu (parametrai-logika-radialas-kalba-pasirinktoji-automatinio nustatymo-ribojimo jungiklio reguliavimas). Pagrindiniai meniu išvardyti toliau kartu su atitinkamais kiekvieno jų submeniu.

Numatytasis nustatymas yra tas, kuris yra laužtiniuose skliaustuose [0]

Ekrane rodomas pranešimas pateikiamas apvaliuose skliaustuose.

Valdymo bloko sąrankos procedūra pateikta A ir B paveikslėliuose.

8.2) Parametrų meniu (R M)

- Automatinis uždarymo laikas (C) [40 s]

Nustatykite automatinio atidarymo laiko skaitinę vertę nuo 1 iki 180 sekundžių.

R
t R

- Atidarymo momentas (O) P L arba u [50%]

Nustatykite variklio atidarymo momento skaitinę vertę nuo 1 % iki 99 %.

- Uždarymo momentas (Cl arba u) [50%]

Nustatykite variklio uždarymo momento skaitinę vertę nuo 1 % iki 99 %.

PASTABA: aptikus kliūtį, Ampero stabdymo funkcija sustabdo varčios judėjimą, 1 sek. atsuka judesį atgal ir lieka STOP būsenoje.**⚠️ ĮSPĖJIMAS: patikrinkite, ar smūgio jėga, išmatuota EN 12445 standarte numatytuose taškuose, yra mažesnė už nustatytą vertę, pagal standartą EN 12453.****Neteisingai nustačius jautrumą, gali būti sugadintas turtas ir sužaloti žmonės bei gyvūnai.****- Dalinis atidarymas (PEO) [1.0 m]**

Nustatykite dalinės angos skaitinę vertę nuo 10 cm (0,001) iki 6 m (006,0).

- Zona (OE 0)

Nustatykite zonos numerį nuo mažiausios 0 iki didžiausios 127 vertės. Žr. 11 skyrių "Nuoseklusis ryšys".

- Važiavimo greitis atidarymo metu (Speed) [99%]

Nustato didžiausią atidarymo greitį, kurį pavara pasiekia važiuodama darbinio greičiu. Reikšmė nurodoma kaip procentinė didžiausio greičio, kurį gali pasiekti pavara, dalis.

- Bėgimo greitis uždarymo metu (Speed) [99%]

Nustato didžiausią uždarymo greitį, kurį pavara pasiekia važiuodama darbinio greičiu. Reikšmė pateikiama kaip procentinė didžiausio greičio, kurį gali pasiekti pavara, dalis.

- Lėtėjimo atstumas (i 5-50) [007]

Nustato sulėtinimo atstumą, kurį pavara nuvažiuoja atidarymo ir uždarymo metu.

Vertė nurodoma centimetrais.

⚠️ Redaguoti vieną iš šių parametrų:

- Darbo greitis atidarymo metu
- Bėgimo greitis uždarymo metu
- Lėtėjimo atstumas

pavara atlieka visą atidarymo/uždarymo ciklą su išjungta apsaugos nuo suspaudimo funkcija. Ekране mirksi pranešimas "SET", įspėjantis, kad šis ciklas vyksta.

8.3) LOGINIS MENIU (LO IC)**- Automatinio uždarymo laikas (C) [OFF] ON:**

ijungiamas

automatinis uždarymas OFF:

išjungiamas automatinis uždarymas

- 3 žingsniai (3 žingsniai) [OFF]

ON: perjungiami į 3 žingsnių logiką.

Paleidimo impulsas turi tokį poveikį:

uždarytos durys:atidaro atidarymo metu:sustoja ir įjungia TCA (jei sukonfiguruota). atidarytos durys:

.....užsida

ro

uždarymo metusustoja ir judėjimas pasikeičia į

priešingą pusę

po sustojimo

.....atidar

o

OFF: išjungiami 3 žingsnių logika.

- Bloko atidarymo impulsai (iP) [OFF]

ON: atidarymo metu paleidimo impulsas neturi

jokio poveikio. OFF: paleidimo impulsas veikia

atidarymo metu.

- Priešankstinis aliarmo signalas (r - lrm) [OFF]

ON: mirksinti lemputė užsidega likus maždaug 3 sekundėms iki variklio

paleidimo. OFF (išjungta): mirksinti lemputė užsidega tuo pačiu metu, kai

išjungia varikliai.

- Foteoelementai atidarymo metu (o oPE) [OFF]

ON (ijungta): kai šviesa nutrūksta, atidarymo metu fotoelemento veikimas

išjungiamas. Uždarymo metu judėjimas iš karto persijungia į priešingą

pusę.

OFF: kai spindulys nutrūksta, fotoelementai veikia ir atidarymo, ir uždarymo

metu. Kai spindulys nutrūksta uždarymo metu, judėjimas grįžta į

pradinę padėtį tik tada, kai fotoelementas išsijungia.

- Foteoelemento blokada (P) [OFF]

ON: ijungiamas fotoelementų testavimas (žr. 17A

pav.) OFF: išjungiamas fotoelementų testavimas

- Vartų atidarymo lemputė arba 2-asis radijo kanalas (C) [ON]

ON: išėjimas tarp 14-15 gnybtų nustatomas kaip "Gate open light": šiuo atveju

2-asis radijo kanalas valdo dalinį atidarymą.

OFF: išėjimas tarp 14-15 gnybtų nustatomas kaip 2-asis radijo kanalas.

- Fiksuotas kodas (Co) [OFF]

ON: imtuvas sukonfiguruotas darbu fiksuoto kodo režimu, žr. skyrių "Radijo

siųstuvo klonavimas".

Išjungta: imtuvas sukonfiguruotas veikti slankiojo kodo režimu, žr. skyrių

"Radijo siųstuvo klonavimas".

- Nuotolinio valdymo programavimas (r ro) [ON]

ON: ijungiamas belaidis siųstuvo įsiminimas (20 pav.):

1- Paspauskite iš eilės siųstuvo, kuris jau buvo įsimintas standartiniu

režimu per radijo meniu, paslėptą klavišą (P1) ir įprastą klavišą (T1-T2-

T3-T4).

2- Per 10 sek. paspauskite siųstuvo, kurį norite įsiminti, paslėptą klavišą

(P1) ir įprastą klavišą (T1-T2-T3-T4).

Imtuvas išeina iš programavimo režimo po 10 s: šį laiką galite išnaudoti

kitiems naujiems siųstuvams įvesti.

Šiuo režimu nereikia prisijungti prie valdymo skydelio.

OFF: išjungiamas belaidis siųstuvo įsiminimas. Siųstuvai įsiminami tik

naudojant atitinkamą radijo meniu.

8.4) RADIJO MENIU (R IO)**- Pridėti**

Naudojamas nuotolinio valdymo pulto raktui įtraukti į imtuvo atmintį.

Įsiminę jis grąžina imtuvo numerį atminties vietoje (nuo 01 iki 64).

- Pridėti pradžios klavišą (L R)

susieja norimą klavišą su komanda Start.

- Pridėti 2ch rakto (2C)

susieja norimą klavišą su 2-ojo radijo kanalo komanda.

- Skaityti (R)

Patikrina imtuvo rakta, ir, jei jis įsimintas, grąžina atmintyje esančio imtuvo

numerį (nuo 01 iki 64) ir rakto numerį (T1-T2- T3 arba T4).

- Ištrinti sąrašą (E 4)**⚠️ ĮSPĖJIMAS! ištrina iš imtuvo atminties visus įsimintus nuotolinio valdymo pultelius.****- Imtuvo kodo skaitymas (co) (R)**

Rodomas imtuve įvestas kodas.

- W LINK (u)

IJUNGTA =

Leidžia nuotoliniu būdu programuoti korteles naudojant anksčiau įsimintą

W LINK nuotolinio valdymo pultą. Ji išlieka ijungta 3 minutes nuo

paskutinio W LINK nuotolinio valdymo pulto paspaudimo.

Atitinkamų klavišų atvaizdavimą rasite W LINK nuotolinio valdymo pulto vadove.

OFF =

W LINK programavimas išjungtas.

Daugiau informacijos apie integruoto "Clonix" imtuvo išplėstines funkcijas rasite 8/9/10/11 skyriuose.**8.5) ANGLŲ KALBOS MENIU (L U)**

Naudojamas nustatyti programatoriaus kalbą ekране. Yra 5

kalbos parinktys:

- ITALŲ KALBA (I)
- PRANCŪZŲ KALBA (R)
- VOKIETŲ KALBA (U)
- ANGLŲ KALBA ()
- IŠPANŲ KALBA ()

8.6) NUMATYTASIS MENIU (U)

Atkuriami numatytieji gamykliniai valdiklio nustatymai. Po šio atstatymo reikės

vėl paleisti automatinio nustatymo funkciją.

8.7) DIAGNOSTIKA IR STEBĖJIMAS**VENERE D** skydelyje esančiame ekrane pateikiama tam tikra naudinga

informacija tiek įprasto veikimo metu, tiek aptikus gedimus.

Diagnostika:

Esant trikčių, ekrane rodomas pranešimas, kuriame nurodoma, kurį prietaisą

reikia patikrinti:

STR= START įvestis aktyvuota
 STOP = STOP įvestis įjungta
 PHOT= įjungtas PHOT įėjimas
 SWO= Atidarymo ribos jungiklio įėjimas įjungtas
 SWC = suaktyvintas uždaramojo ribotuvo įėjimas
 PED= įjungtas PEDESTRIAN įėjimas
 OPEN = suaktyvintas OPEN įėjimas
 CLS = įvestis CLOSE aktyvuota

Jei durys susiduria su kliūtimi, **VENERE D** skydelis sustabdo duris ir duoda komandą važiuoti atbuline eiga, o ekrane pasirodo pranešimas "AMP".**Stebėseną:**

Atidarymo ir uždarymo metu ekrane rodomi keturi skaičiai, atskirti ženklų

3540

35

dešimtainis taškas, . Skaičiai nuolat atnaujinami per durų

- START - OPEN nustatymas (r-o) [OFF]

ON: įėjimas tarp 3-4 gnybtų veikia kaip OPEN. OFF:

įėjimas tarp 3-4 gnybtų veikia kaip START.

- PED-CLOSE nustatymas (-clo) [OFF]

Ijungta: įvestis tarp 16-17 gnybtų veikia kaip UŽDARYMAS.

OFF: įėjimas tarp 16-17 gnybtų veikia kaip PARTIAL OPENING (dalinis atidarymas).

- Pagrindinis / pavaldinis (mr) [OFF]

IJUNGTA: Valdymo pultas centralizuotoje prijungimo sistemoje nustatytas

kaip pagrindinis įrenginys. Išjungta: valdymo skydelis centralizuotoje ryšio

sistemoje nustatytas kaip pavaldusis įrenginys.

veikimą ir reiškia variklio 1 momentinį sukimo momentą () ir parametrų meniu () nustatytą sukimo momento ribą (atidarymas, uždarymas, sulėtinimas). Per šias vertes galime koreguoti sukimo momento nustatymą. Jei vartų veikimo metu pasiekama momentinio sukimo momento vertė yra gana artima parametrų meniu nustatytai ribinei vertei, ateityje dėl nusidėvėjimo arba dėl to, kad vartai šiek tiek deformuojasi, gali atsirasti gedimų. Todėl montavimo etape patartina patikrinti kelių ciklų metu pasiektą didžiausią sukimo momentą ir, jei reikia, parametrų meniu nustatyti maždaug 5/10 procentinių punktų didesnę vertę.

8.8) KLAIDŲ DIAGNOSTIKA:

ER01	Saugos įtaiso (fotoelemento) bandymo klaida
ER10	Aptiktos variklio valdymo grandinės problemos
ER11	Aptiktos problemos variklio srovės rodmenų grandinėje

8.9) AUTOSSET MENIU

- Perkelkite duris į uždarytą padėtį
 - Paleiskite automatinio nustatymo operaciją, eidami į atitinkamą meniu VENERE D skydelyje (B pav.).
 - Paspaudus mygtuką OK, rodomas " " pranešimas ir valdymo blokas nurodo durims atlikti visą ciklą (atidarymas ir uždarymas), kurio metu automatiškai nustatoma mažiausia sukimo momento vertė, reikalinga d u r i m s judėti.
- Šiame etape svarbu nesulaužyti fotoelementų spindulių ir nenaudoti START ir STOP komandų bei ekrano.
- Atlikus šią operaciją, valdymo blokas automatiškai nustatys optimalias sukimo momento vertes. Patikrinkite jas ir, jei reikia, pakeiskite, kaip aprašyta programavimo skyriuje.

ĮSPĖJIMAS: patikrinkite, ar smūgio jėga, išmatuota EN 12445 standarte numatytuose taškuose, yra mažesnė už EN 12453 standarte n u s t a t y t ą vertę.

Įspėjimas! Kol veikia automatinio nustatymo funkcija, klavišų aptikimo funkcija neveikia. Todėl montuotojas turi



8.10) RIBINIO JUNGKILIO REGULIAVIMO MENIU

VENERE D valdymo skydelyje yra atidarymo ir uždarymo ribinių jungiklių reguliavimo meniu, kuris supaprastina montavimo procedūrą.
Žr. 18/19 pav. ir B pav., iliustruojančius valdymo skydelio programavimą, ir atlikite toliau nurodytus veiksmus:

- Atlikite ribinio jungiklio reguliavimo operaciją pereidami į atitinkamą VENERE D skydelio meniu (B pav.).
- Kai rodomas pranešimas "CLOSE" (Uždaryti), valdymo pulto mygtukais "UP" (aukštyn) ir "DOWN" (žemyn) perkeltkite duris į norimą uždarymo padėtį, nepamiršdami, kad mygtukas "DOWN" (žemyn) duris uždaro, o mygtukas "UP" (aukštyn) duris atidaro. Kai tik durys bus norimoje uždarytoje padėtyje, paspauskite mygtuką "OK", kad išsaugotumėte uždarytos eigos ribinę padėtį.
- Kai rodomas pranešimas "OPEN" (atidaryta), valdymo pulto mygtukais "UP" (aukštyn) ir "DOWN" (žemyn) pastumkite dureles į norimą atidarymo padėtį, nepamiršdami, kad mygtukas "DOWN" (žemyn) dureles uždaro, o mygtukas "UP" (aukštyn) dureles atidaro. Kai tik durys atsidurs norimoje atidarytoje padėtyje, paspauskite mygtuką "OK", kad išsaugotumėte atidarytos eigos ribinę padėtį.
- Tinkamai įstatykite "bėgio ribotuva" į bėgį ir **p r i t v i r t i n k i t e** jį varžtais (18 pav., 6 A-B lentelė).

PASTABA: Šios operacijos turi būti atliekamos "mirusio žmogaus" režimu, sumažintu greičiu ir neveikiant saugos įtaisams.

8.11) STATISTIKA

Prijunkite UNIVERSALUJį rankinį programatorių prie valdymo bloko, įjunkite jį meniu CONTROL UNIT/STATISTICS (Valdymo blokas/statistika) ir peržiūrėkite statistikos parametrų ekraną:

- Korteles mikroprocesoriaus programinės įrangos versija.
- Atliktų ciklų skaičius. Jei keičiami varikliai, užrašykite iki šiol atliktų operacijų skaičių.
- Atliktų ciklų skaičius nuo paskutinės techninės priežiūros. Automatiškai iš naujo nustatomas kiekvieną kartą, kai atliekama savidiagnostika arba įrašomi parametrai.
- Paskutinio aptarnavimo data. Turi būti atnaujinama rankiniu būdu per atitinkamą meniu "Atnaujinti paslaugos datą".
- Sistemos aprašymas. Leidžia įvesti 16 simbolių sistemai identifikuoti.

9) ĮMONTUOTO IMTUVO TECHNINIAI DUOMENYS

Imtuvo išvesties kanalai:

- 1 išvesties kanalas, jei jis suaktyvintas, duoda komandą durims START.
- 2 išvesties kanalas, jei jis suaktyvintas, duoda komandą 2 radijo kanalo relei įsijungti 1 sek.

Naudojamos siųstuvo versijos:

Visi ROLLING CODE siųstuvai suderinami su

**9.1) ANTENOS MONTAVIMAS**

Naudokite anteną, suderintą su 433 MHz dažniu.

Antenai ir imtuvui sujungti naudokite RG58 koaksialinį kabelį.

Šalia antenos esantys metaliniai kūnai gali trikdyti radijo priėmimą. Jei radijo siųstuvo veikimo nuotolis ribotas, perkeltkite anteną į tinkamesnę vietą.

9.2) IMTUVO NUSTATYMAS

Klonavimą galima atlikti tik naudojant atitinkamą programatorių (UNIRADIO). Įmontuotame imtuve, kuris yra klonuojamo tipo, derinamos

ypatingo saugumo savybės su slenkančio kodo kopijavimu ir praktiškumas - galimybė "klonuoti" siųstuvus pagal išskirtinę sistemą.

Siųstuvo klonavimas - tai siųstuvo, kuris gali būti automatiškai įrašytas į imtuvą įsimintų siųstuvų sąrašą, sukūrimas, jį pridėdamas arba pakeičiant tam tikrą siųstuvą.

Pakeitimo klonavimas gali būti naudojamas naujam siųstuvui, kuris imtuve užima anksčiau įsiminto siųstuvo vietą, sukurti. Naudojant šį metodą siųstuvą galima išimti iš atminties ir išjungti iš eksploatacijos.

Taigi, pavyzdžiui, daug pridėtų siųstuvų arba siųstuvų, pakeičiančių prarastus siųstuvus, galima užprogramuoti nuotoliniu būdu, neturint fizinės prieigos prie imtuvo.

Kai kodo saugumas nėra labai svarbus, įmontuotą imtuvą galima naudoti siųstuvui pridėti naudojant fiksuoto kodo klonavimą: nors ir nenaudojamas slenkamasis kodas, vis tiek gauname kodą su daugybe kombinacijų, bet kartu turime galimybę "nukopijuoti" bet kurį anksčiau užprogramuotą siųstuvą.

PROGRAMAVIMAS

Siųstuvus galima įsiminti rankiniu režimu arba naudojant UNIRADIO programatorių, kuris leidžia valdyti visą įrenginio duomenų bazę naudojant EEdbase programinę įrangą.

Pastaruoju atveju imtuvą programuojamas prijungus UNIRADIO prie VENERE D valdymo pulto, naudojant UNIFLAT ir UNIDA priedus.

9.3) RANKINIS PROGRAMAVIMAS

Standartinio įrenginio atveju, kai nereikalingos išplėstinės funkcijos, siųstuvus galima įsiminti rankiniu būdu, remiantis B pav.

- Jei norite, kad siųstuvą aktyvuotų 1 išėjimą (START) 1 arba 2, arba 3, arba 4 mygtuku, įveskite siųstuvo paleidimo mygtuko meniu, kaip parodyta B pav.
- Jei norite, kad siųstuvą aktyvuotų 2 išėjimą (2-ojo radijo kanalo relei) 1 arba 2, arba 3, arba 4 mygtuku, įveskite siųstuvo 2ch raktų meniu, kaip parodyta B pav.

Pastaba: paslėpto klavišo P1 išvaizda keičiasi priklausomai nuo siųstuvo modelio. Siųstuvuose su paslėptuoju klavišu paspauskite paslėptąjį mygtuką P1 (B1 pav.).

Siųstuvuose, kuriuose nėra paslėpto klavišo, vienu metu paspausti 4 siųstuvo klavišus arba atidaryti baterijų skyrių ir atsuktuvu peršokti du P1 taškus (B2 pav.) prilygsta klavišo P1 paspaudimui.

SVARBI PASTABA: PIRMASIS Į ATMINTĮ ĮRAŠYTAS SIŪSTUVAS TURI BŪTI IDENTIFIKUOTAS PRITVIRTINANT RAKTO ETIKETĘ (PAGRINDINIS).

Programuojant rankiniu būdu, pirmasis siųstuvą priskiria RACIONALINIO S U S I J U N G I M O KODĄ: šis kodas reikalingas norint vėliau klonuoti radijo siųstuvus.

9.4) RADIO SIŪSTUVŲ KLONAVIMAS**Klonavimas su slenkančiu kodu / Klonavimas su fiksuotu kodu**

Vadovaukitės UNIRADIO instrukcijomis ir CLONIX programavimo vadovu.

9.5) IŠPLĖSTINIS PROGRAMAVIMAS: IMTUVO BENDRUOMENĖ

Vadovaukitės UNIRADIO instrukcijomis ir CLONIX programavimo vadovu.

9.6) Nuotolinio siųstuvo programavimas (20 pav.)

- 1) Paspauskite paslėptą siųstuvo, kuris jau buvo įsimintas standartiniu režimu programuojant rankiniu būdu, klavišą (P1).
- 2) Paspauskite siųstuvo, kuris jau buvo įamžintas standartiniu režimu programuojant rankiniu būdu, įprastą mygtuką (T1-T2-T3-T4).
- 3) Blykčioja mandagumo lemputė. Per 10 sek. paspauskite paslėptą mygtuką (P1), kurį reikia įsiminti.
- 4) Pagalbinė lemputė nuolat šviečia. Paspauskite siųstuvo, kurį norite įsiminti, įprastą mygtuką (T1-T2-T3-T4).

Imtuvas išeina iš programavimo režimo po 10 s: šį laiką galite išnaudoti kitiems naujiems siųstuvams įvesti.

Šiuo režimu nereikia naudotis valdymo pultu.

10) SERIJINIS SUJUNGIMAS per SCS1 kortelę (20A pav.)

VENERE D valdymo pulto specialūs nuoseklūs įėjimai ir išėjimai (SCS1) leidžia centralizuotai prijungti daug automatizuotų įrenginių. Tokiu būdu visus prijungtus automatizuotus įrenginius galima atidaryti arba uždaryti viena komanda. Visus **VENERE D** valdymo skydus prijunkite naudodami tik vytos poros kabelius, elgdamiesi taip, kaip parodyta 20A pav. pateiktoje schemeje.

Naudojant daugiau nei vienos poros telefono kabelį, būtina naudoti tos pačios poros laidus.

Telefono kabelio ilgis tarp vieno įrenginio ir kito turi būti ne ilgesnis kaip 250 m.

Šiuo metu reikia tinkamai sukonfigūruoti kiekvieną **VENERE D** valdymo pultą, pradedant nuo pagrindinio valdymo pulto (MASTER), kuris valdys visus kitus, kurie turi būti nustatyti kaip pavaldūs (SLAVE) (žr. loginį meniu).

Taip pat nustatykite zonos numerį (žr. parametrų meniu) nuo 0 iki 127.

Zonos numeris leidžia sukurti automatinių įrenginių grupes, kurių kiekviena atsako į zonos pagrindinį įrenginį. **Kiekviena zona gali turėti tik vieną pagrindinį įrenginį: 0 zonos pagrindinis įrenginys taip pat valdo kitų zonų pavaldinius.**

11) AVARINIS MANEVRAS

Nutrūkus elektros energijos tiekimui arba sutrikus sistemos veikimui, manevrą reikia atlikti rankiniu būdu, traukiant prie vežimėlio prijungtą laidą, kaip parodyta 21 pav. Garažuose, kuriuose nėra antrojo išvažiavimo, privaloma įrengti išorinį rakto atrakinimo įtaisą, pvz., Mod. **SM1** (22 pav.) arba Mod. **SET/S** (23 pav.).

12) AUTOMATIZAVIMO PATIKRINIMAS

Prieš galutinai paleisdami automatikos prietaisą, kruopščiai patikrinkite šias sąlygas:

- Patikrinkite, ar visi saugos įtaisai (ribiniai mikro jungikliai, fotoelementai, elektriniai kraštai ir t. t.) veikia tinkamai.
- Patikrinkite, ar durelių (nuo smūgių) traukos jėga neviršija galiojančiuose standartuose nustatytų ribų ir ar ji nėra per stipri įrengimo ir eksploatavimo sąlygoms.
- Patikrinkite, ar manevruojant grandinės įtempimo guminis elementas nėra visiškai suspaustas.
- Patikrinkite rankinio atidarymo valdiklio veikimą.
- Patikrinkite atidarymo ir uždarymo operacijas naudodami įrengtus valdymo įtaisus.
- Patikrinkite įprastą ir pritaiktą veikimo elektroninę logiką.



13) AUTOMATIKOS PRIETAISO NAUDOJIMAS

Kadangi automatikos įrenginys gali būti valdomas nuotoliniu būdu radijo valdymo įtaisais arba paleidimo mygtuku, todėl, kai jo nematyti, visi saugos įtaisai turi būti dažnai tikrinami, kad būtų užtikrintas nepriekaištingas jų veikimas. Atsiradus bet kokiam gedimui, nedelsdami kreipkitės pagalbos į kvalifikuotus asmenis. Vaikai turi būti laikomi saugiu atstumu nuo automatikos veikimo zonos.

14) AUTOMATIKOS VALDYMAS

Naudojant šį valdymo įtaisą vartai atidaromi ir uždaromi automatiškai. Priklausomai nuo įrengimo reikalavimų ir ypatybių, yra įvairių tipų valdymo įtaisų (rankinis, radijo valdymo, prieigos su magnetine kortele ir t. t.). Apie įvairias valdymo sistemas skaitykite atitinkamose instrukcijose. Automatikos prietaisų naudotojus reikia instrukuoti apie valdymą ir eksploatavimą.

15) PRIEDAI

SM1 Išorinis atlaisvinimo įtaisas, kuris turi būti pritvirtintas prie jau sumontuoto ant viršutinių vartų kremzlinio varžto (**22 pav.**).

SET/S Išorinis atidarymo įtaisas su ištraukiama rankena, skirtas segmentiniams vartams, kurių ilgis ne didesnis kaip 50 mm (**23 pav.**).

ST Automatinis spyruoklinių viršutinių durų varžtų atlaisvinimo įtaisas. Įtaisytas prie valdymo svirties, jis automatiškai atlaisvina šoninių durų varžtus (**24 pav.**).

16) PRIEŽIŪRA

Prieš atlikdami bet kokią techninės priežiūros operaciją, atjunkite sistemos maitinimo šaltinį.

- Periodiškai tikrinkite grandinės / diržo įtempimą (du kartus per metus).
- Retkarčiais valykite fotoelementų optinius elementus, jei jie įrengti.
- Paveskite kvalifikuotam specialistui (montuotojui) patikrinti, ar teisingai nustatytas elektroninės sankabos nustatymas.
- Jei nustatote bet kokią veikimo sutrikimą ir jo nepašalinote, atjunkite sistemos maitinimo šaltinį ir kreipkitės pagalbos į kvalifikuotą techniką (montuotoją). Kai gaminys neveikia, įjunkite rankinį atleidimo įtaisą, kad duris būtų galima atidaryti ir uždaryti rankiniu būdu.

Jei maitinimo laidas pažeistas, jį turi pakeisti tiesiogiai mūsų bendrovė, mūsų techninės priežiūros skyrius arba technikas, turintis panašią kvalifikaciją, kad būtų išvengta bet kokios rizikos.



16.1) Saugiklio keitimas (25 pav.)

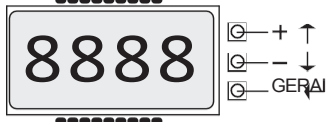
ĮSPĖJIMAS! Atjunkite tinklo įtampą.

Nuimkite guminę apsaugą nuo saugiklio laikiklio. Išimkite keičiamą saugiklį (25 pav., A nuoroda) ir pakeiskite jį nauju. Atlikę šią operaciją, vėl uždėkite guminę apsaugą.

PRIEIGA PRIE MENIU

LEGENDA

Paspauskite klavišą OK GERAI



+/- Vienu metu paspauskite + ir - klavišus. Vienu metu paspaudus + ir - klavišus galima išeiti iš aktyvaus meniu ir grįžti į ankstesnį meniu; jei tai vyksta pagrindinio meniu lygio, programavimas baigiamas ir ekranas išsijungia. Atlikti pakeitimai patvirtinami tik tuo atveju, jei vėliau paspaudžiamas klavišas OK.

[00] Iš anksto nustatyta vertė

PREG OK Pranešimas "OK!" (patvirtinamas atliktas)

↑ +/ON ↓ -/OFF Parametru didinimas / mažinimas arba įjungimas / išjungimas

PREG KO pakeitimas) Pranešimas "KO!" (vertės arba

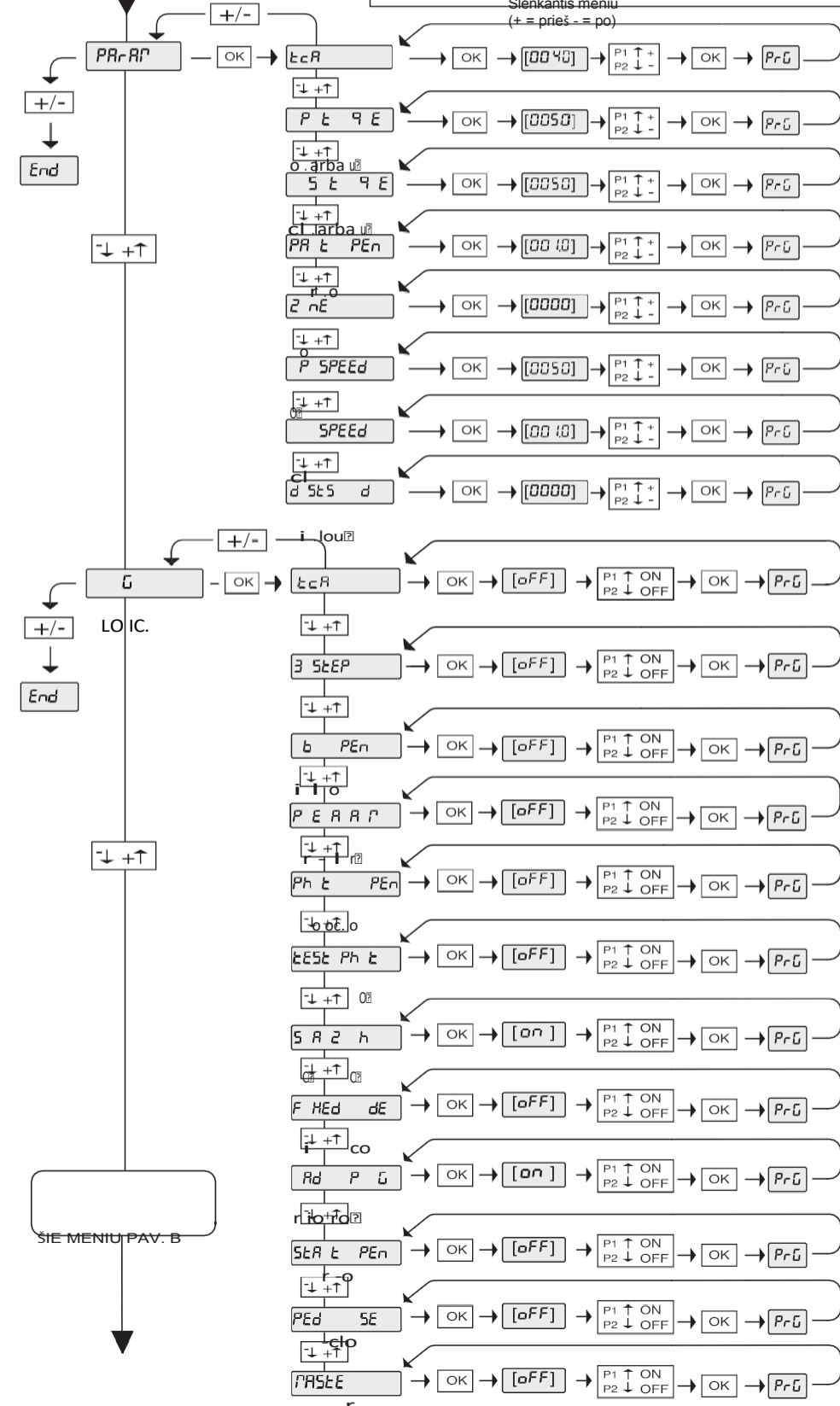
GE RAI ↑ Paspauskite OK klavišą (vesti/patvirtinti)

-< funkcijos klaida) Pranešimas "Wait"

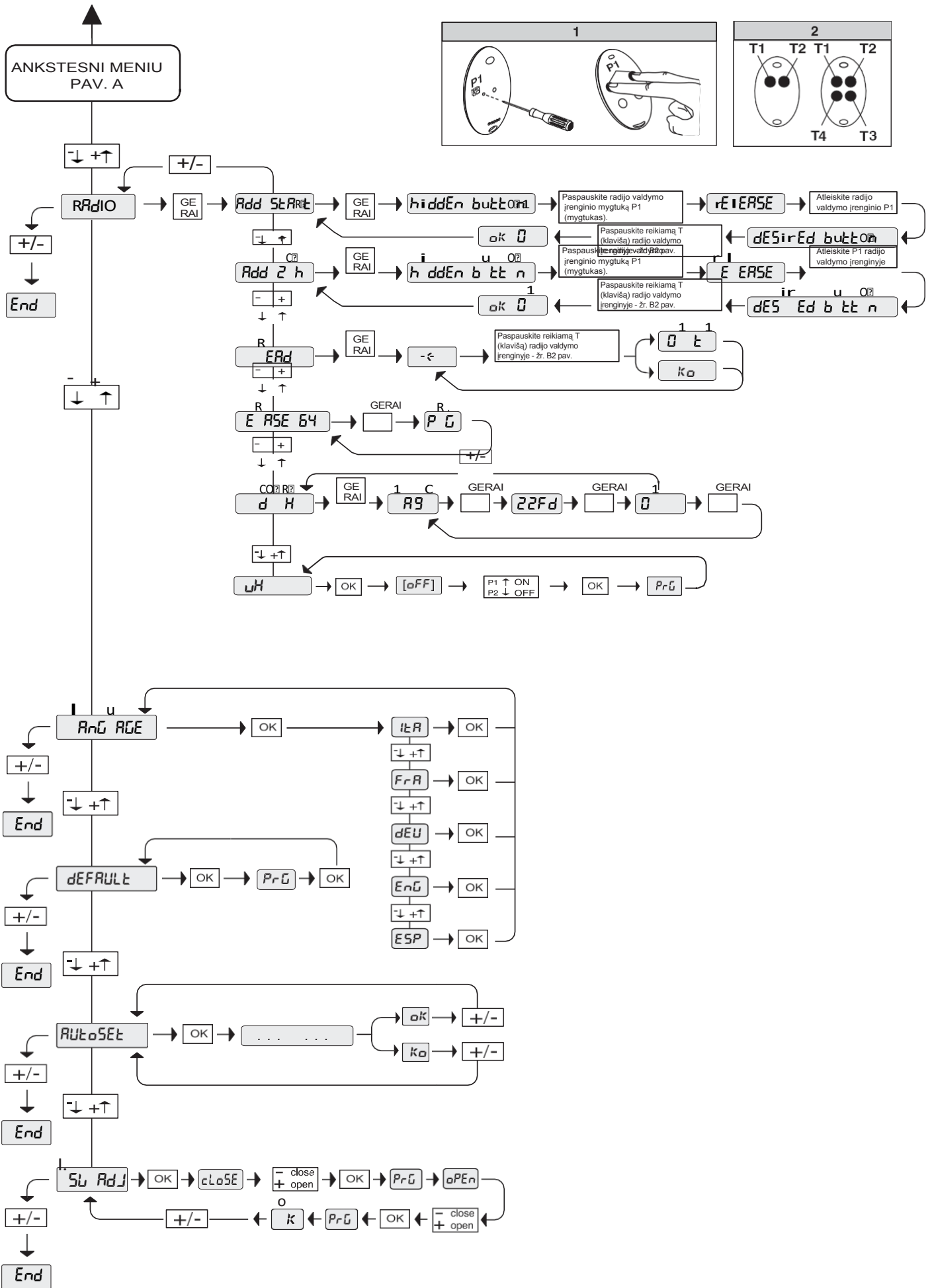
Slenkantis meniu (+ = prieš, - = po)

(iveskite vertę arba funkciją)

Valdymo bloko programinės įrangos versija, Bendras manevrų skaičius (x 10) Manevrų skaičius po paskutinės techninės priežiūros(x 10) Įsimintų radijo valdymo prietaisų skaičius



SIE MENIU PAV. B



Svarbūs saugos nurodymai. Atidžiai perskaitykite ir laikykitės visų su gaminiu pateiktų įspėjimų ir instrukcijų, nes neteisingas montavimas gali pakenkti žmonėms, gyvūnams ar turtui. Įspėjimuose pateikiama svarbi informacija apie saugą, montavimą, naudojimą ir priežiūrą. Išsaugokite instrukcijas saugiai ir techninėje byloje ir ateityje.

BENDRASIS SAUGUMAS

Šis gaminys buvo suprojektuotas ir pagamintas tik šiame dokumente nurodytam naudojimui. Bet koks kitoks nei nurodytas naudojimas gali sugadinti gaminį ir sukelti pavojų.

-Priešais sudedamosios dalys ir jo montavimas turi atitikti šias Europos direktyvas: 2004/108/EB, 2006/95/EB, 2006/42/EB, 89/106/EB, 99/05/EB ir vėlesnius pakeitimus. Šalyse, nepriklausančiose EEB, siekiant užtikrinti gerą saugos lygį, patartina laikytis ne tik galiojančių nacionalinių teisės aktų, bet ir pirmiau minėtų standartų.

-Šio gaminio gamintojas (toliau - gamintojas) neprisiima jokios atsakomybės už neteisingą ar kitokį naudojimą, nei numatyta ir nurodyta šiuose dokumentuose, už tai, kad nesilaikoma tinkamų durų rėmų (durų, vartų ir kt.) konstravimo būdų, ir už bet kokias deformacijas, kurios gali atsirasti naudojimo metu.

-Įrengimą turi atlikti kvalifikuotas personalas (profesionalūs montuotojai pagal EN 12635), laikantis geros inžinerinės praktikos ir galiojančių standartų.

-Prieš pradėdami montuoti, patikrinkite gaminio vientisumą.

-Prieš montuodami gaminį, atlikite visus konstrukcinius pakeitimus, kad apsaugotumėte apsauginius ribotuvus ir apsaugotumėte arba apribotumėte visas sritis, kuriose kyla gniuždymo, kirpimo, tempimo ir apskritai pavojaus pavojus. - Patikrinkite, ar esama konstrukcija yra pakankamai tvirta ir stabilu.

-Gamintojas atsisako bet kokios atsakomybės už tai, kad nesilaikoma tinkamų variklinių rėmų konstrukcijos ir priežiūros metodų, taip pat už deformacijas, atsirandančias naudojimo metu.

-Patikrinkite, ar deklaruojamas temperatūros diapazonas atitinka vietą, kurioje bus montuojama automatika.

-Nemontuokite šio gaminio sprogoje aplinkoje: degių dujų ar dūmų buvimas kelia rimtą pavojų saugumui.

-Prieš atlikdami bet kokius darbus, atjunkite sistemą nuo elektros tinklo. Taip pat atjunkite visus buferinius akumuliatorius.

-Prieš išjungdami maitinimo šaltinį patikrinkite, ar identifikavimui plokštėlėje pateikta informacija sutampa su informacija, pateikta maitinimo tinkle, ir ar elektros sistemoje yra tinkamas automatinis išjungiklis ir apsauga nuo viršįtampių. Prie automatikos maitinimo šaltinio sumontuokite visų polių jungiklį arba šiluminį jungiklį, kurio kontaktų atsідarymo atstumas atitiktų galiojančias taisykles.

-Patikrinkite, ar prieš maitinimo tinklą yra automatinis jungiklis, kurio slenkstis neviršija 0,03 A ir kuris atitinka galiojančias taisykles.

-Patikrinkite, ar teisingai įrengta įžeminimo sistema. Prijunkite visas metalines uždarymo įtaiso dalis (duris, vartus ir kt.) ir visus sistemos komponentus, turinčius įžeminimo gnybtus.

-Įrenginyje turi būti įrengti saugos įtaisai ir valdikliai, atitinkantys EN 12978 ir EN 12453 standartų reikalavimus.

-Smūgio jėgos galima sumažinti naudojant deformuojamą kraštus.

Jei smūgio jėgos viršija standartuose nurodytas vertes, naudokite elektrai arba slėgiui jautrius įtaisus.

-Uždėkite visus saugos įtaisus (fotoelementus, jautrias pertvaras ir kt.), reikalingus apsaugoti teritoriją nuo smūgių, sutraiškymo, vilkimo ar kirpimo pavojaus. Atsižvelkite į galiojančius reglamentus ir direktyvas, geros technikos kriterijus, naudojimą, įrenginio aplinką, sistemos veikimo logiką ir automatikos sukuriamas jėgas.

-Naudokite galiojančiose taisyklėse numatytus ženklus, žyminčius pavojingas zonas (likutinę riziką). Visi įrenginiai turi būti matomi paaiškinti pagal EN13241-1.

-Šio gaminio negalima montuoti ant varstomųjų konstrukcijų su durimis (išskyrus atvejus, kai variklis gali veikti tik esant uždarytom durims).

-Jei automatika montuojama mažesniame nei 2,5 m aukštyje arba jei ji yra prieinama, būtina užtikrinti tinkamą elektrinių ir mechaninių dalių apsaugos lygį.

-Visus stacionarius valdiklius sumontuokite tokia aukštyje, kad jie nekeltų pavojaus ir būtų atokiau nuo judančių dalių. Visų pirma, valdikliai, kuriuos valdo žmogus, turi būti tiesiogiai matomi iš valdomos dalies ir, jei nėra rakto, turi būti ne mažesniame kaip 1,5 m aukštyje, kad būtų neprieinami visuomenei.

-Uždėkite bent vieną matomą įspėjimą lemputę (mirksinčią) ir prie konstrukcijos pritvirtinkite įspėjimą ženklą.

-Pastoviai pritvirtinkite etiketę šalia valdymo įtaiso, kad būtų nurodyta, jog veikia automatikos atleidimas rankiniu būdu.

-Užtikrinkite, kad manevruojant būtų išvengta mechaninių pavojų, ypač gniuždymo, vilkimo ir kirpimo, kuriuos sukelia vedama dalis ir gretimos dalys.

-Baigę montavimą patikrinkite, ar variklis tinkamai sureguliuotas ir ar apsaugos ir atleidimo sistemos veikia teisingai.

-Techninei priežiūrai ir remontui naudokite tik originalias atsargines dalis. Gamintojas atsisako bet kokios atsakomybės už automatikos saugumą ir tinkamą veikimą, jei naudojami kiti gamintojų komponentai.

-Jokiais būdais nemodifikuokite automatikos komponentų be aiškaus gamintojo leidimo.

-Informuokite sistemas naudotoją apie visus likusius pavojus, naudojamas valdymo sistemas ir kaip atidaryti sistemą rankiniu būdu avariniu atveju: perduokite galutiniam naudotojui naudotojo vadovą.

-Pakavimo medžiagas (plastiką, kartoną, polistireną ir kt.) utilizuokite pagal galiojančius teisės aktus. Plastikinius maišelius ir polistireninį putplastį laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.

SANTRAUKOS

ISPĖJIMAS: prijungimui prie elektros tinklo naudokite daugiapolių kabelį, kurio skerspjūvis ne mažesnis kaip 5x1,5 mm arba 4x1,5 mm trifaziam maitinimui arba 3x1,5 mm vienfaziam maitinimui (pavyzdžiui, kabelis gali būti H05 VV-F tipo, kurio skerspjūvis 4x1,5 mm).² Pagalbinėms jungtims naudokite ne mažesnio kaip 0,5 mm skerspjūvio laidininkus.

-Naudokite tik mygtukus, kurių diapazonas yra didesnis arba lygus 10A-250V. Pritvirtinkite laidininkus papildomu tvirtinimu prie gnybtų (pvz., spaustuviu), kad būtų aiškiai atskirtos įtampą turinčios dalys nuo saugių ypač žemos įtampos dalių.

-Montuodami išardykite maitinimo kabelį taip, kad įžeminimo laidininką būtų galima prijungti prie atitinkamo gnybto, o aktyviuosius laidininkus palikite kuo trumpesnius. Atsilaisvinus kabelio gnybtui, įžeminimo laidininkas turi būti ištemptas paskutinis. **DĖMESIO!** Labai žemos įtampos saugos laidininkai turi būti fiziškai atskirti nuo žemos įtampos laidininkų.

Prie įtampą turinčių dalių gali prieiti tik kvalifikuotas personalas (profesionalūs montuotojai).

AUTOMATIKOS IR TECHNINĖS PRIEŽIŪROS TIKRINIMAS

Prieš pradėdami visiškai eksploatuoti automatiką ir atlikdami techninę priežiūrą kruopščiai patikrinkite toliau išvardytus dalykus:

-Patikrinkite, ar visi komponentai yra patikimai pritvirtinti.

-Patikrinkite, ar veikia paleidimo ir sustabdymo funkcijos, jei valdymas yra rankinis.

-Patikrinkite įprastą arba pritaikytą veikimo logiką.

-Tik stumdomųjų vartų atveju: patikrinkite, ar krumpliaratis ir krumpliaratis yra tinkamai įjungti su 2 mm tarpu; slenkamasis bėgis visada turi būti švarus ir be šiukšlių.

-Patikrinkite, ar visi saugos įtaisai tinkamai veikia (fotoelementai, jautrios pertvaros ir t.t.) ir ar tinkamai sureguliuotas apsauginis apsaugos nuo sutraiškymo įtaisas, patikrinkite, ar smūgio jėgos vertė, išmatuota EN 12445 standarte nurodytuose taškuose, yra mažesnė už EN 124453 standarte nurodytą vertę.

-Patikrinkite, ar avarinis manevras, jei toks yra, veikia tinkamai.

-Patikrinkite, ar jis tinkamai atsidaro ir užsidaro su sumontuotais valdymo įtaisais.

-Patikrinkite elektros jungčių ir laidų vientisumą, ypač izoliacinių apvalkalų ir kabelių movų būklę.

-Atliekant techninės priežiūros darbus, išvalykite fotoelementų lęšius.

-Kai automatinė sistema neveikia, įjunkite avarinį paleidimą (žr. punktą Avarinis veikimas), kad išlaisvintumėte vedamąją dalį ir galėtumėte vartus atidaryti ir uždaryti rankiniu būdu.

-Jei maitinimo kabelis pažeistas, jį turi pakeisti gamintojas, jo garantinio aptarnavimo tarnyba arba kvalifikuotas asmuo, kad būtų išvengta bet kokio pavojaus.

DEMOLICIJA

Medžiagos turi būti šalinamos laikantis galiojančių taisyklių. Jei automatika yra išmontuota, ypatingo pavojaus ar rizikos, susijusios su atitinkama automatika, nėra. Jei medžiagos utilizuojamos, atskirkite jas pagal tipą (elektrinės dalys - varinės - aliumininės - plastikinės - ir t.t.).

DISMANTLING

Jei automatika išmontuojama ir vėl surenkama kitoje vietoje, ji turi būti:

- Išjunkite maitinimo šaltinį ir atjunkite visą elektros instaliaciją.

- Nuimkite pavarą nuo montavimo pagrindo.

- Išmontuokite visus sistemos komponentus.

- Pakeiskite sudedamąsias dalis, kurių negalima išimti arba kurios yra pažeistos.

Draudžiama daryti viską, kas aiškiai nenumatyta montavimo vadove. Tinkamas prietaiso veikimas garantuojamas tik tuo atveju, jei laikomasi nurodytų duomenų. Gamintojas neatsako už bet kokią žalą, padarytą nesilaikant šioje instrukcijoje pateiktų nurodymų. Išlaikydama esmines prietaiso charakteristikas, bendrovė pasilieka teisę bet kurio metu atlikti bet kokius pakeitimus, kurių, jos manymu, yra būtini siekiant patobulinti gaminį techniniu, komerciniu ir konstrukciniu požiūriu, tačiau neįsipareigoja atnaujinti šio leidinio.

2) BENDROSIOS NUOSTATOS

BOTTICELLI sistema, naudojant specialią pavaros svirtį (3 pav.), tinkama daugiasluoksniams vartams (3 pav.), viršutiniams garažo vartams su visiškai ištraukiamomis spyruoklėmis (2 pav.) ir garažo vartams su atsvaru (4 pav.). Didžiausias garažo vartų aukštis neturi viršyti 3 metrų. Lengvai montuojamas, jį galima greitai sumontuoti nekeičiant vartų. Negrįžtamas krumpliaratinis variklis užtikrina, kad vartai liktų uždaryti.

3) TECHNINĖS SPECIFIKACIJOS

3.1) Operatorius

Maitinimo šaltinis:230V ±10%, 50/60Hz, vienfazis (*)
 Variklio įtampa:V_~
 Didžiausia iš tinklo imama galia:180W
 Tepimas: nuolatinistepalas
 Traukimo ir stūmimo jėga:600N
 Naudingoji eiga:RAIL L=2900 naudojogi eiga=2400 mm (**)
Geležinkelio bėgių ilgis =2900 naudingas eiga=2400 mm (***)
 Vidutinis greitis:5 m/min
 Integruotas sukimo momento ribotuvas valdymo bloke, 24 valandų darbas: 20 ribinis jungiklis:Elektroninis su CODEUR
 Dekoratyvinė lemputė:24V 25W maksimali lemputė, E14
 Darbinė temperatūra:-15°C / +60°C
 Apsaugos laipsnis:PX0
 Variklio galvutėssvoris
 s5 kg
 Triukšmo lygis:<70 dB(A)
 Matmenys: Žr. 1 pav.
 (*) Galima naudoti su visomis tinklo įtampomis.
 (***) Pasukus variklio galvutę 90° kampu (11 pav.), naudojogi eiga tampa 2580 mm.
 (**) Pasukus variklio galvutę 90° kampu (11 pav.), naudojogi eiga tampa 3180 mm.

4) PAVAROS MONTAVIMAS

4.1) Preliminarūs patikrinimai:

- Patikrinkite, ar durys subalansuotos.
- Patikrinkite, ar durelės slysta iki galo.
- Jei durys buvo sumontuotos neseniai, patikrinkite, ar visi komponentai nėra susidėvėję.
- Remontuokite arba pakeiskite sugedusias ar susidėvėjusias dalis.
- Valdiklio patikimumas ir saugumas tiesiogiai priklauso nuo vartų konstrukcijos būklės.
- Prieš montuodami variklį nuimkite visus nereikalingus kabelius ar grandines ir išjunkite nereikalingą įrangą.

4.2) Surinkimas

Primename, kad, išėmę pakuotę, turėtumėte išmesti visas jos sudedamąsias dalis ir atskirti įvairių rūšių medžiagas (kartoną, polistireną, PVC ir t. t.) pagal galiojančius nacionalinius teisės aktus.

- 1) Nuimkite esamą durų kremzlinį varžtą.
- 2) Standartiniais varžtais pritvirtinkite metalinį sieninį laikiklį prie bėgio laikiklio (12 pav., E nuoroda). Varžtai neturi būti fiksuoti; laikiklį turi būti galima pasukti.
- 3) Noredami įsitikinti, kad bėgelis sumontuotas teisingai, pažymėkite durų vidurio liniją, padėkite BIN ant lubų ir pažymėkite skylės (6 pav.). Įsitinkite, kad atstumas tarp bėgio ir durų varčios yra 108-166 mm (žr. 14 pav.). Jei šio aukščio pasiekti nepavyksta, naudokite pridedamus laikiklius (10 pav.). Jei galimas aukštis yra mažesnis, reikia sumažinti pavaros plokštę. 14A pav. pateiktoje lentelėje nurodyti įvairūs kronšteino tvirtinimo prie pakeliamų vartų deriniai.
- 4) Gręžkite lubas su D.10 grąžtu, vadovaudamiesi pirmiau pažymėtomis nuorodomis, ir įstatykite kištukus.
- 5) Naudodamiesi tinkama atrama, pakelkite visą variklį, prisukite varžtus prie bėgio laikiklio, neprisukdami jų prie durų rėmo (9A pav.) arba, jei leidžia aukštis, sumontuokite laikiklį, pritvirtindami jį prie mūro sąramos kaiščiais (9B pav.).
- 6) Pastatykite variklį ant grindų (stenkitės jo nepažeisti) ir pritvirtinkite šarnyrinį laikiklį prie durų rėmo arba lubų (9A pav.-9B pav.).
- 7) Pakelkite motorizuotą galvutę, kol ji atsirems į lubas, ir įsukite tvirtinimo varžtus, kurie pritvirtina bėgį.
- 8) Jei variklis nebus tvirtinamas tiesiai prie lubų, sumontuokite laikiklius, kaip parodyta 10 pav.C, pažymėdami ir išgręždami skylės šalia laikiklių.
- 9) Žr. 13 pav., jei bėgis sudarytas iš dviejų dalių, žr. anksčiau su paveikslėlius, kuriuose nurodyti skirtingi tvirtinimo elementų tipai.
- 10) Atlaisvinkite vežimėlį ir pritvirtinkite tvirtinimo laikiklius prie durų varčios (14 pav.). Atstumas tarp bėgio ir daugiasluoksnių durų gali būti nuo 108 iki 166 mm. Jei atstumas didesnis, naudokite kojeles ir nuleiskite variklį; jei atstumas mažesnis, sumažinkite pavaros plokštę.
- 11) Patikrinkite, ar vežimelio ir tvirtinimo kronšteino varžtai užtikrina tinkamą varančiojo strypo laisvumą.
- 12) Prie pavojingų vietų priklijuokite pridedamus lipdukus (5 pav.).

5) GRANDINĖS ĮTEMPIKLIO REGULIAVIMAS (BOTTICELLI)

Automatinė sistema tiekama jau sureguliuota ir patikrinta. Jei reikia sureguliuoti grandinės įtempimą, elkitės taip, kaip parodyta 15 pav.
DĖMESIO: plyšimams atsparios gumos niekada negalima visiškai suspausti. Atidžiai patikrinkite, ar guma darbo metu nėra visiškai suspausta.

6) ELEKTRINĖS INSTALIACIJOS PREDISpozicija (16 pav.)

- M)** Pavaros
- Ft)** Emituojantis fotoelementas
- Fr)** Priėmimo fotoelementas
- T)** 1-2-4 kanalų siųstuvas

Iš anksto sutvarkykite priedų, saugos įtaisų ir valdymo jungtis prie variklio bloko,

7) VENERE D valdymo blokas (17 pav.)

Priedų maitinimo šaltinis: 24 V~ (ne daugiau kaip 180 mA)
24V~ Vsafe (ne daugiau kaip 180 mA)
 Sukimo momento ribotuvo reguliavimas: uždarymas ir atidarymas1 iki 180 s
 Automatinio uždarymo laikas: nuo60s
 Darbo laikas:60s
 Mirksinčios šviesos jungtis: 24 V ~ maks. 25 W
 Serviso lemputės įjungimo laikas:90s
 Integruotas "Rolling-Code" radijo imtuvas:dažnis 433,92 MHz
 Kodavimas: "Rolling-Code"algoritmas
 Derinių skaičius:4 mlrd.
 Antenos varža:50 Om (RG58)
 Didžiausias galimas įrašyti radijo valdiklių skaičius:10
 Saugikliai: žr. 17 pav.

7.1) Prijungimas prie gnybtų bloko (17 pav.)

ĮSPĖJIMAS - Atlikdami laidų tiesimo ir montavimo darbus, vadovaukitės galiojančiais standartais ir visais atvejais laikykitės geros inžinerijos principų.

Ypač žemos saugos įtamos (24 V) laidininkai turi būti fiziškai atskirti nuo žemos įtamos laidininkų arba tinkamai izoliuoti bent 1 mm papildoma izoliacija. Laidininkai turi būti pritvirtinti papildomu tvirtinimo įtaisais, esančiais šalia terminalus, pavyzdžiui, su apvadais.

aiškiai atskirdami tinklo įtamos jungtis nuo itin žemos saugos įtamos (24 V) jungčių, naudodami specialų kabelių įvorę (8 pav., nuoroda 5P1). Atlikite jungtis, kaip parodyta elektros schemoje. Papildomų įrenginių prijungimo kabeliai turi būti apsaugoti kabelių kanalu (8 pav., nuoroda 5C1).

BORNE	APRAŠYMAS
JP2	Transformatoriaus laidai
JP10	Variklio laidai
1-2	Antenos įvestis integruotai imtuvo kortelei (1: APVALKALAS. 2: SIGNALAS)
3-4	START įvestis (N.O.)
3-5	STOP jėjimas (N.C.) Jei nenaudojamas, šuntą palikite įdėtą.
3-6	FOTOELEKTRINIO ŠANTO jėjimas (N.C.) Jei nenaudojate, šuntą palikite įdėtą.
3-7	FAULT įvestis (N.O.) Fotoelektrinių jutiklių su N.O. kontroliniu kontaktu įvestis.
8-9	24 V~ išėjimas mirksinčiai šviesai (ne daugiau kaip 25 W)
10-11	24 V ~ 180 mA maksimalus išėjimas - fotoelementų ar kitų įrenginių maitinimas
12-13	Išėjimas 24 V~ Vsafe 180mA max - fotoelektrinio jutiklio siųstuvo maitinimo šaltinis su patikra
16-17	DALINIS ATVIRAS jėjimas

8) PROGRAMMATON

Mikroprocesorinis valdymo skydelis turi gamykloje nustatytus veikimo parametrus, tinkamus standartiniams įrenginiams. Iš anksto nustatytus parametrus galite keisti naudodami programatorių su įmontuotu ekranu arba universalų delninį programatorių. Jei naudojate universalų delninį programatorių, atidžiai perskaitykite universalus delninio programatoriaus instrukciją ir elkitės taip. Prijunkite universalų delninį programatorių prie valdymo bloko naudodami UNI- FLAT priedą. Įeikite į meniu CENTRAL (CENTRINIS), submeniu PARAMETERS (PARAMETRAI) ir rodyklių klavišais slinkite per ekrano vaizdus, nustatydami šių parametrų skaitinę vertę. Norėdami sužinoti veikimo logiką, eikite į LOGIKOS submeniu. Jei naudojate įmontuotą programatorių, žr. paveikslėlius A ir B bei pastraipą "Konfigūracija". Toliau pateikiama parametrų reikšmė ir galimos vertės.

8.1) Konfigūravimas

Programatorius su ekranu naudojamas visoms **VENERE D** valdymo pulto funkcijoms konfigūruoti. Programatorius turi tris mygtukus, skirtus naršyti meniu ir konfigūruoti veikimo parametrus.

- meniu slinkimo / verčių didinimo mygtukas
- meniu slinkimo / vertės mažinimo mygtukas OK
- escape klavišas (patvirtinimas). Jei vienu metu paspausite + ir - klavišus, išeisite iš šiuo metu esančio meniu ir pereisite į kitą aukštesnį meniu. Jei vienu metu paspausite klavišus + ir -, kai esate pagrindiniame meniu lygyje (parametrai-logika-radikas-kalba-pamėgtasis-automatinis nustatymas-kelionės pabaiga), išeisite iš programavimo ir ekranas išsijungs (pasirodys pranešimas END). Atlikti pakeitimai bus sukonfigūruoti tik paspaudus mygtuką OK. Norėdami grįžti į programavimo režimą, vieną kartą paspauskite mygtuką OK. Ekране rodoma tokia informacija:
- Valdymo bloko programinės įrangos versija Atliktų manevrų skaičius (pirmojo tūkstančio manevrų metu vertė išreiškiama tūkstančiais, o ekране visada rodoma 0000)
- Nuo paskutinės techninės priežiūros atliktų manevrų skaičius (pirmojo tūkstančio manevrų reikšmė išreiškiama tūkstančiais, ekране visada rodoma 0000).
- Atmintyje išsaugotų radijo valdiklių skaičius.

Jei pradinio pateikimo metu paspausite mygtuką OK, pereisite tiesiai į pirmąjį meniu (parameters-logic-radio-language-default-autor- glage-end of race). Pagrindiniai meniu ir galimi jų submeniu išvardyti toliau. Iš anksto nustatytas parametras yra parametre, esančiame tarp laužtinių skliaustų [0]. Ekране rodomas tekstas pateikiamas apvaliuose skliaustuose. Valdymo bloko konfigūravimo procedūra pateikta A ir B paveiksluose.

8.2) PPR Nustatymų meniu (R M)**- Automatinio uždarymo laikas (C) [40 s]**

Skaitmeniniu būdu nustatykite automatinio atidarymo laiką nuo 1 iki 180 sekundžių.

- Atidarymo momentas (C ou L ou X) [50 %]

Sukonfigūruokite variklio atidarymo momento vertę nuo 1 % iki 99 %.

- Uždarymo momentas (C ou L ou X) [50 %]

Nustatykite variklio uždarymo momento vertę nuo 1 % iki 99 %.

⚠ patikrinkite, ar smūgio jėga, išmatuota standarte EN12445 nurodytuose taškuose, yra mažesnė nei n u r o d y t a standarte EN12453.**Bet kokia jautrumo konfigūravimo klaida gali p a k e n k t i žmonėms, gyvūnams ir turtui.****- Dalinis atidarymas (arba PPR) [1,0 m]**

Skaitmeniniu būdu nustatykite dalinio atidarymo vertę nuo 10 cm (000,1) iki 6 metrų (006,0).

- Zona (Z) [0]

Skaitmeniškai konfigūruokite zoną nuo mažiausios 0 iki didžiausios 127 vertės. Žr. 11 dalį "Nuoseklūs ryšys".

- Atidarymo greitis (i ou X) [99%]

Nustatykite didžiausią greitį, kurį pavara pasiekia atidarymo metu. Reikšmė išreiškiama procentais didžiausio greičio, kurį gali pasiekti pavara.

- Uždarymo greitis (i ou X) [99%]

Nustatykite didžiausią greitį, kurį pavara pasiekia uždarymo metu. Vertė išreiškiama procentais didžiausio greičio, kurį gali pasiekti pavara.

- Lėtėjanti erdvė (R r) [007]

Konfigūruojamas pavaros atidarymo ir uždarymo lėtėjimo dydis. Vertė išreiškiama centimetrais.

⚠ Keičiant bet kurį iš šių parametų:

- Greitis atidarymo metu apskuos per minutę
- Greitis esant uždarymo greičiui
- Lėtėjanti erdvė

apima visiška pavaros manevrą, atliekamą be apsaugos nuo gniuždymo kontrolės. Šią operaciją rodo ekrane mirksintis žodis SET.

8.3) Logikos meniu (L O I C)**- TCA (C) [IŠJUNGTA]**

ON: įjungiamas automatinis uždarymas OFF: išjungiamas automatinis uždarymas.

- 3 žingsniai (3 žingsniai) [OFF]

ON: įjungiamas 3 žingsnių logika.
Paleidimo impulsas turi tokį poveikį: uždarytos durys

.....atidaryt

i

atidarymo metu:uždaro ir įjungia TCA (jei sukonfigūruota).

atidarytos durys:

.....Uždar

yti

uždarymas:uždaro ir pakeičia judesio kryptį.

sustojus:atidar

yti

OFF: išjungiamas 3 žingsnių logika.

- Užraktai Atidarymo impulsai (I i ou X) [OBF]

Įjungta: paleidimo impulsas neturi poveikio atidarymo fazėje. OFF (išjungta): paleidimo impulsas turi poveikį atidarymo fazės metu.

- Pšankstinis pavaro signalas (r i) [OFF]

ON: indikatorius užsidega likus maždaug 3 sekundėms iki variklio užvedimo.

OFF (išjungta): indikatorius užsidega varikliui įsijungus,

- Fotoelementų atidarymas (C II ou X) [OFF]

ĮJUNGTA: tamsoje, atidarant neveikia fotoelementas. Uždarymo metu iš karto suveikia atbuline eiga.

OFF (išjungta): jei tamsu, fotoelementai aktyviai atidaro ir uždaro uždarymas. Jei uždarymo metu fotoelementas yra užtemdytas, jis nebus invertuotas.

judėjimas tik atleidus fotoelementą.

- Fotoelemento bandymas (E c II) [OFF]

ON: įjungiamas fotoelemento patikrinimas (žr. 17A pav.)

OFF: išjungiamas fotoelemento patikrinimas

- Vartų atidarymo indikatorius lemputė arba II radijo kanalas (C) [ON]

ON: išėjimas tarp 14 ir 15 gnybtų sukonfigūruotas kaip vartų atidarymo indikatorius, tokiu atveju II radijo kanalas nurodo dalinį atidarymą.

OFF: išėjimas tarp 14 ir 15 gnybtų sukonfigūruotas kaip II radijo kanalas.

- Fiksuotas kodas (co HE Fi) [OFF]

ĮJUNGTA: imtuvas sukonfigūruotas veikti fiksuoto kodo režimu, žr.

"Radijo siųstuvų klonavimas".

OFF (išjungta): imtuvas sukonfigūruotas veikti slankiojo kodo režimu, žr. skyrių

"Radijo siųstuvų klonavimas".

- Radijo valdiklių programavimas (ro . r io) [ON]

ON (įjungta): įjungiamas siųstuvo saugojimas radijo ryšiu (20 pav.):

1- Paspauskite iš eilės paslėptą klavišą (P1) ir įprastą siųstuvo, kuris per radijo meniu jau įrašytas į standartinį režimą, klavišą (T1-T2-T3-T4).

2- Per 10 sekundžių paspauskite paslėptą mygtuką (P1) ir įprastą įrašomo siųstuvo mygtuką (T1-T2-T3-T4). Imtuvas išeina iš programavimo režimo po 10 sekundžių, per tą laiką galima įvesti kitus siųstuvus. Šiuo režimu nereikia patekti į valdymo skydelį.

OFF (išjungta): išjungiamas siųstuvų saugojimas radijo bangomis. Siųstuvai išsaugomi tik naudojant radijo meniu.

- Pasirinkimas START - OPEN (r - o P E n) [OFF]

ON: įėjimas tarp 3 ir 4 gnybtų veikia kaip ATVIRAS. OFF: įėjimas tarp 3

ir 4 gnybtų veikia kaip START.

- PED-CLOSE pasirinkimas (r - clo P E O F F)

ON: įėjimas tarp 16 ir 17 gnybtų veikia kaip CLOSE.

OFF: įėjimas tarp 16 ir 17 gnybtų veikia kaip APERTURA PRAZIALE.

- Pagrindinis / pavaldinys (mr) [OFF]

ĮJUNGTA: centralė sukonfigūruota kaip pagrindinis įrenginys centralizuotame

ryšyje.

8.4) Radijo meniu (R I O)**- Pridėti**

Naudojamas radijo valdymo raktui pridėti į imtuvo atmintį. Įrašytas į atmintį, jis atkuria imtuvo numerį į atminties vietą (nuo 01 iki 64).

- Pridėti pradžios mygtuką (R)

susieja norimą klavišą su Start.

- Pridėti 2 kanalų mygtuką (h Z C)

norimą mygtuką susieja su 2-ojo radijo kanalo komanda.

- Skaityti (R)

Patikrinamas imtuvo mygtukas, jei jis išsaugotas atmintyje, atkuriamas imtuvo numeris atminties vietoje (nuo 01 iki 64) ir mygtuko numeris (T1-T2-T3-T4).

- Pašalinti sąrašą (F F R E c r) E H**⚠ DĖMESIŲ! Iš imtuvo atminties visiškai ištrinami visi išsaugoti radijo valdikliai.****- Imtuvo kodo skaitymas (co R)**

Rodo imtuvė išsaugotą kodą.

- W LINK (u)

ĮJUNGTA =

įjungiamas nuotolinis kortelės programavimas per atmintyje jau įrašytą W

LINK radijo valdiklį.

Šis įjungimas išlieka aktyvus 3 minutes po paskutinio W LINK nuotolinio

valdymo pulso paspaudimo.

Mygtukų išdėstymą rasite W LINK radijo valdymo vadove.

OFF =

W LINK programavimas išjungtas.

Daugiau informacijos apie "Clonix" integruoto imtuvo išplėstines funkcijas rasite 8/9/10/11 dalyse.**8.5) Kalbos meniu (L I H) R**

Naudojama programatoriaus su ekranu kalbai nustatyti. Galimos 5 kalbos:

- ITALŲ KALBA (I)**- PRANCŪZŪ KALBA (R)****- VOKIEČIŲ KALBA (U)****- ANGLŲ KALBA (E)****- ISPANŲ KALBA ()****- IŠJUNGTA ()****8.6) NUMATYTAS MENIU (U L)**

Iš naujo nustatomos iš anksto sukonfigūruotos numatytosios valdymo bloko vertės. Po atstatymo reikia atlikti naują automatinį derinimą.

8.7) DIAGNOSTIKA IR STEBĖSENA

VENERE D skydelyje esančiame ekrane pateikiama daugybė naudingos

informacijos tiek įprastu darbo režimu, tiek įvykus gedimui.

Diagnozė:

Esant gedimui, ekrane rodomas pranešimas, kuriame nurodoma, kurį prietaisą reikia patikrinti:

STRT= suaktyvinti START įvestį

STOP= įjungti STOP įvestį

PHOT= įjungti FOTOCELL įvestį

SWO= OPEN STOP įvesties įjungimas

SWC= įjungtas UŽDARYMO STROPO KONCIO

įėjimas PED =

įjungtas PEDESTRIAN įėjimas

OPEN = aktyvuoti OPEN įvestį

CLS = aktyvuoti CLOSE įvestį

Jei lapas susiduria su kliūtimi, **VENERE D** skydelis jį sustabdo ir nurodo važiuoti atbuline eiga, o ekrane rodomas pranešimas "AMP".

Stebėjimas: atidarymo ir uždarymo metu ekrane rodomi keturi skaitmenys

3540

atskirti tašku, pvz.

. Skaičiai nuolat atnaujinami

Išjungta: centralė sukonfigūruota kaip centrinio ryšio pavaldusis įrenginys.

manevro metu ir rodo momentinį variklio pasiektą sukimo momentą () ir parametrų meniu () nustatytą sukimo momento ribą (atidarymas, uždarymas, sulėtinimas). Šias vertes galima naudoti sukimo momento konfigūracijai koreguoti. Jei veikimo metu pasiekto momentinio sukimo momento vertė yra labai artima parametrų meniu nustatytai ribinei vertei, dėl nusidėvėjimo ar nedidelių deformacijų gali atsirasti veikimo anomalijų. Todėl patariame įrengimo metu patikrinti tam tikrų manevrų metu pasiekiamą didžiausią sukimo momentą ir, jei reikia, parametrų meniu nustatyti maždaug 5/10 procentinių punktų didesnę vertę.

35

40

8.8) KLAIŲ DIAGNOSTIKA :

ER01 Klaidų tikrinimo saugos įtaisai (fotoelementas)
ER10 Problemos aptiktos variklio valdymo grandinėje
ER11 Problemos aptiktos variklio srovės nuskaitymo grandinėje.

8.9) SAVIREGULIACIJOS MENIU

- Perkelkite varčią į uždara padėtį.
- Pradėkite savaiminio derinimo operaciją, eidami į atitinkamą VENERE D skydelio meniu (B pav.).
- Paspaudus mygtuką OK, pasirodo pranešimas ".....", valdymo blokas duoda komandą atlikti atidarymo manevrą, po kurio seka uždarymo manevras, kurio metu automatiškai nustatoma mažiausia varčios judėjimui reikalinga sukimo momento vertė. Šios fazės metu būkite atsargūs ir neužtemdykite fotoelementų, nenaudokite START ir STOP valdiklių arba ekrano. Pasibaigus šiai operacijai, valdymo blokas automatiškai nustatys optimalias sukimo momento vertes. Patikrinkite tai ir, jei reikia, pakeiskite jas, kaip aprašyta programavime.

DĖMESIO: patikrinkite, ar smūgio jėga, išmatuota EN12445 standarte nurodytuose taškuose, yra mažesnė nei n u r o d y t a EN12453 standarte.

Atsargiai! Kadangi automatinio derinimo metu k l i ū č i ų aptikimo funkcija nėra aktyvi, montuotojas turi kontroliuoti judėjimą ir neleisti žmonėms ar daiktams priartėti ar sustoti. pasiekiami automatizavimo priemonėmis.



8.10) RIBINIO JUNGKILIO NUSTATYTO MENIU

VENERE D valdymo skydelyje yra atidarymo ir uždarymo galinių padėčių nustatymo meniu, kuris supaprastina montavimo procedūrą. Žr. 18 ir 19 paveikslėlius bei B paveikslėlį apie valdymo skydelio programavimą ir elkitės taip:

- Pradėkite ribinio jungiklio savireguliacijos operaciją, įeidami į atitinkamą VENERE D skydelio meniu (B pav.).
- Kai pasirodo pranešimas CLOSE (Uždaryti), valdymo bloko mygtukais UP (aukštyn) ir DOWN (žemyn) perkelkite varčią į norimą uždarymo padėtį, nepamiršdami, kad mygtukas DOWN (žemyn) varčią uždaro, o mygtukas UP (aukštyn) ją atidaro.
- Kai tik varčia atsidurs reikiamoje uždarymo padėtyje, paspauskite mygtuką OK, kad išsaugotumėte uždarymo ribinio jungiklio padėtį. Kai pasirodo pranešimas OPEN (atidaryta), valdymo bloko mygtukais UP (aukštyn) ir DOWN (žemyn) perkelkite varčią į reikiamą atidarymo padėtį, nepamiršdami, kad mygtukas DOWN (žemyn) varčią uždaro, o mygtukas UP (aukštyn) ją atidaro.
- Kai tik varčia atsidurs reikiamoje atidarymo padėtyje, paspauskite mygtuką OK, kad išsaugotumėte atidarymo ribinio jungiklio padėtį.
- Teisingai įstatykite vežimėlio fiksatorių ir pritvirtinkite jį prie vežimėlio varžtais (18 pav., žr. 6 A-B).

PASTABA: Šie manevrai atliekami "Man Present" režimu ir sumažintu greičiu, be saugos įtaiso įsikišimo.

8.11) STATISTIKA

Prijunge UNIVERSAL PALMAIRE programatorių prie valdymo bloko, eikite į meniu CONTROL UNIT/STATISTICS (Valdymo blokas/statistika) ir slinkite per statistinius parametrus:

- Kortelės mikroprocesoriaus programinės įrangos versija.
- Įvykdytų ciklų skaičius. Jei varikliai pakeisti, pažymėkite iki šiol atliktų ciklų skaičių.
- Nuo paskutinės techninės priežiūros atliktų ciklų skaičius. Jis automatiškai nustatomas į nulį, kai atliekama saviagnostika arba įrašomi parametrai.
- Paskutinio aptarnavimo data. Atnaujinama rankiniu būdu meniu "Atnaujinti aptarnavimo datą".
- Įrenginio aprašymas. Leidžia įvesti 16 ženklų, identifikuojančių įrenginį.

9) TECHNINIAI DUOMENYS INTEGRUOTAS IMTUVAS

Imtuvo išvesties kanalai:

- išvesties 1 kanalas, jei jis įjungtas, jis nurodo START.
- 2 kanalo išvestis, jei ji suaktyvinta, 1 su 2 žadina II radijo kanalo rėlę.

Naudojamos siųstuvo versijos:

Visi CODE ROLLING siųstuvai suderinami su

**9.1) ANTENOS MONTAVIMAS**

Naudokite anteną, suderintą su 433 MHz dažniu.

Antenos ir imtuvo jungčiai naudokite RG58 koaksialinį kabelį.

Šalia antenos esantys metaliniai daiktai gali trukdyti priimti radijo signalą. Jei siųstuvo veikimo nuotolis sumažėja, perkelkite anteną į tinkamesnę vietą.

9.2) IMTUVO KONFIGURACIJA

Klonavimo operacijas galima atlikti tik naudojant tam skirtą programatorių (UNIRADIO).

Klonuojamas įmontuotas imtuvas užtikrina didžiausią saugumą kopijuojant riedėjimo kodą, be to, dėl išskirtinės sistemos lengva klonuoti siųstuvus. Siųstuvo klonavimas - tai siųstuvo, kurį galima automatiškai įtraukti į imtuvo saugomą siųstuvų sąrašą pridėdamas arba pakeičiant konkretų siųstuvą, sukūrimas. Klonavimas pakeičiant leidžia sukurti naują siųstuvą, kuris įdiegiamas į imtuvą iš ankščiau išsaugoto siųstuvo; tai leidžia pašalinti siųstuvą iš atminties ir padaryti jį netinkamą naudoti. Tuomet nuotoliniu būdu ir be jokio imtuvo įsikišimo galima užprogramuoti daug papildomų siųstuvų arba pakeisti prarastus siųstuvus. Kai kodavimo saugumas nėra būtinas, įmontuotas imtuvas leidžia atlikti klonavimą pridėdamas fiksuotą kodą, kuris, atsisakius kintamo kodo, vis dėlto leidžia užkoduoti daugybę kombinacijų, išlaikant galimybę nukopijuoti jau užprogramuotą siųstuvą.

PROGRAMAVIMAS

Siųstuvus galima įrašyti rankiniu būdu arba naudojant UNIRADIO programatorių, kuris, naudodamas EEdbase programinę įrangą, gali valdyti visą sistemos duomenų bazę. Šiuo atveju imtuvas programuojamas prijungus UNIRADIO prie VENERE D valdymo pulto, naudojant UNIFLAT ir UNIDA priedus.

9.3) RANKINIS PROGRAMAVIMAS

Standartinėse sistemose, kurioms nereikia išplėstinių funkcijų, siųstuvus galite įrašyti rankiniu būdu, vadovaudamiesi B paveiksle pateiktomis pagrindinio programavimo instrukcijomis.

- Jei norite, kad siųstuvai aktyvuotų 1 išėjimą (START) naudodami 1 mygtuką arba 2, 3 ar 4 mygtukus, įveskite siųstuvo meniu mygtuką Start, kaip parodyta B paveikslėlyje.

- Jei norite, kad siųstuvai aktyvuotų 2 išėjimą (relinį II radijo kanalą) su 1 arba su 2, 3 arba 4 klavišu, įveskite siųstuvo meniu 2can key, kaip parodyta B paveikslėlyje.

Pastaba: paslėpto mygtuko P1 išvaizda priklauso nuo siųstuvo modelio. Siųstuvuose su paslėptu mygtuku paspauskite paslėptą mygtuką P1 (B1 pav.).

SVARBI PASTABA: PAŽYMĖKITE PIRMAJĮ IŠSAUGOTĄ SIŪSTUVĄ SU RAKTO ANTSPAUDU (PAGRINDINIŲ).

Programuojant rankiniu būdu, pirmajam siųstuvui priskiriamas RECEIVER KEY CODE (imtuvo rakto kodas); šis kodas reikalingas radijo siųstuvams klonuoti.

9.4) RADIO SIŪSTUVŲ KLONAVIMAS

Klonavimas su slenkančiu kodu / fiksuoto kodo klonavimas

Žr. UNIRADIO instrukcijas ir CLONIX programavimo vadovą.

9.5) IŠPLĖSTINIS PROGRAMAVIMAS: IMTUVO BENDRUOMENĖ

Žr. UNIRADIO instrukcijas ir CLONIX programavimo vadovą.

9.6) Nuotolinio valdymo programavimas (20 pav.)

- 1) Paspauskite paslėptą siųstuvą, kuris jau įrašytas į standartinį režimą naudojant rankinį programavimą, klavišą (P1).

- 2) Paspauskite siųstuvo, kuris jau įrašytas į standartinį režimą naudojant rankinį programavimą, įprastą mygtuką (T1-T2-T3-T4).

- 3) Blykčioja mandagumo lemputė. Per 10 sekundžių paspauskite paslėptą siųstuvą, kurį norite išsaugoti, mygtuką (P1).

- 4) Pagalbinė lemputė dega nuolat. Paspauskite norimo įrašyti siųstuvo įprastą mygtuką (T1-T2-T3-T4).

Imtuvas išeina iš programavimo režimo po 10 sekundžių; per tą laiką galite įvesti kitus siųstuvus. Šiuo režimu nereikia patekti į valdymo skydelį.

10) SERIJINIS SUJUNGIMAS PER SCS1 KORTELĘ (20A pav.)

VENERE D valdymo pultas leidžia centralizuotai sujungti kelias automatizuotas sistemas per tam skirtus nuosekliuosius įėjimus ir išėjimus (SCS1). Tai leidžia atidaryti arba uždaryti visas prijungtas automatizuotas sistemas viena komanda.

Vadovaudamiesi 20A paveiksle pateikta schema, prijunkite visus VENERE D valdymo skydus, naudodami tik vieną telefono kilpą. Jei naudojate kelių porų telefono kabelį, būtina naudoti tos pačios poros laidus.

Telefono kabelio ilgis nuo vieno įrenginio iki kito turi būti ne ilgesnis kaip 250 metrų.

Tada turite tinkamai sukonfigūruoti visus VENERE D valdymo skydelius, pirmiausia sukonfigūruodami pagrindinį (MASTER) valdymo skydelį, kuris valdys visus kitus, kurie turi būti sukonfigūruoti kaip pavaldūs (žr. loginį meniu). Taip pat sukonfigūruokite zonos numerį (žr. parametru meniu) nuo 0 iki 127. Zonos numeris naudojamas automatikos grupėms kurti, kurių kiekviena reaguoja į zonos MASTER. **Kiekviena zona gali turėti tik vieną MASTER. Zonos Nr. 0 MASTER taip pat valdo kitų zonų SLAVES.**

11) AVARINIS MANEVRAS

Nutrūkus elektros energijos tiekimui arba sugedus sistemai, norėdami atlikti operaciją rankiniu būdu, patraukite prie trauklės prijungtą laidą, kaip parodyta 21 pav. Garažuose, kuriuose nėra antrinių išėjimų, turi būti įrengtas išorinis raktu valdomas atrakinimo įtaisas (Mod. SM1- 22 pav. arba Mod. SET/S - 23 pav.).

12) MOTORIZACIJOS TIKRINIMAS

⚠ Prieš paleisdami pavaros veikimą iki galo, atidžiai patikrinkite toliau nurodytus punktus:

- Patikrinkite, ar tinkamai veikia visi saugos įtaisai (mikroapribojimo jungikliai, fotoelementai, saugos briaunos ir kt.).
- Įsitinkite, kad durų trauka (nuo suspaudimo) neviršija galiojančiuose standartuose nustatytų ribų ir bet kuriuo atveju nėra per didelė atsižvelgiant į montavimo ir naudojimo sąlygas.
- Patikrinkite, ar eksploatuojant grandinės įtempiklio guma nėra visiškai suspausta.
- Patikrinkite rankinį atidarymo valdymą.
- Patikrinkite atidarymo ir uždarymo veikimą, kai naudojami valdymo įtaisai.
- Patikrinkite įprastą ir pritaikytą elektroninę veikimo logiką.

13) MOTORIZACIJOS NAUDOJIMAS

Kadangi operatorius gali būti valdomas nuotoliniu būdu radijo bangomis arba paleidimo mygtuku, o ne žvilgsniu, būtina dažnai tikrinti, ar visi saugos įtaisai tinkamai veikia. Atsiradus bet kokiam gedimui, nedelsdami imkitės šių veiksmų

jei reikia, turi įsikišti kvalifikuotas personalas.

Rekomenduojame laikyti vaikus atokiau nuo pavaros veikimo zonos.

14) UŽSISAKYKITE

Naudojant valdiklį durys atidaromos ir uždaromos varikliu. Valdymo sistema gali būti įvairių tipų (rankinė, su radijo valdymu, priegijos kontrolė su magnetiniu ženkleliu ir t. t.), priklausomai nuo įrenginio poreikių ir savybių. Apie skirtingas valdymo sistemas žr. atitinkamas instrukcijas. Pavaros naudotojai turi būti apmokyti ją valdyti ir naudoti.

15) PRIEDAI

SM1 Išorinė sklendė, montuojama prie esamos garažo vartų spynos (**22 pav.**).

SET/S Išorinis atidarymas su ištraukiama rankenėle, skirta iki 50 mm skersmens durims (**23 pav.**).

ST Automatinis spyruoklinių garažo vartų užrakto atidarymas. Pridėtas prie valdymo svirties, jis automatiškai atrakina šoninius vartų varžtus (**24 pav.**).

16) PRIEŽIŪRA

Atlikdami visas techninės priežiūros operacijas, atjunkite sistemos maitinimą.

- Periodiškai (du kartus per metus) tikrinkite grandinės / diržo įtempimą.
- Jei įrengta, retkarčiais išvalykite fotoelementų optiką.
- Paveskite kvalifikuotiems darbuotojams (montuotojui) patikrinti, ar teisingai sureguliuota elektroninė sankaba.
- Esant bet kokiai nepašalintai veikimo anomalijai, atjunkite sistemos maitinimą ir kreipkitės į kvalifikuotus darbuotojus (montuotoją). Eksploatavimo nutraukimo laikotarpiu įjunkite rankinį paleidiklį, kad būtų galima atidaryti ir uždaryti rankiniu būdu.

⚠ Jei maitinimo laidas pažeistas, gamintojas, garantinio aptarnavimo tarnyba arba kvalifikuotas technikas turi jį pakeisti taip, kad pašalinti bet kokią riziką.

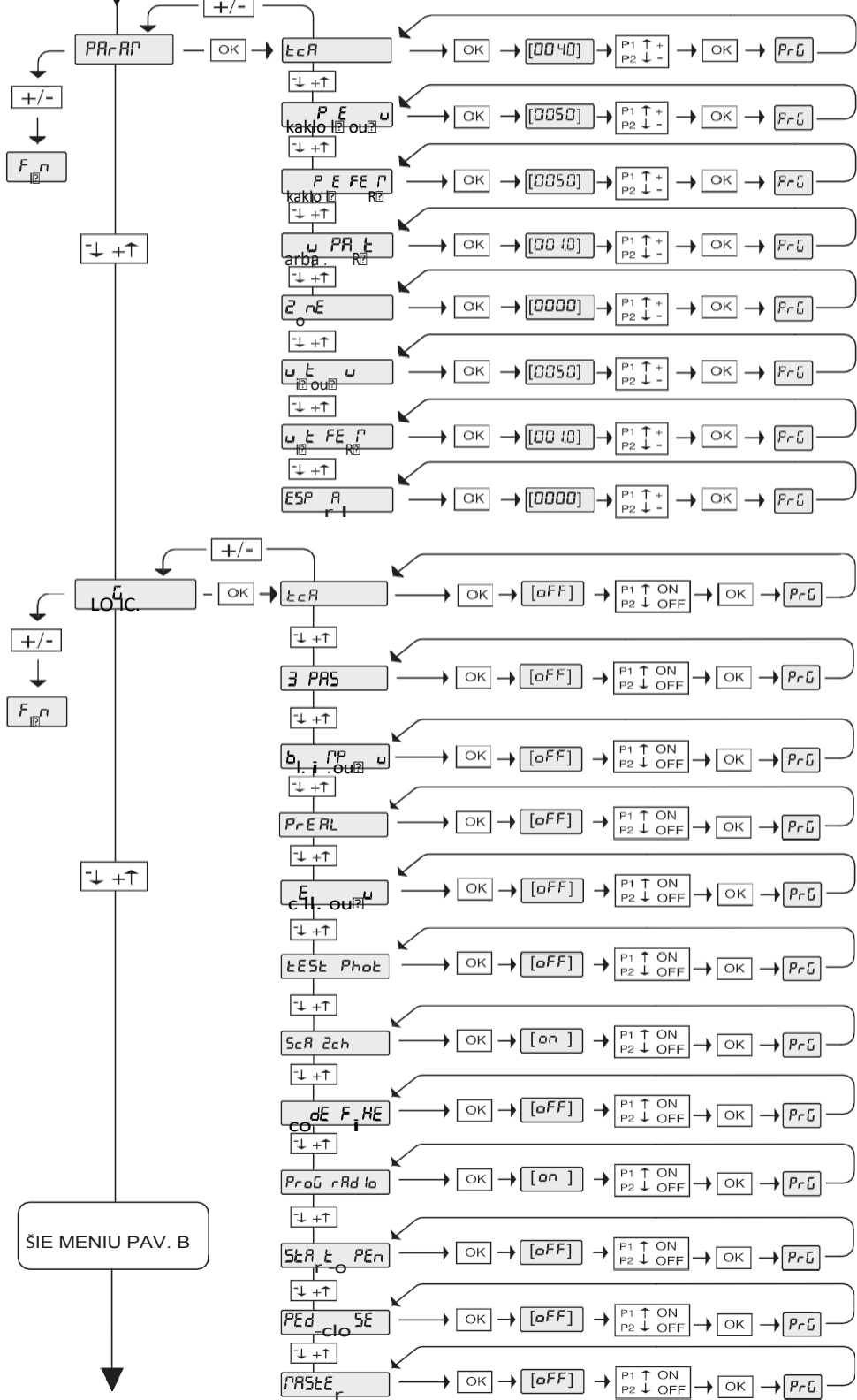
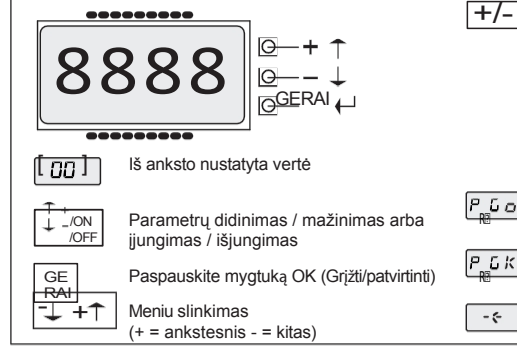
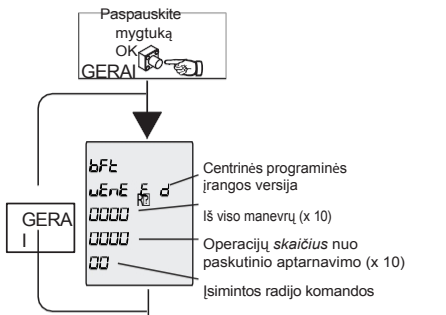
16.1) Saugiklio keitimas (25 pav.)

Atjunkite tinklo įtampą.

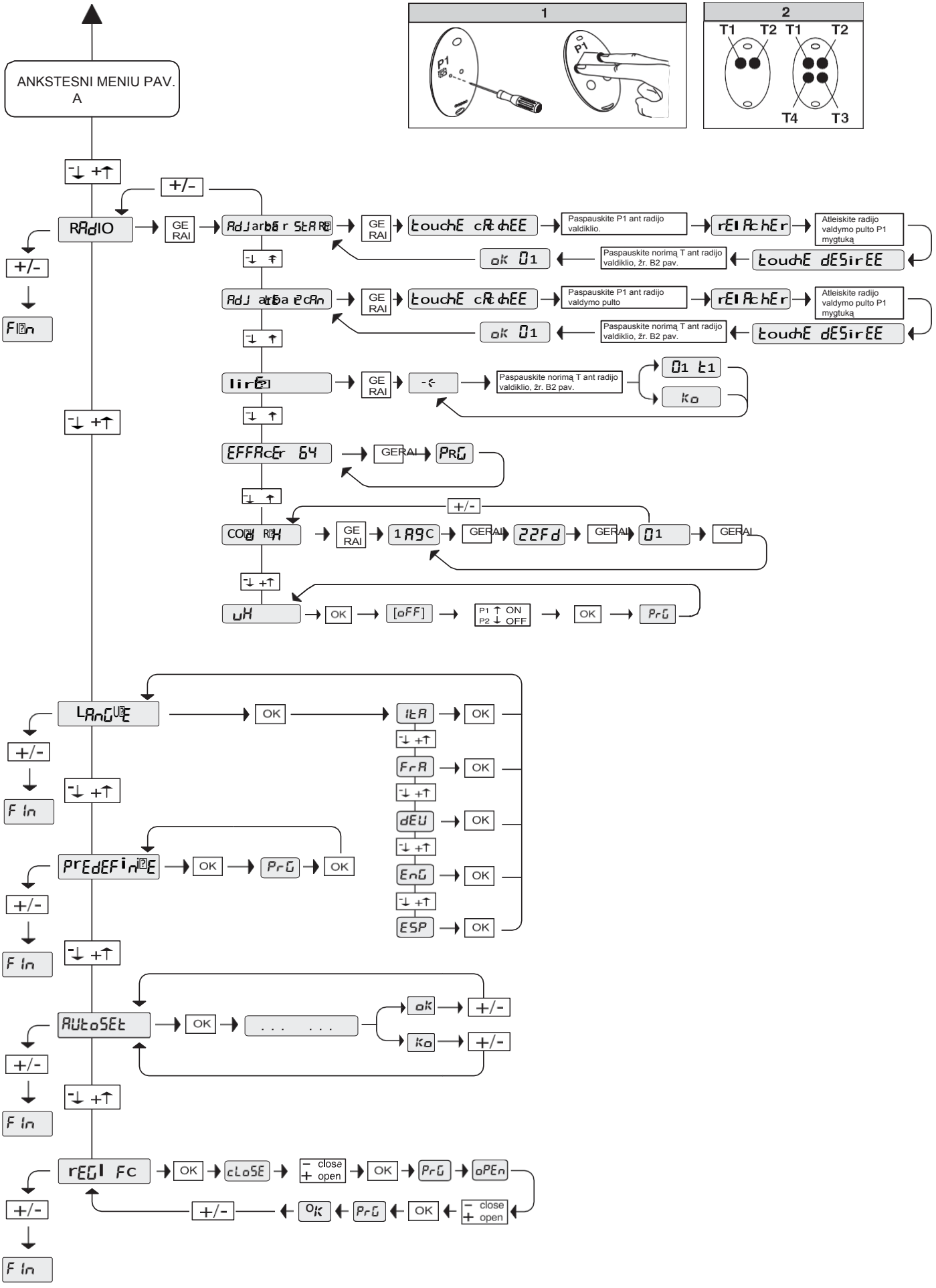
Nuo saugiklio laikiklio nuimkite guminę apsaugą. Išimkite keičiamą saugiklį (25 pav., A nuoroda) ir pakeiskite jį nauju. Baigę operaciją, vėl įdėkite guminę apsaugą.

PRIEIGA PRIE MENUU

LEGENDA



ŠIE MENUU PAV. B



Wichtige Hinweise zur Sicherheit. Bitte lesen und befolgen Sie aufmerksam die Hinweise sowie die Bedienungsanleitung, die das Produkt begleiten, denn eine falsche Installation des Produkts kann zu Verletzungen von Menschen und Tieren sowie zu Sachschäden führen. Rasite svarbios informacijos apie saugą, montavimą, naudojimą ir priežiūrą. Bewahren Sie die Anweisungen auf, um sie der technischen Dokumentation hinzuzufügen und sie später konsultieren zu können.

1) ALLGEMEINE SICHERHEIT

Dieses Produkt wurde ausschließlich für die in der vorliegenden Dokumentation angegebene Verwendung konzipiert und gefertigt. Andere Verwendungen können zu Beschädigungen des Produkts sowie zu Gefahren führen.

- Die Konstruktionsmaterialien der Maschine und die Installation müssen wo anwendbar den folgenden EU-Richtlinien entsprechen: 2004/108, 2006/95, 2006/42, 89/106, 99/05 sowie den nachfolgenden Abänderungen. In all Ländern außerhalb der Europäischen Union sollten außer den geltenden nationalen Bestimmungen auch die vorgenannten Normen zur Gewährleistung der Sicherheit befolgt werden.
- Die Firma, die dieses Produkt herstellt (im Folgenden die "Firma") lehnt jegliche Haftung für Schäden ab, sind zurückzuführen sind auf eine unsachgemäße Benutzung, die von der in der vorliegenden Dokumentation verschieden ist, auf die Nichtbeachtung des Prinzips der sachgerechten Ausführung bei den Türen, Toren usw. oder Verformungen, die während der Benutzung auftreten können.
- Die Installation muss von Fachpersonal (professioneller Installateur gemäß EN12635) unter Beachtung der Regeln der guten Technik sowie der geltenden Normen vorgenommen werden.
- Vor der Installation muss die Unversehrtheit des Produkts überprüft werden.
- Nehmen Sie vor der Installation des Produkts alle strukturellen Änderungen zur Realisierung der Schutz- und Sicherheitsvorrichtungen sowie zur Abtrennung von Bereichen mit Quetsch-, Abtrenn- oder Erfassungsgefahr sowie von Gefahrenbereichen im Allgemeinen vor. Stellen Sie sicher, dass die gesamte Struktur die Anforderungen an Robustheit und Stabilität erfüllt.
- Die Firma haftet nicht für die Folgen der Nichtbeachtung der Regeln der guten Technik bei der Konstruktion und der Wartung der zu motorisierenden Tür- und Fensterrahmen sowie für Verformungen, die sich während der Benutzung ergeben.
- Stellen Sie bei der Installation sicher, dass das angegebene Temperaturintervall mit dem Installationsort der Automatisierung kompatibel ist.
- Nemontuokite gaminio sprogiuje aplinkoje. Das Vorhandensein von entzündlichen Gasen stellt eine große Gefahr für die Sicherheit dar.
- Unterbrechen Sie vor sämtlichen Eingriffen an der Anlage die Stromversorgung. Klemmen Sie falls vorhanden auch die eventuellen Pufferbatterien ab.
- Stellen Sie vor der Ausführung des elektrischen Anschlusses sicher, dass die Daten auf dem Typenschild mit denen des Stromnetzes übereinstimmen und, dass der elektrischen Anlage ein Differentialschalter sowie ein angemessener Schutz gegen Überstrom vorgeschaltet sind. Schalten Sie der Stromversorgung der Automatisierung einen Schalter oder einen allpoligen thermomagnetischen Schutzschalter mit einer Kontaktöffnung vor, die den geltenden gesetzlichen Bestimmungen entsprechen.
- Stellen Sie sicher, dass der Stromversorgung ein Differentialschalter mit einer Eingriffsschwelle von nicht mehr als 0,03 A vorgeschaltet ist, der den geltenden Normen entspricht.
- Stellen Sie sicher, dass die Anlage ordnungsgemäß geerdet wird: Schließen Sie alle Metallteile der Schließvorrichtung (Türen, Tore usw.) und alle Komponenten der Anlage an, die eine Erdungsklemme aufweisen.
- Die Installation muss unter Verwendung von Sicherheits- und Steuerungsvorrichtungen vorgenommen werden, die der Norm EN 12978 und EN 12453 entsprechen.
- Die Aufprallkräfte können durch die Verwendung von verformbaren Leisten reduziert werden.
- Verwenden Sie elektrosensible oder druckempfindliche Vorrichtungen, falls die Aufprallkräfte die von den Normen vorgesehenen Werte überschreiten.
- Wenden Sie alle Sicherheitsvorrichtungen (Fotozellen, Sensoren usw.) an, die zum Schutz des Gefahrenbereiches gegen Aufprall, Quetschung, Erfassung und Abtrennung von Gliedmaßen erforderlich sind. Berücksichtigen Sie die geltenden Normen und Richtlinien, die Regeln der guten Technik, die Einsatzweise, die Installationsumgebung, die Betriebsweise sowie die vom System entwickelten Kräfte.
- Bringen Sie die von den geltenden Normen zur Ausweisung von Gefahrenbereichen (die Restrisiken) die vorgesehenen Signale an. Alle Installationen müssen wie von EN 13241-1 vorgeschrieben identifiziert werden.
- Dieses Produkt kann nicht an Toren installiert werden, in die Türen integriert sind (es sei denn, der Motor wird ausschließlich bei geschlossener Tür aktiviert).
- Falls die Automatisierung auf einer Höhe von weniger als 2,5 m installiert wird oder zugänglich ist, muss ein angemessener Schutz der elektrischen und mechanischen Bauteile gewährleistet werden.
- Installieren Sie alle feststehenden Bedienelemente so, dass sie keine Gefahren erzeugen und fern von beweglichen Bauteilen. Insbesondere die Totmannvorrichtungen müssen mit direkter Sicht auf den geführten Teil positioniert werden und falls sie keinen Schlüssel aufweisen, müssen sie in einer Höhe von mindestens 1,5 m installiert werden, sodass sie für das Publikum zugänglich sind.
- Bringen Sie zumindest eine optische Anzeigevorrichtung (Blinkleuchte) in gut sichtbarer Position an und befestigen Sie außerdem ein Schild Achtung an der Struktur.
- Bringen Sie einen Aufkleber, der die Funktionsweise der manuellen Entsperrung der Automatisierung angibt, in der Nähe des Manöverorgans an.
- Stellen Sie sicher, dass während des Manövers mechanische Risiken wie Quetschung, Abtrennung und Erfassung zwischen dem geführten Bauteil und dem feststehenden Bauteil vermieden werden.
- Stellen Sie nach der Installation sicher, dass der Motor die Automatisierung richtig eingestellt worden ist und, dass die Schutzsysteme den Betrieb ordnungsgemäß blockieren.
- Verwenden Sie bei allen Wartungs- und Reparaturarbeiten ausschließlich Originalersatzteile. Die Firma haftet nicht für die Sicherheit und den ordnungsgemäßen Betrieb der Automatik, falls Komponenten von anderen Herstellern verwendet werden.
- Nehmen Sie keine Änderungen an den Komponenten der Automatik vor, die von der Firma nicht ausdrücklich genehmigt werden.
- Unterweisen Sie die Benutzer der Anlage hinsichtlich der angewendeten Steuerungssysteme sowie des manuellen Manövers zur Öffnung im Notfall. Händigen Sie das Handbuch dem Endanwender aus.
- Entsorgen Sie die Verpackungsmaterialien (Plastik, Karton, Styropor usw.) unter Beachtung der geltenden Bestimmungen. Halten Sie Plastiktüten und Styropor

ANSCHLÜSSE

ACHTUNG! ² Verwenden Sie für den Anschluss an das Stromnetz: ein mehradriges Kabel mit einem Mindestquerschnitt von 5 x 1,5 mm² oder 4 x 1,5 mm² für die Dre- hstromspeisung oder 3 x 1,5 mm² für die einphasige Speisung (das Kabel kann zum Beispiel dem Typ H05 VV-F mit Querschnitt von 4 x 1,5 mm entsprechen). ²Verwenden Sie für den Anschluss der Zusatzanlage Leiter mit einem Mindestquerschnitt von 0,5 mm .

-Verwenden Sie ausschließlich Tasten mit einer Schaltleistung von mindestens 10 A - 250 V.
-Die Leiter müssen in der Nähe der Klemmen zusätzlich befestigt werden (zum Beispiel mit Kabelbindern), um die spannungsführenden Bauteile von den Bauteilen mit niedriger Sicherheitsspannung zu trennen.

Das Netzkabel muss bei der Installation so abisoliert werden, dass der Erdungsleiter an die entsprechende Klemme angeschlossen werden kann. Dabei sollten die beiden anderen Leiter so kurz wie möglich gelassen werden. Der Erdungsleiter muss der letzte sein, der sich löst, falls das Kabel Zug ausgesetzt wird.

ACHTUNG! Leiter mit sehr niedriger Sicherheitsspannung müssen von den Leitern mit niedriger Spannung getrennt verlegt werden.
Der Zugang zu den spannungsführenden Bauteilen darf ausschließlich für Fachpersonal (professioneller Installateur) möglich sein.

ÜBERPRÜFUNG UND WARTUNG DER AUTOMATISIERUNG

Nehmen Sie vor der Inbetriebnahme der Automatisierung sowie während der Wartungseingriffe eine sorgfältige Kontrolle der folgenden Punkte vor:

- Stellen Sie sicher, dass alle Komponenten sicher befestigt worden sind.
- Überprüfen Sie das Starten und das Anhalten mit manueller Steuerung.
- Überprüfen Sie die normale oder die individuell angepasste Funktionsweise.
- Nur für Schiebetore: Überprüfen Sie das ordnungsgemäße Eingreifen von Zahn- stange und Ritzel mit einem Spiel von 2 mm; halten Sie die Gleitschiene immer sauber und frei von Schmutz.
- Überprüfen Sie den ordnungsgemäßen Betrieb aller Sicherheitsvorrichtungen (Fotозellen, Tastleisten usw.) sowie die richtige Einstellung der

Quetschschutzwor- richtung; überprüfen Sie dazu, ob der Wert der Aufprallkraft, der von der Norm EN 12445 vorgeschrieben wird, unterhalb der Angaben in der Norm EN 12453 liegt.

- Überprüfen Sie die Funktionsweise des Notfallmanövers, falls vorgesehen.
- Überprüfen Sie die Öffnung und die Schließung mit angeschlossenen Steuervor- richtungen.
- Überprüfen Sie die elektrischen Anschlüsse und die Verkabelung sowie insbesondere den Zustand der Isolierungen und der Kabeldurchführungen.
- Nehmen Sie während der Wartung eine Reinigung der Linsen der Fotозellen vor.
- Aktivieren Sie während der Nichtbenutzung der Automatisierung der Notfal- lensperrung (siehe Abschnitt "NOTFALLMANÖVER"), um den geführten Teil in Leerlauf zu setzen und so das Öffnen und Schließen von Hand zu ermöglichen.
- Falls das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, von dessen Kunden- dienst oder von ähnlich qualifiziertem Personal ausgewechselt werden, um alle Risiken zu vermeiden.

VERSCHROTTUNG

Bei der Entsorgung der Materialien müssen die geltenden Bestimmungen beachtet werden. Bei der Verschrottung der Automatisierung gibt es keine besonderen Risiken, die auf der Automatisierung selbst beruhen. Bei der Wiederverwertung der Materialien sollte sie nach Typen getrennt werden (elektrische Teile - Kupfer - Aluminium - Kunststoff usw.).

Visa tai, kas nenurodyta montavimo vadove, nėra taikoma. Tinkamas įrangos veikimas gali būti užtikrintas tik tuo atveju, jei įvesti visi pirmiau minėti duomenys. Įmonė neatsako už bet kokius nuostolius ar žalą, atsiradusią dėl šiame vadove pateiktų nurodymų nesilaikymo. Unter Beibehaltung der wesentlichen Eigenschaften des Produktes kann die Firma jederzeit und ohne Verpflichtung zur Aktualisierung des vorliegenden Handbuchs Änderungen zur technischen, konstruktiven oder handelstechnischen Verbesserung vornehmen.

AVVERTENZE PER L'INSTALLATORE D811766_04

BOTTICELLI VENERE D - 27

2) ÜBERSICHT

BOTTICELLI eignet sich mit seinem speziellen Zugarm (Abb. 3) zur Motorisierung von Sektionaltoren (Abb. 2), überstehenden Feder-Schwingtoren mit Volleinzug (Abb. 4) und von Gegengewichts-Schwingtoren. Die Maximalhöhe des Schwingtores darf 3 Meter nicht übersteigen. Paprastas ir nesudėtingas montavimas grindžiamas paprastu surinkimu nekeičiant toroidų.

3) TECHNINIAI DUOMENYS**3.1) Antrieb**

Versorgungsspannung:.....230V \pm 10%, 50/60Hz Monofazė (*)
 Motorspannung:.....V—
 Didžiausia. Leistungsaufnahme vom Netz:.....180W
 Schmierung:.....Permanenfett
 Zug- und Schubkraft:.....600N
 Nutzhub:.....SCHIENE L.=2900 Arbeitsweg = 2400 mm (**)
SCHIENE L.=3500 Arbeitsweg = 3000 mm (***)
 Mittlere Geschwindigkeit.....5 m/min
 Stoßreaktion:.....Momentbegrenzer in Steuerung integriert
 Vorgänge in 24 Stunden:.....20
 EndtasterElektronisch su ENCODER

Apšvietimas:.....Lemp 24V 25W max, E14
 Betriebstemperatur:.....-15°C
 / +60°C
 Schutzgrad:.....PX0
 Gewicht Motorkopf5 kg
 Geros bukles gydymas:.....<70dB(A)
 Abmessungen:.....Siehe Abb. 1
 (*) Erhältlich in allen Netzspannungen.
 (**) Pasukus variklio galvutę 90° kampu (11 pav.), naudingoji eiga tampa 2580 mm.
 (***) Pasukus variklio galvutę 90° kampu (11 pav.), naudingoji eiga tampa 3180 mm.

4) ANTENU MONTAVIMAS**4.1) Vorabkontrolė:**

- Kontrollieren Sie, ob die Tür richtig ausbalanciert ist. Die Tür muß sich über die gesamte Strecke hinweg mühelos von Hand bewegen lassen.
- Wenn das Tor älteren Datums ist, müssen alle Komponenten auf ihren Verschleißzustand untersucht werden.
- Defecte oder verschlissene Teile sind instandzusetzen oder auszutauschen. Zuverlässigkeit und Sicherheit der Anlage hängen unmittelbar vom Zustand des Torgestelles ab.
- Vor der Installation des Motors müssen nicht benötigte Seile oder Ketten entfernt und alle nicht erforderlichen Geräte außer Betrieb genommen werden.

4.2) Surinkimas

Wir möchten daran erinnern, daß nach dem Auspacken bei der Entsorgung der Verpackung alle Bestandteile nach den verschiedenen Materialtypen (Karton, Polystyrol, PVC etc.) getrennt werden müssen, wie dies von den geltenden nationalen Normen vorgesehen ist.

- 1) Entfernen Sie aus dem Basküleverschlus der Tür die existierende Verriegelungsvorrichtung.
- 2) Den Wandbügel aus Metall mit den serienmäßig beiliegenden Schrauben an den Tragbügel der Schiene montieren (E - Abb. 12). Die Schrauben dürfen nicht festgezogen werden, der Bügel muß drehbar sein.
- 3) Damit die Schiene korrekt befestigt werden kann, muß die Mittellinie der Tür gekennzeichnet werden, dann BIN an der Decke positionieren und die Löcher anzeichnen (Abb. 6). Bitte achten Sie darauf, daß der Abstand zwischen der Schiene und dem Türblatt zwischen 108 und 166 mm liegt (siehe Abb. 14). Wenn diese Höhe nicht eingehalten wird, müssen die Bügel aus dem Lieferumfang verwendet werden (Abb. 10). Ist sie geringer, muß die Mitnehmerplatte verkürzt werden. Die Tabelle in Abb. 14A gibt die verschiedenen Kombinationen für die Befestigung des Bügels am Schwenktor wieder.
- 4) Die Decke mit einem Bohrer D.10 an den zuvor eingezeichneten Stellen lochen und die dübel einsetzen.
- 5) Mit Hilfe einer geeigneten Auflage den gesamten Motor anheben, die Schrauben am Schienenträgebügel anschrauben und nicht am Türrahmen befestigen (Abb. 9A). Alternativ kann, wenn die Höhe dies zuläßt, der Bügel mit Dübeln am Mauersturz montiert werden (Abb. 9B).
- 6) Den Motor am Boden ablegen (so vorsichtig, daß er nicht beschädigt wird) und den Gelenkbügel am Türrahmen oder der Decke fixieren (Abb. 9A - Abb. 9B).
- 7) Den Motorkopf anheben, bis alles zusammen an der Decke anliegt, dann die Befestigungsschrauben einfügen, welche die Schiene festhalten.
- 8) Falls der Motor nicht unmittelbar an der Decke befestigt wird, müssen die Bügel angebracht werden, wie in C - Abb. 10 gezeigt. Die Löcher sind dann in der Nähe dieser Bügel zu bohren.
- 9) Falls die Schiene aus zwei Hälften besteht, siehe Abb.13, für die verschiedenen Befestigungsarten siehe die vorangegangenen Abbildungen.
- 10) Den Wagen lösen und die Ankerbügel am Türblatt befestigen (14 pav.). Der Abstand zwischen Schiene und Falttür kann zwischen 108 und 166 mm betragen. Wenn er größer ist, müssen die Bügel benutzt und der Motor abgesenkt werden, ist er kleiner, muß die Mitnehmerplatte verkürzt werden.
- 11) Prüfen Sie, ob die Schrauben des Wagens und des Ankerbügels das korrekte Spiel der Mitnehmerstange gewährleisten.
- 12) Die beiliegenden Aufkleber sind in der Nähe der Gefahrenstellen anzubringen (Abb. 5)

5) KETTENSANNER (BOTTICELLI)

Die Antriebsanlage ist bei der Lieferung vorjustiert und zur Abnahme geprüft. Die Kette wird bei Bedarf nach den Ausführungen in Abb. 15A nachgespannt.

ACHTUNG: Das reißfeste Gummi darf niemals vollständig zusammengedrückt werden. Prüfen Sie genauestens, ob das Gummi während des Betriebsvorganges vollständig zusammengedrückt wird.

6) AUSFÜHRUNG DER ELEKTRISCHEN ANLAGE (Abb. 16)

M) Antrieb
 28 - BOTTICELLI VENERE D

Die Anschlußkabel der Zubehörteile müssen durch einen Kabelkanal geschützt werden (5C1 Abb. 8).

7) VENERE D valdymas (Abb. 17)

Įrenginio veikimo įtampa: 24 V~ (ne daugiau kaip 180 mA)
24V~ Vsafe VENERE D (ne daugiau kaip 180 mA)
 RegelungMomentbegrenzerÖffnung
 g und SchließungSchließautomati
 Dauer
 kvon 1 bis 180s: 24V~ max 25W
 Blinkleuchtenanschluß: 24V~ max 25W
 Einschaltdauer Servicelampe:.....90s
 EingebauterRollcode-
 FunkempfängerFrequenz 433.92 MHz
 Kodavimas:Rollcode-Algorithmus
 Kombinacijos:.....4 milijonai
 Antenos impedansas.....:50Ohm (RG58)
 Speicherplatz für Fernbedienungen:.....10
 Schmelzsicherungen:siehe Abbildung 17

7.1) Klemmleistenanschlüsse (Abb. 17)

HINWEISE-Verkabelung und Installation sind den einschlägigen Vorschriften gemäß und fachgerecht durchzuführen.

DiemitsehniedrigerSchutzspannunggespeistenLeitungen(24V)müssenkörperlich

Ft) Sendende Fotozellen

Fr) Empfangende Fotozellen

T) 1-2-4 Kanalas-siuntėjas

Ordnen Sie die am Motoraggregat ankommenden Anschlüsse der Zubehörteile, der Sicherheits- und Steuervorrichtungen mit Hilfe geeigneter Kabelführungen so an, daß die Netzspannungsanschlüsse und die Anschlüsse mit sehr niedriger Schutzspannung (24V) klar voneinander getrennt sind (5P1 - Abb. 8). Der Anschluß ist nach dem elektrischen Schaltbild vorzunehmen.

von den Niederspannungsleitungen getrennt oder in geeigneter Weise durch eine Zusatzisolierung von mindestens 1 mm Dicke nachisoliert werden. Die Leiter müssen von einer zusätzlichen Fixierungsvorrichtung in Klemmennähe festgemacht werden, z. B. mit Kabelschellen.

KLEMME	BESCHREIBUNG
JP2	Transformatorkabel
JP10	Motorkabel
1-2	Antenos jungtis integruotai funkcinei jungčiai (1: BEFLECHTUNG . 2: SIGNAL)
3-4	Eingang START (Schließerkontakt - N.O.)
3-5	Eingang STOP (Öffnerkontakt - N.C.), falls nicht verwendet, die Drahtbrücke belassen
3-6	Eingang FOTOZELLE (Öffnerkontakt - N.C.). Wenn nicht verwendet, die Drahtbrücke belassen
3-7	Eingang FAULT (Schließerkontakt - N.O.) Eingang für Fotozellen mit Prüfkontakt des Typs N.O.
8-9	Ausgang 24 V~ für Blinkleuchte (maks. 25 W)
10-11	Ausgang 24V~ 180mA max - Speisung Lichtschranke oder andere Einrichtungen.
12-13	Ausgang 24V~ Vsafe 180mA max - Speisung Fozilydytuvas su funkcija.
16-17	Eingang TEILWEISE ÖFFNUNG

8) PROGRAMMIERUNG

Die Bedientafel mit Mikroprozessor wird mit vom Hersteller voreingestellten Betriebsparametern geliefert, die für Standardinstallationen gültig sind. Pasirenkamuosius parametrus galima keisti naudojant Programmiereinheit mit integriertem Display arba tragbaren Universal-Programmiereinheit. Bitte lesen Sie genau entsprechenden die Anweisungen, falls die Programmierung mit einer tragbaren Universal-Programmiereinheit erfolgt, und dehen Sie wie folgt vor. Schließen Sie die tragbare Universal-Programmiereinheit über die Zubehörvorrichtung UNIFLAT an. Rufen Sie das Menü "STEUEREINHEITEN" und das Untermenü "PARAMETER" auf, gehen Sie die Display-Anzeigen mit den Pfeilen aufwärts/abwärts durch und geben Sie die Werte der im Folgenden aufgeführten Parameter ein. Bitte nehmen Sie für die Betriebslogiken auf das Untermenü "LOGIK" Bezug. Bitte nehmen Sie auf Abb. A und sowie den Abschnitt "Konfigurierung" Bezug, falls die Programmierung mit der eingebauten Programmiereinheit erfolgt. Kitame skyriuje sužinosite apie kiekvieno parametro svarbą ir jo savybes.

8. 1) Konfigūravimas

Programmiereinheit mit Display valdo visas **VENERE D** Bedientafel funkcijas. Die Programmierereinheit weist drei Tasten für die Navigation zwischen den Menüs und die Konfigurierung der Betriebsparameter auf:

- + Skonis Menüwechsel/Wert anheben
 - Taste Menüwechsel/Wert absenken OK Eingabetaste (Bestätigung).
- Vienu metu paspaudus + ir - mygtukus, atšaukiamas meniu, kuriame gerade gearbeitet wird, ir grįžtama į Meniu auf der höheren Ebene. Falls die Tasten + und - gleichzeitig auf der Ebene des Hauptmenüs (Parameter-Logiken-Radio-Sprache-Default-Auto-Einstellung-Einstellung Endschalte) gedrückt werden, wird die Programmierung abgebrochen und das Display geht aus (die Meldung FINE wird angezeigt). Pakeitimai bus atlikti tik tada, jei bus paspaustas mygtukas OK. Paspaudus mygtuką OK antrą kartą, bus galima pradėti programavimą. Zu Beginn erscheinenden folgenden Informationen auf dem Display:
- Programinės įrangos versija Steuereinheit
 - Gesamtzahl der ausgeführten Manöver (der Wert wird in Tausenden angegeben und daher wird während der ersten Tausend Manöver auf dem Display 0000) angezeigt
 - Anzahl der seit der letzten Wartung ausgeführten Manöver (der Wert wird in Tausenden angegeben und daher wird während der ersten Tausend Manöver auf dem Display 0000) angezeigt.
 - Anzahl der abgespeicherten Funkbedienungen.

Jei paleidimo etape paspausite mygtuką OK, pateksite tiesiai į pirmąjį meniu (Parameter-Logiken-Radio-Sprache-Default-Auto-Einstellung-Einstellung Endschalte). Kitame etape rodomas pagrindinis meniu ir atitinkami meniu punktai. Svarbiausias parametras yra tas, kuris yra apatiname diapazone [0]. In runden Klammern wird die Anzeige angezeigt, die auf dem Display erscheint. Bitte nehmen Sie zur Vorgehensweise für die Programmierung der Steuereinheit auf die Abbildungen A und B Bezug.

8. PPF2) Meniu parametras (R M)

- **ŁZeit automatische Schließung (C) [40s]**
Geben Sie den Wert der automatischen Öffnung von 1 bis 180 Sekunden ein.
- **dF Drehmoment Öffnung (r f r o m . u) [50%]**
Geben Sie den Wert des Drehmoments für die Öffnung zwischen 1% und 99% ein.
- **dZ Drehmoment Schließung (f r o m . u) [50%]**
Geben Sie den Wert des Drehmoments für die Schließung zwischen 1% und 99% ein.

⚠ ACHTUNG: Stellen Sie sicher, dass der Wert der Kraft, gemessen an den gemäß Norm EN12445 vorgesehenen Punkte, kleiner als der in der Norm EN 12453 angegebene ist.

Neteisingas "Empfindlichkeit" nustatymas gali lemti g y v y b ė s netekimą arba komponentų sugadinimą, taip pat nelaimingus atsitikimus.

- **dH Teilweise Öffnung (r f r o m . u) [1,0 m]**
Geben Sie den Wert der teilweisen Öffnung von 10 cm (000,1) bis 6 m ein. (006.0)
- **zZona (o f 0)**
Geben Sie die Nummer der Zone zwischen einem Mindestwert von 0 und einem Höchstwert von 127 ein. Siehe Abschnitt 11 "Serieller Anschluss".
- **Betriebsgeschwindigkeit Öffnung (o f f n . r o t a t i o n s s p e d . [99%]**
Geben Sie die max. Geschwindigkeit ein, die der Trieb bei der Öffnung erreicht. Der Wert wird als Prozentsatz der max. Geschwindigkeit angegeben, die der Trieb erreichen kann.
- **Sh Betriebsgeschwindigkeit Schließung (c l i e b e s c h . [99%]**
Geben Sie die max. Geschwindigkeit ein, die der Trieb bei der Schließung erreicht. Der Wert wird als Prozentsatz der max. Geschwindigkeit angegeben, die der Trieb erreichen kann.
- **dV Verlangungsraum 6E Joule [007]**
Geben Sie den raum der Verlangsamung ein, die der Trieb bei der Öffnung und der Schließung ausführt. Der Wert wird in Zentimetern angegeben.

⚠ Die Änderung eines dieser Parameter:

- Betriebsgeschwindigkeit bei der Öffnung
- Betriebsgeschwindigkeit bei der Schließung
- Verlangungsraum

bewirkt ein vollständiges Manöver des Triebes, das ohne Quetschschutz ausgeführt wird. Kai tai atliekama, ekrane mirksi pranešimas "SET".

8. Ł3) MENIU LOGIKA (LO IC)**- ŁTCA (C) [IŠJUNGTA]**

ON: aktyvina automatinį šlifavimą OFF: išjungia automatinį šlifavimą.

- Ł33 Schritte (c r i) [OFF]

ON: aktiviert die Logik 3 Schritte.

Ein Startimpuls hat die folgenden Auswirkungen: Tür geschlossen: öffnet prie Öffnung:.....hält an und schaltet TCA ein (falls konfiguriert) Tür offen:.....schließt bei Schließung:hält an und kehrt die Bewegung um nach Stopp:.....öffnet

OFF (išjungta): išjungiami 3 loginiai žingsniai.

- PŁimpulse Öffnung blockieren (im ušb u) [OFF]

JUNGTA: Der Startimpuls hat während der Phase der Öffnung keinerlei Auswirkung. OFF: Der Startimpuls hat während der Phase der Öffnung Auswirkung.

- ŁVoralarm (arba l r m) [OFF]

JUNGTA: Die Blinkleuchte geht ca. drei Sekunden vor dem Starten des Motors an. OFF: Die Blinkleuchte geht gleichzeitig mit dem Starten der Motoren an.

ŁF- Fotozelle bei Öffnung (o o o u) [OFF]

ON: išjungia fotoelemento funkciją paleidimometu.

Beim Schließen schaltet sie direkt um.
OFF (išjungta): kai fotoaparatas įjungtas, jis yra aktyvus ir išjungus, ir vėl įjungus. Kai fotoaparatas įjungtas, judesio valdymas įsijungia tik atleidus fotoaparata.

- ŁTestas Fotozelle (EŁ Photo) [OFF]

ON: Aktiviert die Überprüfung der Fotozellen (siehe Abb. 17A) OFF: Deaktiviert die Überprüfung der Fotozellen.

- ŁKontrollleuchte Tor offen oder II. Funkkanal (C) [ON]

ON: Der Ausgang zwischen den Klemmen 14-15 wie als Kontrollleuchte Tor offen konfiguriert, der II. Funkkanal steuert in diesem Fall die teilweise Öffnung.

OFF: Der Ausgang zwischen den Klemmen 14-15 wird als II. Funkkanal konfiguriert.

- ŁFesterio kodas (EŁ c o) [OFF]

ON: Der Empfänger wird für die Betriebsweise mit festem Code konfiguriert, siehe Abschnitt "Clonen der Funksender".

OFF: Der Empfänger wird für die Betriebsweise mit Rolling Code konfiguriert, siehe Abschnitt "Clonen der Funksender".

- PŁProgrammierung Fernbedienung (r o f u c) [ON]

ON: įjungiamas siuntėjo per Funk rodinys (Abb. 20)

1- Drücken Sie nacheinander die versteckte Taste (P1) und die normale Taste (T1-T2-T3-T4) eines bereits in der Standardmodalität mit dem Menü Funk abgespeicherten Senders.

2- Drücken Sie innerhalb von 10 Sek. Die versteckte Taste (P1) und die normale Taste (T1-T2-T3-T4) eines abzuspeichernden Senders. Der Empfänger verlässt die Programmiermodalität nach 10 Sekunden, innerhalb dieser Zeitung können weitere neue Sender eingegeben werden. Šiuo režimu nereikia naudoti Steuerungskarte.

OFF (išjungta): išjungiamas "Sender over Funk" rodymas. Siuntėjas bus rodomas tik su atitinkamu Funk meniu.

- ŁWahl START - OPEN (EŁ r o P E n) [OFF]

ON: Der Eingang zwischen den beiden Klemmen 3-4 arbeitet als OPEN

OFF: Der Eingang zwischen den beiden Klemmen 3-4 arbeitet als START.

- ŁWahl PED-CLOSE (EŁ r e d c l o) [OFF]

ON: Der Eingang zwischen den beiden Klemmen 16-17 arbeitet als CLOSE.

OFF: Der Eingang zwischen den beiden Klemmen 16-17 arbeitet als TEILWEISE OFFNUNG.

- ŁPagrindinis / paškinis (Mr) [OFF]

ON: Die Karte wird in einer zentralisierten Steuerung als Master eingestellt. Išjungta: kortelė centralizuotame valdyme nustatyta kaip pagrindinė.

Ł8.4) RADIO MENU (R IO)**- Łrašas apie tai, kas įvyko**

30 **GOALIE** Das **VENERE D** ist ein integrierter Empfänger, nach der Abspeicherung wird die Nummer des Empfängers in

- ŁFEŁŁHinzufügen Taste Start (u u r)

Nustatykite atitinkamą paleidimo funkcijos klavišą.

- ŁFEŁHinzufügen Skonis 2Ch (EŁ u c)

Ordnet die gewünschte Taste dem Befehl 2. Funkkanal zu

- ŁSkaityti

Nimmt die Überprüfung einer Taste eines Empfängers vor und gibt falls abgespeichert die Nummer des Empfängers im Speicherplatz (von 01 bis 64) und die Nummer der Taste (T1-T2-T3 oder T4) zurück.

- ŁListe löschen (EŁ h E n E)

⚠ ACHTUNG! Entfernt alle abgespeicherten Fernbedienungen vollständig aus dem Speicher des Empfängers.

- ŁPrisijungti Kodas Vartotojo Kodas (c o) [R]

Zeigt den in den Empfänger eingegebenen Code an.

- ŁW LINK (u)

JUNGTA =
Aktiviert die Fernprogrammierung der Karten über eine zuvor abgespeicherte Funksteuerung W LINK.

Diese Aktivierung bleibt nach dem letzten Drücken der Funksteuerung W LINK drei Minuten aktiv.

Bitte nehmen Sie für das Mapping der entsprechenden Tasten auf das Hand- buch der Funksteuerung W LINK Bezug.

OFF =

Programmierung W LINK deaktiviert.

Bitte konsultieren Sie die Abschnitte 8/9/10/11 für weitergehende Informationen zu den erweiterten Funktionen des integrierten Empfängers Clonix.

8. P5) Menü Sprache (r o)

Gestattet die Einstellung der Displaysprache der Programmiereinheit. Galimos 5 kalbos:

- ITALISCH (I) (EŁ)

- FRANZÖSISCH (F) (EŁ)

- DEUTSCH (EŁ)

- ENGLISCH (EŁ)

- SPANISCH ()

8.6) MENIU PAGAL NUBERŲ JĖJIMA (UŁ)

Gibt die Zentrale der voreingestellten Defaultwerte an.

Nach einer Rückstellung muss eine neue automatische Einstellung vorgenommen werden.

8.7) DIAGNOZAVIMAS IR KONTROLĖ

Das Display der Tafel **VENERE D** zeigt sowohl während des normalen Betriebs, als auch bei bei Funktionsstörungen einige nützliche Informationen an.

Diagnoze:

Bei Funktionsstörungen zeigt das Display eine Meldung an, die angibt, welches Gerät überprüft werden muss:

STRT = aktyvavimas Eingang

START STOP = aktyvavimas Eingang

STOP PHOT = aktyvavimas Eingang

PHOT

SWO = aktyvavimas Eingang ENDSCHALTER

ÖFFNUNG SWC = aktyvavimas Eingang ENDSCHALTER

SCHLIESSUNG PED = aktyvavimas Eingang FUSSGÄNGER

OPEN OPEN = aktyvavimas priemonė

OPEN CLS =

aktyvavimas priemonė

CLOSE

Falls der Türflügel auf ein Hindernis stößt, hält die Tafel **VENERE D** an und führt eine Umkehrung der Bewegung aus und gleichzeitig erscheint auf dem Display der Speicherposition zurückgegeben (von 01 bis 64).

die Meldung "AMP".

Überwachung: In den Phasen der Öffnung und der Schließung zeigt das Display vier von einem Punkt getrennten Ziffern an, z.B. . Die Ziffern werden während des Manövers ständig aktualisiert und stellen das momentane Drehmoment des Motors 1 () sowie die Drehmomentschwelle (Öffnung, Schließung, Verlangsamung) dar, die im Menü Parameter eingestellt sind () . Diese Werte gestatten die Korrektur der Einstellung des Drehmoments. Falls sich der Wert des momentanen Drehmoments, der während des Manövers erreicht wird, nahe an den im Menü Parameter eingestellten Wert der Schwelle nähert, könnten in der Zukunft Funktionsstörungen aufgrund von Abnutzung oder kleinerer Verformungen des Türflügels auftreten. Wir empfehlen daher, das max. erreichte Drehmoment in der Phase der Installation bei einigen Manövern zu überprüfen und gegebenenfalls im Menü Parameter einen um 5-10% höheren Wert einzustellen.

8. 8) FEHLERDIAGNOSE:

ER01 Fehler Überprüfung Sicherheitsvorrichtung (Fotозelle)
ER10 Probleme in der Schaltung des Motorsteuerung
erfasst ER11 Probleme in der Schaltung Lesung Strom Motor erfasst

8. 9) AUTOMATINIO DIEGIMO MENIU

- Bringen Sie den Flügel in die Position Schließung

- Starten Sie die Auto-Einstellung, indem Sie das entsprechende Menü der Tafel VENERE D aufrufen (Abb. B).
- Sobald die Taste OK gedrückt wird, wird die folgende Meldung angezeigt " die Steuereinheit führt ein Öffnungsmanöver aus, gefolgt von einem Schließungsmanöver, nachdem der Mindestwert des Drehmoments für die Bewegung des Türflügels automatisch eingestellt wird. Während dieser Phase müssen die Abdunklung der Fotozellen sowie die Benutzung der Befehle START, STOP und des Displays verhindert werden. Am Ende dieser Operation hat die Steuerungseinheit die optimalen Drehmomentwerte automatisch eingestellt. Überprüfen Sie sie und ändern Sie sie gegebenenfalls, wie im Abschnitt Programmierung beschrieben.



ACHTUNG: Stellen Sie sicher, dass der Wert der Kraft, gemessen an den gemäß Norm EN12445 vorgesehenen Punkte, kleiner als der in der Norm EN 12453 angegebene ist.



Achtung: Während der Auto-Einstellung ist die Funktion Hinderniserfassung nicht aktiv; der Monteur muss die Bewegung der Automatisierung überwachen und verhindern, dass Personen oder Sachen in den Bewegungsbereich der Automatisierung gelangen.

8. 10) MENÜ EINSTELLUNG ENDSCHALTER

Die Bedientafel VENERE D weist ein Menü für die Einstellung der Endschalter bei der Öffnung und der Schließung auf, das die Installation vereinfacht. Programuojant valdymo skydelį, kaip aprašyta toliau, vadovaukitės 18/19 iliustracijomis ir B iliustracija:

- Starten Sie die Einstellung der Endschalter, indem Sie das entsprechende Menü der Tafel VENERE D aufrufen (Abb. B).
 - Bringen Sie den Türflügel bei der Anzeige der Meldung "CLOSE" mit den Taste "UP" und "DOWN" der Steuereinheit in die gewünschte geschlossene Position und bedenken sie dabei, dass die Taste "DOWN" den Türflügel schließt, während die Taste "UP" den Türflügel öffnet. Drücken Sie die Taste "OK", sobald sich der Türflügel in der gewünschten geschlossenen Position befindet, um die Position des Endschalters Schließung abzuspeichern.
 - Bringen Sie den Türflügel bei der Anzeige der Meldung "OPEN" mit den Taste "UP" und "DOWN" der Steuereinheit in die gewünschte offene Position und bedenken sie dabei, dass die Taste "DOWN" den Türflügel schließt, während die Taste "UP" den Türflügel öffnet. Drücken Sie die Taste "OK", sobald sich der Türflügel in der gewünschten offenen Position befindet, um die Position des Endschalters Öffnung abzuspeichern.
 - Positionieren Sie die "Wagensperre" hinter dem Wagen und befestigen Sie sie mit den Schrauben (Abb. 18 Pos. 6 A-B).
- ANMERKUNG: Diese Manöver werden in der Modalität "Mensch anwesend" mit reduzierter Geschwindigkeit und ohne Eingriff der Sicherheitsvorrichtungen ausgeführt.**

8. 11) STATISTIKOS

Rufen Sie nach dem Anschließen der tragbaren Universal-Programmiereinheit an die Steuerungseinheit das Menü STEUER/EINHEIT/STATISTIKEN und gehen Sie die Bildschirmanzeigen der Statistiken durch:

- Programmiertes Irreguläres versija Mikroprozessor Karte.
- Anzahl der ausgeführten Zyklen. Notieren Sie die Anzahl der bis dahin ausgeführten Manöver, falls Sie den Motor auswechseln.
- Anzahl der seit der letzten Wartung ausgeführten Manöver. Wird bei jeder Selbstdiagnose oder beim Schreiben von Parametern automatisch nullgestellt.
- Datum der letzten Wartung. Muss von Hand im Menü "Datum der Wartung aktualisieren" aktualisiert werden.
- Beschreibung der Anlage. Gestattet die Eingabe von 16 Zeichen zur Beschreibung der Anlage.

9) TECHNISCHE DATEN INTEGRIERTER EMPFÄNGER

Ausgangskanäle des Empfängers:

- Ausgangskanal 1, steuert einen START an, falls aktiviert
- Ausgangskanal 2, steuert die Erregung des Relais II° Funkkanal für eine Sekunde an, falls aktiviert.

Benutzbare Senderversionen:

Visi siuntėjai ROLLING CODE, kompatibel mit 

9. 1) ANTENOS MONTAVIMAS

Naudokite tinkamą 433 MHz anteną. Antenos ir antenos jungčiai naudokite RG58 koaksialkabelį. Šalia antenos esančios metalinės dalys gali pabloginti veikimą. Montieren Sie die Antenne bei ungenügender Reichweite des Senders an einer geeigneteren Stelle.

9. 2) DARBDAVIŲ KONFIGŪRAVIMAS

Klonavimo užduotis galima atlikti tik su atitinkamu programos padaliniu (UNIRADIO).

Der integrierte klonierbare Empfänger vereint die Eigenschaften der extremen Sicherheit gegen das Kopieren der Kodierung mit variablem Code (Rolling Code) sowie dank eines exklusiven Systems das praktische Clonen der Sender. Das Clonen eines Sender bedeutet, dass ein Sender erstellt wird, der sich automatisch in die Liste der im Empfänger abgespeicherten Sender einträgt, um einen Sender hinzuzufügen oder zu ersetzen. Das Clonen zur Ersetzung gestattet es, einen neuen Sender zu erstellen, der im Empfänger die Stelle eines zuvor abgespeicherten Sender übernimmt, sodass der Sender aus dem Speicher entfernt und unbrauchbar gemacht werden kann. Es ist also möglich, die Fernprogrammierung einer großen Anzahl von Sendern ohne Eingriffe am Empfänger vorzunehmen, um Sender hinzuzufügen oder um zum Beispiel verlorene Sender zu ersetzen. Wenn die Sicherheit der Kodierung nicht entscheidend ist, gestattet der integrierte Empfänger das Clonen mit festem Code unter Verzicht auf den variablen Code; dies gestattet eine Kodierung mit einer hohen Zahl von Kombinationen, wobei die Möglichkeit bestehen bleibt, alle bereits programmierten Sender zu "kopieren".

PROGRAMAVIMAS

Siuntėjų galima programuoti rankiniu būdu arba naudojant UNIRADIO programatorius, kuris valdomas iš plataus įrenginio duomenų banko EEdbase programinės įrangos. In diesem letzten Fall erfolgt die Programmierung des Empfängers über die Verbindung von UNIRADIO am die Bedientafel VENERE D über die Zubehörartikel UNIFLAT und UNIDA.

9. 3) RANKINIS PROGRAMAVIMAS

Bei Standardinstallationen, bei denen keine erweiterten Funktionen erforderlich sind, kann die manuelle Abspeicherung der Sender vorgenommen werden; bitte nehmen Sie für die Basisprogrammierung auf Abb. B Bezug.

- Geben Sie den Sender im Menü Taste Start wie auf Abb. B gezeigt ein, wenn gewünscht ist, dass der Sender den Ausgang 1 (START) mit der Taste 1, mit der Taste 2, mit der Taste 3 oder mit der Taste 4 aktiviert.
- Geben Sie den Sender im Menü Taste 2can. wie auf Abb. B gezeigt ein, wenn gewünscht ist, dass der Sender den Ausgang 2 (Relais II. Funkkanal) mit der Taste 1, mit der Taste 2, mit der Taste 3 oder mit der Taste 4 aktiviert.

Anmerkung: Die versteckte Taste P1 hat in Abhängigkeit vom Modell des Senders unterschiedliche Funktionen. Drücken Sie bei den Sendern mit versteckter Taste die versteckte Taste P1 (Abb. B1).

WICHTIGER HINWEIS: KENNZEICHNEN SIE DEN ERSTEN ABGESPEICHERTEN SENDER MIT DER SCHLÜSSEL-MARKE (PAGRINDINIS). Bei der manuellen Programmierung vergibt der erste Sender den SCHLÜSSELCODE DES EMPFÄNGERS; dieser Code ist für das anschließende Clonen der Funkbedingungen erforderlich.

9. 4) CLONEN DER FUNKBEDIENUNGEN

Clonen mit Rolling Code/Clonen mit festem Code

Bitte nehmen Sie auf die Anweisungen UNIRADIO und die Programmierungsanleitung CLONIX Bezug.

9. 5) ERWEITERTE PROGRAMMIERUNG: EMPFÄNGERGRUPPEN

Bitte nehmen Sie auf die Anweisungen UNIRADIO und die Programmierungsanleitung CLONIX Bezug.

9. 6) FERN-PROGRAMMIERUNG DER SENDER (Abb. 20)

30 - BOTTICELLI VENERE D

- 1) Drücken Sie die versteckte Taste (P1) eines bereits in der Standardmodalität mit der manuellen Programmierung abgespeicherten Senders.

- 2) Drücken Sie die normale Taste (T1-T2-T3-T4) eines bereits in der Standardmodalität mit der manuellen Programmierung abgespeicherten Senders.
- 3) Die Kontrollleuchte blinkt auf. Drücken Sie innerhalb von 10 Sekunden die versteckte Taste (P1) eines abzuspeichernden Senders.
- 4) Die Kontrollleuchte bleibt ununterbrochen an. Drücken Sie die normale Taste (T1-T2-T3-T4) eines abzuspeichernden Senders.

Der Empfänger verlässt die Programmiermodalität nach 10 Sekunden, innerhalb dieser Zeit, können weitere neue Sender eingegeben werden. Si u režimu nereikia eiti į valdymo skydelį.

10) Serijinis valdymas su kartimi SCS1 (Abb. 20A)

Die Bedientafel VENERE D gestattet über die entsprechenden seriellen Ein- und Ausgänge (SCS1) das zentralisierte Anschließen mehrerer Automatisierungen. Auf diese Weise ist es möglich, mit einer einzigen Steuerung die Öffnung oder die Schließung aller angeschlossenen Automatisierungen auszuführen. Befolgen Sie beim Anschließen aller Bedientafeln **VENERE D** den Schaltplan von Abb. 20A und verwenden Sie dabei ausschließlich Telefonschleifen. Bei Verwendung eines Telefonkabels mit mehreren Leiterpaaren müssen unbedingt die Drähte des Drahtes des Paares verwendet werden.

Die Länge des Telefonkabels zwischen einem Gerät und dem nachfolgenden darf 250 m nicht übersteigen.

An diesem Punkt müssen die einzelnen Bedientafeln **VENERE D** in geeigneter Weise konfiguriert werden, und das heißt vor allem, dass eine Tafel als zentraler MASTER konfiguriert werden muss, der alle anderen, als SLAVE konfigurierten Karten kontrolliert (siehe Menü Logiken). Geben Sie außerdem eine Zonennummer (siehe Menü Parameter) zwischen 0 und 127 ein. Zonennummer gestattet die Bildung von Automatisierungsbereichen, die jeweils vom Zonen-Master kontrolliert werden. Jede Zone kann nur einen Master aufweisen; der Master der Zone 0 kontrolliert auch die Slaves der anderen Zonen. BILDUNTERSCHRIFTEN: Konfigurierung Befestigung

11) BEDIENUNG IM NOTFALL

Bei Stromausfall oder Anlagendefekten muß zur Handbedienung die mit dem Wagen verbundene Schnur gezogen werden, wie in Fig.21 dargestellt. Bei Autogaragen ohne Nebenausgang ist die Anbringung einer Vorrichtung des Typs **SM1** (22 pav.) oder **SET/S** (23 pav.) obligatorisch; sie kann von Außen mittels eines Schlüssels entsperrt werden.

12) PRÜFUNG DER ANLAGE

Bevor die Anlage endgültig in Betrieb genommen wird, sind folgende Punkte sorgfältig zu prüfen:



- Kontroliuoti, ar tinkamai veikia visos apsaugos sistemos (Mikro Endschalter, Fotozellen, Sicherheitsleisten ir t. t.)
- Prüfen Sie, ob die Schubkraft (Quetschschutz) des Tores sich innerhalb der vorgeschriebenen Grenzwerte bewegt und ob sie abgesehen davon möglicherweise unter Berücksichtigung der Installations- und Gebrauchsbedingungen zu hoch ist.
- Vergewissern Sie sich, daß das Kettenspanngummi während des Vorganges nicht vollständig zusammengedrückt wird
- Führen Sie einen Öffnungsvorgang von Hand durch.
- Führen Sie jeweils einen Öffnungs- und Schließvorgang mit den verwendeten Steuereinrichtungen durch.
- Prüfen Sie die normale und personenbezogene elektronische Funktionslogik.

13) BEDIENUNG DER ANLAGE

Da die Anlage per Fernbedienung oder Startknopf auf Distanz und somit ohne Sichtkontakt gesteuert werden kann, ist es unerlässlich, alle Sicherheitsvorrichtungen häufiger auf ihre Funktionstüchtigkeit zu überprüfen. Bei jeder Funktionsstörung schnell einschreiten und Fachleute hinzuziehen.

Kinder sind in gebotener Entfernung vom Aktionsradius der Anlage zu halten.

14) STEUERUNG

Naudojant valdymo bloką, durys valdomos varikliai. Es stehen für die unterschiedlichen Anforderungen und Installationsbedingungen verschiedene Steuerungsarten zur Verfügung (manuell, mit Fernbedienung, Zugangskontrolle mit Magnetkarte etc.).

Informationen zu den einzelnen Steuerungssystemen entnehmen Sie bitte den produktbegleitenden Anleitungen. Die Benutzer müssen mit der Steuerung und Verwendung der Anlage vertraut gemacht werden.

15) ZUBEHÖR

SM1 Externe Entriegelung, die am Baskülerschluß des Garagentores anzu- bringen ist (**22 pav.**).

SET/S External Entriegelung mit versenktem Griff für Sektionaltore max. 50mm (**23 pav.**).

ST Automatinis įvažiavimas Federgaragentore. Am Antriebsarm gelegen entsperrt sie automatisch die Seitenriegel der Tür (**24 pav.**).

16) WARTUNG

Vor jeder Wartungstätigkeit die Stromversorgung des Systems unterbrechen.

- In periodischen Abständen (2-mal pro Jahr) die Spannung des Riemens überprüfen.
- Gelegentlich müssen die Optiken installierter Fotozellen gereinigt werden.
- Von Fachleuten (Installateur) die richtige Einstellung der elektronischen Kupplung überprüfen lassen.
- Bei jeder nicht behebbaren Funktionsstörung unterbrechen Sie die Stromversorgung und rufen Fachpersonal hinzu (Montuotojas). Während der Stillstandszeit ist die Handentriegelung zu aktivieren, damit das Tor manuell geöffnet und geschlossen werden kann.

Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muß es zur Vermeidung jedes Risikos vom Hersteller, seinem technischen Kundendienst oder aber von einer



ähnlich fachkundigen Person ersetzt werden.

16.1) AUSTAUSCH DER SICHERUNG (25 pav.)

ACHTUNG! Die Netzversorgung muß unterbrochen werden.

Den Gummischutz vom Sicherungsträger entfernen. Die auszutauschende Sicherung (A - Abb.25) entfernen und durch eine neue Sicherung ersetzen. Danach den Gummischutz wieder einsetzen.

ADVERTENCIAS PARA LA INSTALACIÓN

¡ATENCIÓN! Instrucciones de seguridad importantes. Leer y seguir con atención todas las advertencias y las instrucciones que acompañan el producto, ya que la instalación incorrecta puede causar daños a personas, animales o cosas. Las advertencias y las instrucciones brindan importantes indicaciones concernientes a la seguridad, la instalación, el uso y el mantenimiento. Saugokite šias instrukcijas, kad ateiųte galėtumėte jomis remtis ir naudotis techniniais dokumentais.

BENDROJI APSAUGA

Este producto ha sido diseñado y fabricado exclusivamente para el uso indicado en la presente documentación. Otros usos diferentes a lo indicado podrían ocasionar daños al producto y ser causa de peligro.

-Los elementos de fabricación de la máquina y la instalación deben presentar conformidad con las siguientes Directivas Europeas, donde se puedan aplicar: 2004/108/CE, 2006/95/CE, 2006/42/CE, 89/106/CE, 99/05/CE y sus posteriores modificaciones. Para todos los países extra CEE, además de las normas nacionales vigentes, para lograr un nivel de seguridad apropiado se deben respetar también las normas antes citadas.

-La Empresa fabricante de este producto (en adelante "empresa") no se responsabiliza por todo aquello que pudiera derivar del uso incorrecto o diferente aquel para el cual está destinado e indicado en la presente documentación, como tampoco por el incumplimiento de la Buena Técnica en la fabricación de los cierres (puertas, cancelas, etc.), así como por las deformaciones que pudieran producirse durante su uso., así como por las deformaciones que pudieran producirse durante su uso.

-La instalación debe ser realizada por personal cualificado (instalador profesional, conforme a EN12635), en cumplimiento de la Buena Técnica y de las normas vigentes.

-Antes de comenzar la instalación, comprobar la integridad del producto.

-Antes de instalar el producto, realizar todas las modificaciones estructurales de modo tal que se respeten las distancias de seguridad y para la protección o aislamiento de todas las zonas de aplastamiento, corte, arrastre y de peligro en general. Patikrinkite, ar esama konstrukcija atitinka būtinus tvirtumo ir stabilumo reikalavimus.

-La Empresa no es responsable del cumplimiento de la Buena Técnica en la realización y mantenimiento de los cerramientos por motorizar, como tampoco de las deformaciones que surgieran durante el uso.

-Patikrinkite, ar deklaruojamias temperatūros diapozonas atitinka vietą, kurioje bus montuojama automatinė sistema.

-No instalar este producto en atmósfera explosiva. La presencia de gases o humos inflamables constituye un grave peligro para la seguridad.

-Antes de realizar cualquier intervención en la instalación, interrumpir la alimentación eléctrica. Desconectar también eventuales baterías compensadoras si estuvieran presentes.

-Antes de conectar la alimentación eléctrica, asegurarse de que los datos de placa correspondan a los de la red de distribución eléctrica y que en el origen de la instalación eléctrica haya un interruptor diferencial y una protección de sobrecarga adecuados. En la red de alimentación de la automatización, se debe prever un interruptor o un magnetotérmico omnipolar, con una distancia de apertura de los contactos conforme a lo previsto por las normas vigentes.

-Comprobar que en el origen de la red de alimentación, haya un interruptor diferencial con umbral no superior a 0.03A y conforme a lo previsto por las normas vigentes.

-Comprobar que la instalación de puesta a tierra esté realizada correctamente: conectar a tierra todas las piezas metálicas del cierre (puertas, cancelas, etc.) y todos los componentes de la instalación con borne de tierra.

-La instalación se debe realizar utilizando dispositivos de seguridad y de mandos conformes a la EN 12978 y EN12453.

-Las fuerzas de impacto pueden ser reducidas utilizando cantos deformables.

-Si las fuerzas de impacto superan los valores previstos por las normas, aplicar dispositivos electrosensibles o sensibles a la presión.

-Aplicar todos los dispositivos de seguridad (fotocélulas, cantos sensibles, etc.) necesarios para proteger el área de peligros de impacto, aplastamiento, arrastre, corte. Tener en cuenta las normativas y las directivas vigentes, los criterios de la Buena Técnica, el uso, el entorno de instalación, la lógica de funcionamiento del sistema y las fuerzas desarrolladas por la automatización.

-Aplicar las señales previstas por las normativas vigentes para identificar las zonas peligrosas (los riesgos residuales). Visi įrenginiai turi būti matomai pažymėti pagal EN13241-1.

-Este producto no se puede instalar en hojas que incorporan puertas (salvo que el motor se activa sólo cuando la puerta está cerrada)

-Si la automatización es instalada a una altura inferior a 2,5 m o está alcance, es necesario garantizar un grado de protección adecuado de las piezas eléctricas y mecánicas.

-Instalar cualquier mando fijo en una posición que no cause peligros y alejado de las piezas móviles. En particular los mandos con hombre presente estén colocados a la vista directa de la parte guiada y, salvo que no sean con llave, se deben instalar a una altura mínima de 1,5 mm y de manera tal de que no sean accesibles para el público.

-Aplicar al menos un dispositivo de señalización luminosa (parpadeante) en posición vertical, además fijar a cartel de Atención a la estructura.

-Fijar de manera permanente una etiqueta correspondiente al funcionamiento del desbloqueo manual de la automatización y colocarla cerca del órgano de maniobra.

-Asegurarse de que durante la maniobra se eviten y se proteja de los riesgos mecánicos y en particular el impacto, el aplastamiento, arrastre, corte entre la parte guiada y las partes fijas alrededor.

-Una vez realizada la instalación, asegurarse de que el ajuste de la automatización del motor esté configurado de manera correcta y que los sistemas de protección y de desbloqueo funcionen correctamente.

-Usar exclusivamente piezas originales para todas las operaciones de mantenimiento y reparación. La Empresa no se responsabiliza de la seguridad y el buen funcionamiento de la automatización, en caso que se utilicen componentes de otros fabricantes.

-No realizar ninguna modificación a los componentes de la automatización si no se cuenta con autorización expresa por parte de la Empresa.

-Instruir al usuario de la instalación sobre los eventuales riesgos residuales, los sistemas de mando aplicados y la ejecución de la maniobra de apertura manual en caso de emergencia: entregar el manual de uso al usuario final.

-Eliminar los materiales de embalaje (plástico, cartón, poliestireno, etc.) según lo previsto por las normas vigentes. No dejar sobres de nylon y poliestireno al alcance de los niños.

CONEXIONES

¡ATENCIÓN! Para la conexión a la red utilizar: cable multipolar de sección mínima de 5x1,5mm ó 4x1,5mm para alimentaciones trifásicas o bien 3x1,5mm para alimentaciones monofásicas (a modo de ejemplo, el cable puede ser del tipo H05 VV-F con sección de 4x1,5mm). Prijungdami pagalbinus įtaisus, naudokite laidininkus, kurių minimalus skerspjūvis yra 0,5 mm.

- Utilizar exclusivamente pulsadores con capacidad no inferior a 10A-250V.

-Los conductores deben estar unidos por una fijación suplementaria cerca de los bornes (por ejemplo mediante abrazaderas) para mantener bien separadas las partes bajo tensión de las partes con muy baja tensión de seguridad.

-Durante la instalación se debe quitar la funda del cable de alimentación para permitir la conexión del conductor de tierra al borne específico, dejando los conductores activos lo más cortos posible. El conductor de tierra debe ser el último en tensarse en caso de alojamiento del dispositivo de fijación del cable.

¡ATENCIÓN! los conductores a muy baja tensión de seguridad se deben mantener físicamente separados de los circuitos a baja tensión.

La accesibilidad a las partes bajo tensión debe ser posible exclusivamente para el personal cualificado (instalador profesional).

AUTOMATIZACIÓN Y MANTENIMIENTO CONTROLÉ

Antes de que la automatización quede definitivamente operativa, y durante las intervenciones de mantenimiento, controlar estrictamente lo siguiente:

-Patikrinkite, ar visi komponentai tvirtai pritvirtinti.

-Controlar la operación de arranque y parada en el caso de mando manual.

-Controlar la lógica de funcionamiento normal o personalizada.

-Sólo para cancelas correderas: controlar el correcto engranaje de la cremallera- piñón con un juego de 2 mm; mantener el carril de desplazamiento siempre limpio y libre de desechos.

-Controlar el correcto funcionamiento de todos los dispositivos de seguridad (fotocélulas, cantos sensibles, etc.) y el correcto ajuste de los dispositivos de seguridad antiaplastamiento, comprobando que el valor de la fuerza de impacto, medido en los puntos previstos por la norma EN 12445, sea inferior a lo indicado en el norma EN 12453.

-Controlar el buen funcionamiento de la maniobra de emergencia donde esté presente.

-Atidarymo ir uždarymo operacijas kontroliuokite naudodami atitinkamus valdymo įtaisus.

-Comprobar la integridad de las conexiones eléctricas y de los cableados, en particular el estado de las cubiertas aislantes y de los sujetacables.

-Durante el mantenimiento limpiar las ópticas de las fotocélulas.

-Durante el periodo en que la automatización está fuera de servicio, activar el desbloqueo de emergencia (véase apartado "MANIOBRA DE EMERGENCIA"), de manera tal de dejar libre la parte guiada y permitir la apertura y el cierre manual de la cancela.

-Si el cable de alimentación está dañado, el mismo debe ser sustituido por el fabricante o por el servicio de asistencia técnica de éste o por una persona con una capacitación similar, de manera tal de prevenir cualquier riesgo.

DESGUACE

La eliminación de los materiales debe hacerse respetando las normas vigentes. En el caso de desguace de la automatización no existen peligros o riesgos particulares causados por dicha automatización. En caso de recuperación de los materiales, se recomienda que los mismos sean separados por tipo (partes eléctricas

- cobre - aluminio - plástico - ir t. t.).

DESMANTELAMIENTO

Si la automatización es desmontada para luego ser montada nuevamente en otro sitio hay que:

Interrumpir la alimentación y desconectar toda la instalación eléctrica.

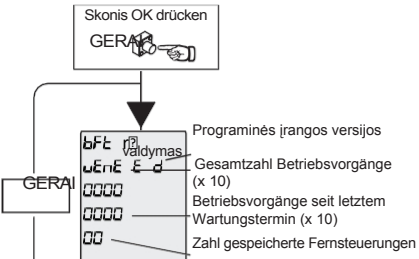
-Quitar el accionador de la base de fijación.

-Desmontar todos los componentes de la instalación.

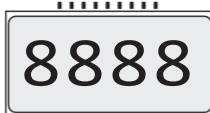
-Si algunos componentes no pudieran ser quitados o estuvieran dañados, sustituirlos.

Dejando inalteradas las características esenciales del producto, la Empresa se reserva el derecho de realizar, en cualquier momento, modificaciones que considere convenientes para mejorar la técnica, la fabricación y la comercialización del producto, sin comprometerse a actualizar la presente publicación.

MENÜZUGRIFF



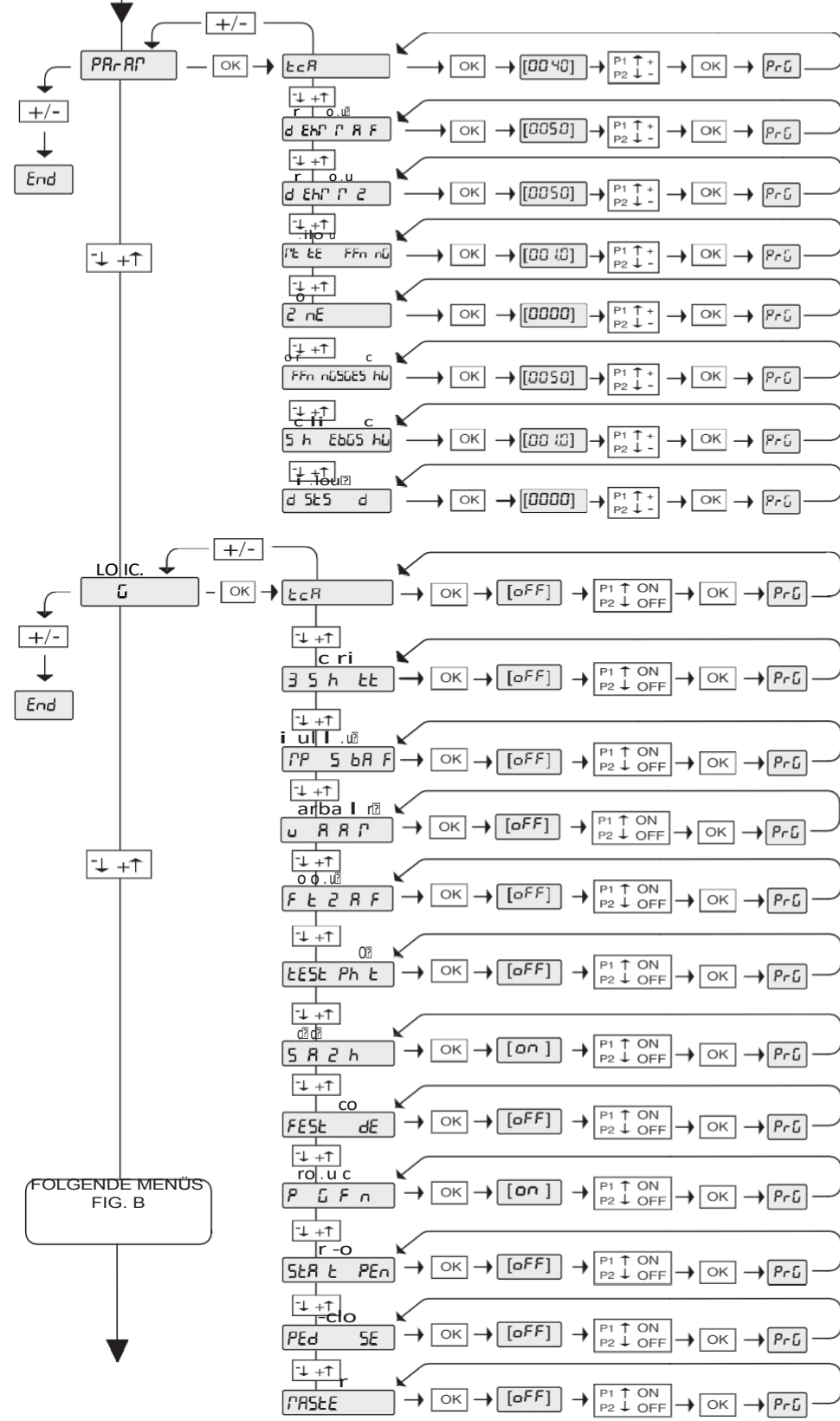
LEGENDA

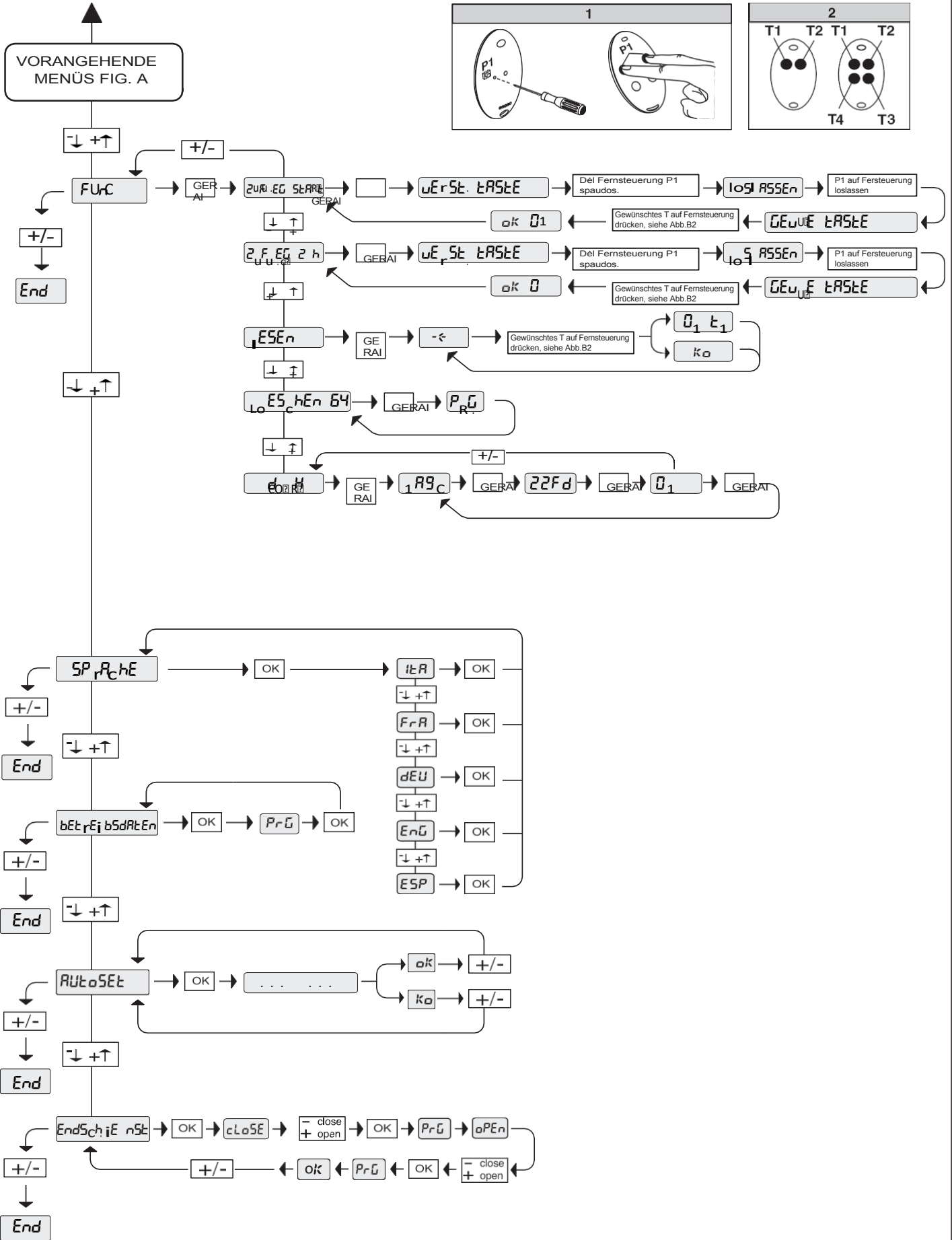


Voreinstellungswert

- + ↑
- ↓
- GERAI
- OK
- Erhöhung / Verringerung Parameter oder Umschaltung ON/OFF
- Taste OK drücken (vesti / Bestätigung)
- Menüdurchlauf (+ = vorheriges - = nächstes)

- +/-** Gleichzeitig die Tasten + und - drücken. Vienu metu paspaudus + ir - mygtukus, bus atšauktas meniu, su kuriuo vis dar dirbate, ir grįšite į ankstesnį meniu. Werden die Tasten auf der Hauptmenüebene gedrückt, verläßt man den Programmiermodus und das Display wird ausgeschaltet. Die vorgenommenen Änderungen werden erst nach Drücken von OK gespeichert. Meldung OK (geriausiai atliktas pakeitimas)
- Meldung KO (Fehler Wert oder Funktion)
- Meldung "Warten..." (Wert oder Funktion eingeben)





2) BENDRIEJI DUOMENYS

El sistema **BOTTICELLI** es adecuado para motorizar puertas seccionales (3 pav.), puertas basculantes desbordantes, completamente retráctiles, de muelles (2 pav.) y puertas basculantes de contrapesos, mediante un brazo de arrastre especial (4 pav.). La altura máxima de la puerta basculante no debe superar los 3 metros. Montar y usar a la vez los elementos de seguridad y de frenado para evitar el riesgo de lesiones. El sistema BOTTICELLI es adecuado para motorizar puertas seccionales (3 pav.), puertas basculantes desbordantes, completamente retráctiles, de muelles (2 pav.) y puertas basculantes de contrapesos, mediante un brazo de arrastre especial (4 pav.). La altura máxima de la puerta basculante no debe superar los 3 metros. Montar y usar a la vez los elementos de seguridad y de frenado para evitar el riesgo de lesiones.

3) TECHNINIAI DUOMENYS

3.1) Servovariklis

Maitinimo šaltinis:230 V ±10 %, 50/60 Hz Monofásico (*)

Variklio įtampa:24 V Potencia máx. absorbida por la red:180 W

Lubricación:Grasa permanente

Jėgos ir sukibimo sekimas:600 N

Važiuojamoji dalis:VIA L. = 2900, važiuojamoji dalis = 2400 mm (***)

.....VIA L. = 3500, carrera útil = 3000 mm (***)

Velocidad media:5 m/min

Reakcija į poveikį:Pariteto ribotuvas integruotas į valdymo skydą

Maniobras en 24 horas:20

Karjeros pabaiga:Electroni co su ENCODER

Vidinis apšvietimas:Lámpara 24 V - 25 W máx, E14

Veikimo temperatūra:-15°C / +60°C

Apsaugos klasė:PX0

Iš viso pesų:5 kg

Ruido:<70 dB(A)

Išmatavimai:Vease la Fig. 1

(*) Galimos visos raudonos spalvos įtampos.

(**)Girando la cabeza del motor 90° (11 pav.), la carrera útil resultará de 2580 mm.

(***)Girando la cabeza del motor 90° (11 pav.), la carrera útil resultará de 3180 mm.

4) SERVO VARIKLIO INSTALIACIJA

4.1) Preliminarioji kontrolė

- Kontrolar que la puerta esté bien equilibrada.
- Kontrolar el deslizamiento de la puerta por toda la carrera.
- Si la puerta no es nueva, kontrolar el estado de desgaste de todos los componentes.
- Remontuokite arba pakeiskite sugedusias ar pažeistas dalis.
- La fiabilidad y la seguridad del automatismo están directamente influidas por el estado de la estructura de la puerta.
- Antes de instalar el motor, quiteuales cables o cadenas superfluos y deshabilite cualquier equipo no necesario.

4.2) Montaje

Recordamos que después de haber quitado el embalaje deben eliminarse todos los componentes del embalaje mismo, separando los diferentes tipos de material (cartón, poliestireno, pvc, etc.) siguiendo cuanto indicado en las normas nacionales vigentes.

A continuación, hay que realizar lo siguiente:

- 1) Quitar, de la falleba de la puerta, el cerrojo de bloqueo existente.
- 2) Con los tornillos standard, monte la abrazadera metálica de pared sobre la abrazadera portavía (12 pav., nuoroda E). Los tornillos no deben fijarse: la abrazadera tiene que poder girar.
- 3) Kad užtikrintumėte teisingą jungimą, pažymėkite la línea de centro de la puerta, coloque la vía en el techo y marque los agujeros (6 pav.). Žiūrėkite, kad atstumas tarp durų ir angos apvado būtų 108 ir 166 mm (žr. 14 pav.). Si no se respeta esta altura, es preciso utilizar las abrazaderas asignadas en el equipamiento base (10 pav.). Si es más pequeña, es necesario acortar el plato de arrastre. Lentelėje, pateiktoje 14A pav., nurodyti įvairūs abradaderos tvirtinimo prie atlenkiamų durų deriniai.
- 4) Perfore el techo con una broca D.10, respectpetando las referencias anteriormen- te marcadas, e inserte los tacos Fisher.
- 5) Con la ayuda de un apoyo adecuado, levante todo el motor, atornille los tornillos a la abrazadera portavía sin fijarlos a la hoja de la puerta (9A pav.) o, si la altura lo permite, monte la abrazadera fijándola a la viga de mampostería con tacos (9B pav.).
- 6) Apoye el motor al suelo (procurando no estropearlo) y fije la abrazadera articulada a la hoja de la puerta o al techo (9A pav. - 9B pav.).
- 7) Levante la cabeza motorizada hasta apoyarlo todo al techo e inserte los tornillos de fijación que bloquean la vía.
- 8) En caso de que el motor no se fije directamente al techo, monte las abrazaderas como se muestra en la Fig. 10 Ref. C, marcando y perforando los agujeros en las proximidades de estas últimas.
- 9) En caso de que la vía estuviera dividida en dos mitades, véase la Fig. 13; por lo que respecta a los diferentes tipos de fijación, véanse las figuras anteriores.
- 10) Desbloquee el carro y fije las abrazaderas de anclaje a la hoja de la puerta (14 pav.). La distancia entre el binario y el eje de las abrazaderas de anclaje de la hoja de la puerta (14 pav.) puede ser de 108 a 166 mm. Si es mas grande es necesario utilizar los estribos y bajar el motor, si la distancia es inferior es necesario acortar el plato de arrastre.
- 11) Compruebe que los tornillos del carro y de la abrazadera de anclaje permitan el correcto juego de la varilla de arrastre.
- 12) Aplicar los adhesivos suministrados en las proximidades de los puntos peligrosos (5 pav.).

5) TENSOR DE CADENA (BOTTICELLI) REGULIAVIMAS

El automatismo se suministra ya calibrado y probado. En caso de que sea necesario regular la tensión de la cadena, hay que actuar según se indica en la Fig. 15.

DĖMESIO: la goma contra tirones no debe resultar nunca completamente comprimida. Controle atentamente que la goma no se comprima totalmente durante el funcionamiento.

6) ELEKTRINIO ĮRENGIMO PRADISPOZICIJA (16 pav.)

- M)** Servovariklis
- Ft)** Fotocélula transmisor
- Fr)** Fotocélula receptorius
- T)** Transmisorius 1-2-4 kanalai

Es necesario predisponer la llegada de las conexiones de los accesorios y de los dispositivos de seguridad y de mando al grupo motor manteniendo claramente separadas las conexiones con tensión de red de las conexiones de bajísima tensión de seguridad (24 V), utilizando el pasa-cables expresamente

7) VENERE D valdymo skydelis (17 pav.)

Alimentación accesorios:24 V~ (180 mA max.)
24 V~ Vsafe VENERE D (180 mA turix.)
 Reguliuojantis ribotuvas del parEn fase de cierre y apertura
 Tiempo de cierre automático:Nuo 1 iki 180 s
 Conexión luz intermitente:24 V~ máx. - 25 W
 Tiempo de encendido lámpara de servicio:90 s
 Itrauktas ritininio kodo imtuvas:Dažnis 433,92 MHz
 Kodifikavimas:Algoritmo Rolling-Code
 N° de combinaciones:Nurodyta: 4 mil.
 Impedancia antena:50 Om (RG58)

Didžiausias įsimenamų radiomandų skaičius:10
 Saugikliai pasirinkite 17 pav.

7.1) Gnybtų plokštės jungtys (17 pav.)

ADVERTENCIAS - En las operaciones de cableado e instalation, hay que tener en cuenta las normas vigentes y, en cualquier caso, los principios de buena técnica. Les conductores alimentados con bajísima tensión de seguridad (24 V) deben separarse físicamente de los conductores de baja tensión, o bien deben aislarse adecuadamente con un aislamiento suplementario de al menos 1 mm. Los conductores se deben bloquear mediante una fijación adicional en proximidad de los bornes; esta fijación se puede efectuar utilizando por ejemplo unas abrazaderas.

asignado (fig. 8 ref. 5P1). Se procederá a su conexión como se indica en el esquema eléctrico. Los cables de conexión de los accesorios deben protegerse con un conducto (fig. 8 ref. 5C1).

BORNE	APRAŠYMAS
JP2	Transformatoriaus kabelis
JP10	Variklio kabelis
1-2	Antenos įvestis integruotai radijo imtuvo kortelei (1: TRENZA. 2: SEŅAL)
3-4	Entrada START (N.O.)
3-5	Entrada STOP (N.C.) Si no se utiliza, déjese puenteado.
3-6	Entrada FOTOCELULA (N.C.) Si no se utiliza, déjese puenteado.
3-7	Entrada FAULT (N.O.) Fotobuvelių su N.O. valdymo kontaktu įvestis.
8-9	Salida 24 V~ para luz intermitente (25 W máx.).
10-11	Salida 24 V~ 180 mA turix. - maitinimo šaltinis fotoaparatus ar kitiems prietaisams.
12-13	Salida 24 V~Vsafe 180 mA máx. - maitinimo šaltinis fotoelementų s i ū s t u v a m s su valdymu.
16-17	Entrada APERTURA PARCIAL

8) PROGRAMACIŲN

El cuadro de mandos, equipado con microprocesador, es entregado con parámetros de funcionamiento preconfigurados por el fabricante y son válidos para instalaciones estándares. Los parámetros predeterminados pueden ser modificados mediante el programador con pantalla incorporado o mediante programador portátil universal.

Si la programación es realizada mediante un programador portátil universal, se deben leer con atención las instrucciones correspondientes a un programador universal y proceder como se describe a continuación. Conectar el programador portátil universal a la centralita mediante el accesorio UNIFLAT. Entrar en el menú "CENTRALITAS", en el submenú "PARÁMETROS" y desplazar las páginas visualizadas en la pantalla con las flechas arriba/abajo configurando numéricamente los valores de los parámetros enumerados a continuación.

Para las lógicas de funcionamiento, consultar el submenú "LÓGICA".

En el caso que la programación se realice mediante el programador incorporado, consultar las Fig. A y B y el apartado "configuración".

A continuación se enumera el significado y los valores que puede adoptar cada parámetro.

8.1) KONFIGURACIJA

El programador con pantalla permite configurar todas las funciones del cuadro de mandos **VENERE D**.

El programador cuenta con tres pulsadores para navegar entre los menús y la configuración de los parámetros de funcionamiento:

+ tecla de desplazamiento menú/aumentar valor - tecla de desplazamiento menú/disminuir valor OK tecla enviar (confirmar).

Pulsando simultáneamente las teclas + y - se sale del menú en el que se está operando y se pasa al menú superior. Si se pulsan simultáneamente las teclas + y - en el nivel principal de los menús (parámetros-lógicas-radio-idioma-default- configuración automática-regulación final de carrera), se sale de la programación y se apaga la pantalla (se visualiza el mensaje FIN).

Las modificaciones realizadas quedan configuradas sólo si a continuación se pulsa la tecla OK.

Pirmą kartą paspaudus mygtuką OK, įjungiamas programavimo režimas. Iš pradžių ekrane bus rodoma ši informacija:

- Valdymo bloko programinės įrangos versija
- Número de maniobras totales realizadas (el valor está expresado en miles, por lo que, durante las primeras mil maniobras, la pantalla indica constantemente 0000)
- Número de maniobras realizadas desde el último mantenimiento (el valor está expresado en miles, por lo que, durante las primeras mil maniobras, la pantalla indica constantemente 0000)
- Número de radiomandos memorizados.

Vieną kartą paspaudę mygtuką OK pradiniame pristatymo etape, pateksite tiesiai į pirmąjį meniu (parámetros-logicas-radio-idioma-default- configuración automática-regulación final de carrera).

A continuación, se indican los menús principales y los correspondientes submenús disponibles.

El parámetro predeterminado es el que aparece entre corchetes

[0]. Entre parentesis se indica el mensaje que aparece en la

pantalla.

Para el procedimiento de configuración de la central, consultar las Figuras A y B.

8.2) PPMeniu Parámetros (R M)

- **ETiempo de Cierre Automático () [40s]**

Configurar numéricamente el valor del tiempo de apertura automática de 1 a 180 segundos.

R

D811493,00100_02

iki 64).

Par apertura (r r) [50%]

Configurar el valor del par de apertura del motor entre 1% y 99%.

Par cierre (r r) [50%]

Configurar el valor del par de cierre del motor entre 1% y 99%.

⚠ ATENCIÓN: Controlar que el valor de la fuerza de impacto medido en los puntos previstos por la norma EN 12445 sea inferior al indicado en la norma EN 12453.

Una configuración incorrecta de la sensibilidad, puede ocasionar daños a personas, animales o cosas.

Apertura parcial (r r) [1,0 m]

Configurar numéricamente el valor de apertura parcial de 10 cm (000,1) a 6 mt. (006,0)

Skiedros (o) [0]

Sukonfigūruokite zonos numerį nuo mažiausias 0 iki didžiausias 127 vertės. Žr. 11 skyrių "Nuoseklusis ryšys".

Velocidad a régimen en fase de apertura (dE rP) [99%]

Nustatomas didžiausias greitis, kurį pasiekia pavara atidarymo fazėje. El valor está expresado en porcentaje sobre la velocidad máxima que puede alcanzar el accionado.

Velocidad a régimen en fase de cierre (l c r) [99%]

Configura la velocidad máxima en fase de cierre que alcanza el accionador a régimen. El valor está expresado en porcentaje sobre la velocidad máxima que puede alcanzar el accionado.

Lėtėjimo erdvė (E sP dEEc l) [007]

Configura el espacio de deceleración que realiza el accionador en fase de apertura y el cierre.

El valor está expresado en centímetros.

⚠ Keičiant bet kurį iš šių parametų:

- Velocidad a régimen en fase de apertura
- Velocidad a régimen en fase de cierre
- Lėtėjimo erdvė

implica una maniobra completa del accionador realizada sin control antiplasmamiento. Esta maniobra es indicada en la pantalla mediante el mensaje "SET" parpadeante.

8.3 Loginiai meniu (LO IC)

TCA (C r OFF)

ON: Activa el cierre automático

OFF: Excluye el cierre automático.

3 žingsniai (o) [OFF]

ON: Habilita la lógica 3 pasos.

Un impulso de start tiene los siguientes efectos:

- puerta cerrada:abre
- apertūros fazėje:detiene y activa el TCA (si está configurado)
- puerta abierta:cierra
- en fase de cierre:detiene e invierte el movimiento
- tras stop:abre

OFF: išjungiamo 3 žingsnių logika.

bloquea Atvertimo impulsai (l .im .) [OFF]

ON: El impulso de start no tiene ningún efecto durante la fase de apertura.

OFF: El impulso de start tiene efecto durante la fase de apertura.

Prealarma (r m) [OFF]

JUNGAS: El indicador parpadeante se enciende aproximadamente 3 segundos antes de que el motor arranque.

OFF: El indicador parpadeante se enciende simultáneamente cuando arrancan los motores.

Fotocélulas en fase de apertura (o oc rP) [OFF]

ON (ijungta): esant oscurecimientos, fotokameros veikimas apertūros fazėje išjungiamas. Durante la fase de cierre, invierte inmediatamente.

IŠJUNGTA: esant svyravimams, fotoelementai įjungiami ir atidarymo, ir uždarymo fazėse. Svyruojant fotokūneliui uždarymo fazėje, judesys pradedamas tik išjungus fotokūnelį.

Prueba de fotocélulas (E sE Pho) [OFF]

ON: Activa el control de las fotocélulas (žr. 17A pav.)

OFF: Desactiva el control de las fotocélulas

Atšaukimo indikatorius apie II° radijo kanalą (C r m) [ON]

JUNGAS: La salida entre los bornes 14-15 es configurada como Indicador de cancela abierta, el II° canal radio en este caso la apertura parcial.

OFF: La salida entre los bornes 14-15 es configurada como II° canal radio.

JCódigo Fijo (c o i o) [OFF]

JUNGAS: El receptor configurado para el funcionamiento en modo código fijo, véase el apartado "Clonación de los Radiotransmisores".

OFF: El receptor configurado para el funcionamiento en modo rolling-code, véase el apartado "Clonación de los Radiotransmisores".

Programación de los radiomandos (ro rdo) [ON]

ON: Habilita la memorización vía radio de los transmisores (20 pav.):
1- Pulsar en secuencia la tecla oculta (P1) y la tecla normal (T1-T2-T3-T4) de un transmisor ya memorizado en modo estándar a través del menú radio.

2- Dentro de los 10 seg. pulsar la tecla oculta (P1) y la tecla normal (T1-T2- T3-T4) de un transmisor por memorizar.

Al cabo de 10 seg., el receptor sale del modo de programación, dentro de este tiempo se pueden incorporar nuevos transmisores.

Este modo no requiere el acceso al cuadro de mando.

OFF (išjungta): išjungiamas siųstuvų radijo įsiminimas.

Los transmisores se memorizan sólo utilizando el menú Radio específico.

Pasirinkimas START - OPEN (r o PEn) [OFF]

ON: La entrada entre los dos bornes 3-4 funciona como OPEN.

OFF: La entrada entre los dos bornes 3-4 funciona como START.

Pasirinkimas PED-CLOSE (r clo PEOFF)

ON: La entrada entre los dos bornes 16-17 funciona como CLOSE.

IŠJUNGTA: La entrada entre los dos bornes 16-17 funciona como APERTURA PARCIAL.

Pagrindinis / pabūdas (m r) [OFF]

ON: El cuadro de mando es fijado como Master en una conexión centralizado.

OFF: Valdymo blokas centralizuotoje jungtyje nustatytas kaip "Slave".

8.4 MENŪ RADIO (R r)

Añadir

Leidžia į imtuvo atmintį įtraukti radijo stoties raktą. Išsaugojus radijo stotį, ekrane rodoma vieta atmintyje, kurioje buvo išsaugota radijo stotis (nuo 01

- **Start** (**R**)
añadir Tecla start (**R**)
asocia la tecla deseada al mando
Start Añadir Tecla 2ch (Añad 2ch)
asocia la tecla deseada al mando 2º canal radio
- **Skaityti** (**L r**)
Valdo imtuvo klavišą. En caso de memorización, pantalla visualiza la posición de la memoria ha sido memorizado el radiomando (de 01 a 64) y el número de la tecla (T1-T2-T3ó T4).
- **Eliminar Lista** (**c c l .**)
¡ATENCIÓN! Elimina completamente de la memoria del receptor todos los radiomandos memorizados.
- **Imtuvo kodo skaitymas** (**co R**)
Visualiza el código introducido en el receptor.
- **W LINK** (**u**) **ON** =
Leidžia nuotoliniu būdu programuoti įvestis per anksčiau įsimintą W LINK radijo imtuvą.
Esta habilitación permanece activa 3 minutos desde la última pulsación del radiomando W LINK.
Para el esquema de las teclas correspondientes, consultar el manual del radiomando W LINK.
- **OFF** =
W LINK programavimas išjungtas.

Para más información sobre las funciones avanzadas del receptor incorporado Clonix, consultar los apartados 8/9/10/11.

8.5) dMenú Idioma (**I IOM**)

Leidžia nustatyti programatoriaus su integruotu ekranu kalbą. Galimos 5 kalbos:

- **ITALU KALBA** (**I**)
- **FRANCÉS** (**R**)
- **ALEMÁN** (**U**)
- **INGLÉS** ()
- **ESPAÑOL** ()

8.6) MENÚ DE VALORES PREDETERMINADOS (**UL**)

Iš naujo nustatomos iš anksto nustatytos valdymo bloko vertės. Po atstatymo būtina atlikti naują automatinę konfigūraciją.

8.7) DIAGNOZĖ IR STEBĖSENA

La pantalla presente en el cuadro VENERE D tanto en modo de funcionamiento normal, como en caso de anomalías visualiza información útil.

Diagnozė:

Esant veikimo defektams, Pantalla visualiza un mensaje que indica el dispositivo que hay que controlar:

- STRT= activación entrada START
- STOP= activación entrada STOP
- PHOT= activación entrada PHOT
- SWO= activación entrada FINAL DE CARRERA DE
- APERTURA SWC= activación entrada FINAL DE CARRERA DE CIERRE
- PED= activación entrada PEATONAL
- OPEN= activación entrada OPEN
- CLS= activación entrada CLOSE

En caso de que la hoja sea obstaculizada, el cuadro VENERE D detiene la hoja y activa una inversión; simultáneamente, la pantalla visualiza el mensaje "AMP".

Stebėseną:

En las fases de apertura y cierre la pantalla visualiza cuatro cifras separadas desde un punto, por ej. . Las cifras se actualizan constantemente durante la maniobra y representan el par instantáneo alcanzado por el motor 1 () y por el umbral de par (apertura, cierre, deceleración) configurado en el menú de parámetros (). Estos valores permiten corregir la configuración del par.

Si el valor de par instantáneo alcanzado durante la maniobra se acerca sensiblemente al valor de umbral configurado en el menú parámetros, podrían producirse en el futuro anomalías de funcionamiento debidas al desgaste o a pequeñas deformaciones de la hoja.

Por lo tanto, se aconseja controlar el par máximo alcanzado, durante algunas maniobras, en fase de instalación, y, eventualmente, configurar en el menú parámetros un valor superior a aproximadamente 15/20 puntos porcentuales.

8.8) DIAGNOSTICO DE ERRORES:

ER01 Apsaugos įtaiso valdymo klaida (fotokamera)

ER10 Se detectaron problemas en el circuito de mando motor

ER11 Se han detectado problemas en el circuito de lectura corriente motor

8.9) AUTOMATINĖS KONFIGURACIJOS MENIU

- Llevar la hoja a la posición de cierre
- Iniciar una operación de configuración automática pasando al menú específico del cuadro VENERE D (B pav.).
- Iškart po to, kai paspausite klavišą OK, pasirodys pranešimas "....".
"...." la central acciona una maniobra de apertura seguida por una maniobra de cierre, durante las cuales se configura automáticamente el valor mínimo de par necesario para el movimiento de la hoja.
Durante esta fase es importante evitar el oscurecimiento de las fotocélulas, así como el uso de los mandos START, STOP y de la pantalla.
Al final de esta operación, la central de mando habrá configurado automáticamente los valores de par ideales. Patikrinkite jas ir, jei reikia, pakeiskite, kaip aprašyta programavime.

ATENCIÓN: Controlar que el valor de la fuerza de impacto medido en los puntos previstos por la norma EN 12445 sea inferior al indicado en la norma EN 12453.

¡Atención! Durante la fase de configuración automática, la función de detección de obstáculos no está activada, por lo que el instalador

debe controlar el movimiento de la automatización e impedir que personas y cosas se acerquen o permanezcan en el radio de acción de la misma.

8.10) MENÚ DE REGULACIÓN DE LOS FINALES DE CARRERA

El cuadro de mando VENERE D cuenta con un menú de regulación de los finales de carrera de apertura y cierre que simplifica el procedimiento de instalación. Vadovaukite 18/19 pav. ir B pav. dėl valdymo skydelio programavimo ir elkitės taip:

- Iniciar una operación de regulación de los finales de carrera pasando al menú específico del cuadro VENERE D (B pav.).

EE



Rn 64

d H

H

R

LR
FR
UE
ENG
ESP

deFR t

3540

35

40



- Cuando se visualiza el mensaje "CLOSE", llevar la hoja a la posición de cierre deseada utilizando los pulsadores "UP" y "DOWN" de la central, teniendo presente que el pulsador "DOWN" cierra la hoja y el pulsador "UP" la abre. Cuando la hoja se encuentra en la posición de cierre deseada pulsar el pulsador "OK" para memorizar la posición de final de carrera de cierre.
- Cuando se visualiza el mensaje "OPEN", llevar la hoja a la posición de apertura deseada utilizando los pulsadores "UP" y "DOWN" de la central, teniendo presente que el pulsador "DOWN" cierra la hoja y el pulsador "UP" la abre. Cuando la hoja se encuentra en la posición de apertura deseada pulsar el pulsador "OK" para memorizar la posición de final de carrera de apertura.
- Teisingai įstatykite ir užfiksuokite su atplėšiamaisiais ratukais "automobilio blokavimo įtaisą" prie automobilio (18 pav.6 A-B).
NOTA: Estas maniobras se realizan en modo "hombre presente" a velocidad reducida y son la intervención de los dispositivos de seguridad.

8.11) ESTADÍSTICAS

Una vez conectado el programador PORTÁTIL UNIVERSAL a la central, entrar al menú CENTRAL / ESTADÍSTICAS y desplazar la pantalla de los parámetros estadísticos:

- Kortelės mikroprocesoriaus programinės įrangos versija.
- Número de ciclos realizados. Si se sustituyen los motores, registrar el número de maniobras realizadas hasta ese momento.
- Número de ciclos realizados desde el último de mantenimiento. Automatiškai iš naujo nustatomas po kiekvieno savikontrolės testo arba parametru įvedimo.
- Paskutinė techninės priežiūros data. Debe actualizarse manualmente desde el menú específico "Actualizar fecha de mantenimiento".
- Įrenginio aprašymas. Leidžia įvesti 16 įrenginio identifikavimo ženklų.

9) INTEGRUOTO RECEPTORIAUS TECHNINIAI DUOMENYS

Receptoriaus salidos kanalai:

- canal salida1, si resulta activado acciona un START
- canal salida 2, si resulta activado acciona la excitación del relé IIº canal radio durante 1 seg.

Versiones de transmisores que se pueden utilizar:

Visi ROLLING CODE siųstuvai suderinami su:



9.1) ANTENOS ĮRENGIMAS

Usar una antena sintonizada en los 433 MHz.

Para la conexión Antena-Receptor, usar cable coaxial RG58.

La presencia de cuerpos metálicos cerca de la antena puede provocar interferencias en la recepción radio. Jei siųstuvus yra per toli, perkeltkite anteną į tinkamesnę vietą.

9.2) RECEPTORIŲ KONFIGURACIJA

Las operaciones de clonación se pueden realizar sólo con el programador específico (UNIRADIO).

Klonuojamame imtuvo suderintame ypatingas slankiojančio kodo kopijavimo saugumas ir galimybė klonuoti siųstuvus n a u d o j a n t išskirtinę sistemą. Clonar un transmisor significa generar un transmisor capaz de introducirse automáticamente en la lista de los transmisores memorizados en el receptor, agregándose o sustituyendo un transmisor particular. La clonación por sustitución permite crear un nuevo transmisor que toma el lugar, en el receptor, de otro anteriormente memorizado, eliminando éste último de la memoria del receptor y haciéndolo inutilizable. De este modo será posible programar a distancia y sin intervenir en el receptor un gran número de transmisores, agregándolos o sustituyéndolos, que, por ejemplo, se hayan extraviado.

Kai kodo saugumas nėra lemiamas veiksnys, į imtuvą įmontuotas fiksuotasis kodas, kuris, atsisakius kintamojo kodo, leidžia bet kuriuo atveju turėti kodą su daugybe kombinacijų, išlaikant galimybę "nukopijuoti" bet kurį anksčiau užprogramuotą siųstuvą.

PROGRAMACIJA

Siųstuvo atmintį galima nustatyti rankiniu būdu arba naudojant UNIRADIO programatorių, kuris leidžia valdyti visą įrenginio duomenų bazę naudojant EEdbase programinę įrangą.

En este último caso, la programación del receptor se realiza a través de la conexión de UNIRADIO al cuadro de mandos VENERE D, utilizando los accesorios UNIFLAT y UNIDA.

9.3) PROGRAMAVIMO VADOVAS

En el caso de instalaciones estándares en las que no se requieran las funciones avanzadas, es posible realizar la memorización manual de los transmisores, consultando la Fig. B para la programación básica.

- Si se desea que el transmisor activa la salida 1 (START) con la tecla 1, con la tecla 2, con la tecla 3 ó con la tecla 4, introducir el transmisor en el menú tecla start, como se muestra en la fig. B.
- Si se desea que el transmisor activa la salida 2 (relé IIº canal radio) con la tecla 1, con la tecla 2, con la tecla 3 ó con la tecla 4, introducir el transmisor en el menú tecla 2can., como se muestra en la fig. B.

Pastaba: La tecla oculta P1 adopta un aspecto diferente según el modelo de transmisor.

Para los transmisores con la tecla oculta, pulsar la tecla oculta P1 (B1 pav.).

NOTA IMPORTANTE: MARCAR EL PRIMER TRANSMISOR MEMORIZADO CON LA ETIQUETA CLAVE (MASTER).

El primer transmisor, en el caso de programación manual, asigna el CÓDIGO CLAVE DEL RECEPTOR; este código es necesario para poder realizar la sucesiva clonación de los radiotransmisores.

9.4) KLONACIJOS DE RADIOTRANSMISORIAI

Clonación con rolling code/Clonación con código fijo

Vadovaukitės UNIRADIO instrukcijomis ir CLONIX programavimo vadovu.

9.5) IŠPLĖSTINIS PROGRAMAVIMAS: IMTUVO BENDRUOMENĖ

Vadovaukitės UNIRADIO instrukcijomis ir CLONIX programavimo vadovu.

9.6) Nuotolinių siųstuvų programavimas (20 pav.)

- 1) Pulsar en secuencia la tecla oculta (P1) de un transmisor ya memorizado en modo estándar a través de la programación manual.
- 2) Pulsar la tecla normal (T1-T2-T3-T4) de un transmisor ya memorizado en modo estándar a través de la programación manual.

- 3) La lámpara de cortesía parpadea. Dentro de los 10 seg. pulsar la tecla oculta (P1) de un transmisor por memorizar.
 - 4) La lámpara de cortesía permanece encendida fija. Pulsar la tecla normal (T1- T2-T3-T4) de un transmisor por memorizar.
- Al cabo de 10 seg., el receptor sale del modo de programación, dentro de este tiempo se pueden incorporar nuevos transmisores. Este modo no requiere el acceso al cuadro de mando.

10) CONEXIÓN SERIAL MEDIANTE TARJETA SCS1 (20A pav.)

El cuadro de mando VENERE D permite, mediante entradas específicas y salidas seriales (SCS1), la conexión centralizada de varias automatizaciones. Tokiu būdu galima atidaryti arba uždaryti visas prijungtas automatines sistemas viena komanda.

Siguiendo el esquema de la Fig. 20A, conectar todos los cuadros de mando VENERE D, utilizando exclusivamente un cable doblado de tipo telefónico.

En el caso que se use un cable telefónico con varios pares, es indispensable utilizar cables del mismo par.

Telefono kabelio ilgis tarp vieno aparato ir kito negali viršyti 250 m.

Entonces es necesario configurar debidamente cada cuadro de mando VENERE D, configurando en primer lugar una central MASTER, que controlará todas las otras, obligatoriamente fijar como SLAVE (véase el menú lógicas).

Configurar además el número de Zona (žr. menú parámetros) entre 0 y 127. Zonos numeris leidžia sukurti automatikos grupes, kurių kiekviena reaguoja į zonas pagrįdini įrenginį. Kiekviena zona gali turėti vieną pagrįdini (Master), tačiau 0 zonos pagrįdinis (Master) taip pat valdo kitų zonų pavaldinius (Slaves).

11) MANIOBRA DE EMERGENCIA

En caso de que falte la energía eléctrica o en caso de avería del sistema, para realizar la maniobra manualmente, hay que tirar del cordel conectado al carro, como se ilustra en la fig.21. En garajes colectivos desprovistos de salida secundaria, es obligatorio montar un dispositivo de desbloqueo desde el exterior con llave tipo Mod. SM1 (22 pav.) arba Mod. SET/S (23 pav.).

12) AUTOMATINIO VALDYMO KONTROLĖ

⚠ Antes de hacer definitivamente operativo el automatismo, hay que controlar escrupulosamente lo siguiente:

- El correcto funcionamiento de todos los dispositivos de seguridad (microinterruptores de fin de carrera, fotocélulas, barras sensibles ir t. t.).
- Verificar que la fuerza de empuje (antiplastamiento) de la puerta esté dentro de los límites previstos por las normas vigentes y, en cualquier caso, no sea demasiado elevada respecto a las condiciones de instalación y uso.
- Controle que la goma tensora de cadena no se comprima completamente durante la maniobra.
- El mando de apertura manual.
- atidarymo ir uždarymo operacija su atitinkamais valdymo įtaisais.
- La lógica electrónica de funcionamiento normal y personalizada.

13) AUTOMATINIO VALDYMO NAUDOJIMAS

Debido a que el automatismo puede accionarse a distancia mediante radio-mando o botón de Start, y, por tanto, non a la vista, es indispensable controlar frecuentemente la perfecta eficiencia de todos los dispositivos de seguridad. Ante cualquier anomalía de funcionamiento, hay que intervenir rápidamente sirviéndose de personal cualificado.

Patartina saugoti vaikus nuo automatinių sistemų.

14) ACCIONAMIENTO

La utilización del automatismo permite la apertura y el cierre de la puerta de manera motorizada. El accionamiento puede ser de diversos tipos (manual, con radiomando, control de los accesos con tarjeta magnética, etc.), según las necesidades y las características de la instalación. Por lo que se refiere a los diversos sistemas de accionamiento, se remite a las instrucciones correspondientes. Los usuarios del automatismo deben ser instruidos sobre el accionamiento y el uso del mismo.

15) ACCESORIOS

SM1 Dispositivo de desbloqueo exterior: aplicar a la falleba de la puerta basculante (**22 pav.**).

SET/S Išorinis atrakinimo įtaisas su ištraukiama rankena, skirtas 50 mm storio sekcijinėms durims. (**23 pav.**).

ST Automatinio atlenkiamų durų skląsčių atrakinimo įtaisas. Aplicado al brazo de mando, desengancha automáticamente los cerrojos laterales de la puerta (**24 pav.**).

16) MANTENIMIENTO

Antes de realizar cualquier operación de mantenimiento, hay que cortar el suministro de corriente del sistema. Es preciso:

- Periodiškai (2 kartus per metus) kontroliuokite kadencijos/korėjos įtempimą.
- Limpiar de vez en cuando las lentes de las fotocélulas, si se han instalado.
- Hacer controlar por personal cualificado (instalador) la correcta regulación del embrague electrónico.
- En caso de que se produzca cualquier anomalía de funcionamiento que no pueda resolverse, hay que cortar el suministro de corriente del sistema y solicitar la intervención de personal cualificado (instalador).
- Para el período de fuera de servicio, se debe activar el dispositivo de desbloqueo manual para permitir la apertura y el cierre manuales.

⚠ Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el constructor o por un técnico de su servicio posventa o, en cualquier caso, por persona cualificada,

con el objeto de prevenir cualquier riesgo.

16.1) FUSIBLE SUSTITUCION DEL FUSTIBLE (25 pav.)

Corte el suministro de corriente.

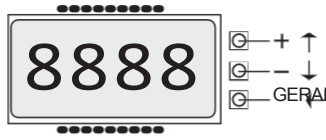
Quite protección de goma del portafusibles. Saque el fusible (25 pav. - Ref. A) que se tiene que cambiar y sustitúyalo con el nuevo. Una vez terminada la operación, inserte de nuevo la protección de goma.

ACCESO A LOS MENU

Presione la tecla OK
GERAI

bFt Centrinės programinės įrangos versija
 uEnE d Bendras manioabrų skaičius (x 10)
 0000 N° de manioabras desde la última Operación de mantenimiento (x 10)
 0000 N° de radiomandos memorizados

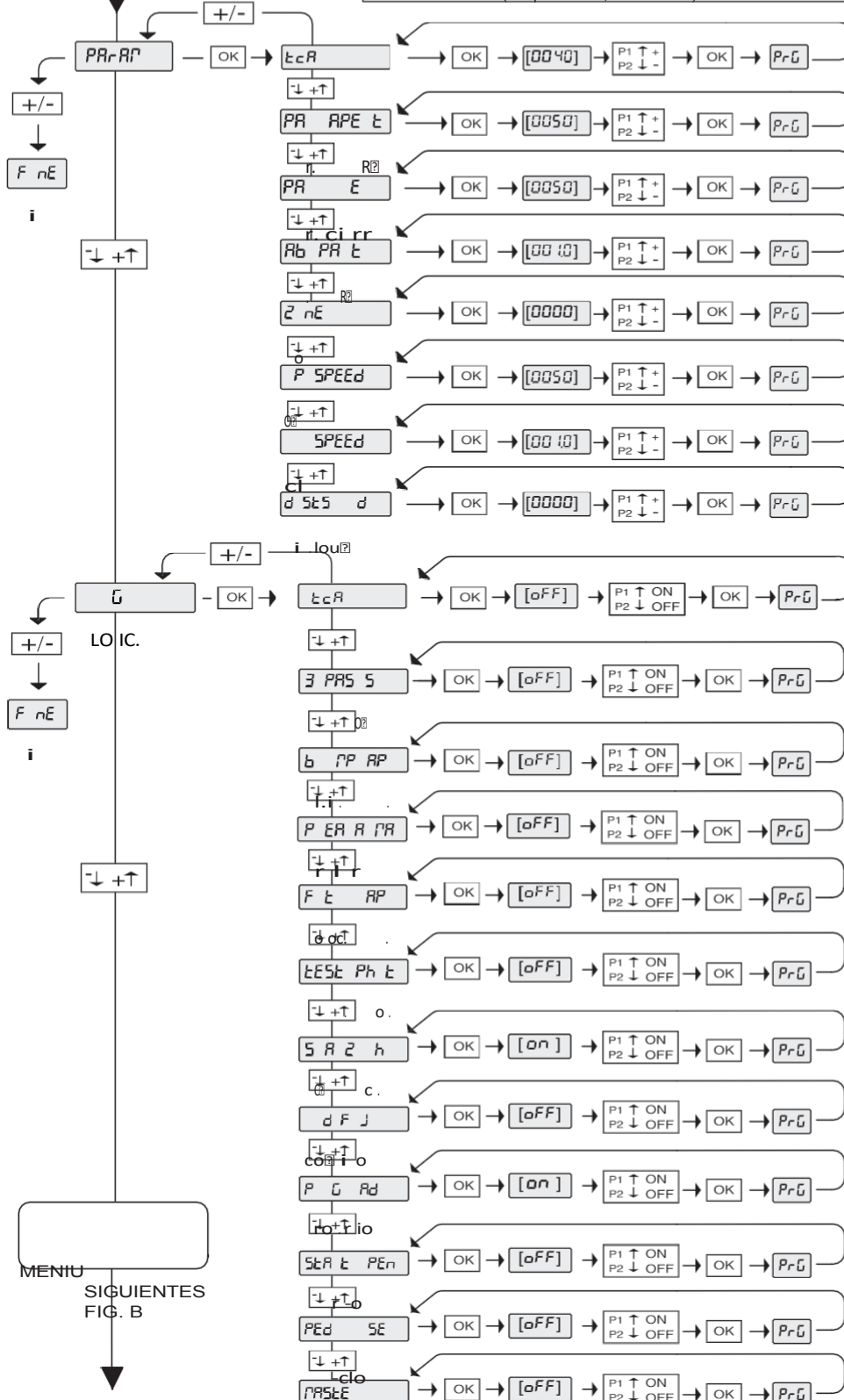
LEGENDA

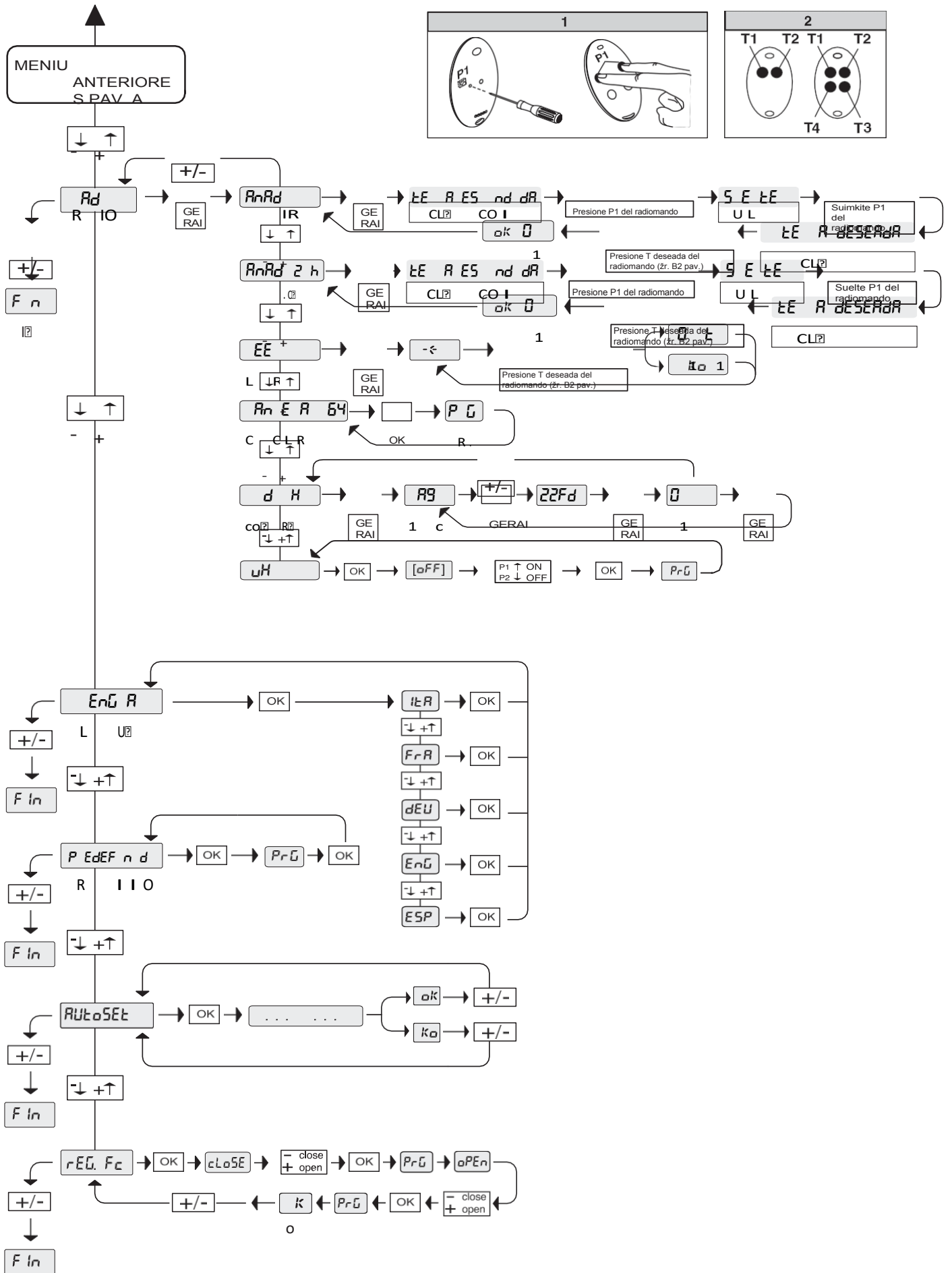


- [00] Išankstinė vertė (Valor predefinido)
- ↑/ON / ↓/OFF Incremento/reducción parámetros o conmutación ON/OFF
- GERAI Presione la tecla OK (lvadas/patvirtinimas)
- ↓/↑ Corrimiento menu (+ = priešakinis, - = sucesivo)

- +/- Vienu metu paspauskite klavišus + ir -. La presión simultánea de las teclas + y - permite salir del menú en el que se está operando y volver al anterior; si se produce dentro de los menús principales, se sale de la programación y se apaga el display. Las modificaciones aportadas quedan configuradas únicamente si, a continuación, se presiona la tecla OK.
- PRGOK Pranešimas įOK! (patvirtinti modifikacijos)
- PRGKO igyvendinimą Pranešimas įKO! (error valor o)
- < función)

Espera" pranešimas (įveskite reikšmę arba funkciją)





LET OP! Belangrijke veiligheidsinstructies. De waarschuwingen en de instructies die met het product meegeleverd worden zorgvuldig lezen en volgen, aangezien verkeerde installatie schade aan personen, dieren of voorwerpen kan veroorzaken. De waarschuwingen en de instructies geven belangrijke aanwijzingen over de veiligheid, de installatie, het gebruik en het onderhoud. De instructies bewaren om ze aan de technische folder toe te voegen voor toekomstige raadpleging.

ALGEMENE VEILIGHEID

Šis gaminys sukurtas ir skirtas naudoti pagal šiam dokumente aprašytą paskirtį. Šiurtenis vartotojams ir kitiems asmenims, gyvūnams ar daiktams gali sukurti pavojų. Šiurtenis vartotojams ir kitiems asmenims, gyvūnams ar daiktams gali sukurti pavojų. Šiurtenis vartotojams ir kitiems asmenims, gyvūnams ar daiktams gali sukurti pavojų.

- De constructie-elementen van de machine en de installatie moeten overeenkomstig de volgende Europese Richtlijnen zijn, indien toepasbaar: 2004/108/CE, 2006/95/CE, 2006/42/CE, 89/106/CE, 99/05/CE en daaropvolgende wijzigingen. Voor alle landen buiten de EEG is het voor een goed veiligheidsniveau nuttig om naast de nationaal geldende normen, ook de genoemde normen in acht te nemen.
- Het Bedrijf wijst iedere willekeurige verantwoordelijkheid af voortkomende uit een verkeerd gebruik of een ander gebruik dan het voorbestemde gebruik en dat aangegeven in deze documentatie, evenals uit het niet in acht nemen van het Goed Gebruik bij de constructie van de sluitingen (deuren, hekken, etc...) en uit de vervormingen die tijdens het gebruik zouden optreden.
- De installatie moet worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel (professionele installateur, volgens EN12635), met inachtneming van het Goed Gebruik en de geldende normen.
- Alvorens te beginnen met de installatie, de goede toestand van het product controleren.
- Alvorens het product te installeren, alle structurele wijzigingen aanbrengen betreffende de verwezenlijking van de vrijboorden en van de beveiliging of afscheiding van alle zones met gevaar voor pletting, snijden, meeslepen en algemeen gevaar. Controleren of de bestaande structuur over de noodzakelijke vereisten beschikt wat betreft stevigheid en stabiliteit.
- Het bedrijf is niet verantwoordelijk voor het niet naleven van het Goed Gebruik bij de constructie en het onderhoud van de te motoriseren kozijnen, en van de vervormingen die zich tijdens het gebruik kunnen voordoen.
- Controleren of het opgegeven temperatuurinterval compatibel is met de plek bestemd voor de installatie van het automatiseringssysteem.
- Dit product niet in een explosieve omgeving installeren: de aanwezigheid van gas of ontvlambare rookgassen vormt een ernstig gevaar voor de veiligheid.
- De stroomvoorziening uitschakelen vóór wat voor werkzaamheden dan ook aan de installatie. Ook eventuele bufferbatterijen loskoppelen, indien aanwezig.
- Voordat men de elektrische voeding aansluit, moet men controleren of de gegevens op de plaat overeenstemmen met die van het elektriciteitsnet en of er stroomop- waarts de elektrische installatie een geschikte differentieële drukschakelaar en een geschikte bescherming tegen overstroom staat. Op het voedingsnet van de auto- matisering zorgen voor een schakelaar of een veelpolige thermomagnetische schakelaar met een openingsafstand van de contacten, conform de voorschriften van de normen in voege.
- Controleren of er zich aan het begin van het voedingsnet een aardlekschakelaar bevindt die de drempel van max. 0,03A en de geldende normen niet overschrijdt.
- Controleren of het aardingsstelsel correct is uitgevoerd: alle metalen delen van de sluiting (deuren, hekken, etc.) en alle onderdelen van de installatie voorzien van aardingsklemmen aarden.
- De installatie moet worden uitgevoerd met gebruik van veiligheidsinrichtingen en bedieningen overeenkomstig EN 12978 en EN12453.
- De botsingskrachten kunnen verminderd worden door middel van het gebruik van vervormbare randen.
- In het geval dat de botsingskrachten de door de normen voorziene waarden overschrijden, inrichtingen aanbrengen die gevoelig zijn voor elektriciteit of druk.
- Alle veiligheidsinrichtingen (fotocellen, gevoelige randen, etc.) aanbrengen die noodzakelijk zijn om het gebied te beschermen tegen gevaren voor botsing, pletting, meeslepen en snijden. Rekening houden met de geldende normen en richtlijnen, de criteria van het Goed Gebruik, het gebruik, de installatieomgeving, de werking van het systeem en de door het automatiseringssysteem ontwikkelde krachten.
- De door de geldende normen voorziene signalen aanbrengen om de gevaarlijke zones aan te duiden (de restrisco's). Iedere installatie moet op zichtbare wijze worden geïdentificeerd volgens hetgeen voorgeschreven door de EN13241-1.
- Dit product mag niet worden geïnstalleerd op vleugels waarin deuren zijn opgenomen (tenzij de motor uitsluitend kan worden geactiveerd wanneer deur dicht is).
- Als het automatiseringssysteem is geïnstalleerd op een hoogte van minder dan 2,5 m of als het toegankelijk is, is het noodzakelijk een passende beschermingsgraad van de elektrische en mechanische delen te garanderen.
- Iedere willekeurige vaste bediening zo installeren, dat deze geen gevaar vormt en ver van beweegbare delen is. Bet kuriuo atveju patalynė turėtų būti įrengta tiesiai virš grindų, o jei patalynė turi būti įrengta su lubomis, ji turėtų būti įrengta ne mažesniame kaip 1,5 m aukštyje, kad nekeltų prieštaravimų visuomenei.
- Minstens één signaleringsinrichting (knipperend) aanbrengen in een zichtbare positie, en daarnaast een bordje "Let op" aan de structuur bevestigen.
- Op permanente wijze een etiket aanbrengen met betrekking tot de werking van de handmatige deblokkering van het automatiseringssysteem en dit in de buurt van de manoeuvreeringsinrichting aanbrengen.
- Zorg ervoor dat tijdens de manoeuvre de mechanische risico's vermeden en beveiligd worden en dan met name de botsing, de pletting, het meeslepen, het snijden tussen geleide deel en omliggende delen.
- Na de installatie te hebben uitgevoerd, zich ervan verzekeren dat de instelling van het automatiseringssysteem van de motor juist is uitgevoerd en dat de beveiligings- en deblokkeringssystemen juist functioneren.
- Uitsluitend originele reserveonderdelen gebruiken voor alle onderhouds- of reparatiewerkzaamheden. Het Bedrijf wijst iedere willekeurige verantwoordelijkheid af uit veiligheidsredenen en vanwege de goede werking van het automatiseringssysteem, als er onderdelen van andere fabrikanten gebruikt worden.
- Geen enkele wijziging uitvoeren aan de componenten van het automatiseringssysteem, indien niet uitdrukkelijk door het Bedrijf geautoriseerd.
- De gebruiker van de installatie instructies geven wat betreft de restrisco's, de toegepaste bedieningssystemen en de uitvoering van de handmatige openingsmanoeuvre in geval van nood: de gebruikershandleiding aan de eindgebruiker overhandigen.
- Verpakkingsmaterialen (plastikas, kartonas, polistirolas ir kt.) verwerken volgens hetgeen voorzien is door de geldende normen. Nylon zakjes en polystyrol buiten bereik van kinderen bewaren.

AANSLUITINGEN

LET OP! Gebruik voor de aansluiting op het netwerk: meeraderige kabel met een doorsnede van min. 2.2.2.25x1,5 mm of 4x1,5 mm voor driefase voeding of 3x1,5 mm voor eenfase voeding (de kabel moet bijvoorbeeld van het type H05 VV-F met doorsnede 4x1,5 mm zijn). Voor de aansluiting van de hulpapparatuur geleiders gebruiken met een doorsnede van min. 0,5 mm.

- Uitsluitend drukknooppotten gebruiken met een werkbelasting van min. 10A-250V.
- De geleiders moeten verbonden worden door een extra bevestiging in de buurt van de klemmen (bijvoorbeeld met behulp van bandjes) om de delen onder spanning duidelijk gescheiden te houden van de delen met zeer lage veiligheidsspanning.
- Tijdens de installatie moet de stroomtoevoerkabel van zijn bekleding ontdaan worden, zodat de aansluiting van de aardgeleider op de geschikte klem mogelijk wordt, terwijl de actieve geleiders echter zo kort mogelijk gelaten worden. De aardgeleider moet de laatste zijn die gerek wordt in geval van losraken van de bevestigingsin- richting van de kabel.
- OPGELET!** de geleiders met zeer lage veiligheidsspanning moeten fysiek gescheiden worden van de geleiders met lage spanning.
- De toegang tot de delen onder spanning mag uitsluitend mogelijk zijn voor het gekwalificeerde personeel (professionele installateur)

CONTROLE VAN HET AUTOMATISERINGSSYSTEEM EN ONDERHOUD

Alvorens het automatiseringssysteem in werking te stellen, en tijdens de onderhoudswerkzaamheden, nauwgezet het volgende nagaan:

- controleren of alle onderdelen stevig zijn bevestigd;
- de opstart- en stophandelingen in het geval van de handmatige besturing controleren;
- de normale of gepersonaliseerde werking controleren.
- Alleen voor schuifhekken: de correct ineen-grijping tandheugel-rondsels met een speling van 2 mm controleren; de looprail altijd schoon houden en vrij van afval.
- De juiste werking van alle veiligheidsinrichtingen controleren (fotocellen, gevoelige randen, etc.) en de correcte afstelling van de antibeklemmings- veiligheidsinrichting door te controleren of de waarde van de botsingskracht gemeten in de punten voor- zien door de norm EN12445, lager is dan hetgeen aangegeven in de norm EN 12453.
- De functionaliteit van de noodmanoeuvre controleren, indien aanwezig.
- De openings- of sluitingshandeling met de aangebrachte bedieningsinrichtingen controleren.
- De goede toestand van de elektrische aansluitingen en van de bekabelingen controleren, met name de status van de isolatiekousen en de kabelleiders.
- Tijdens het onderhoud de reiniging van de optieken van de fotocellen uitvoeren.
- Voor de periode waarin het automatiseringssysteem buiten bedrijf is, de noodde- blokkering activeren (zie paragraaf "NOODMANOEUVRE") om het geleide deel los te maken en zo de handmatige opening en sluiting van het hek mogelijk te maken.
- Indien de voedingskabel beschadigd is, moet deze vervangen worden door de fabrikant of door diens technische assistentiedienst of anderszins door een persoon met een soortgelijke kwalificatie, teneinde alle risico's te voorkomen.

SLOOP

De verwijdering van de materialen gebeurt met inachtneming van de geldende normen. In het geval van sloop van het automatiseringssysteem bestaan er geen bijzondere gevaren of risico's voortkomende uit het automatiseringssysteem zelf. In geval van terugwinning van de materialen is het nuttig dat deze per type gescheiden worden (elektrische delen - koper - aluminium - plastic - etc.).

ONTMANTELING

In het geval dat het automatiseringssysteem gedemonteerd wordt om op een andere plek opnieuw gemonteerd te worden, is het nodig:

- De stroomvoorziening uit te schakelen en de hele elektrische installatie los te koppelen.
- De actuator van de bevestigingsbasis te verwijderen.
- Alle onderdelen van de installatie te demonteren.
- In het geval dat enkele onderdelen niet verwijderd kunnen worden of beschadigd blijken te zijn, deze vervangen.

hoofdkenmerken van het product ongewijzigd blijven, behoudt het Bedrijf zich het recht voor om op ieder willekeurig moment die wijzigingen aan te brengen die zij geschikt acht om het product technisch, constructief en commerciale gezien te verbeteren, zonder deze publicatie te hoeven bijwerken.

2) ALGEMEENHEDEN

Het systeem **BOTTICELLI** is geschikt om sectiedeuren (3 pav.), volledig inspringen- de overlappende klapdeuren met veer (2 pav.) en klapdeuren met tegenwichten middels een trekarm te motoriseren (4 pav.). De maximum hoogte van de klapdeur mag de 3 meters niet overschrijden. de installatie kan gemakkelijk worden uit- gevoerd, en staat een snelle montage toe zonder enige wijziging aan de deur. De blokkering in sluiting wordt bekomen door de onomkeerbare reductiemotor.

3) TECHNISCHE GEGEVENS

3.1) Aktyvatorius

Maitinimas:.....230V ±10%, 50/60Hz (*)
 Skersinis variklis.....V
 Max. vermogen geabsorbeerd door het net:.....180W
 Smering:.....nuolatinis veterinarijos gydytojas
 Trekkkracht en normaalkracht:600N
 Nuttige aanslag:.....RAIL L.=2900 nuttige aanslag=2400 mm (**)
Geležinkelio bėgių ilgis =3500 nuttige aanslag=3000 mm (***)
 Didelis greitis:.....5 m/min
 Stootreactie:.....Koppelbegrenzer geïntegreerd op bedieningsbord
 Manevrai 24 uren:.....20
 Nuoroda:.....Elektroninis su ENCODER
 Naudojimo būdas:24V 25W maksimali
lempa, E14
 Temperatūra:.....-15°C / +60°C
 Beschermingsgraad:.....PX0
 Variklio svoris:.....5 kg
 Lawaai:.....<70 dB(A)
 Afmetingen:.....Zie 1 pav.

(*) Beschikbaar in alle netspanningen.

(**)Wanneer men de kop van de motor met 90° draait (11 pav.), wordt de nuttige aanslag 2580 mm.

(***)Wanneer men de kop van de motor met 90° draait (11 pav.), wordt de nuttige aanslag 3180 mm..

4) ĮDIEGTI AKTYVATORIŲ

4.1) Preliminarūs pavadinimai:

- Het uitbalanceren van de deur controleren.
- De beweging van de deur over de hele aanslag controleren.
- Indien de deur niet nieuw geïnstalleerd is, de staat van slijtage van alle componenten controleren.
- De defecte of versleten gedeelten repareren of vervangen.
- De bedrijfszekerheid en de veiligheid van de automatisering wordt rechtstreeks beïnvloed door de staat van de structuur van deur.
- Voordat men de motor installeert, eventuele overbodige touwen of kettingen wegnemen en gelijk welke niet noodzakelijke apparatuur desactiveren.

4.2) Surinkimas

WWanneer de verpakking verwijderd is, herinneren we eraan dat alle componenten van de verpakking geloozd moeten worden, waarbij de verschillende typen van materiaal gescheiden moeten worden (karton, polystyreen, pvc enz.) zoals voorzien door de normen in voege.

- 1) Van de krukspanjolet van de deur de bestaande blokkeerketting wegnemen.
- 2) De metalen muurbeugel met de serieschroeven bevestigen op de beugel raildrager (12 pav., nuoroda E). De schroeven moeten niet vastgehecht worden, de beugel moet kunnen draaien.
- 3) Om de rail correct vast te hechten, de middenlijn van de deur markeren, de BIN aan het plafond bevestigen en de gaten aanduiden (6 pav.). Erop letten dat de afstand tussen de rail en het frame van deur bevat is tussen 108 en 166 mm (zie fig.14). Indien men deze hoogte niet in acht neemt, de beugels in dotatie gebruiken. De tabel van Fig. 14A toont de verschillende combinaties om de beugel aan de klappoort te bevestigen.
- 4) Het plafond doorboren met een punt D,10 en hierbij de referenties respecten die eerder gemarkeerd werden en de pluggen inveren.
- 5) De rail aan de basis blokkeren fig.7 (ref.1-2) en fig.8 (ref.3-4-5).
- 6) Met behulp van een adequate steun heel de motor optillen, de schroeven op de beugel raildrager vastdraaien zonder deze vast te hechten aan het frame van deur (9A pav.) of, indien de hoogte dit toestaat, de beugel monteren en deze hierbij met pluggen vasthechten aan de architraaf in metselwerk (9B pav.).
- 7) De gemotoriseerde kop optillen tot alles volledig op het plafond steunt en er de schroeven van vasthechting die de rail blokkeren invoeren (inbegrepen de schroeven van de beugel van verankering).
- 8) Ingeval de bevestiging van de motorkop en de rail niet rechtstreeks op het plafond worden uitgevoerd (zie Fig.10) moet men altijd de vlakheid van de rail en de loodrechte stand ervan controleren.
- 9) Ingeval de rail gedraaid is met 90° tegenover de motorkop, het referentiekader gebruiken van 11A pav. om de carter te snijden volgens de aangeduide maten. Voor de bevestiging van de BIN aan het ceiling, zie 6 pav. en ingeval de rail niet correct is bevestigd aan het ceiling, zie 12 pav.
- 10) Ingeval de rail in twee helften is, zie Fig.13, voor de verschillende typen van bevestiging, zie de vorige figuren.
- 11) Het wagentje deblokkeren en de beugels van verankering bevestigen aan het frame van deur (14 pav.). De afstand tussen de rail en het sectie-element kan gaan van 108 tot 166 mm. Indien deze afstand groter is, moet men de beugels gebruiken en de motor neerlaten, indien deze kleiner is moet men de sleepplaat inkorten.
- 12) De kleefetiketten in dotatie aanbrengen in de nabijheid van de gevaarlijke punten (5 pav.)

5) REGULING KETTING AANSPANNER (BOTTICELLI)

De automatisering wordt geleverd reeds geijkt en gekeurd. Ingeval de spanning van de ketting moet bijgeregeld worden, ingrijpen zoals aangeduid op fig.15.

OPGĖLETAS: nuo slydimio apsaugančio guminio elemento negalima pašalinti savo noru. Svarbu užtikrinti, kad guminis elementas nebūtų pažeistas naudojimo metu.

6) VORINSTELLING ELEKTRISCHE INSTALLATIE (16 pav.)

- M)** Aktyvatorius
- Ft)** Fotocel siųstuvas
- It)** Nuotraukos iš fotoaparato
- T)** Transmitter1-2-4 kanalai

De aankomst van de verbindingen van de accessoires, van de veiligheids- en bedieningsinrichtingen naar de motorgroep voorinstellen en hierbij de verbindingen naar de netspanning goed gescheiden houden van de verbindingen in heel lage spanning van de veiligheid (24V), gebruikmakend van de desbetreffende kabeldoorvoer(fig.8 ref.5P1). Overgaan tot hun verbinding zoals aangeduid op het elektrisch schema. De verbindingkabels van de accessoires moeten beschermd worden door een leiding (8 pav.5C1).

7) BEDIENINGSBORD VENERE D (17 pav.)

Maitinimo priedai:24 V~ (ne daugiau kaip180 mA)
 kaip24V saugus (ne daugiau kaip 180 mA)
 Regeling begrenzerskoppel:.....In sluiting en opening
 Tijd van automatische sluiting:.....Van 1 tot 180s
 Verbinding knipperlicht:24V~ max 25W
 Tijd van aangaan dienstlamp:90s
 Ingebouwde radio-ontvanger Rolling-Code:.....Frequentie 433.92 MHz
 Kodavimas: "Rolling-Code"algoritmas
 Kombinacijų skaičius:.....4 milijardai
 Antenos varža:50 Om (RG58)
 N° max memoriseerbare afstandsbedieningen:.....63
 Zekeringen.....zie 17 pav.

7.1) Verbindingen klemmenbord (17 pav.)**WAARSCHUWINGEN - Bij de operaties van bekabeling beroep doen op de normen in voege en in ieder geval op de principes van goede techniek.**

De geleiders gevoed aan heel lage spanning van veiligheid (24V), moeten fysisch gescheiden worden van de geleiders aan lage spanning, ofwel moeten ze op een adequate manier geïsoleerd worden met een supplementaire isolering van minstens 1mm.
 De geleiders moeten verbonden zijn met een supplementaire bevestiging in de nabijheid van de klemmen, bijvoorbeeld middels bandjes.

KLEM	BESCHRIJVING
JP2	Bekabelinis transformatorius
JP10	Bepakopis variklis
1-2	Ingang antenne voor kaart geïntegreerde radio-ontvanger (1: OMWIKKELING. 2: SIGNAAL)
3-4	Ingang START (N.O.)
3-5	Ingang STOP (N.C.) Indien niet gebruikt, het brugje ingeschakeld laten.
3-6	Ingang FOTOCEL (N.C.) Indien niet gebruikt het brugje ingeschakeld laten.
3-7	ingang FAULT (N.O.) Ingang voor fotocellen uitgerust met contact N.O. van nazicht
8-9	24 V~ įtampa (ne daugiau kaip 25 W)
10-11	Uitgang 24V~ 180mA max - voeding fotocellen of andere inrichtingen.
12-13	Uitgang 24V~ Vsafe 180mA max - voeding transmitters fotocellen met nazicht.
14-15	Uitgang seinlamp hek open (kontakas NO) / 2° radiokanalas.
16-17	Ingang GEDEELTELIJKE OPENING (N.O.)

8) PROGRAMAVIMAS

Het bedieningsbord uitgerust met microprocessor, wordt geleverd met parameters van werking vooringesteld door de fabrikant, geldig voor standaard installaties. Šiuos parametrus galima nustatyti programatoriumi su įmontuotu ekranu arba universaliu rankiniu programatoriumi.

Ingeval de programmering wordt uitgevoerd middels universele handprogrammeur, aandachtig de instructies lezen m.b.t. een universele handprogrammeur en als volgt te werk gaan.

De universele handprogrammeverbinden met de centrale middels het accessoire UNIFLAT. Naar het menu "CENTRALE" gaan in het submenu "PARAMETERS" en de schermen van de display doorlopen met de pijlen op/nee en hierbij de waarden van de hierna opgenoemde parameters numeriek instellen.

Veikimo logikai pasirinkti pasirinkite "LOGICA" submeniu.
 Ingeval men overgaat tot de programmering middels de ingebouwde programmeur beroep doen op de Fig. A en B en op de paragraaf "configuratie".

Hierna worden de betekenis en de waarden gegeven die door iedere parameter kunnen aangenomen worden.

8.1) CONFIGURATIE

De programmer met display staat toe alle functies van het bedieningsbord VENERE D in te stellen.

Programatorius pateiks dvi galimybes naršyti tarp meniu ir konfigūruoti veikimo parametrus:

- +toets beweging menu/vermeerdering waarde
- toets beweging menu/vermindering

waarde OK toets van enter (bevestig).

De gelijktijdige druk van de toetsen + en - staat toe het menu waarin men werkt te verlaten en over te gaan naar het hoger menu.

Indien de gelijktijdige druk van de toetsen + en - gebeurt op het hoofdmenu van de menu's (parameters-logica-radio-taal-default-zelfinstelling-regeling eindaanslag), verlaat men de programmering en gaat de display uit (de melding EINDE wordt gevisualiseerd).

De aangebrachte wijzigingen worden alleen ingesteld indien gevolgd door de druk op de toets OK.

Met de eerste druk op de toets OK gaat men naar de modaliteit van programmering. In het begin verschijnen op de display de volgende inlichtingen:

- Versie Programinė įranga bedieningscentrale
- Aantal totale uitgevoerde manoeuvres (de waarde is uitgedrukt in duizenden, dus tijdens de eerste duizend manoeuvres duidt de display constant 0000 aan)
- Aantal uitgevoerde manoeuvres sinds het laatste onderhoud (de waarde wordt uitgedrukt in duizenden, dus tijdens de eerste duizend manoeuvres duidt de display constant 0000 aan).
- Aantal gememoriseerde afstandsbedieningen.

Een druk op de toets OK tijdens de fase van beginvoorstelling staat toe rechtstreeks naar het eerste menu te gaan (parameters-logica-radio-taal-default-zelfinstelling-regeling eindaanslag).

Čia yra nurodyti de hoofdmenu's en de desbetreffende beschikbare submenu's gegeven.

De vooraf bepaalde parameter is diegene die ingesloten is tussen de vierkante haken [0]

Ekrane tarp dviejų skydelių bus rodoma ši informacija. Valdymo bloko konfigūravimo procedūra pateikta A ir B paveikslėliuose.

8.2) Parametru meniu (R M)**E Tijd Automatische Sluiting (C) [40s]**

De waarde van de tijd van automatische opening instellen van 1 tot 180 seconden.

O . or u Koppel atidarymas () [50%]

De waarde van het koppel van opening van de motor instellen tussen 1% en 99%.

Cl . or u Koppel sluiting() [50%]

De waarde van het koppel van sluiting van de motor instellen tussen 1% en 99%.

⚠ OPGELET: Verifiëren of de ingestelde waarde van de impactkracht gemeten in de punten voorzien door de norm EN12445, lager ligt dan diegene die aangeduid staat in de norm EN 12453.

Een verkeerde instelling van de gevoeligheid kan schade berokkenen aan personen, dieren of dingen.

E Gedeeltelijke opening (P) [0 m]

Numeriek de waarde van gedeeltelijke opening instellen van 10 cm (000,1) tot 6 mt. (006,0)

Zona (o) [0]

Het nummer van zone instellen tussen een minimum waarde van 0 en een maximum waarde van 127. Zr. 11 dalj "Seriële verbinding".

Regimesnelheid atidarymo metu (P E) [99%]

Stelt de maximum snelheid in opening in die de activator op regime bereikt. De waarde is uitgedrukt in percentage op de maximum snelheid bereikbaar door de activator.

Regimesnelheid in sluiting (cl) [99%]

Stelt de maximum snelheid in sluiting in die de activator op regime bereikt. De waarde is uitgedrukt in percentage op de maximum snelheid bereikbaar door de activator.

d Spatie van vertraging (t) [007]

Stelt de spatie van vertraging in opening en in sluiting in die de activator uitvoert.

De waarde wordt uitgedrukt in centimeters. A

modificação de um destes parâmetros:

- Velocidade de regime durante a abertura

- Velocidade de regime durante o fecho

E Espaço de desaceleração

implica uma manobra completa do accionador efectuada sem o controlo anti-esmagamento. Esta manobra é indicada por um lampejar da escrita "SET" sobre o display.

8.3) LOGINIS MENU (LO IC)**E Automatinio uždarymo lairias (C) [OFF] ON:**

Activert de automatische sluiting OFF: Sluit de automatische sluiting uit.

- 3 žingsniai (3 Stappen) [OFF]

JUNGTA: Activert de logica 3 stappen.

Een impuls van start heeft de volgende effecten:

gesloten deur opent

in opening: stopt en voert de TCA in (indien geconfigureerd)

Atviras deur opent

naudojant šliužus: stopt en keert de beweging om

na stop: opent

OFF: Desactiveret logica 3 stappen.

- b Blokkeert Impulsen openingen (i l o) [OFF]

ON: De impuls van start heeft geen enkel effect tijdens de fase van opening.

OFF: De impuls van start heeft effect tijdens de fase van opening.

- P H Bankstinis aliarmo signalas (r - l rm) [OFF]

JUNGTA: Het knipperlicht gaat aan circa 3 seconden vóór het vertrek van de motor. OFF: Rankenėlė sustings, kai variklis veikia.

E Fotocel atidarymo metu (o) [OFF]

ON: in geval van verduistering, sluit de werking van de fotocel in opening uit.

Sluitavimo fazėje keert ze onmiddellijk om.

OFF: in geval van verduistering, zijn de fotocellen actief zowel in opening als in sluiting. Kai fotoelementas yra įjungtas arba išjungtas, jis nebūna įjungtas.

- Testas fotocelės (E) [OFF]

ON: Activert het nazicht van de fotocellen (zie fig. 17A)

OFF: Desactiveret het nazicht van de fotocellen

- S Seinlamp hek open of II° radio-kanaal (C) [ON]

ON: De uitgang tussen de klemmen 14-15 wordt geconfigureerd als Sein- lamp hek open, het II° radio-kanaal bedient in dit geval de gedeeltelijke opening.

OFF: De uitgang tussen de klemmen 14-15 wordt geconfigureerd als II° radio-kanaal.

- P Didelis kodas (c) [OFF]

ON: De ontvanger blijkt geconfigureerd te zijn voor de werking in de modaliteit vaste code, zie paragraaf "Kloning van de Radio-transmitters".

OFF (iŝjungta): Ontvanger yra nustatyta darbu slenkancio kodo r e ž i m u , žr. pastraipą "Kloning van de Radio-transmitters" (Radijo siųstuvų klonavimas).

- P Programmering afstandsbedieningen (r i o) [ON]

ON: Jungti įsminimą radijo bangomis per siųstuvus (20 pav.):

1- In sequens drukken op de verborgen toets (P1) en de normale toets (T1-T2-T3-T4) van een reeds gememoriseerde transmitter in de standaard modaliteit middels het menu radio.

2- Binnen de 10s drukken op de verborgen toets (P1) en de normale toets (T1-T2-T3-T4) van een te memoriseren transmitter.

De ontvanger verlaat de modaliteit programmering na 10s, binnen deze tijd is het mogelijk bijkomende nieuwe transmitters in te voeren.

Deze modaliteit vereist geen toegang naar het bedieningsbord.

OFF (iŝjungta): išjungiamas siųstuvų atminties saugojimas radijo ryšiu.

De transmitters worden alleen gememoriseerd gebruikmakend van het desbetreffend menu Radio.

- E Selectie START - OPEN (r o) [OFF]

ON: De ingang tussen de twee klemmen 3-4 werkt zoals OPEN.

OFF: De ingang tussen twee klemmen 3-4 werkt zoals START.

- Pasirinkite PED-CLOSE (- cl) [OFF]

ON: De ingang tussen de twee klemmen 16-17 werkt zoals CLOSE.

OFF: De ingang tussen de twee klemmen 16-17 werkt zoals GEDEELTELIJKE OPENING.

- Pagrindinis / pavaldinis (mr) [OFF]

ON: Het bedieningsbord wordt ingesteld als Master in een gecentraliseerde verbinding.

OFF: Het bedieningsbord wordt ingesteld als Slave in een gecentraliseerde verbinding.

8.4) RADIJO MENU (R IO)**E Išvykti iš šalies**

Staat toe een toets van een afstandsbediening bij te voegen in het geheugen van de ontvanger, na de memorisering restitueert deze het nummer van de ontvanger in de plaats van het geheugen (van 01 tot 64).

- Voeg Toets start bij (r o)

Koppelt de gewenste toets aan de bediening Start

- Atlikti 2 valandų peržiūra (h)

Koppelt de gewenste toets aan de bediening 2° kanaal radio

- Lees (r o)

Voert een nazicht van een toets van een ontvanger uit, indien gememoriseerd restitueert deze het nummer van de ontvanger in de plaats van het geheugen (T1-T2-T3 of T4).

- E Elimineer Lijst (r o)

⚠ OPGELET! Verwijdert volledig volledig alle gememoriseerde afstandsbedieningen uit het geheugen van de ontvanger.

- E Lectuur code ontvanger (c o)

Visualizuokite į duomenų bazę įvestą kodą.

- W LINK (u)

JUNGTA =

Suaktyvinkite anksčiau sukonfigūruoto W LINK nuotolinio valdymo pu l t o vidurinės dalies galinėje pusėje esantį programavimą. Šis aktyvavimas išlieka aktyvus 3 minutes po pirmojo W LINK mygtuko paspaudimo. Beroep doen op de handleiding van de afstandsbediening W LINK voor de map van de desbetreffende toetsen.

OFF =

Programavimas W LINK gedesactiveerd.

De paragrafen 8/9/10/11 raadplegen voor bijkomende inlichtingen m.b.t. de gevorderde functionaliteiten van de ingebouwde ontvanger Clonix.**8.5) TAAL MENU (L AN)**

Staat toe de taal van de programmer op display in te stellen.

Er zijn 5 talen beschikbaar:

- ITALAI (ITA)

- FRANS (FRA)

- DUITAI (DEU)

- ENGELS (ENG)

- SPAANS (ESP)

8.6) NUMATYTTASIS MENIU (P L)

Brengt de centrale terug naar de voor ingestelde waarden van default. Išjungus maitinimą, reikia nauju maitinimo šaltinio.

8.7) DIAGNOSTIKA IR STEBĖSENA

De display aanwezig op het schakelbord VENERE D zowel in de normale werking als in geval van anomalieën, visualiseert enkele nuttige inlichtingen.

Diagnostiek:

In geval van slechte werkingen visualiseert de display een melding die aanduidt welke inrichting men moet controleren:

STRT = aktyvuoti įngang START STOP

= aktyvuoti įngang STOP PHOT =

aktyvuoti įngang PHOT

SWO = aktyvuoti įngang EINDAANSLAG OPENING

SWC = aktyvuoti įngang EINDAANSLAG SLUITING

PED = aktyvuoti įngang VOETGANGERS

OPEN = aktyvuoti įngang OPEN

CLS = aktyvuoti įngang CLOSE

Ingeval het luik een hindernis ontmoet, stopt het schakelbord VENERE D en bedient een omkering, tegelijkertijd visualiseert de display de melding "AMP".

Stebėseną:

In de fasen van opening en sluiting visualiseert de display vier cijfers geschieden door een punt, vb. 35.40. De cijfers worden constant bijgewerkt tijdens het manoeuvre en tonen het koppel onmiddellijk bereikt door de motor 1 (35) en de drempel van koppel (opening, sluiting, vertraging) ingesteld in het menu parameters (40).

Deze waarden staan toe de instelling van het koppel te corrigeren.

Indien de waarde van onmiddellijk koppel bereikt tijdens het manoeuvre op gevoelige wijze de drempelwaarde benadert ingesteld in het menu parameters, zouden er zich in de toekomst anomalieën van werking kunnen voordoen te wijten aan de slijtage of aan kleine vervormingen van het luik.

Men raadt bijgevolg aan het bereikte maximum koppel te verifiëren, tijdens enkele manoeuvres in fase van installatie en eventueel in het menu parameters een waarde in te stellen hoger met circa 5/10 percentage punten.

8.8) DIAGNOSTIEK FOUTEN:

ER01 Fout nazicht veiligheidsinrichtingen (fotocel)

ER10 Problemen opgenomen in het bedieningscircuit motor

ER11 Problemen opgenomen in het circuit van het lezen van de stroom motor.

8.9) MENU ZELFINSTELLING

• Het luik naar de stand van sluiting brengen

• De start geven aan de operatie van zelfinstelling en hierbij naar het desbetreffend menu gaan van het schakelbord VENERE D (B pav.).

• Zodra de drukknop OK ingedrukt is, wordt de melding gevisualiseerd ".....", de centrale bedient een manoeuvre van opening gevolgd door een manoeuvre van sluiting, tijdens dit manoeuvre wordt automatisch de minimum waarde van koppel noodzakelijk voor de beweging van het luik ingesteld.

Tijdens deze fase is het belangrijk de verduistering van de fotocellen te vermijden, zoals ook het gebruik van de bedieningen START, STOP en van de display.

Šios operacijos pabaigoje bedieningscentrale automatiškai nustato optimalų koppelio plotį. Šiuos valdiklius galima reguliuoti, kaip aprašyta programavimo metu.

⚠ OPGELET: Verifiëren of de waarde van de impactkracht gemeten in de punten voorzien door de norm EN12445, lager is dan hetgeen aangeduid wordt in de norm EN 12453.

⚠ Opgelet! Tijdens de zelfinstelling is de functie van opname hinden rissennietactief; deinstallateur moet de beweging van automatisering controleren en aan personen en dingen belemmeren dat ze de werkstraal van de automatisering benaderen of er blijven staan.

8.10) MENU REGELING EINDAANSLAG

Het bedieningsbord VENERE D beschikt over een menu van regeling van de eindanslagen van opening en sluiting dat de procedure van installatie vereenvoudigt.

bord en als volgt tewerk gaan:

- Start geven aan een operatie van regeling eindaanslag en hierbij gaan naar het desbetreffend menu van het bord VENERE D (B pav.).
 - Bij de visualisering van de melding "CLOSE", het luik naar de gewenste stand van sluiting brengen gebruikmakend van de drukknoppen "UP" en "DOWN" van de centrale, men moet hierbij rekening houden met het feit dat de drukknop "DOWN" het luik sluit, terwijl de drukknop "UP" het luik opent. Zodra het luik zich in de gewenste stand van sluiting bevindt drukken op de drukknop "OK" zodanig dat de stand van eindaanslag sluiting gememoriseerd wordt.
 - Bij de visualisering van de melding "OPEN", het luik naar de gewenste stand van opening brengen gebruikmakend van de drukknoppen "UP" en "DOWN" van de centrale en er rekening mee houden dat de drukknop "DOWN" het luik sluit, terwijl de drukknop "UP" het luik opent. Kai prietaisas yra tinkamoje atidarymo padėtyje, paspauskite mygtuką "OK", kad išsaugotumėte atidarymo padėtį.
 - De "blokkering wagentje" correct plaatsen en vasthechten met de schroeven tegen het wagentje (18 pav.6 A-B).
- OPMERKING: Deze manoeuvres worden uitgevoerd in de modaliteit "man aanwezig" tegen beperkte snelheid en zonder de ingreep van de beveiligingen.**

8.11) STATISTIEKEN

Wanneer de UNIVERSELE HANDprogrammeur verbonden is met de centrale, naar het menu CENTRALE / STATISTIEKEN gaan en het scherm van de statistische parameters doorlopen:

- Versie programinė įranga mikroprocesorius kaart.
- Aantal uitgevoerde cycli. Indien de motoren vervangen worden, het aantal tot op dat ogenblik uitgevoerde manoeuvres aantekenen.
- Aantal cycli uitgevoerd sinds het laatste onderhoud. Wordt automatisch op nul afgesteld bij iedere zelfdiagnose of schrijven parameters.
- Data laatste onderhoud. Manueel bij te werken middels het desbetreffend menu "Werk datum van onderhoud bij".
- Beschrijving installatie. Staat toe 16 karakters van identificatie installatie in te voeren.

9) TECHNISCHE GEGEVENS GEÏNTEGREERDE ONTVANGER

Uitgangskanalen van de ontvanger:

- uitgangskanaal 1, indien actief gemaakt bedient het een START
- uitgangskanaal 2, indien actief gemaakt bedient het de bekrachtiging van het relais II° radiokanaal gedurende 1s.

Bruikbare versies siųstuvai:

Visi siųstuvai ROLLING CODE compatibel met:



9.1) ANTENOS ĮRENGIMAS

Een antenne gebruiken afgestemd op 433MHz.

Voor de verbinding Antenne-Ontvanger co-axiale kabel RG58 gebruiken.
De aanwezigheid van metalen massa's tegen de antenna kan de radio-ontvangst storen. In geval van een beperkt vermogen van de transmitter, de antenna verplaatsen naar een meer geschikt punt.

9.2) KONFIGŪRACIJOS NUSTATYMAS

De operaties van kloning mogen alleen uitgevoerd worden met de desbetreffende programmer (UNIRADIO).

De ontvanger aan boord van klonerbaar type verenigt de karakteristieken van een extreme veiligheid bij het kopiëren van de codering met variabele code (rolling code) en de handigheid om, dankzij een exclusief systeem, operaties van "klonering" van transmitters te kunnen uitvoeren.

Een transmitter kloneren betekent een transmitter genereren die in staat is zich automatisch in te schakelen in de lijst van transmitters gememoriseerd in de ontvanger en hierbij een bepaalde transmitter bij te voegen of te vervangen. De klonering wegens vervanging staat toe een nieuwe transmitter te creëren die de plaats inneemt in de ontvanger van eerder gememoriseerde transmitter, op deze manier zal het mogelijk zijn een transmitter uit het geheugen te verwijderen en niet meer bruikbaar te maken.

Norint sureguliuoti siųstuvus, kuriuos, įvykus gedimui, galima užprogramuoti ir vėliau naudoti tinkle, galima naudoti daug siųstuvų.

Wanneer de veiligheid van de codering niet bepalend is, staat de ontvanger aan boord toe de klonering uit te voeren bijgevoegd aan de vaste code die, door te verzaken aan de variabele code, in ieder geval toestaat een codering te hebben met een hoog aantal combinaties, waarbij de mogelijkheid om een willekeurige reeds geprogrammeerde transmitter te "kopiëren" behouden blijft.

PROGRAMAVIMAS

Het memoriseren van de transmitters kan gebeuren in manuele modaliteit of middels de programmer **UNIRADIO**, die middels de software **EEdbase** het bestuur van de volledige database van de installatie toestaat.

In dit laatste geval gebeurt de programmering van de ontvanger middels de verbinding van **UNIRADIO** met het bedieningsbord VENERE D, gebruikmakend van de accessoires UNIFLAT en UNIDA.

9.3) MANUELE PROGRAMMERING

Standartinio įrengimo atveju, kai pirmiau minėtos funkcijos netaikomos, būtina prisiminti siųstuvų rankinę atmintį, todėl pagrindinius programavimo veiksmus žr. B pav.

- Indien men wenst dat de transmitter de uitgang 1 activeert (START) met de toets 1 of met de toets 2 of met de toets 3 of met de toets 4, de transmitter inschakelen in het menu toets start zoals op fig. B.
- Indien men wenst dat de transmitter de uitgang 2 activeert (relais II° radiokanaal) met de toets 1 of met de toets 2 of met de toets 3 of met de toets 4, de transmitter inschakelen in het menu toets 2kan. zoals op fig. B.

Opmerking: De verborgen toets P1 neemt een verschillend aspect aan naargelang het model van transmitter.

Jei siųstuvuose yra išorinės jungtys, įjunkite išorinę jungtį P1 (B1 pav.). Voor de transmitters zonder verborgen toets, stemt de toets P1 overeen met de gelijktijdige druk van de 4 toetsen van de transmitter of, wanneer men het batterijvak opent, door met een schroevendraaier de twee soldeerpunten P1 te overbruggen (B2 pav.).

BELANGRIJKE OPMERKING: DE EERSTE GEMEMORISEERDE TRANSMITTER MARKEREN MET HET SLEUTELZEGELTJE (MASTER).

De eerste transmitter, in het geval van een manuele programmering, kent de SLEUTELCODE VAN DE ONTVANGER toe; deze code blijkt noodzakelijk te zijn om de volgende klonering van de radiotransmitters te kunnen uitvoeren.

9.4) KLONERING VAN DE RADIOTRANSMITTERS

Klonering met rolling code/Klonering met vaste code

Beroep doen op de instructies UNIRADIO en op de Gids programmering CLONIX.

9.5) GEVORDERDE PROGRAMMERING: GEMEENSCHAP VAN ONTVANGERS

Beroep doen op de instructies UNIRADIO en op de Gids programmering CLONIX.

9.6) Nuotolinių siųstuvų programavimas (20 pav.)

- 1) Drukken op de verborgen toets (P1) van een reeds gememoriseerde transmitter in de standaard modaliteit middels de manuele programmering.
- 2) Drukken op de normale toets (T1-T2-T3-T4) van een reeds gememoriseerde transmitter in de standaard modaliteit middels de manuele programmering.
- 3) De waaklamp knippert. Binnen 10s drukken op de verborgen toets (P1) van een te memoriseren transmitter.
- 4) De waaklamp blijft vast branden. Drukken op de normale toets (T1-T2-T3-T4) van een te memoriseren transmitter.

De ontvanger verlaat de modaliteit programmering na 10s, binnen deze tijd is het mogelijk bijkomende nieuwe transmitters in te voeren.

Deze modaliteit vereist niet de toegang naar het bedieningsbord.

10) SERIËLE VERBINDING MIDDELS KAART SCS1 (20A pav.)

VENERE D bedieningsbord **VENERE D** staat, middels desbetreffende seriële ingangen en uitgangen (SCS1), de gecentraliseerde verbinding van meerdere automatiseringen toe. Op deze manier is het mogelijk, met een enkele bediening, de opening en de sluiting van alle verbonden automatiseringen uit te voeren.

Volgens het schema van Fig.20A, overgaan tot de verbinding van alle bedieningsborden **VENERE D**, uitsluitend gebruikmakend van een aansluiting van telefonisch type. Ingeval men een telefoonkabel met meerdere koppels gebruikt is het absoluut noodzakelijk de draden van hetzelfde koppel te gebruiken.

De lengte van de telefoonkabel tussen een apparatuur en de volgende mag de 250 m. niet overschrijden.

Nu is het noodzakelijk op een geschikte manier ieder bedieningsbord **VENERE D** te configureren, en hierbij eerst en vooral een centrale **MASTER** in te stellen, die de controle van alle andere zal hebben, die noodzakelijkerwijze ingesteld zijn als **SLAVE** (zie menu logica).

Nustatykite zonos numerį (žr. meniu parametrus) nuo 0 iki 127. Zonos numeris naudojamas automatikos grupėms, kurių sąrašo zonos pagrindinis įrenginys, sukurti. **Iedere zone kan een enkele Master hebben; de Master van de zone 0 controle ook de Slaves van de andere zones.**

11) MANEVRAS DĖL NOODGEVAL

Ingeval de elektrische energie ontbreekt of bij een defect van het systeem, moet men om het manoeuvre manueel uit te voeren, aan het touwtje verbonden met het wagentje trekken zoals op fig.21. Voor garages zonder secundaire uitgang is het verplicht een deblokkeerinrichting van aan de buitenkant te monteren met een sleutel type Mod.**SM1** (22 pav.) of Mod.**SET/S** (23 pav.).

12) NAZICHT VAN DE AUTOMATISERING

Voordat men de automatisering definitieve operationeel maakt, moet men zorgvuldig de volgende punten controleren:

- De correct werking van alle veiligheidsinrichtingen controleren (micro-eindaanslag, fotocellen, gevoelige boorden, enz.).
- Verifiëren of de stoot (anti-verpletting) van de deur binnen de limieten ligt voorzien door de normen in voege en in ieder geval niet te hoog in vergelijking met de condities van installatie en gebruik.
- Verifiëren of het rubberen element kettingaanspanner niet volledig wordt samengedrukt tijdens het manoeuvre.
- De bediening van manuele opening verifiëren.
- De operatie van opening en sluiting met aangebrachte bedieningsinrichtingen verifiëren.
- De elektronische logica van normale en verpersoonlijkte werking verifiëren.

13) GEBRUIK VAN DE AUTOMATISERING

Gezien de automatisering op afstand kan bediend worden middels afstandsbediening of drukknop van start, en dus niet op het zicht, is het absoluut noodzakelijk regelmatig de perfecte efficiëntie van alle veiligheidsinrichtingen te controleren. Voor gelijk welke anomaly van werking, snel ingrijpen en hierbij ook beroep doen op gekwalificeerd personeel. Men raadt aan de kinderen op veilige afstand te houden van de werkstraal van de automatisering.

14) BEDIENING

Automatiniam veikimui būtinas oro sausintuvo atidarymas ir uždarymas motorizuotais laidais. De bediening kan van verschillend type zijn (manueel, met afstandsbediening, controle toegangen met magnetische kaart, enz.) naargelang de vereisten en de karakteristieken van de installatie. Voor de verschillende systemen van bediening, zie de desbetreffende instructies. De gebruikers van de automatisering moeten opgeleid zijn voor wat betreft de bediening en het gebruik.

15) PRIEDAI

SM1 Externe deblokkeering aan te brengen op de bestaande krukspanjolet van de klapdeur (**22 pav.**).

SET/S External deblokkeering met ingetrokken handvat voor sectiedeuren max. 50 mm (**23 pav.**).

ST Automatische deblokkeering deurkettingen voor klapdeuren met veer. Aangebracht op de bedieningsarm, haakt automatisch de laterale deurkettingen van deur los (**24 pav.**).

16) ONDERHOUD

Voor gelijk welke ingreep van onderhoud op de installatie, de voeding van het net wegnemen en de batterij loskoppelen.

- Regelmatig (2 keer per jaar) de spanning van de ketting/riem verifiëren.
- Af en toe de schoonmaak uitvoeren van de fotocellen indien geïnstalleerd.
- Door gekwalificeerd personeel (installateur) de correcte regeling van de elektronische frictie doen verifiëren.
- Voor gelijk welke anomalie van werking, die niet opgelost is, de voeding wegnemen van het systeem en de batterij loskoppelen. De ingreep vragen van gekwalificeerd personeel (installateur). In de periode van buiten dienst stelling, de manuele deblokkeering activeren om de manuele opening en sluiting toe te staan.

Indien de voedingskabel beschadigd is, moet deze vervangen worden door de fabrikant of door zijn dienst van technische assistentie of in ieder geval

door een persoon met een gelijkwaardige kwalificatie, teneinde alle risico's te voorkomen.

16.1) VERVANGING ZEKERING

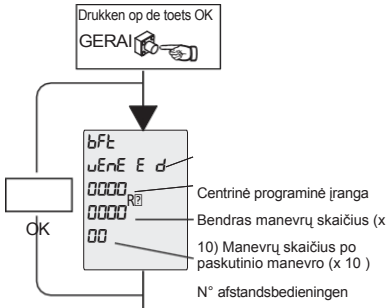
OPGELET! De netspanning loskoppelen.

De rubberen bescherming wegnemen van de zekeringhouder. De te

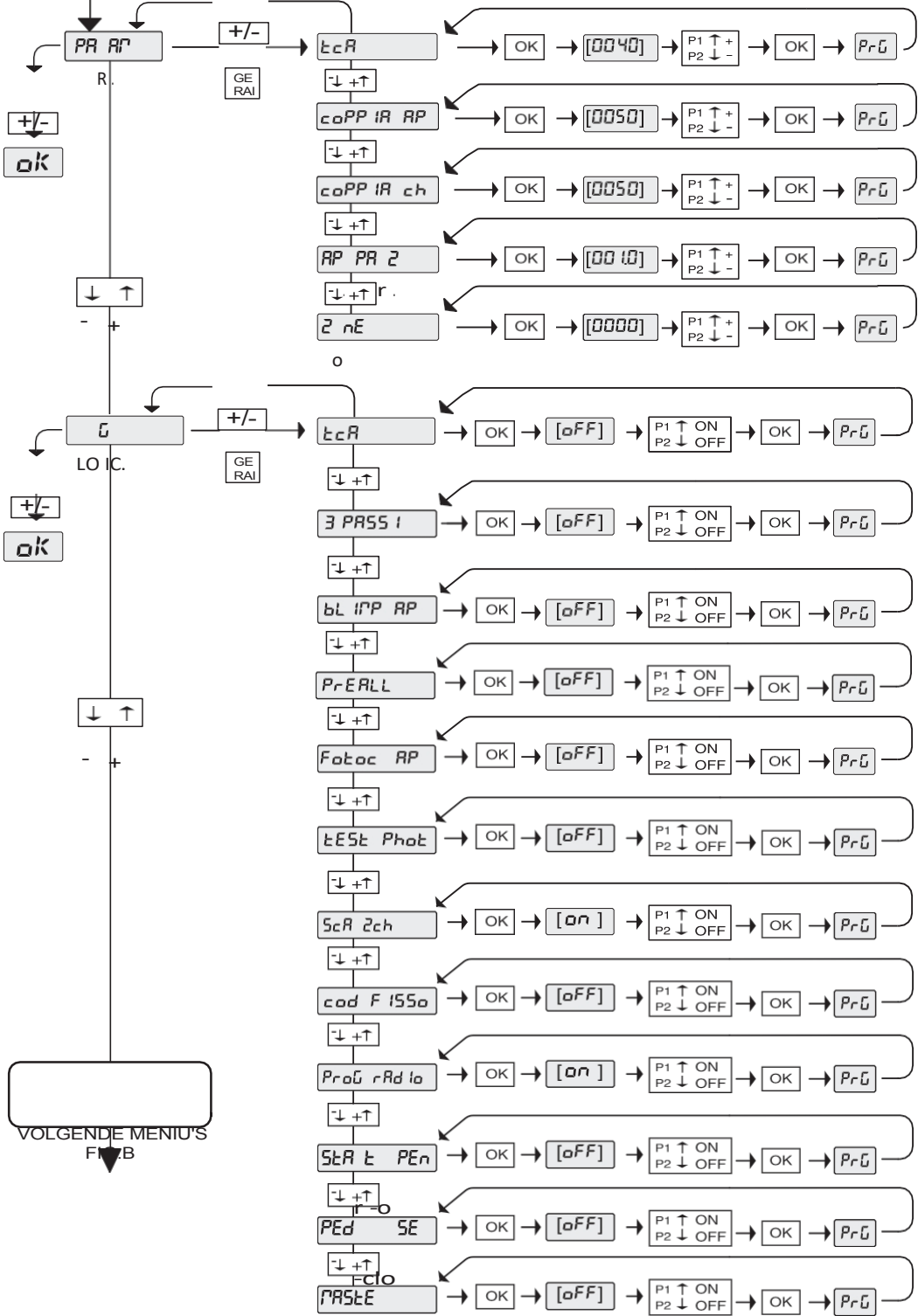
veranderen zekering wegnemen (17 pav., nuoroda A) en deze vervangen met de nieuwe. Wanneer de operatie beëindigd is, de rubberen bescherming opnieuw inveren.



IŠEJIMAS | MENU



LEGENDA



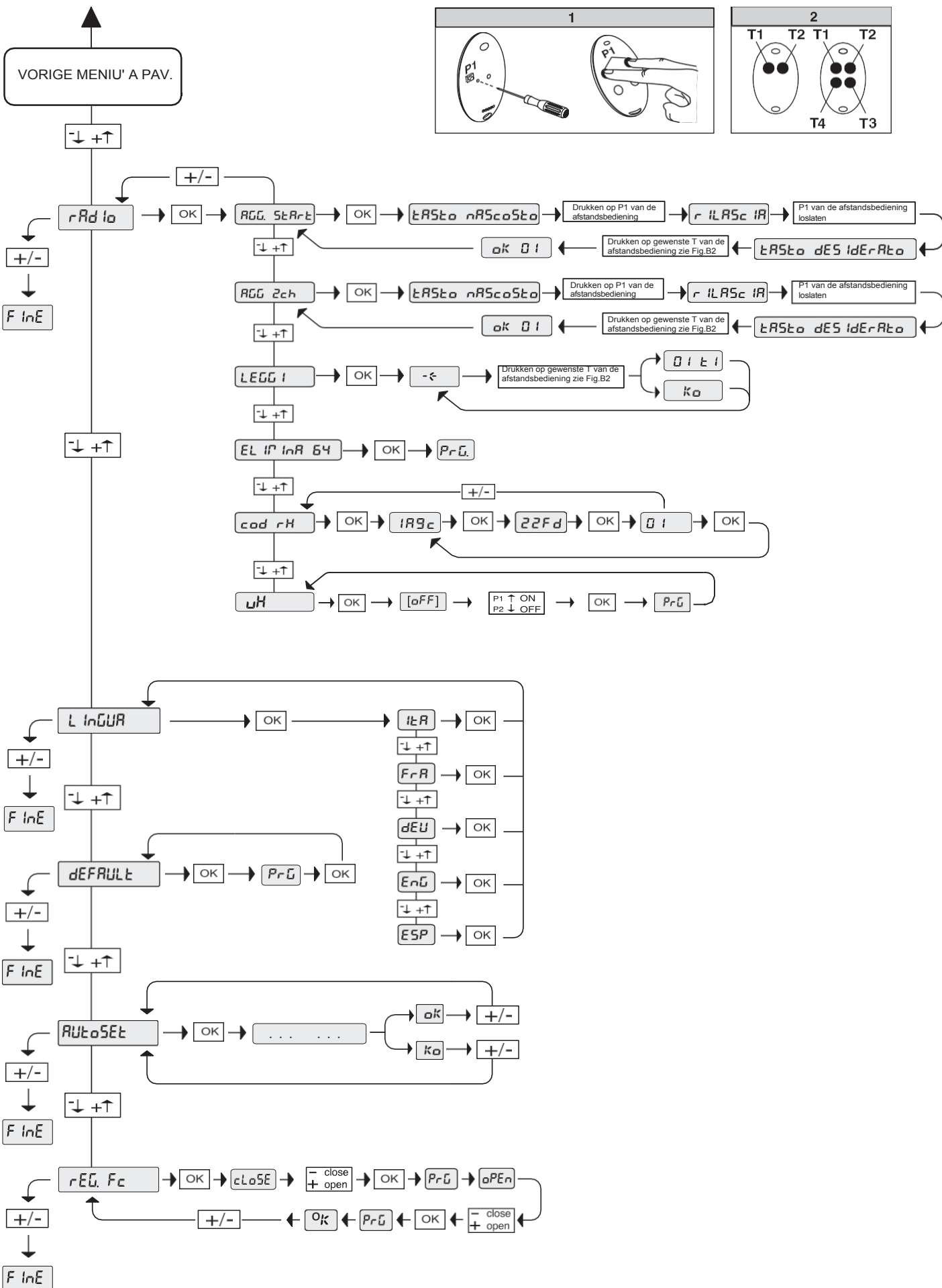


Fig. 1

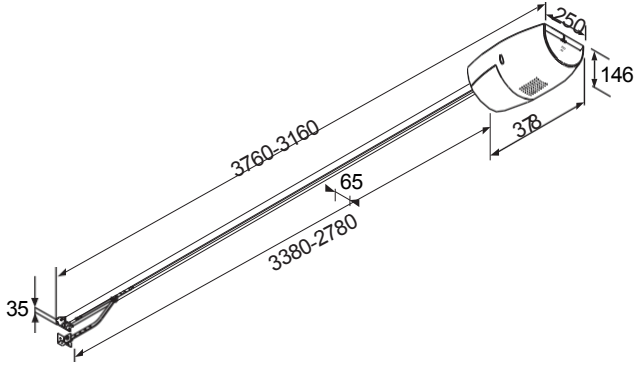


Fig. 2

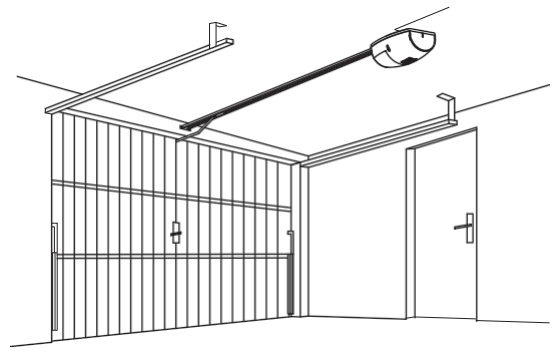


Fig. 3

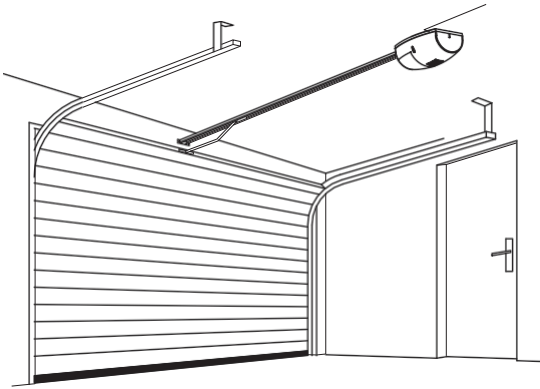


Fig. 4

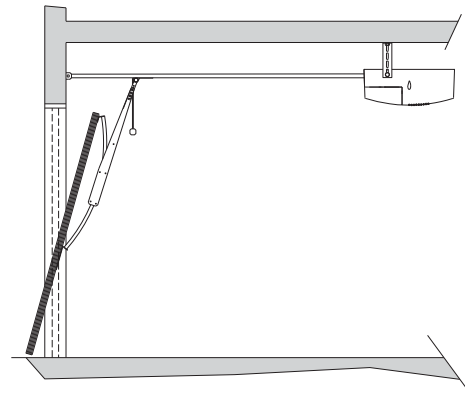


Fig. 5

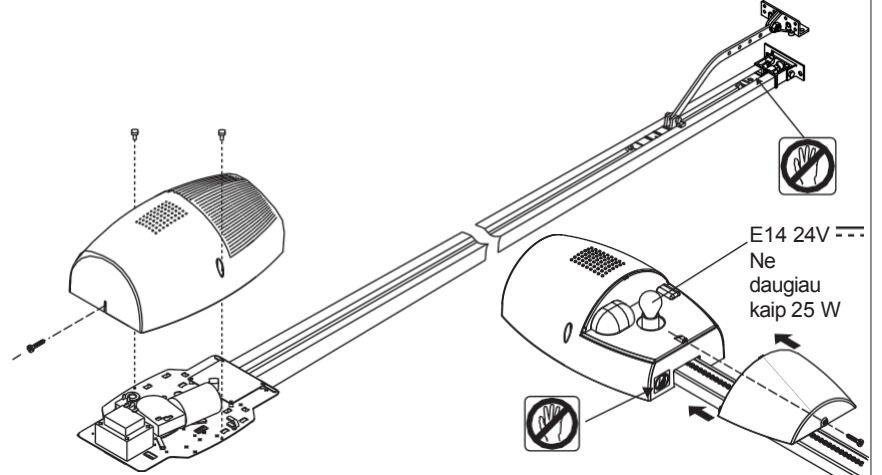


Fig. 6

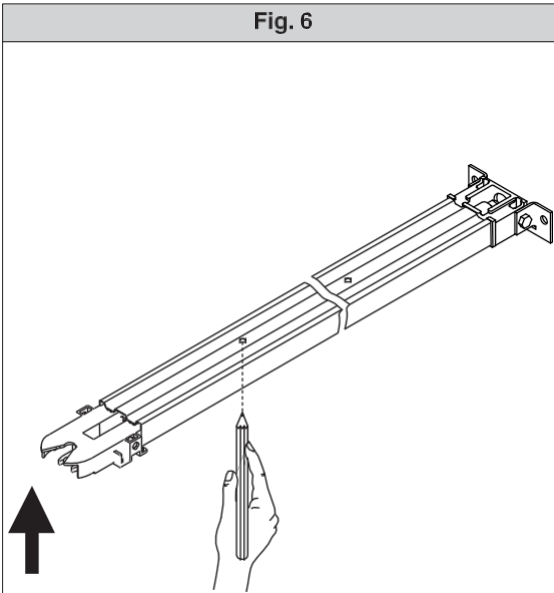


Fig. 7

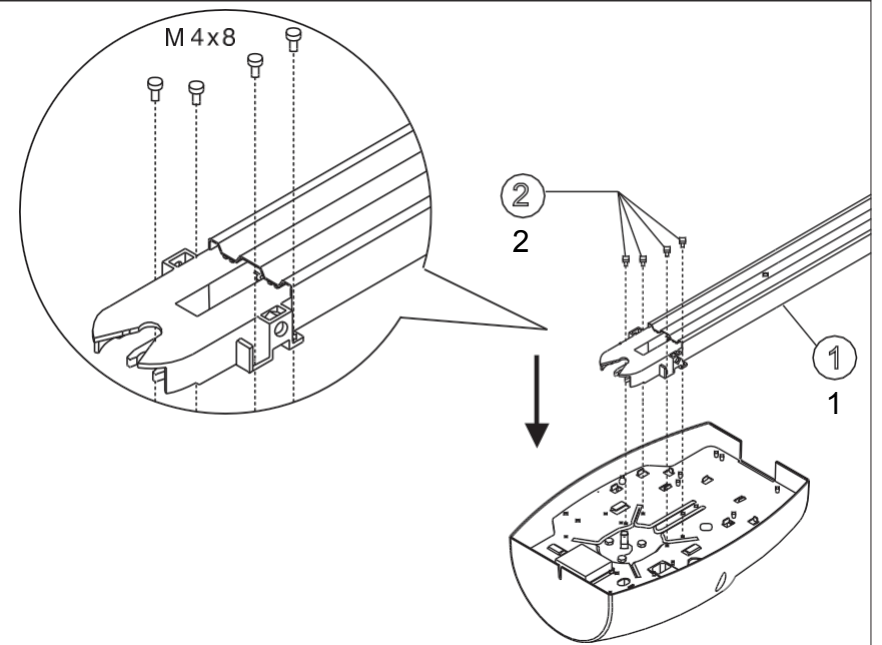
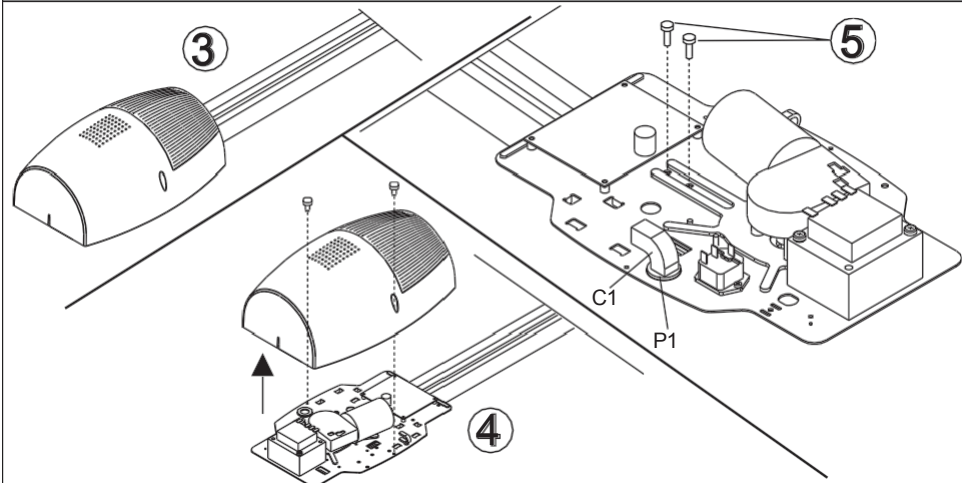
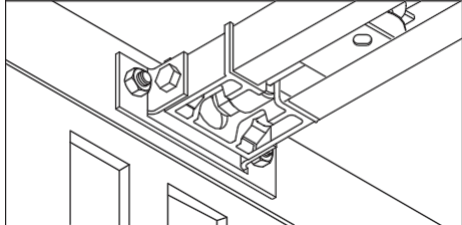


Fig. 8



9A pav.



9B pav.

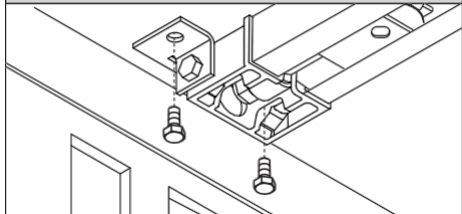


Fig. 10

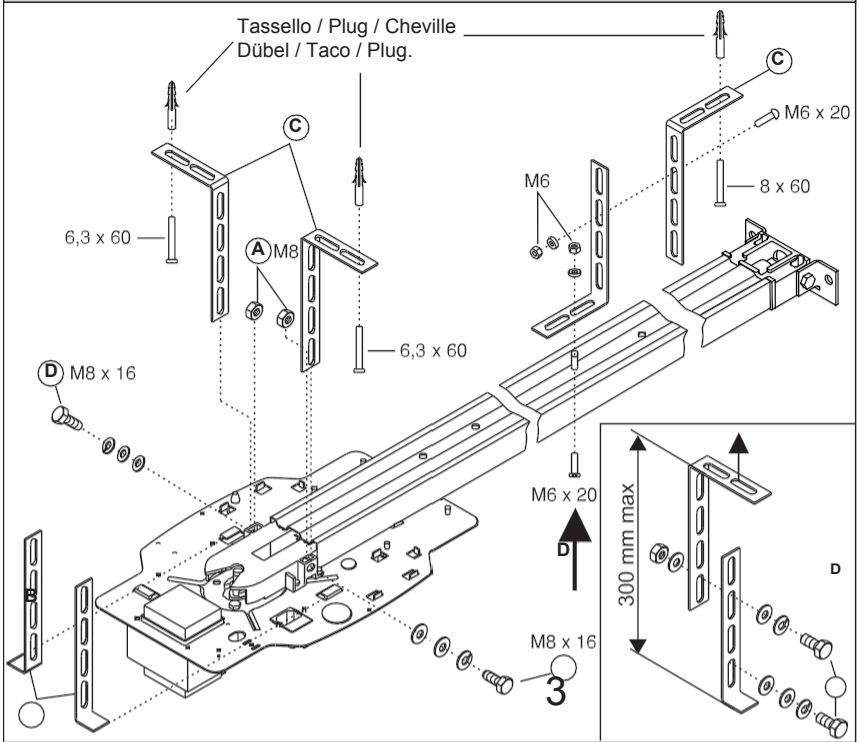


Fig. 11

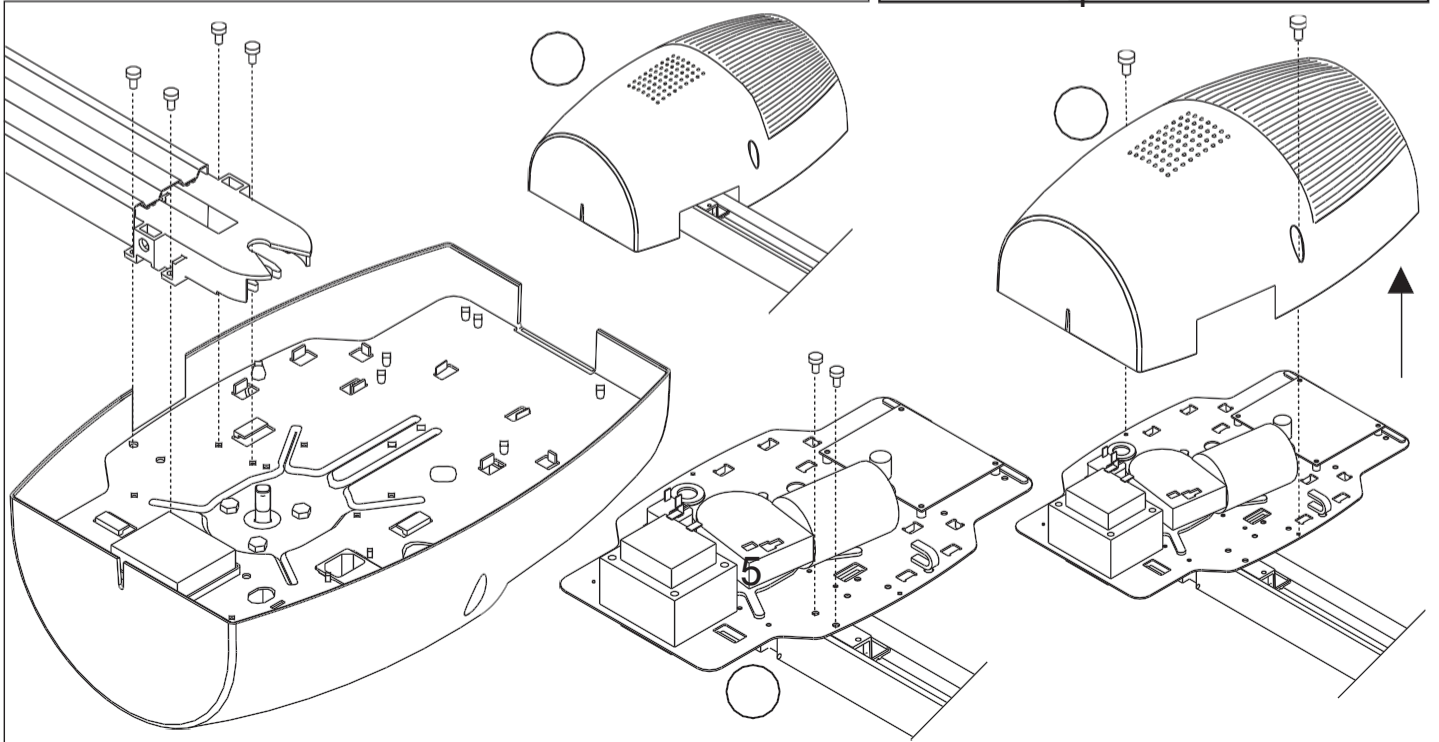
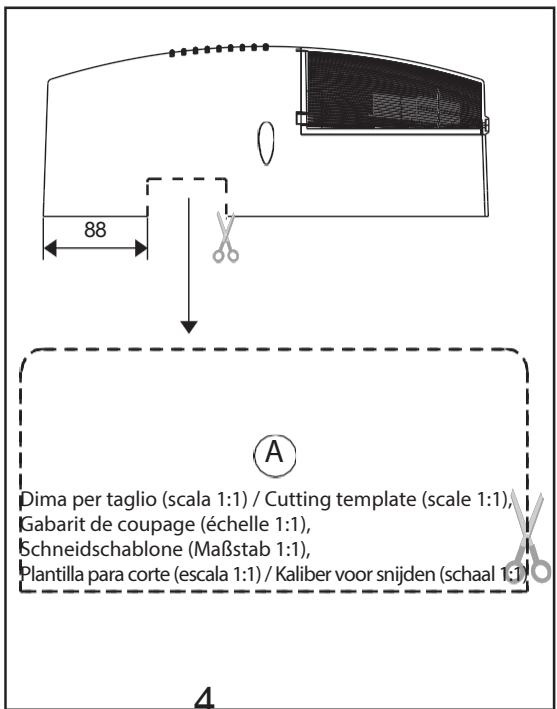


Fig.12

Tassello / Plug / Cheville
Dübel / Taco / Plug.

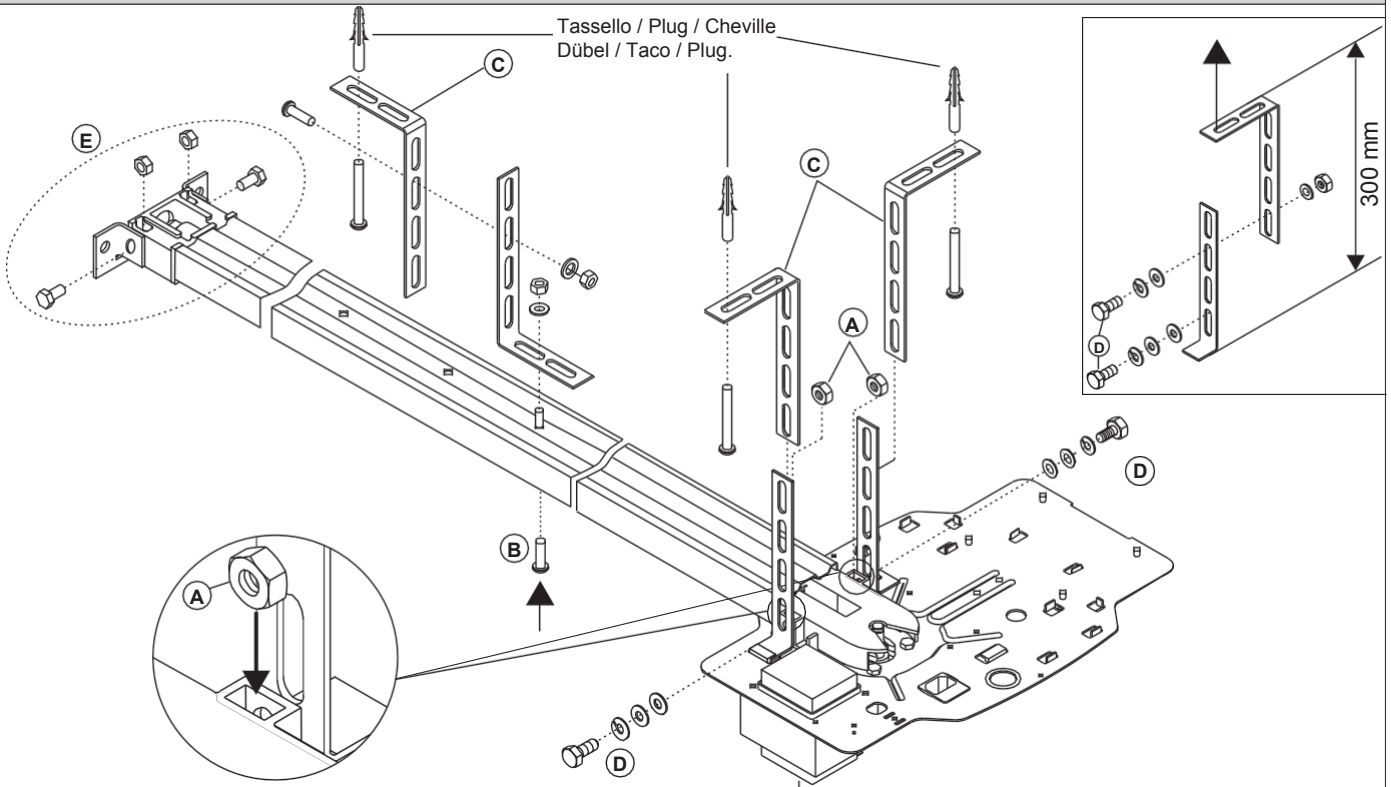


Fig.14

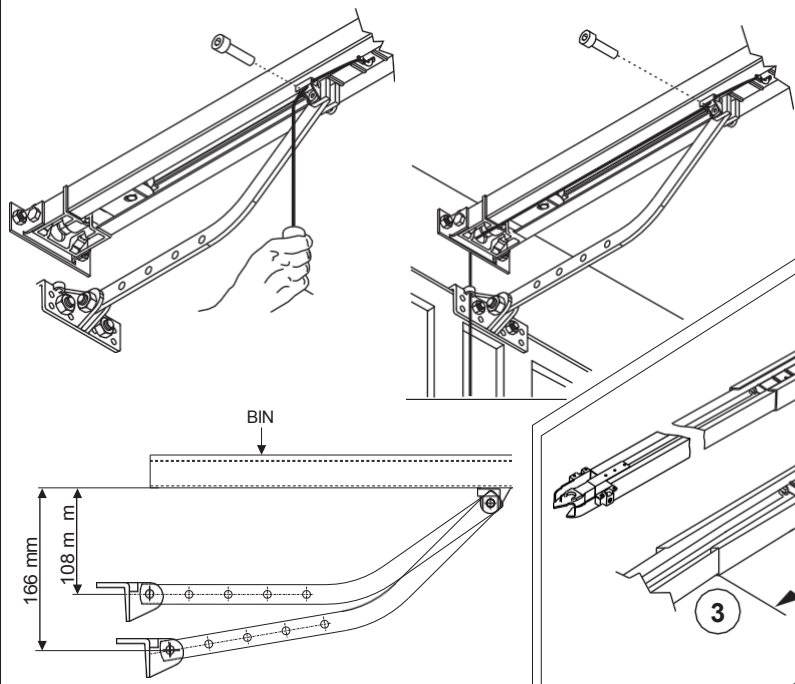
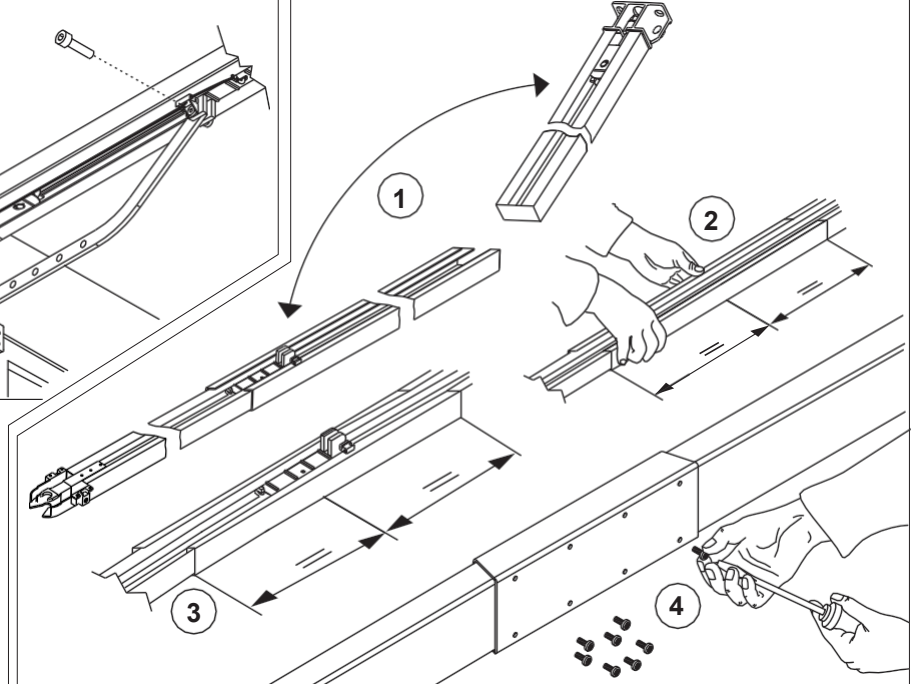
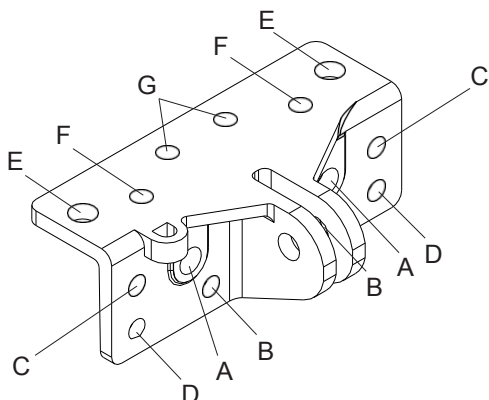


Fig.13

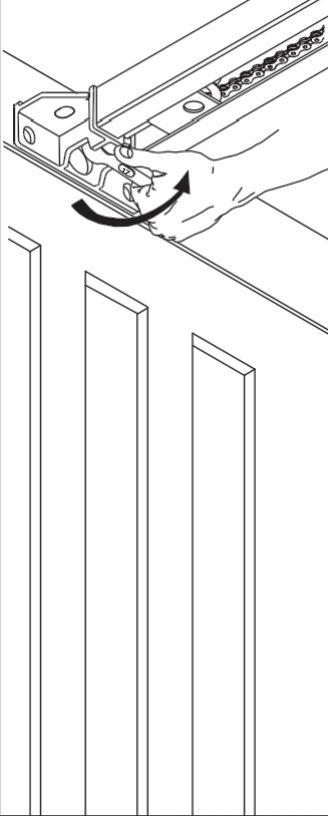


14A pav.

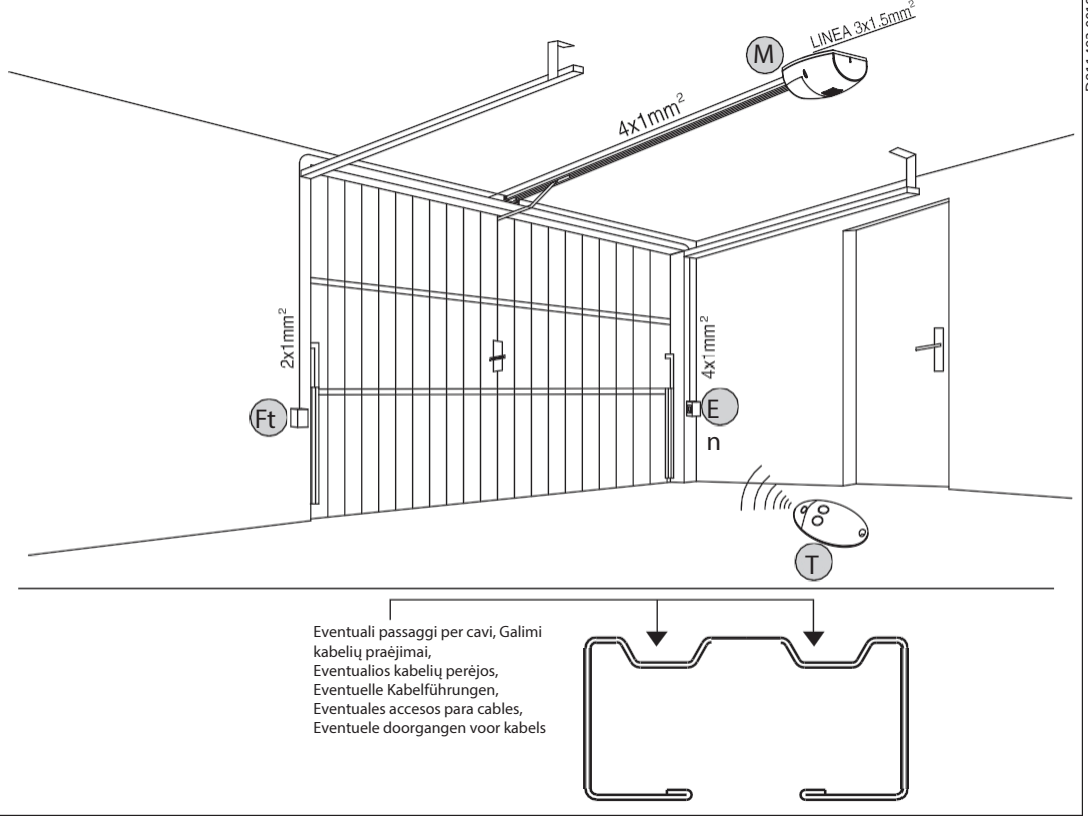


N.	Configurazione di fissaggio Tvirtinimo konfiguracija Configuration de la fixation Konfigurierung Befestigung Configuración de fijación Configuratie van bevestiging
1	DFBBFD
2	DCFFCD
3	DCGGCD
4	FBBF
5	EAAE
6	EBBE
7	GBBG

15 pav.

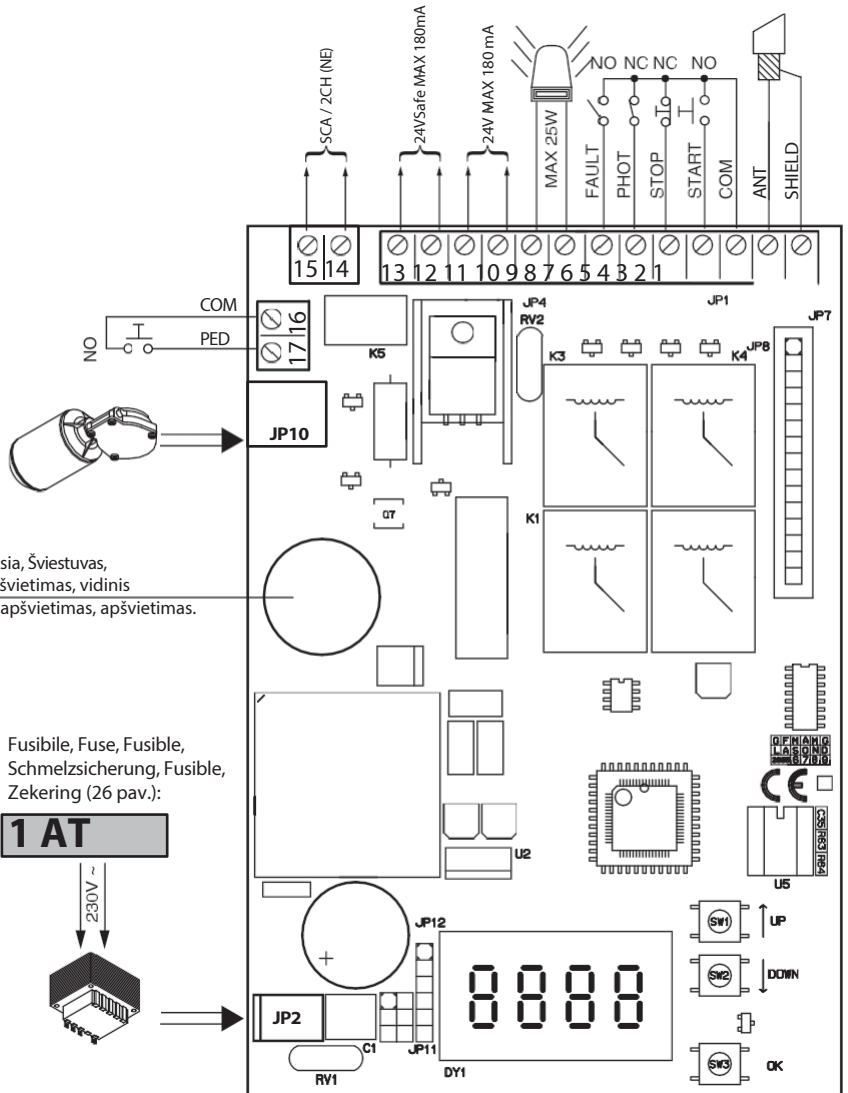
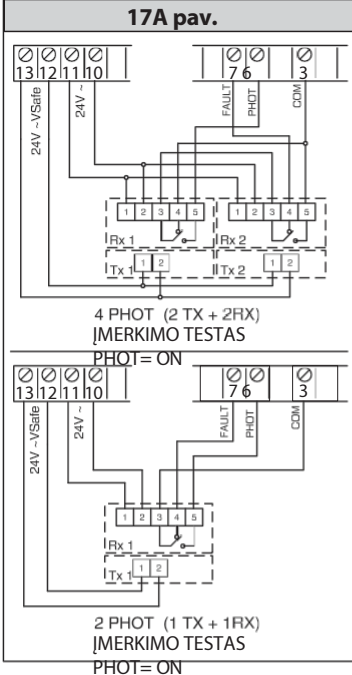


16 pav.



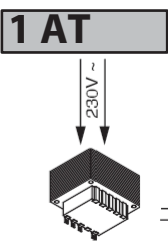
17 pav.

17A pav.


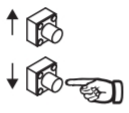

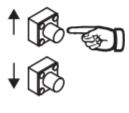



Luce di cortesia, Šviestuvai, Šviestuvai, apšvietimas, vidinis apšvietimas, apšvietimas, apšvietimas.

Fusibile, Fuse, Fusible, Schmelzsicherung, Fusible, Zekering (26 pav.):

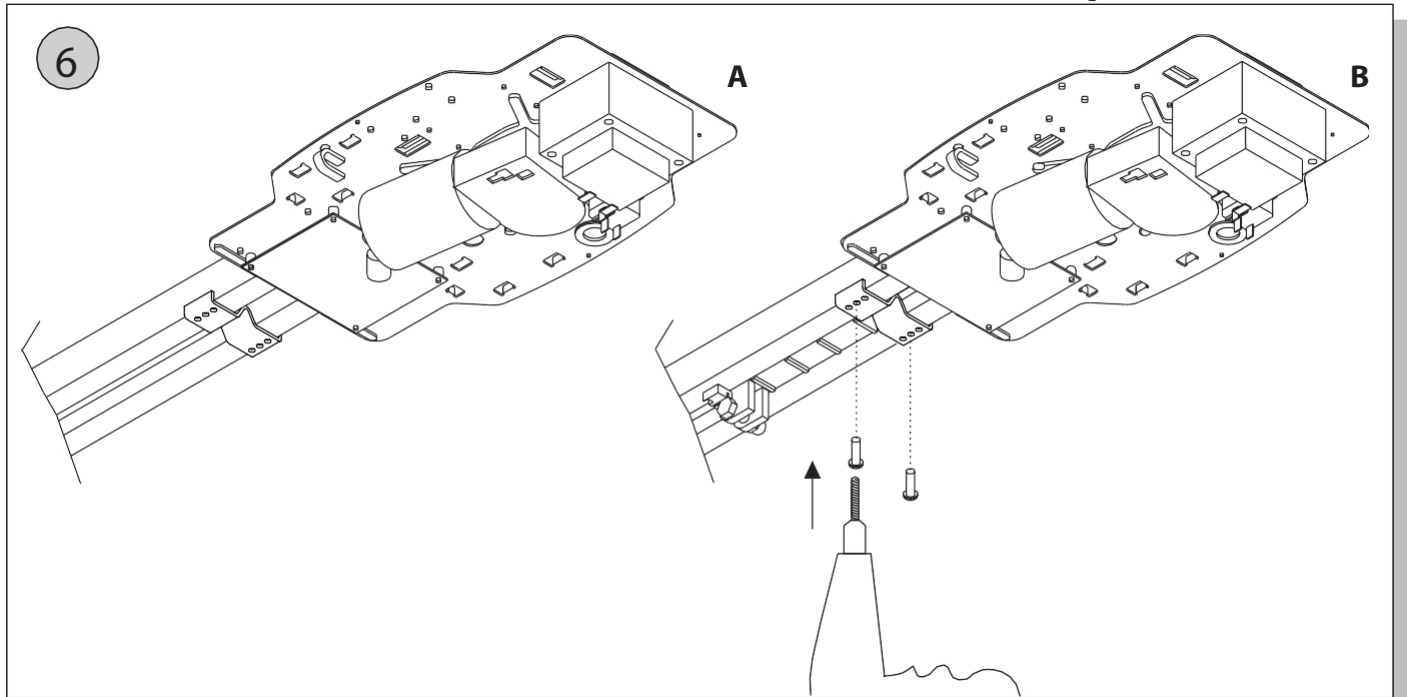
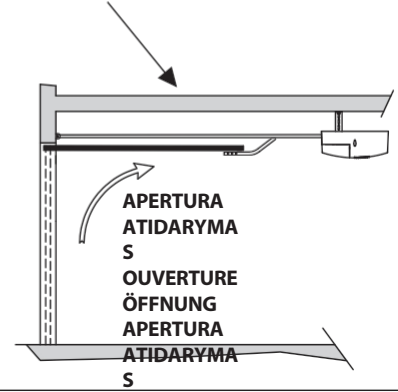
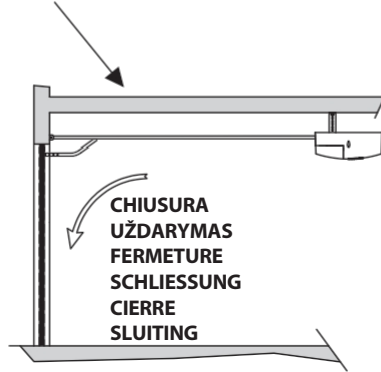


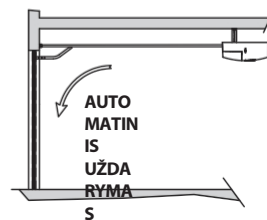
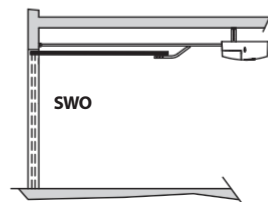
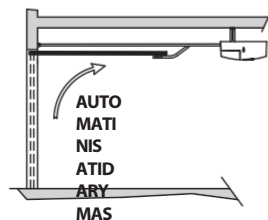
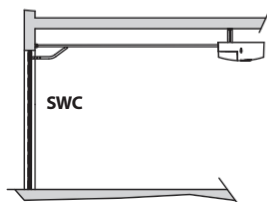
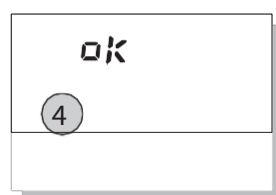
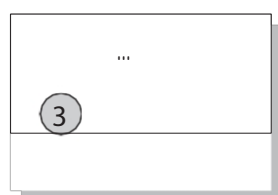
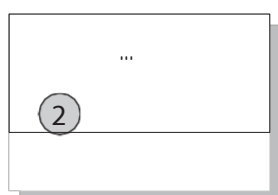
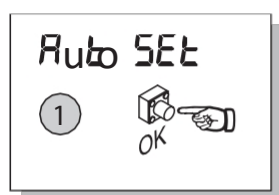
REGOLAZIONE FINECORSO, LIMIT DEVICE SETTING, ÉGLAGE FIN DE COURSE, EINSTELLUNG DER ENDSCHALTER, REGULACION DEL GRUPO DE FIN DE CARRERA, REGELING EINDAANSLAG.

<p>rEG Fc</p> <p>1 </p>	<p>clo SE</p> <p>2 </p>	<p>PRÉ</p> <p>3 </p>	<p>oPEn</p> <p>4 </p>	<p>PRÉ</p> <p>5 </p>
---	---	--	---	--

ko

KLAIDA!





20 pav.

PROGRAMMAZIONE TRASMETTITORI REMOTA, REMOTE TRANSMITTER PROGRAMMING, PROGRAMMATION ÉMETTEURS A DISTANCE, FERNPROGRAMMIERUNG DER SENDER, PROGRAMACION DE TRANSMISORES REMOTA, REMOTE PROGRAMMING TRANSMITTERS

1 Radiocomando già memorizzato
 Radijo siųstuvus jau įsimintas
 Radiocommande déjà mémorisée
 Bereits gespeicherte Funksteuerung
 Radiomando ya memorizado
 Reeds gememorseerde afstandsbediening



2 Radiocomando già memorizzato
 Radijo siųstuvus jau įsimintas
 Radiocommande déjà mémorisée
 Bereits gespeicherte Funksteuerung
 Radiomando ya memorizado
 Reeds gememorseerde afstandsbediening



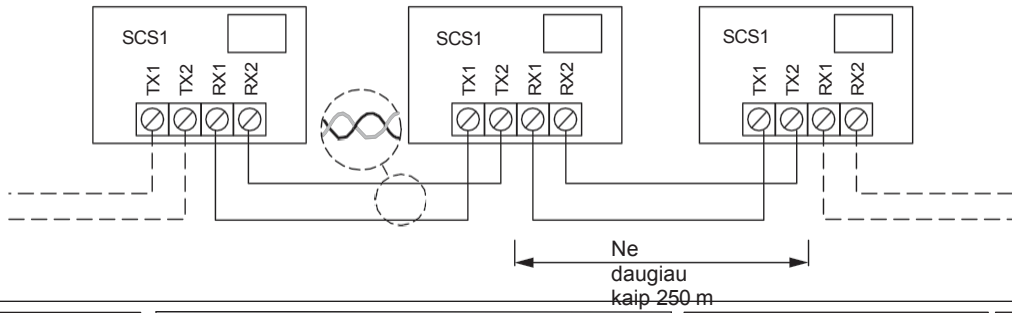
3 Radiocomando da memorizzare
 Radio transmitter to memorise
 Radiocommande à mémoriser
 Zu speichernde Funksteuerung
 Radiomando que memorizar
 Te memoriseren afstandsbediening



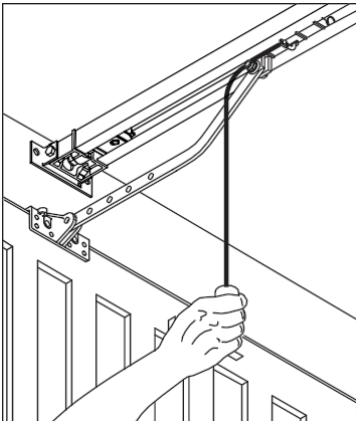
4 Radiocomando da memorizzare
 Radio transmitter to memorise
 Radiocommande à mémoriser
 Zu speichernde Funksteuerung
 Radiomando que memorizar
 Te memoriseren afstandsbediening



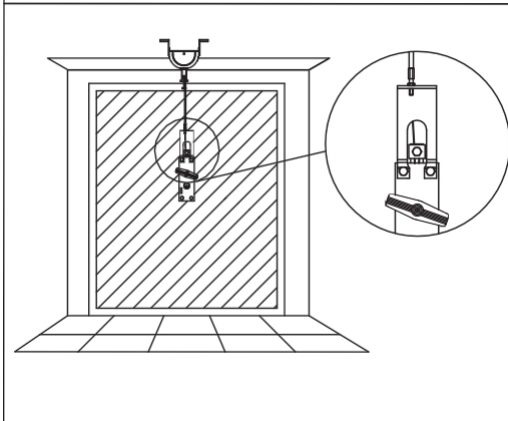
20A pav.



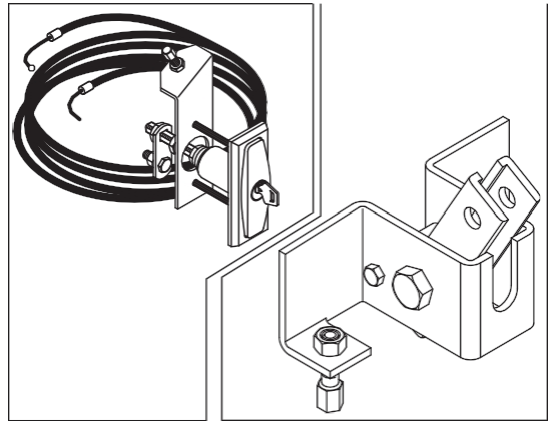
21 pav.



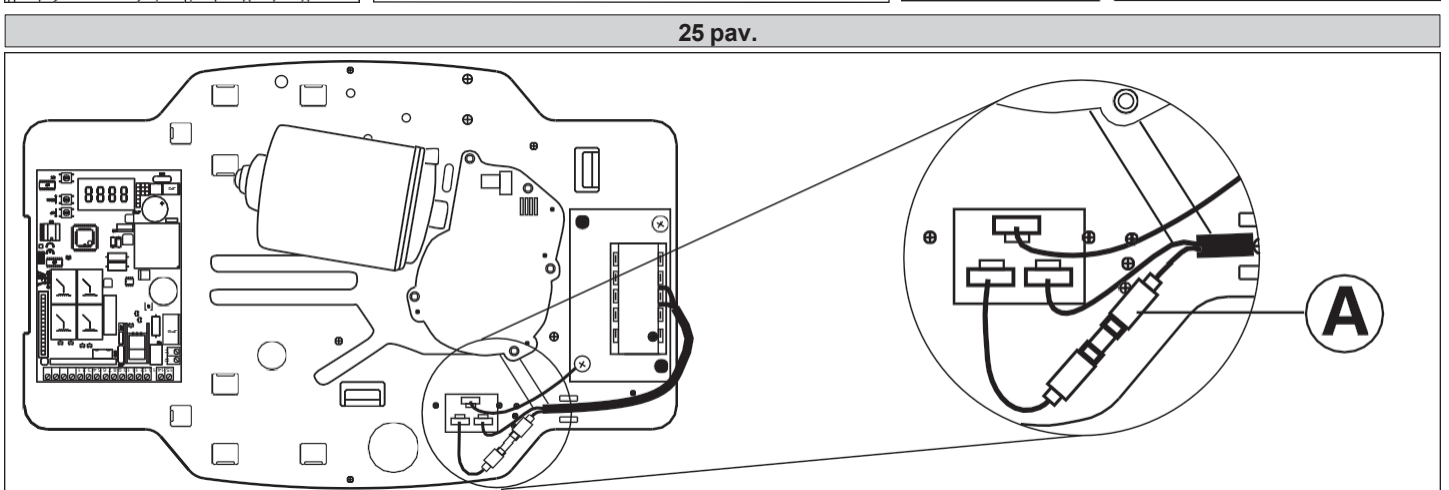
22 pav.



23 pav.



24 pav.



B % o di Vico 44,36015 Schio (Vi) -Italy
S 69 ss
bft.it/ el. paštas: info@bft.it
AUTOMATISMES BFT FRANCE
13 Bd. E. Michelet, 69008 Lyon - **France**
tel. +33 (0)4 78 76 09 88 - fax +33 (0)4 78 76 92 23
e-mail: contacts@automatismes-bft-france.fr



BFT Torantriebssysteme GmbH
Faber-Castell-Straße 29
D- 90522 Oberasbach - Vokietija
tel. +49 (0)911 766 00 90 - faksas +49 (0)911 766 00 99
el. paštas: service@bft-torantriebe.de

Undus Next R a elGlove, Stockport,
Cešyras, SK7 SDA - Jungtinė Karalystė
tel +44(0) 1614560456 -faksas +44(0) 1614569090
e-mail: info@bftautomation.co.uk

BFT BENELUX SA
Pramonės parkas 1, Rue du commerce 12

I t6#bttl .be 2 0)67 55 '

BFT-ADRIA d.o.o.
Obrovac 39
51218 Dračice (Rijeka)
Hrvatska -
tel. +385 (0)51 502 640 - faksas +385 (0)51 502

el. paštas: info@bft.hr
BFT Polska S/xx
ul. Lipowa 21
be "+48 2b81'4 12 22 - faksas +48 22 781 60 22
el. paštas: biuro@bft.com.pl"

BFT JAV BFT U.S., Inc.
6100 Broken Sound Pkwy. N.W., Suite 14
Boca Raton, FL 33487 - **U.S.A.**
T:+1 561.9956155 - F:+1 561.995.6160
NEMOKAMA 1.B77.995.8155 - info.bft@bft-usa.com

BFT GROUP ITALIBERICA DE AUTOMATISMOS S.L.

Pol. Palou Nord,
Sector F - C/Cami - Can Basa nº 6-8 08401 Granollers -
(Barcelona) - Spain
tel. +34 938 61 48 28 - fax +34 938 70 03 94
e-mail: bftbcn@bftautomatismos.com

Pl. Comendador - C/
informática, Nave 22 - 19200 Azuqueca de henares
(Guadalajara) - Spain
tel. +34 949 26 32 00 - fax +34 949 26 24 51
e-mail: administracion@bftautomatismos.com

BFT SA-COMERCIO DE AUTOMATISMOS E MATERIAL DE SEGURANÇA
Urbanizaçao da Pedrulha Lote 9 - Apartado 8123,
3020-305 COIMBRA - **PORTUGAL**
tel. +351 239 082 790 - fax +351 239 082 799
el. paštas:
geral@bftportugal.com